REFERENCE LIBRARY
14 MAY 69
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹五一五二號
每份零售港幣弍毫
今日出紙七張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一　中區分處H二三三六七　旺角分處K八四〇七四九

美國務卿今日抵西貢
全盤研究越局 促進巴黎和談
停留四日與美越軍政首要會談

（法新社南越西貢十三日電）南越總統阮文紹今日接見美大使彭克，舉行八十分鐘會議。此爲兩氏廿四小時內第二次會議。並無披露此次會議之詳情，惟美國方面人士稱，兩氏會議，係與美國務卿羅傑士訪越情事有關。

（路透社南越西貢十三日電）美國務卿羅傑斯，明天將抵南越作四天的實況了解，並與政府及軍方領袖會談。近期戰事水平的有所提高，與及由民族解放陣綫提出的新和平建議，將會給與務卿和阮文紹總統的討論提供出主要的課題。美軍的可能削減，和即將到來的在曼谷舉行的越戰盟國會議，自然亦會被提出討論。自新山一機場今天受到火箭襲擊後，對美國務卿的首次訪此，將採特別保安措施。

（美聯社美國洛杉磯十二日電）美國務卿羅傑士星期一警告越共領袖們稱：他們的恐怖活動將危害和平的希望。這不分皂白的殺傷老百姓徒使人懷疑越共對和平的誠意。羅傑士在此間停留加油後再飛西貢。他發表的聲明稱：美國在越南的目的在談判和平。他稱：「越南的和平不能自我們在過去數天，自報章上所閱讀到越共發動的恐怖攻勢，殺害西貢無辜老百姓的消息所能獲致的。」「然而，越共的有系統地在西貢各大城市進行恐怖活動，徒破壞了和平」。「在我們方面，我們必須努力遏阻越南的暴亂，及結束越戰」。

（法新社美國華盛頓十二日電）美國務卿羅傑士今日由此間乘飛機出發作十七天環繞世界的旅行，在他的旅行過程中，他將訪問東南亞條約組織所屬的國家。他在出發前曾對記者稱：「我急需和南越總統阮文紹會談越南的軍事形勢和巴黎方面的外交形勢。」他又表示希望，在曼谷舉行的東南亞條約組織兩家代表會議，將有建設性的成就。

遂一百五十次之多。兩越總部報導：過去一夜曾發生五宗意外事件，包括廿七宗共黨炮轟。雖然，美軍總部對星期一日共黨的攻擊突然加劇並未作任何強調，但一般推測認爲，這是共軍發動大規模攻勢的前奏。

（合眾國際社西貢十三日電）軍事發言人報導，共黨部隊星期一發動將近十五個月來最猛烈的全國性轟擊行動，並對西貢附近的一連串美國基地作地面攻擊及對西貢進行一項新的恐怖活動。昨晚最少有一百五十九個盟軍基地與城市遭受火箭與迫砲轟擊。其他的地面攻擊則繼續至星期二凌晨。美國軍事消息人士說他們認爲此項轟擊是以西貢爲主要目標的一項新的夏季攻勢之前奏。

越共連日砲轟
數十個盟軍基地 新山一機場中彈

（合眾國際社南越西貢十三日電）共軍一連兩晚，開炮轟擊西貢及南越數十處的盟軍基地，以上是星期二軍事發言人所宣佈的。但炮彈數目比在先一晚較少。在西貢之西南二十哩，美國步兵及騎兵亦與共軍惡戰，整夜激戰中，至少已擊斃共軍四十七人。同時越共繼續在西貢推動恐怖殺戮浪潮，三次突擊中，至少傷七名南越平民。美軍總司令部報告稱：在星期一晚與星期二淸早，共軍向盟軍基地及南越若干城鎮，作相當猛烈的轟擊凡十四處。至少還有十四處受「不大劇烈的攻擊」。在星期二上午五時三十分前不久，三枚強烈火箭（六呎長直徑一二二耗）射入西貢城。

（美聯社南越西貢十三日電）據美軍司令部今日所發表的報告，調作晚越共在南越各地所發射的火箭炮和迫擊炮火力，比較週一之夜已大爲減少了。西貢市區和新山一機場一帶亦有疏落的炮彈落下。據美軍司令部今晨所發表的初步報告，謂昨夜敵人的炮攻擊爲猛烈的共有十四次，而在週一之夜，敵人向盟軍防地和其他軍事目標發射炮火

尼克遜與南越美軍總司令會談

五月十二日，美總統尼克遜，在白宮召見南越美軍總司令阿布蘭斯將軍，（右）。會後對外宣佈。謂：將於星期三晚，在電視上對國民宣佈南越戰爭之和平期望。（合眾國際社無綫電傳眞）

尼克遜今日電視廣播
闡明美對南越 尋求和平立場

（美聯社美國華盛頓十二日電）尼克遜總統計劃於星期三晚，作重大的電視與無綫電廣播，「論及越南和平」但他不預期宣佈任何重要的打破巴黎和平談判僵局的消息，亦不會談及美國撤軍。這將是他自任總統職來，第一次作論及越南的重要演說，他將對軍事與外交局勢發表意見。此時約半小時的向美國人民報告之時間，尚未宣佈。白宮在宣佈此項消息時，同時亦宣稱：今日尼遜總統與駐南越美軍總司令阿布林斯將軍，作爲期兩天的迅速報告，與被諮詢。尼克遜總統今早與阿布林斯及國防部長賴爾德，聯合參謀會議主席威勒將軍，以及國家安全事務特別顧問基辛格一同磋商問題。後來，尼克遜在白宮設宴款待駐越南美軍統帥阿布林斯將軍，他又邀約參眾兩院武裝軍隊委員會的委員作陪，白宮主人藉這個機會繼續和他們商討越局問題。阿布林斯已於星期日到達華府，由到達之日起，他便開始和有關的官員們會談越局了。他準備在週一下午飛回西貢。

中共同意與蘇談判 解決邊境河航問題
更大作用向外表示改變武力政策

（時事社香港十三日電）北京電台十二日透露，中共於十一日向蘇聯提出反提案，建議於六月中間在伯力召開邊境河川航行聯合委員會。關於此事，此間觀察家指出：這是中共企圖對外發生一種印象，認爲中共不是要以武力來解決領土問題，因此，對於中蘇兩國邊境問題的解決，不會有重大的進展。該觀察家說：中共解決領土的基本原則是：（一）由外交途徑交涉，（二）獲得合理解決，（三）如不能解決，則維持現狀，避免武力衝突。因此，中共如堅持閉關交涉之門，不論對內對外，均將不利，所以此次同意舉行談判。

（美聯社莫斯科十二日電）中共與蘇聯星期一有表示準備正式談判有關邊界航行問題。新華社廣播，同意蘇聯的建議，恢復中蘇邊界航行會議。蘇聯於五月二日宣佈，蘇聯當局曾於四月二十六日致函該會共同主席中國代表一信，建議召開該會。這個會議就中，蘇兩國來說，是相當低級的會議，按照該航行委員會的規定，討論的事項，只限於兩國邊界的航行。中共對較早時蘇聯所提出的有關談判邊境糾紛的事，迄未有答覆，但卻接受召開邊界航行會議，使此間若干人士推測中共準備接受召開中，蘇兩國較高級的會議。但中共接受蘇聯建議召開航行會議，並無保證該會一定會舉行。

（法新社莫斯科十二日電）此間觀察家接獲有關中共同意與蘇聯代表團討論中，蘇聯邊境衝突的消息，採取保留的態度。他們認爲這次討論，名義上雖然只限於談判有關黑龍江和烏蘇里江上兩國航行的技術問題，但無可避免地會轉向討論政治問題。據抵達此間的消息說，在新區中，蘇邊境的緊張局面，日甚一日。觀察家並指出，中蘇航行例會，定於六月十五日召開，其日期與預期在莫斯科舉行的世界共黨大會不謀而合，中共強烈抨擊該會並且拒絕參加。

一個有眼光的廠商，必定會選擇工廠的設備！
緯綸工業大廈
新蒲崗 彩虹道218-220 伍芳街23-25
特備有焗爐房，儲油池，危險倉，停車場，奧的斯電梯等特點。
七月入伙 祇餘數層
洽購處：泰年有限公司 彌敦道221B號 電話：K-663940.K-668211 地盤電話：K-213410

本餅家定於本（五）月十四日（星期三）下午一時正舉行開幕典禮
恭請
東華三院總理梁氏宗親總會永遠名譽會長
梁中力先生主持揭幕禮
梁氏宗親總會永遠會長
梁醒波先生
電視紅星
陳齊頌小姐
森森小姐　主持剪綵禮
港九分層房屋業主互助會監事長
梁釗廷先生司儀
屆時薄具酒會恭候敬請
紳商名流　各界仕女　社團首長　同業先進　醫坊衆賢達　舊雨新知
光臨指導
恕不另柬
酒會時間：下午二時至四時
梁堅記餅家敬約
荃灣海霸街三〇號　電話：〇一四〇六七四三

梁堅記大餅家開幕誌慶
大展鴻圖
梁鴻勳　梁劍　梁仁瑞
梁醒波　梁慶生　梁文昌
梁孟齊　梁球　梁少顏
梁中力　梁劍廷　梁道藝
梁子江　梁紹芳　梁智南
梁志峰　梁文　梁桂
仝敬賀

囍
謹訂公曆一九六九年五月十四日（星期三）爲長男允川在美國鹽湖城與黃如霞小姐舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
賀忠卿
石福清　敬啟

正宗
藝明女子理髮美容公司
今天開幕
地方雅潔又舒適
採用上等美容品
港九一流名技師
理髮全套只三元
正宗電面收三元
地址：九龍上海街415號弍樓

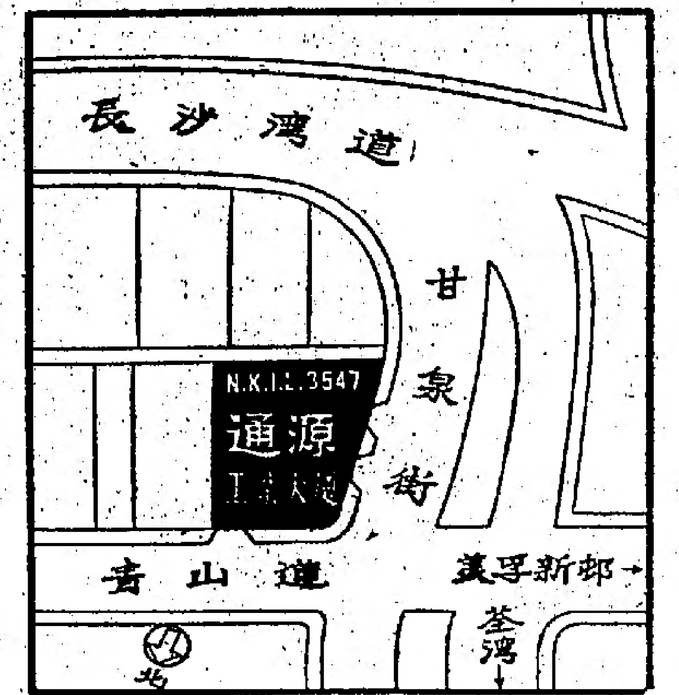
集古齋舉辦
古今名人書法介紹週
（介紹期內另設特價品）
日期：五月十二日起至十七日止
時間：每日上午十時至下午六時
地址：皇后大道中十號中和行二樓

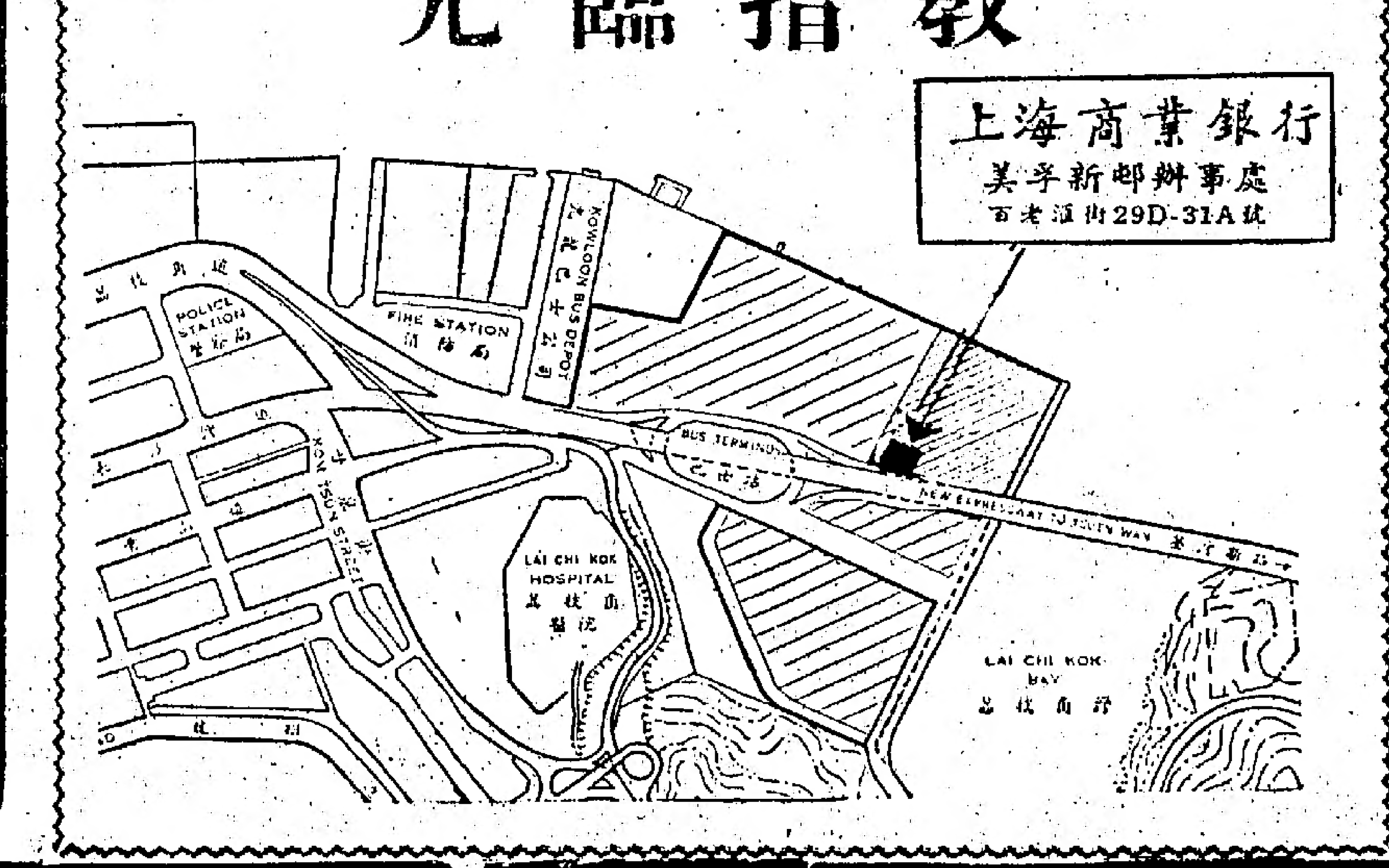
物業出售
旺角彌敦道與太子道交界冠顯樓約40單位
紅磡蕪湖街32號西層高樓宇
官塘月華街遠景大廈洋樓數層
九龍塘朗德道麗景樓洋樓全層舖滿地毯及傢俬
長洲別墅乙座
洽購處：富利企業有限公司
彌敦道七五一號B六樓
電話：K八〇八三五五

台灣廠房出讓
面積六千尺，適合各項製衣工業，廠內設備與及工人齊全，有意即可開工，日報信函華僑十三號信箱入約洽

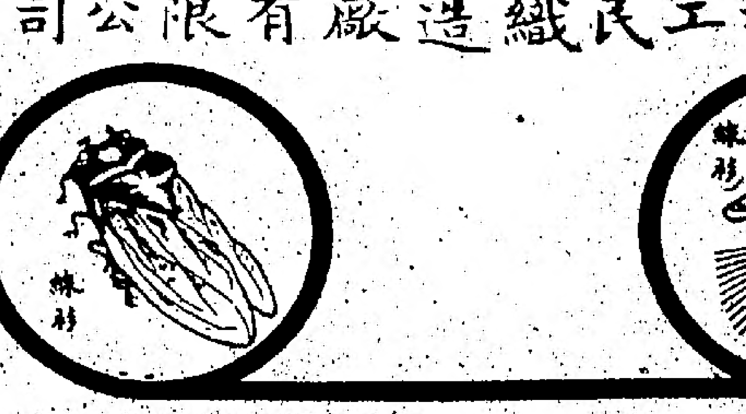
炎管氣支喘哮止制
凡患哮喘，支氣管炎而引起咳嗽，呼吸不順，以致難眠不寧，即試服「孟邁哥」清痰藥片，立使血液流通，支氣管內頑痰完全清除，咳嗽歇止，呼吸暢通，可以酣睡安眠，體力恢復，請即購「孟邁哥」清痰藥片，一試保證滿意。(3)

華僑晚報
分類廣告
每天一元
費廉效大









大馬總理拉曼警告人民
如再要求改變 決定下台不幹
兩大州反對黨要求重新選舉

（美聯社馬來西亞吉隆坡十三日電）大馬總理拉曼週二晚指責反對黨在吉隆坡地區發動種族暴亂。拉曼在政府經營的電視和廣播上說，他已宣佈吉隆坡處於緊急狀態，如果需要時，其他地方也會如此。他說，軍警力量已在控制首都。警方隨着拉曼的聲明後又宣佈：吉隆坡的廿四小時宵禁已擴展到雪蘭莪。

（泛亞社吉隆坡十三日電）大馬官方馬新社昨晚發表拉曼總理對全國之聲明稱：「假若人民對我的政府缺乏信心，而仍然要改變的話，那麼我將下台，但我要提出警告：這種改變是不會帶來好處的」，拉曼預言大馬未來將遭遇很大困難，拉曼又稱，「我要祈求上帝及人類的，就是要繼續發展這個國家。」

（泛亞社吉隆坡十三日電）大馬雪蘭莪與霹靂兩州州民有可能再度舉行一次州議會選舉，原因為在此次大選中，並無任何一個政黨能取得明顯之多數州議會議席，以組織州政府。霹靂州方面四十個州議席中，屬於聯盟者僅十九席，雪蘭莪州方面，聯盟在廿四席中佔有十四席，雖屬多數，但至少要得到一名獨立人士之支持，才能在州議會順利通過任何議案，民主行動黨秘書長吳福顏昨稱，該黨認為重新選舉是「最佳的解決辦法」。

（泛亞社吉隆坡十三日電）大馬財長兼馬華公會首領陳修信，昨在馬六甲呼籲所有在競選期間激起的種族情緒，應即壓制，以免對國家無利，陳氏稱：在競選期間使用種族主義的政黨，雖贏得勝利，但現在選舉已經過去，我們希望他們將停止使用這種技倆，大馬內閣之不管部長英仄加花則稱，此次大選結果，清楚表明種族主義已在本邦落地生根。

日商與中共協議 貿易新結賬辦法
計賬用日元及人民幣 結賬雙方均使用英鎊

（泛亞社東京十三日電）日商易當局基本上已議定結帳之新法，對為進出口合同將以日元或人民幣，帳則用英鎊，雙方將於一兩天之內……[illegible]

……日元及人民幣與英鎊之兌率，中央方面已提議為八百六十四日元，提議以最近一個月內東京匯兌市期貨之平均英鎊兌率為標準。

蔣經國特使活動繁忙
參加他儂盛宴 欣賞古典舞蹈
明日中泰領袖舉行重要會議

（中央社曼谷十三日電）中華民國特使蔣經國今天說，他將於十五日上午與泰國國務院他儂元帥舉行會議。中央社記者詢以隨行人員，包括三位軍事將領，是否將參加會談時，蔣特使回答說，將稍待後決定。蔣特使在昨天抵泰的第一天中，活動至為繁忙緊湊，他今天早晨起來，精神極好，上午，他向泰國副國防部長集滿上將致贈大綬寶川勳章一座，集滿因左手與左腳麻痺，未參加昨晚的贈勳典禮，今天上午，他特拐杖之助，前往蔣特使下榻的瑪南蒲拉賓館接受贈勳，集滿偕蔣特使向蔣總統與夫人轉致最高敬意，蔣特使在泰所受到的禮遇，優隆有加，他和隨員的車隊出行時，由一輛巡邏警車和五輛摩托車前導，所經之處，交通均暫行停止，行人佇足，瞻望蔣部長丰彩。

蔣特使與隨員昨晚受到他儂元帥的盛宴款待，在會之前，蔣特使曾與泰國顯要和外國使節敘飲，……[illegible]

蔣特使獲兩項殊榮

（中央社曼谷十三日電）……[illegible]

社論
展望中共蘇聯會議

北平電台宣佈，中共同意與蘇聯在下月中旬，在伯力舉行「中蘇河道聯合委員會」會議，以解決雙方因河道航行糾紛所發生之問題。中共何以於此時向蘇聯提出召開會議之建議？台北人士有了很詳細之分析。據中央社台北十二日電稱：「中共建議蘇俄在六月中旬於蘇俄伯力舉行所謂「中蘇國境河流航行會議」。據北平電台今天廣播說：中共的建議係由「中蘇國境河流航行聯合委員會」中方主任委員於五月十一日提出，以答覆蘇方主任委員四月廿六日提出的召開「第十五次航行委員會會議」的建議。中國與蘇俄的邊境河流主要的是指烏蘇里江，今年三月二日以來，中共與蘇俄的軍隊曾在這條江中小島——珍寶島上連續發生多次流血衝突，雙方動用大炮，坦克，互有傷亡，一度使邊境情勢緊張。中共廣播說，這次航行會議，原預定去年在蘇俄境內舉行，蘇俄外交部長葛羅米柯曾於去年六月廿七日蘇俄最高蘇維埃會議上公開指責中共破壞那次會議，今年五月二日蘇俄「塔斯社」也發表消息，指中共拒絕出席去年的會議，但是中共說明它的不能參加會議，是因時間的準備不足。中共在今天的廣播中指責蘇俄「塔斯社」發表此項消息，是表示蘇俄對於此次會議沒有誠意。中共說，它建議會議在六月間舉行，是因雙方都需要時間來積極準備，至於會議的詳細時間與地點，將由雙方磋商決定，中共的代表名單，將另行提出。」經了上述的分析，有了數點疑問：

第一、何以在中共蘇聯的「邊境衝突」弄到不可收拾的時候，蘇聯竟然提議召開會議？

第二、蘇聯何以事先知道中共一定同意會議？

第三、中共何以一手抹去邊境衝突的事件，而且能夠如此「溫情」地向蘇聯建議從速召開會議？雖然海外的人很難明白北平的態度，但凡事都有根源，凡事都有道理，弄清楚這三個問題，我們不難明白，中共領袖所以高唱「反蘇修」者，並非永遠不變。中共領袖不管是劉少奇、鄧小平或陶鑄，也不管是周恩來或林彪，他們都是不能，抑亦不敢擺脫蘇聯，而成為真正「獨立自主」去解決一切內政外交問題的。

中共曾經大事宣傳珍寶島事件，如果中共的宣傳是事實，實在沒有理由可以在此時與蘇聯會議的，事實上中共守軍在珍寶島事件之中傷亡慘重，邊境人民亦傷亡慘重。據法新社莫斯科十一日電稱：「據卡巴羅夫斯克與海參威兩地的統計披露，……[illegible]

……大里斯基島現在差不多已沉沒於洪水中，蘇聯船隻已開始烏蘇里江——黑龍江系統之短期航運季節。」

……八百人傷亡之與八千人傷亡的數字相差太遠，……[illegible]

總而言之，中共向蘇聯建議於下月中旬召開會議討論河航問題，不管結果如何，都證明了中共與蘇聯的關係，是「剪不斷」的，……中共與蘇聯會議即使可以如期舉行，都是毫無意義的，真正的意義，只是又一次暴露了中共機動的外交政策而已。

英女皇返抵倫敦

佐藤與美商務部長 討論貿易問題
日人反對限制纖維品銷美

印尼婦女要求 禁表演脫衣舞
損印尼女人品格

美國「太陽神十號」飛行
引導人類到月球 將全面改進生活
「太陽神十號」飛行程序

一、發射

二、第一節火箭

三、第二節火箭
……每秒鐘消耗燃料三千四百……五十秒鐘，就把「太陽神」太……推進到約三十八哩（六十一公里）……速約六千哩（九千六百公里）……

四、第三節火箭
……燃燒約六分鐘，消耗了近五百……燃料，把太空船推進到一百……（公里）高度中，使它的速度達……萬二千公里）……燃燒，使速度增加到每小時約一萬七千五百哩，（二八，一〇〇公里），將它和所裝的太空船送入約及一百一十五哩（一八四公里）高的，近乎圓形的繞地軌跡中去。該一節火箭仍銜接在太空船上供再度應用。

五、進入飛月航綫之準備
地上和太空船中的電腦計算出太空船必須射入「飛月航綫」中去的精確時機。太空船要沿這航綫前進，往太空中一點去，月球將在三天後到達該點。

六、再會地球
太空人在正確的一刹那中，（大約在發射後兩小時，第二圈軌跡運行開始後不久），再發動第三節火箭引擎。引擎燃燒時間長短一定——大約五分半鐘——使太空船和火箭本身加速到每小時約二萬四千四百哩，（三萬九千公里）。於是，太空船和火箭脫開地球重力作用，離開地球向約在二十二萬五千哩（三十六萬公里）遠處的月球繞地運行軌跡中飛去。

七、轉動和會合
為了種種技術上的原因，「太陽神」太空船的三個組成部在發射時的安排次序和它們在月球附近時的安排次序不同。太空人們在開始飛向月球去的時候，要進行次序轉動和會合的操作。他們在這種操作中把登月部和母船連接後，再把不必再用的火箭第三節彈脫。

八、「烤肉」操作
發射後約四、五小時，太空人們要在太空中再航行三天，才能到達月球附近。太陽光綫直射在太空船的一邊，使它溫度大大提高，而和這一邊相反的一邊卻暴露在太空嚴寒之中。太空人要用「反作用控制系統」中的推進器使太空船以每小時約搖兩轉的慢速度，慢慢旋轉，令太空船所受到的太陽熱度，可以平均散佈。這種旋轉，很像用烤叉烤肉時的旋轉。因此，太空工作技術人員把它叫做「烤肉」操作。

九、中途糾正
太空人們在太空中航進時，遍佈全球的跟蹤網站不斷測錄太空船的速度和方向。要是在計算中發現要作較小的調整時，太空人們用反作用控制推進器來糾正航綫，作很小的調整，或者用「服務部推進系統」作較大的航綫變更。

十、地球引力作用
推進火箭傳送的動能，使太空船離開地球越來越遠。但是太空船的速度，像所有無動力「向上」去的物件一樣，會逐漸減慢，太空船到距月球三萬哩（四萬八千公里）附近時（即距地球約廿萬哩——卅二萬公里），時速將減低到二千一百哩（三千三百六十公里）。但是，這時月球的重力發生作用，使太空船速度再行增加（未完）

自由中國艦隊 訪紐西蘭惠靈頓
紐官員及華僑盛大歡迎

……等多人，在碼頭熱烈歡迎，僑領及紐西蘭工商界領袖普力斯爵士，並以肥羊美酒鮮果餅乾送至碼頭慰勞海軍健兒。艦隊官兵接受僑領獻花後，隨即展開各項活動。紐西蘭海軍參謀長在宴會中致詞時指出，中華民國今日在台灣所負的艱鉅任務，不單是復興中華民國，同時也保衛南太平洋不受中共……威脅的艱巨任務。他對中華民國海軍首次訪紐表示歡迎，同時對我國海軍在強風巨浪中，通過狹窄的惠靈頓港所表現的精良訓練及卓越的大無畏精神，表示敬佩。……三艦抵紐西蘭第一天，官兵及官校學生首展開一連串的參觀活動，包括參觀港務局，觀光市區，並深入內地參觀肩底展覽村，八日晚間，夏功權大使曾舉行盛大歡迎酒會，到有紐西蘭內閣部長及將級軍官以下百餘人，國防部長並曾在酒會中致詞歡迎，全體與會人士，皆起立共同舉杯，恭祝紐西蘭元首英女王及中華民國蔣總統政躬康泰，兩國國運昌隆。接着……

林登啓程 訪問遠東

（中央社舊金山十二日電）舊金山灣埠僑領林登，十二日啓程前往遠東訪問，預定於二十二日抵達台北，與有關當局研討若干有關舊金山灣埠社會的問題。林登料將會晤僑務委員會委員長高信，報告舊金山灣埠的最近發展，並附設有金山灣僑公民調查研究委員會編擬的研究報告呈閱。

（中央社台北十三日電）新任經濟部商品檢驗局長陳宗怡今天接事。陳宗怡說，由於台灣經濟迅速成長，對外貿易日益擴展，檢驗局工作，不論在範圍及數量上都已不斷增加。新任副局長王宗濟也同時就職。

……遠僑並舉行熱烈的歡迎晚會到有千餘人，一直到午夜，始盡興而散。

尼克遜有多少資產
現計五十九萬餘元 先後購置兩座別墅

……去年十月即在他當選入主白宮前……一萬五千八百三十元，增加……二十二元……

美國務卿東來訪問

……五月十二日美國務卿羅傑士（左）……啓程時，南越大使（右）……

兩枚鮮活龍宮貝 一個死去真可惜
原因為何尚難弄清楚

（中央社台北十三日電）放在省立博物館的兩個鮮活龍宮貝，其中一個，已於昨天死亡。現正送交台大動物系解剖，作學術研究。這兩個龍宮貝是花蓮縣漁船，本月六日在蘇澳附近海面作業時捕獲，八日起放在省立博物館中公開展出。據台大教授林朝棨昨晚說：龍宮貝是生長在一百四十公尺深海的貝類，自送來博物館後，雖盛在鑿殖熱帶魚的水箱內，但氣壓和水溫不宜，再加上天氣太熱，陳列室中每天又有一萬多觀衆，使得水溫昇到廿七、八度。所以幾天來，他一直擔心這兩個龍宮貝活不長。林教授說，前晚他已發現一個龍宮貝有病態，為了怕傳染病，他特地將兩個龍宮貝分開，想不到其中一個昨天已死去，實在非常可惜。

嚴副總統接見 達荷美訪華官員 及韓國樞機主教

（中央社台北十三日電）嚴副總統今天下午在行政院，接見了達荷美農村開發合作部長洛勒勒之，新聞及觀光部長尼古，主管青年暨體育事務總長兼國立研究院院長阿多德洛及農村開發暨合作部秘書長古格等四人，晤談十五分鐘，這四位來華訪問的達荷美貴賓，是由外交部非洲司長毀惟良陪同拜會嚴副總統的。

（中央社台北十三日電）韓國樞機主教金壽煥，由羅光總主教陪同，十三日下午前往行政院拜會嚴副總統，晤談卅分鐘。

金壽煥是韓國首任樞機，也是世界上最年青的樞機主教，他是昨天來華訪問的。

世銀負責人研究台省經濟情況

（中央社台北十三日電）世界銀行亞洲太平洋區副處長方廷和貝格，十三日飛來台北，訪問四天。這是方廷接任現職後第一次訪華，他將拜會中國政府財經官員，瞭解台灣經濟發展情形和運用世界銀行貸款從事經濟建設的進展情形。貝格曾於這次在遠期間將參加明天舉行的中華開發信託……

洛奇奉召返美 向尼克遜報告 巴黎和談情勢

（法新社美國華盛頓十三日電）巴黎和談美大使洛奇奉召返華府磋商。白宮頃稱，洛奇將於週三日下午返抵華盛頓。白宮作此宣佈後數小時，尼克遜總統將在無線電及電視，向全國廣播，談越南和平展望。

（中央社台北十三日電）前往韓國參加亞洲太平洋區森林會議第八屆年會後，林務局副局長徐學訓等一行四人今天回到台北。這項會議是于一日到八日在漢城舉行。大會開幕後，泰國、馬來西亞及菲律賓等國代表十餘人，今天與徐學訓同機來華，參觀台灣的林業建設及森林工業發展情形。

蘇奉為金科玉律的 新列寧主義與東歐
碧瑋譯

（美國新聞週刊本報特約供稿）

在蘇聯，只要開始就是「列寧說」，任何意見也沒有它那麼有力的。因此，當蘇聯上一週在莫斯科召開大會，慶祝列寧的九十九歲誕辰，中央委員會一名書記發表演講時，它的主題也就是明顯地側重於：「劫史列寧主義，就是我們所有勝利的泉源。」跟着，在延續八十分鐘，內容誇張的演詞裏，詳細予以分析。「為了黨的團結無窮盡的泉源，一他加重，列寧曾發動了一次絕不妥協的鬥爭。」他加重這一點說。「列寧更曾不停地有所顯示，認為破壞共黨統治的人，目的就是出賣社會主義。」

列寧主義的意旨

但卡比托諾夫談及列寧主義的意旨——和對聽衆席上六名東歐高級領袖也表同意的釋義——它和列寧本人原來所想像，根本就是有很大差別的。因為時至今日，在莫斯科的特有表現檢討，列寧主義已經成了上帝賦權蘇聯支配歐洲共黨盟國的法規。正如蘇聯人在捷克曾有所示威一樣，當這種法規一旦失效時，那就必須有賴於他們的暴力了。

兩週前，現實主義的胡薩克在布拉格奪權，因而把杜錫克革除，蘇聯總算是得償報仇的願望了。就是上一週，胡薩克已經跑到莫斯科參加一個共同組織的高峰大會——東歐效法共同市場的組織——對，會獲蘇聯領袖的熱烈歡迎。事實上，儘管他也許並不是蘇聯九八個月前佔領捷克時，最先明選擇的對象，但面對嚴重危機的今日，他總算是可以代表解決一切的人物，因為會使莫斯科感到無限惱恨的捷克自由主義的泉源，終於因此被消除了。

但，正如那共同組織高峰大會的詳細顯示，蘇聯能夠成功地迫使歐洲盟邦踏入同一路綫，還有相當漫長旅程的。就以目前而言，為了統一促進整個東歐的經濟，蘇聯早已化去不少時光了。但就在上一週，這一項經濟計劃，還是為了經濟的現實問題而告觸礁的。因為願意參加統營的波蘭，匈牙利，東德，保加利亞和捷克，他們每一個人都有意不同條件的。至於蘇聯方面，他們根本就拒絕考慮這一切的意見。

蘇對東歐得不償失

無疑地，上述的經濟糾紛，它比之蘇聯在捷克使用武力所引起的政治問題，表面看來似乎很多來得緩和。此外，有了捷克人再安全地問波他們的掌握，莫斯科爭取完全支配東歐的一年運動，終于有了能算作一項平衡計劃了。可是，根據新聞週刊特派員就以後發生的一切，檢討新「列寧之戰」對南斯拉夫和波蘭兩國的影響，顯示莫斯科的政策，在那裏還是得到完全相反結果的。

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

飛機墜海鄉人救回六人
昨日下午，大嶼山北，一直昇機墮海沉沒，兩機員四士兵存出水面掙扎，四鄉人見狀，急駕小舟趨救，卒將全部六人救起。（第二張第一頁）

廿六青年獲頒獎勵金章
廿六名青年男女致力推廣有益身心活動，將獲得愛丁堡公爵獎勵金章，明日由港督在督憲府主持頒獎。（第二張第三頁）

警方加緊追緝姦殺兇手
警方積極展開追緝廣山姦殺案之兇手，鬼手遺物一批攝成圖片供市民參放，盼協助緝兇，又證實死者生前與兇手並不認識。（第二張第二頁）

涉嫌謀殺秦婦人表證成
丹桂山姦殺一婦男子伏屍槍斃婦她，其妻涉嫌謀殺親夫被控，昨偵訊完結，表面證據成立轉解高院定讞。（第一張第四頁）

沙田鄉組設風災搶救隊
沙田鄉公所以風季將臨，歷年瀕海村落迭遭侵襲，昨通過組織緊急搶救隊，徵求鄉村青年義務參加服務。（第四張第三頁）

中中會考今考特別科目
普通科目定下月開始，分假港九四十一個試場舉行。（第四張第二頁）

西德外滙牌價恢復掛出
本港西德外匯昨復掛出，金融情況更見安定。馬克每百兌港元值回跌一元半，銀行同業拆息下降至六厘七五。美加瑞外匯同樣報少兌，表示港元相對升值，美告羅士價亦告掛低。（第五張第一頁）

菲中正籃球隊今轉戰澗演
菲律濱中正學院男子籃球隊，昨夕首次出師伊館，客串遊樂界隊伍，但實力不弱，且驍勇善戰，故卒擊敗中青，旗開得勝，今夕再戰澗演。（第二張第四頁）

馬克改值投機潮中 英鎊受損最重

傳英向基金會舉債十億美元 英駐美大使館官員昨已證實

（法新社英國倫敦十三日電）所傳英國與國際貨幣基金會舉行會談，商討十億美元之備用借貸，以便分期償還其（英國）債務一事，已遭遇困難之說，今日此間未予證實。英財政部人士謂，英國從未提出申請新之備用借貸，目前之會談，僅屬試探性質而已。

（合眾國際社美國華盛頓十四日電）英大使館官員週二證實，英國業已要求，並預料於下月由國際貨幣基金會獲得十億美元之備用借貸。

（法新社波恩十三日電）此間權威人士今日稱，西德於上星期五決定馬克不升值之後，可能向英國獻議以大量使用借款以支持英鎊。據他們說，在最近對馬克改值的投機潮中，英鎊所受的壓力遠過法國法郎。因為在投機中，英鎊的數量比法郎多二倍，支持已感到愈加需要，因投機者傾入西德的投機資金，於投機者的大失敗之後，可斷其不會流向國際貨幣中最弱之一點。

（法新社英國倫敦十三日電）貿易部今日指出，四月間的英國對外貿易赤字增加了七百萬鎊，即增至五千九百萬英鎊。三月赤字為五千二百萬英鎊，二月則是六千四百萬鎊。

倫敦與法蘭克福外匯市場 市況一片寧靜 金價普遍趨跌

（路透社德國法蘭克福十三日電）經過昨日的西德馬克拋售潮後，今日外匯市場開市業務，投機者皆趨採取觀望。他們將過去兩週內湧進西德的六億餘美元「投機款項」。美元開盤以三、九九八〇至四〇，一〇馬克開出。較昨晚為低，昨晚收盤是四、〇〇〇五至四、〇〇一五馬克。

（法新社英國倫敦十三日電）外匯市場今天開市時，非常穩定。但因經紀人等待午間公佈英國四月份貿易數字，故英鎊兌美元波動。英鎊兌美元是二、三八六四五，昨晚是二、三八七六五。金價則仍是每安士四三、五〇美元。

（合眾國際社紐約十三日電）此間及國外市場星期一日在頗活躍的買賣中，金價低跌。倫敦方面，早間定價跌價七分半，但第二次定價時回升五分，成為每安士四十三元五角。收市時金價為四十三元六角。蘇黎世方面，金價下瀉一角五分，成為每安士四十三元五角五分。

巴黎方面，自由市場金價下瀉三角七分，成為四十八元一角五分。美國的美運通銀行正午標價下瀉五分，售價為四十三元五角，買價為四十三元八角。英傑哈特礦務及化學品公司，減低售價五分，成為四十三元八角五分，其買價則為四十三元六角五分。漢蒂及哈蒙公司之買價亦減低五分，成為四十三元七角。

（法新社波恩十二日電）波恩不將馬克增值，及各西方中央銀行……

法總理宣佈下月大選辦法

圖為法總理莫禮爾及內政部長馬些林五月十二日在總統府與代理總統波厄商議後，行出向各報記者宣佈下月舉行大選辦法情形。（合眾國際社無線電傳真）

美財長向政府建議 未來新鑄銀幣 不再含有銀質

日與中共貿易仍用英鎊結算

（合眾國際社華盛頓十三日電）美財長……星期一宣佈：該部將……完全取銷其含銀量——……艾森豪像的一元銀幣……美國最近發行銀幣……

……新的辦法，兩國出口和入口的帳目，可用日圓或人民幣計算，但在結算交換時，則以英鎊為準。他說，按照新辦法，中、日兩國商人在開單和信用狀時，均以英鎊為單位。若英鎊貶值，則按貶值的比率，決定新的匯率。

在巴黎滿公佈辦法，將投機資金回流，今日已產生最初的效果，投機者提金在富蘭克福外匯市場拋出西德馬克。政府發言人迪爾今晚稱，西德政府所乘準的消息表示，最低限度價值二十五億馬克（六億二千五百萬美元）的外幣，於週末休假後恢復買賣的最初數小時間，流出西德。他說，聯邦銀行將美元售價由二·九八馬克提高至四·〇〇馬克，已予投機者重大懲罰。

迪氏說，波恩政府之決定不提高西德馬克價值，已使投機者損失估計三億七千五百萬美元，他們的成本，馬克價格之間跌及他們利潤的損失並未計在內。政府發言人稱，今日流出西德的款項，大部是極短期存款，他透露過去兩週流入西德的外幣，官方現時估計共一百六十億馬克（四十億美元）。今日發表的聯邦銀行每週結算表示，西德在國外的財產，迄五月七日止一週之內，增加三十億馬克（七億五千萬美元）。

西德內閣討論 維持馬克幣值

（路透社西德波昂十三日電）西德政府發言人稱，西德內閣經濟委員會將於今午舉行會議，討論為支持馬克不改值的決定而須施行的可能措施。同時，原於今日舉行的由自由民主黨提出的對該決定的國會討論，則改為明天。這些支持措施的討論係原由內閣委員會考慮於明天進行者。現仍未悉是否會於今日宣佈該會所作出的任何提議措施。

駐捷蘇佔領軍 大部下月撤走

（路透社蘇聯莫斯科十三日電）捷克蘇軍是配有最現代化裝備及武器的。這是蘇軍司令米契諾夫今日在一篇報紙發表文章，強調說明共黨簽訂華沙公約訂立第十四週年紀念時所說。該文章並未證實最近流傳所稱：捷克新共黨領袖胡薩克已獲蘇俄領袖同意，把蘇軍分批撤出該國。

（合眾國際社布拉格十二日電）共黨人士星期二說蘇聯可能在六月一日撤出在捷克的大部份蘇聯佔領軍。據這些人士說：捷克總統斯伏波達，黨第一書記胡薩克，總理薛尼克及國防部長薛羅，將於不久前往莫斯科，簽署佔領軍問題新協定。他們又說：捷共中委會將在本月尾開會，但會議在莫斯科的捷克代表團返國後才開始。依據蘇聯與捷克兩個月簽字的協定，蘇聯目前共有六萬至九萬部隊，暫時留駐捷克。據這些人士說：上述的軍隊撤出後，將會大為削減，只有在城市及飛彈基地四週之戰略軍隊，才予保留。

蔣經國訪泰的目的

新聞說明　余陽

中華民國國防部長蔣經國，以特使身份前往訪問泰國，蔣氏此次訪泰，與及較早之訪問南韓，均受到亞洲反共國家同樣的重視。

當蔣經國訪問南韓時，就有人預言，一個亞洲反共同防衛組織，可能已經被提出討論，現在，蔣氏訪泰，該項共同防衛組織，大有呼之欲出之勢。

據中央社曼谷消息，蔣總統曾為信由蔣經國面交泰國總理乃他儂，討論亞洲及太平洋區局勢。很顯然的，蔣經國此次訪泰的目的，與前次訪問南韓的目的，是相同的。

自由亞洲地區，尤其是東南亞及西太平洋，缺乏一個真真正正的反共的共同防衛組織，是早已盡人皆知的事實。雖然，東南亞曾有一個東南亞公約的組織，但是該組織事實上並未包括所有東南亞的反共國家，正且可以說，東南亞若干受共黨侵略的國家如南越及寮國等，都不是該公約組織的成員，有人指出，東南亞八國公約，已頻臨解體邊緣。

尼克遜上任後，對歐洲政策有新的一套計劃，相信對亞洲方面，亦有一套新的政策，而特別是亞太方面，美國急求自越戰退出，似是既定的決策，亞太方面無疑的需要有一個堅強的有實力的反共防衛，然後東南亞的反共國家，才有安全感，然後自為政。我人不敢確實尼克遜今後的亞洲政策會否應到這一方面，可是蔣經國的訪問南韓與訪問泰國，則是與這一方向是深有關係的。

李光耀訪美與尼克遜密談

五月十二日新加坡總理李光耀到華府白宮與美總統尼克遜作一小時之密談，顯然是亞洲之關係。惟白宮發言人謂：李光耀此來，是「禮儀式之訪問」，並謂李氏現在是週遊世界。（合眾國際社無線電傳真）

美提議與蘇商談 減少戰略性武器

華盛頓各報章盛傳——裁軍會議美蘇代表未置可否

（法新社瑞士日內瓦十三日電）裁軍會議之美國和蘇聯官員，今日均不證實或否認華盛頓報紙所傳之消息，該消息謂，美國已提議與蘇聯談判，商談減少戰略性武器。文謂，華府已提議日內瓦為七月舉行會談之地點。

（路透社瑞士日內瓦十三日電）裁軍會議之加拿大代表，今日試圖調解蘇、美兩國對海底武器問題之觀點。蘇聯兩個月前曾提出禁止（海底）一切軍事活動之建議。

（美聯社美國華盛頓十三日電）美參院民主黨領袖曼斯菲爾週二建議美國要求蘇聯暫時凍結新戰略性武器之部署。他謂，這吾人舉行談判，宣出談判日期，一個六月初之日期。

（美聯社蘇聯莫斯科十三日電）塔斯社報導，羅馬尼亞駐蘇大使馬里尼斯古，與蘇聯黨首布里茲尼夫在週二舉行了「親切友好」的會談。羅馬尼亞使館發言人未有說明此次會談目的。詢及是否布氏會於最近將來訪問羅馬尼亞，發言人表示，他并不知悉。

蘇紅星報昨又訃告 一空軍將領死訊

為過去一月來第十三位神秘死者

（法新社蘇聯莫斯科十三日電）蘇聯紅星報今天報導空軍後備將軍西拉耶夫的死訊。該報說西拉耶夫將軍生於一九一一年，一九三一年開始其空軍生涯，一九五八年在中央防空單位任負責職位。西氏是自從四月十日以來，此間報紙報導的第十三位逝世的蘇聯將軍，但死者中無一是高層人物，其中五個是陸軍中將，其餘是陸軍准將。死者中有七人已經退休。

……科十三日電）消息靈通人士今日指出：蘇聯共黨第一書記布列茲涅夫，應羅馬尼亞共黨之邀，將於本週前往布加勒斯特作非正式友好訪問。其突然訪問，動機未明，兩位領袖料會討論與六月五日在此間舉行的世界共黨大會有關問題。

蒙特里爾銀行 在港設立分行

（美聯社蒙特里爾十二日電）加拿大蒙特里爾銀行星期一日公佈計劃，將在香港設立分行，這是該銀行在東南亞的第二間分行。銀行行長華爾克稱，該銀行將補充東京分行，及加強該銀行在太平洋地區的營業。

威爾遜再作最大讓步 避與職工會衝突 延提新罷工法案

（路透社倫敦十二日電）本晚工黨政府避免與其最強有力的支持者——職工大會，立即衝突，將其引起爭論的反罷工法案延遲提出。威爾遜首相和就業與生產部大臣卡素爾夫人與職工大會領袖（四十名）們作近三小時的會談後，仍未能解釋勞工運動，因擬反罷工法而造成的分裂，但他們同意將原定立即發表的該法案展遲至下月發表，以期在這期間提出安協方案。

職工大會（代表九百萬工人的）領袖們出席會議時，決心抗拒該法案的懲戒野貓式罷工者的條款（即凡拒絕依政府任何的工業糾紛局命令的野貓式罷工者，將被制裁）。政治觀察家們認為後稱：威氏與卡氏仍堅持其限制罷工法案（內規定在正式罷工之前，須經廿八日的冷靜時期，以進行解釋。）但如果職工大會方面能提出有效的代替辦法，政府亦願聽從。預料政府與職工大會雙方將於下週再會談，職工大會以總秘書發言談到本日會議。

靚女雲集奎松市 角逐今年亞洲小姐榮銜

（合眾國際社馬尼拉十三日電）來自中東、東南亞及太平洋的廿一名美女，將於六月廿二日在郊區奎松市角逐一九六九年亞洲小姐的榮銜。

亞洲小姐競選會主席與甘保稱：她已正式邀請參加的國家將於六月十日競選開始之前派出入選的美女。

參加的國家有黎巴嫩，土耳其，夏威夷，印尼，大溪地，中華民國，沖繩，日本，韓國，泰國，香港，澳門，以色列，錫蘭，印度，星加坡，澳洲，馬來西亞，新西蘭，關島及菲律賓。

外國參加者已定於六月七日開始到達，這是菲律賓作每年選美的主人國的第二次。去年中華民國的石美西（廿三歲）獲得亞洲小姐榮銜。

在北越全力支持下 越共展開夏季攻勢 牽制巴黎擴大和談

（特稿）北越軍隊對南越軍事設施及城市的廣泛襲擊，至少迄目前為止並未為西貢或華盛頓正式稱為一次「攻勢」。要確定共黨這次襲擊是否旨在重施一九六八年的軍事行動，目前無疑尚嫌過早，從襲擊方式看來，尤其是從轟擊死傷者多為平民的城市一節看來，共黨可能有意重施當年故技。但即使當前的軍事行動終將證明為一次較大規模攻勢的前奏，觀察家們還是認為河內謀以這些行動表示它有力使戰爭延長。這是一項代價極大的軍事行動，共黨對北越及越共部隊的重大傷亡，可能在所不計。

去年攻勢並未成功

北越軍隊去年的大攻勢，並未使河內的軍隊獲得軍事上或領土上的收獲，而且正如若干觀察家所相信的，北越發動目前的襲擊的主要目的，很可能在於影響巴黎和談。但在巴黎越及美國談判代表都認為河內在南越的新軍事行動可說明北越並無談判解決越戰的誠意。美國首席談判代表洛奇曾在二月二十七日的會議上，敦促注意共方對城市進行不分皂白的襲擊，以及共方的火箭及迫擊炮攻擊所造成的平民重大傷亡。洛奇說，這些事態顯然已使談判工作趨於困難，並使北越致力於和平結束越戰的誠意成為問題。對於北越當前的襲擊是否違反美國與河內間一項有關談判的諒解一節，近日曾有一些推測。但無論如何，美國去年十一月決定全面停炸北越，俾巴黎擴大和談得以展開時，曾有若干基本的假定。

戰爭總統當時曾告全國稱：「我們現在期望的，我們有權期望的，是在一種有助於獲得進展的氣氛下，進行迅速的，有建設性的，認真的和透徹的談判……在城市被襲擊及非軍事區被濫用的氣氛下，是不會有建設性談判的」。近日來，南越的城市被襲擊了，而共黨至少迄今為止仍拒絕以恢復非軍事區為達致一項總協議的一項初步步驟。正如洛奇大使在那次會議上所說的，這樣一來，河內是否真想和平解決衝突，仍成問題。儘管和談有挫折，洛奇大使二月二十六日還是對新聞記者說，他覺得和談已有若干進展。他認為：「一些基礎正在奠下，我認為和談是會有些結果的」。當然，他的希望是否能實現，基本上端視河內領袖們是否真正尋求談判解決而定。

南越舉辦鄉村選舉

越南共和國為了恢復和擴大全國鄉村地區的自治，已從事於一項新的計劃，由三月二日起，在全國鄉村地區，舉行投票選舉。整個共和國的四十四個省份中大約六百鄉和二千二百八十二個村的居民們，都將要參加這次一系列的新選舉。選舉將歷時四個週續的星期日，直至三月二十三日為止。他們將視各鄉區域的大小，選出每鄉由六至十二位議員組成的各鄉參議會，以及各村的村長和副村長。

這次即將舉行的選舉，代表當兩年以前開始依照憲法規定以恢復各鄉和各村地方自治政府的計劃之復活。在一九六七年四月二日至六月十一日這段時間內舉行的選舉中，實際前往各投票處投票的選舉中，計達二百五十萬人，約佔那時全國鄉村地區已登記選民總人數的百分之七十八。當時他們曾選出九百八十四個鄉和四千四百七十六個村的地方政府。

到了一九六八年年初時，由於安全措施業已擴及鄉間，乃另行在一百至一百二十鄉和三百個村裏舉行選舉。可是一九六八年共黨的春節攻勢所產生的破壞作用，以及跟着於五六兩月間和夏季後期發動的共黨攻勢，使到無法進一步有所進展，直至前被越共所爭奪的各鄉和各村裏，重由政府恢復其控制權力後，政府認為：過去兩年期內曾被剝奪了自由選舉權利的六百個鄉和幾近三千個村的居民們，已可以獲得機會恢復這種已喪失的權利了。

這些選出的各地方政府，將可以徵收它們自己的賦稅，訂立其自己的預算，決定其自己有關必須興革的優先事項。一般而論，它們自己可以管理一切政務，而對其轄區長官的責任政所受的管制，可以減至最低限度。

訓練越人實行民主政治

越南共和國政府已採取重大的努力，以鼓勵和便利未來選舉的進行。新聞部已在各省分發了有關選舉程序和選舉意義的印刷品和標語傳單，以及廣播方面的資料等，務使選民們都能透徹明瞭。同時內政部也在各省為省級的官員們組織訓練班，教導他們使他們了解如何推行選舉，俾他們能順利工作，而不致發生選舉舞弊，使用特殊勢力，或非法投票等情事。

內政部長陳善謙在最近一次接見記者時曾說：三月間各鄉和各村的選舉，將是越南政府一九六九年內各項「重大的努力」之一。他說：「越南共和國的政策，是要以民主自由選擇的原則為依據，建立一個有效率的政府的。」

誤信愛情藥方 斷送愛人一命

（美聯社義國十二日電）因婚姻未盡如意而感沮喪，巴特拉甸決定以愛情藥方來作挽救。這條藥方使到其新娘喪生而他亦被送往醫院，自稱其藥方曾挽救很多婚姻的沙拉扎已被拘留進行偵查。警方稱：沙拉扎得到的服務費是一百廿五美元，伊會教巴氏給共青年妻子菲吃下七磅熱透鐵出之藥，伊隨之開了一燒紅的鐵塊放下，他們夫婦二人深深吸進這些蒸汽，不幸得很，這個術沒有成功。火的濃烟把他們燻昏，其妻在往院途中喪生。

墮胎法例 促人避孕

（合眾國際社美國三藩市十二日電）美國一政府醫生說：美國婦女服用強效的避孕丸，已造成一些不如意的事情——甚至有時產生致命的副作用。

李保羅醫生說：國家的墮胎犯罪法例，因為由此引起了對避孕丸的需要——這種避孕丸，幾乎有百分之九十九的避孕功效。

李氏是國家承認的醫生和國家健康協會的病理學家，他在週末的加州墮胎會議上，發表上述講話。

李氏說，避孕丸所產生的有害副作用，應使國家面臨一個更道德的決定，那就是應否使墮胎合法化的問題。

百歲老婦 徵求丈夫

（美聯社美國紐約十二日電）此間有一個老寡婦名叫谷克夫人，今日慶祝其一百零三歲壽誕。她在退養的一間療養院對一群看護說道：「去找尋一個愛郎在任何時間都不會太遲，一個婦女沒有一男人同居，何等枯寂，在我本人而言，為了打破我的寂寞生活，非去找尋一個愛人不可」。

她的丈夫早在卅年前逝世了。

肉彈罵警 要吃官司

（美聯社義大利羅馬十二日電）珍娜羅露列吉妲星期一再次為她在電影中的表演，而有法律麻煩。

珍奴妲的警長指責珍娜在其最近的一部情色影中，罵警察為「白痴」。

這是在一部名為「晚安，金寶先生」的電影中某一喜劇情節上所表現的。

警長認為事情毫不可笑，而要在星期一節，檢控珍娜。

警長並不反對這套現已繼續在全義大利放映的影片，而只是認為這是珍娜個人的事。

西德百萬富翁 被控出賣機密

（路透社西德卡斯路十二日電）一西德百萬富翁，今天在此間因被控十年來出賣國家機密予東德而受審。

四十六歲的波斯特，以及他的兩個影印郵寄業務的僱員，五十一歲的比尼和四十六歲的紐曼，皆有可能被判刑五年徒刑。

波斯特自承是個馬克斯主義者，他的企業是目前西德最大的企業之一。他否認曾將國家機密給予東德，而只是試圖將東西德關係，拉得更緊密一些。

法總理譴責外國記者 對法郎亂猜測 造成通貨膨脹

（美聯社法國巴黎十三日電）法總理穆維爾週二指責合眾國際社和在法國外的某些非官方和官方的人物，對法郎的將來胡猜亂想。穆氏在法國商業廳的集會上說，外國人助長在法國的一種他稱之為「金融失敗主義」的胡猜亂想」。穆氏指責「神秘的和病態的歐洲貨幣兌美元的市場」，是造成金融危機的主要代理人。這個市場的情況正在愈來愈不妙，並會導致全面通貨膨脹。

（路透社巴塞爾十二日電）西方中央銀行首長今天建議對過去兩週，世界發生搶購馬克潮，因而使儲備金受到損失的國家，予以賠償的辦法。由西歐、美國、加拿大和日本各中央銀行首長所召開的會議，週末曾在此間國際結算銀行舉行。

太陽神十號開始倒數 定十八升空

太陽神十一月七日登月

（合眾國際社甘迺迪角十三日電）技術人員，將於星期二格林威治時間上午四時（香港時間為下午一時）開始倒數，俾於本月十八日發射「太陽神十號」三人太空船前往月球。

（法新社澳洲坎培拉十三日電）新南威爾斯巴基士澳洲國家無線電天象觀察站的無線電望遠鏡，將用作觀察「太陽神十一號」七月載人登陸月球之用。

（美聯社洛杉磯十二日電）太平洋火箭今一星期一日公佈，美國郵政部一枚巡航發動將於五月廿四日在八十五吋長，重四十二磅，大夫沙漠發射。這枚「太陽神八號」郵票首日封的火箭，將載四百個……火箭料將昇高五千呎。

法向共同市場提出 討論英加入前 成立農業協議

（路透社盧森堡十三日電）據此間消息稱：法國堅持在開始討論英國加入共同市場的可能性問題以前，其他的五個共同市場伙伴要大家同意成立一個聯合農業政策。這是昨天在此間舉行的六國高級部長會議上，由法國提出的。此次會議是……以後的第一次……

皮膚病毒症狀似癬、男女隱現毒瘡紅粒

惡癬疾救星

普士蔓

指導健康與長壽法

寒廬電話K八三六〇四一

巧華燈飾

香港歐美澳洲四十餘名廠精選獨家經售

古色古香 別具風格

青銅陶瓷座燈

東方藝術精品

HOWAH Lamps

新近運到　歡迎參觀

巧華洋行有限公司

香港陳列室：灣仔告士打道80—82號　常安大廈樓下及三樓

電話：樓下H726148　三樓H721066

九龍陳列室：尖沙咀漢口道28號　永安大樓　電話K675474 K675476

何文田太平道1號　電話：K 847714

尖沙咀松山道6號　電話：K670660

營業時間：上午九時半至下午七時　星期日休息

恭賀

上海商業銀行

美孚新邨分行

開幕誌慶

全部室內裝飾由

文儀洋行裝飾部承辦

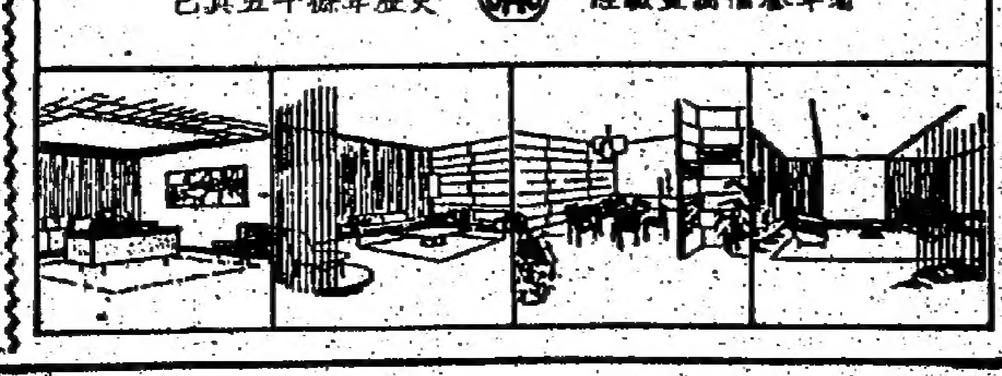
文儀洋行有限公司

THE OFFICE APPLIANCE CO.

(1955) LIMITED

香港歷山大廈地下　電話：H-二二五一六一（六線）

已具五十餘年歷史　OAC　經驗豐富信譽卓著



本港新聞

丹拿山婦人被控謀殺親夫偵訊
表面証據成立
法醫官驗屍證實死者頭骨破裂而致斃命

（新亞社）北角丹拿山寮租屋曠地男子離奇陳屍，引致警方調查檢控之婦謀殺親夫疑案，昨日開始在銅鑼灣裁判署第三法庭初級偵訊，由韋士法官主持聆供，控方證人約十五名，昨控方證人全部供畢，法官裁定被告表面證據成立，於下月移解高等法院定讞。

該案由政府檢察官麥道基出庭担任主控官工作，銅鑼灣區副偵緝主任何尼士幫辦從旁協助，被告人則延聘曾超正律師出庭代表辯護程序。

此案死者五十一歲潮州籍男子林景成，乃被告人丈夫。三月廿五日凌晨，離奇墮樓死於丹拿山道松樹樓對開曠地上。七時十分左右，一名住在樓上之學生曾志明，由窗望下，首先發現屍體，忙告其母，並告知大廈管理員張培報警。曾志明及張培昨均出庭供述發現死者經過。被告女子陳惠玲，四十歲，潮州婦人，住丹拿山道松樹樓六二○號室。被控於今年三月廿四日，在丹拿山道松樹樓，謀殺男子林景成（被告丈夫）。

被告人昨在證人欄受審時，一時飲泣不已。昨開庭時，由警方攝影師程國燊，工務局測量員李耀培等，出庭供述在現場拍攝照片及繪圖經過。

聖保祿醫院急症室李醫生在法庭供述：三月廿五日早上八時，死者由救護車送抵醫院時，已無氣息，經彼檢驗，證實死在抵達醫院時經已斃命。

警方醫官裘定坤之檢驗屍體報告稱：死者頸際有一度削痕，由左方橫越至右方，頭骨破裂，下頜骨破裂，兩腿骨亦折斷，內部剖驗，則若干內臟器官有裂傷現象。醫官之意見斷定死者之主要死因，是頭顱骨爆裂，傷及腦部所致。三月二十五日，醫官於下午又曾檢驗本案被告婦人陳惠玲，驗出伊頸際有兩度微小的紅色損痕，可能是較早時間所造成者。

被告兒子林大興出庭作供稱：被告爲彼母親，死者爲彼父親，彼父已失業十年，家庭由彼母親支持，彼父嗜賭如命，常輸清家用，彼之妹因常被父親毆打，故患神經不正常病，彼在三月二十四日上午八時至三月二十五日上午，未嘗見過父親。

金山橫碎屍何子炎獄中自縊
法庭研究死因裁定自殺身死
謀殺罪不成立　但終死於非命

（新亞社）三年前轟動一時之金山橫「碎屍案」，主角何子炎，因被裁定謀殺鮑觀達罪名成立，而身繫囹圄，須在赤柱監房當十二年鐵窗風味。豈料何僅服刑三年餘，卻于本年二月十九日凌晨十二時許，在監倉內自縊斃命。其死因昨在西區裁判署由林元芳法官開庭研究。法庭邀請兩男一女陪審員聯合聆取證供，結果，陪審員團一致裁定：何子炎死於自殺。法官據照此存案。

林元芳法官向陪審員團綜述案情，引導作正確裁定時指出：死者乃服刑中囚犯，依法須開庭研究其死因，在本案中，雖無證供指出何機何在，但獄方並無開啓倉門之鎖匙，而法醫官證實何氏胸部傷痕，並非死後被人吊起，更非强迫其上吊，觀其頸際繩痕附近之肌肉情況，斷定何乃生時上吊，因此，唯一乃屬自縊云。

獄吏聶卿忠榮作供稱：監犯何子炎，卅二歲，一九六五年九月廿八日，在高等法院，由高級副按察司李比爵士，裁定謀殺罪名成立，被判入獄十二年，刑期由同年九月九日起計。一九六五年十月廿二日，何氏由域多利監房移解赤柱監獄服刑。一九六九年二月十九日零時十分，獄七三七號獄警發覺在監倉中吊頸。同日凌晨零時卅五分，醫生到場，證實何氏經已死亡。

二月廿日，彼在公衆殮房辨理認屍手續，包括將死者之左拇指紋及其相貌與檔案之相片，及骨節互相核對。

七三七號獄警朱淵作證稱：二月十八日下午七時，至翌日凌晨一時，彼在監獄內當值，約每隔一小時，即自倉外門上之門匙眼窺視倉內，以觀動態。本年二月十八日晚上十一時十五分，彼在樓下第一倉內巡視，至第廿六號房，見死者獨自在房內閱讀。彼于凌晨十二時十分再巡視該房，見有物體擋蓋門眼，無法看見倉內情形。彼乃仰窺門上之倒，見兩條白繩纏綁于鐵支處，並向倉內趣卜，彼即致電山頂士督察報告，職員抵達開倉門，彼見死者自縊，彼助彼職員將死者解下，彼即離去。

（按）猜屍案分屍之受害人鮑觀達，四十七歲。爲鮑宜大廈二一八宗榮利鑽金行經理，該金行原設在退佐治行，於一九六五年七月六日巡到上址，何子炎爲榮利金行職員，當巡居之日，鮑經理即告失踪。

鮑觀達失踪兩日後，其胞弟宋玉滿在當年七月八日上午，接獲一封署名「霹靂火」之「打單信」，向鮑勒索五萬元，信內並說明犯錯「飽嘗有命」等句。

案發後，在死者寓守樓之街年何子炎（當年廿九歲）與告失踪。何在健身界爲頗知名之運動家，有溲渦渠囉（廿七歲），乃歌星，曾拍電影，藝名「伊玲」，及一子一女，居灣仔洛克道×號十一樓B座。當何離奇失踪時，其妻亦與同行，離居九龍油蔴地一公寓中，卒在警方人員經過三審夜追踪後破獲。

何子炎被落案，控以謀殺鮑觀達罪，經高院最後審訊，結果裁定謀殺罪成立，於一九六五年九月廿八日被判入獄十二年，在赤柱監獄服刑。

何被判刑後，不甘受囚，曾延律師具狀上訴。該上訴案於當年十月廿一日聆訊，但被駁回，維持原判。何在監獄中渡過漫長日子，參加學習做木衣工作，當年聖誕節，何在監獄中担任報告音，其妻伊玲每月准往監獄探監一次。

當年一九六六年十二月十八日上午，何子炎在赤柱監獄工場，發生外籍囚犯一名被打斷左手腕骨，受傷入院留醫。

旅行社老板涉嫌詐騙
否認控罪判還押候審

（新亞社訊）旅行社老板，涉嫌行騙他人一千五百元，爲警方揭發，署方控以詐騙罪，昨在中央裁判署表示，被告否認控罪，將延聘律師代表，法官諭將案押候三日，保外候訊。乃被告律師出庭要求押候三日，但法官諭令還押候審，以下案情嚴重，不准保釋。

被告男子陳漢試，四十八歲，旅行社老板，被控罪名：去年三月底，在九龍一行騙鄰，被控欺騙大川一千五百元，稱可以安排偉男子申請尼居留香港永久居留。

飛仔勒索案中有案
被勒索者轉被控告
與未成年女童性交
須待懲教官調查身世押候宣判

（新亞社訊）油蔴地警署探目司徒明，幹探獨雄雄，林焜，湯耀榮，陳雄等，揭發一宗飛仔三人利用相識女友向人恐嚇勒索疑案。本月十日，解南九龍裁判署審訊定罪。由於案原告男子張文龍涉嫌與未成年少女發生關係，警方另案檢控，昨在南九龍裁判署受審，被告認罪，法官諭將案押候七日，俟懲教官調查被告身世後，始行宣判。

被告男子張文龍，十七歲，住深水埗石硤尾新區，被控罪名：四月八日，在九龍地區，與一名姓林十五歲半之未成年少女發生性行爲，違犯保護婦孺條例。

據案情透露：案中原告少女係一學生，日前在家私舞會中與被告認識，成爲朋友。五月八日晚，二人同在加士居道附近散步，突遭四名飛仔趨前，指被告對其同行之姓林女友不住，與姓林之女友發生關係，致令懷孕在身，非給予八百元墮胎不可，迫使簽署兩張欠單，每張四百元，限令于本月九日下午六時四十五分前往尖沙咀彌敦道樂宮戲院門外交款，否則將諸死地。警方據報嚴密佈置，候彼等到樂宮戲院門外收款時，當場將三名飛仔一網成擒，同時並帶返警署落案，將本案揭發，予以檢控。

两次偷父欵千餘元
青年認罪入感化院

（特訊）一名十七歲青年兩度乘父親不覺，偷去父親積蓄千餘元，後爲父親發覺，報警捉將官裏，本月六日解北九龍裁判署審訊。被告認罪後，法官諭將該案押候至昨天宣判，昨晨開庭，法官閱畢感化院報告後，判處被告入感化院接受感化九個月至三年。

被告劉子健，十七歲，無職業，住新界龍躍頭。被控兩項屋內行竊罪，首罪指被告於本年四月廿二日，在九龍鉸剪村八號地下屋內，偷去其父劉馬振的現款六百二十元；次罪指被告於一九六八年十一月間，在上址竊去劉馬振的現款四百五十元。

主控透露案情稱：本年四月廿二日上午七時卅分，被告伺父外出，進入父親房間，用鎖匙開抽屜，偷去六百二十元，乘父親上班後，將鎖匙放回父親的外衣袋，被告又於去年十一月間的一天，走上父親的閣仔，在錢箱中偷去四百五十元，其後前往九龍市區。至去月廿九日，其父發覺抽屜內失去六百二十元，檢視錢箱，又發覺失去四百五十元，直至本月二月，其父始懷疑是被告所爲，乃往警署報案，警方調查後，於當日下午六時許，在青山新墟拘獲被告，盤問後，被告承認首、次兩項罪名，並承認該款項花光在吃喝方面，被告乃被落案控以上述罪名。（中）

涉嫌運毒・非禮女童
二男先後被拘捕

（特訊）九龍紅磡曲街昨日破獲一宗運毒案，拘一男子，搜出毒品一批。

昨日下午六時左右，九龍城警署警員在曲街六十七號前拘捕一嫌疑男子（四十二歲），搜獲兩大包及十六小包毒物。該男子定今晨在北九龍裁判署以販毒罪。（合）

又：一名五十一歲男子因涉嫌非禮女童，昨日下午三時左右在佐敦谷新區被警探拘捕。受害女童被送往伊利沙伯醫院診治，被捕男子獲准以八百元保釋出外。（超）

暑期渡假 有計劃之安排 令你身心愉快

日本 六大都市 飽覽風光（九天） 六月十四日 七月十九日

歐洲遊覽團 旅遊專家霍錦焜領隊 六月十八日出發 報名從速

韓日九州行 連遊兩國風味不同 十二天 六月廿八日

星馬泰 九天 六月十四日 七月十九日

台灣觀光 九天 五月十八日 六月廿二日 七月廿一日

（自備入證者特價優待）

國民旅行社有限公司

德輔道中卅一號中國聯合銀行大廈六樓　電話：H二四五一八六

旺鋪租售

佐敦道26號D地下地王旺鋪特別繁盛適合各行商業用途，歡迎租售分期付款，合電四四四九五式洽

香港至英國

特平機票單程只收$1,790-

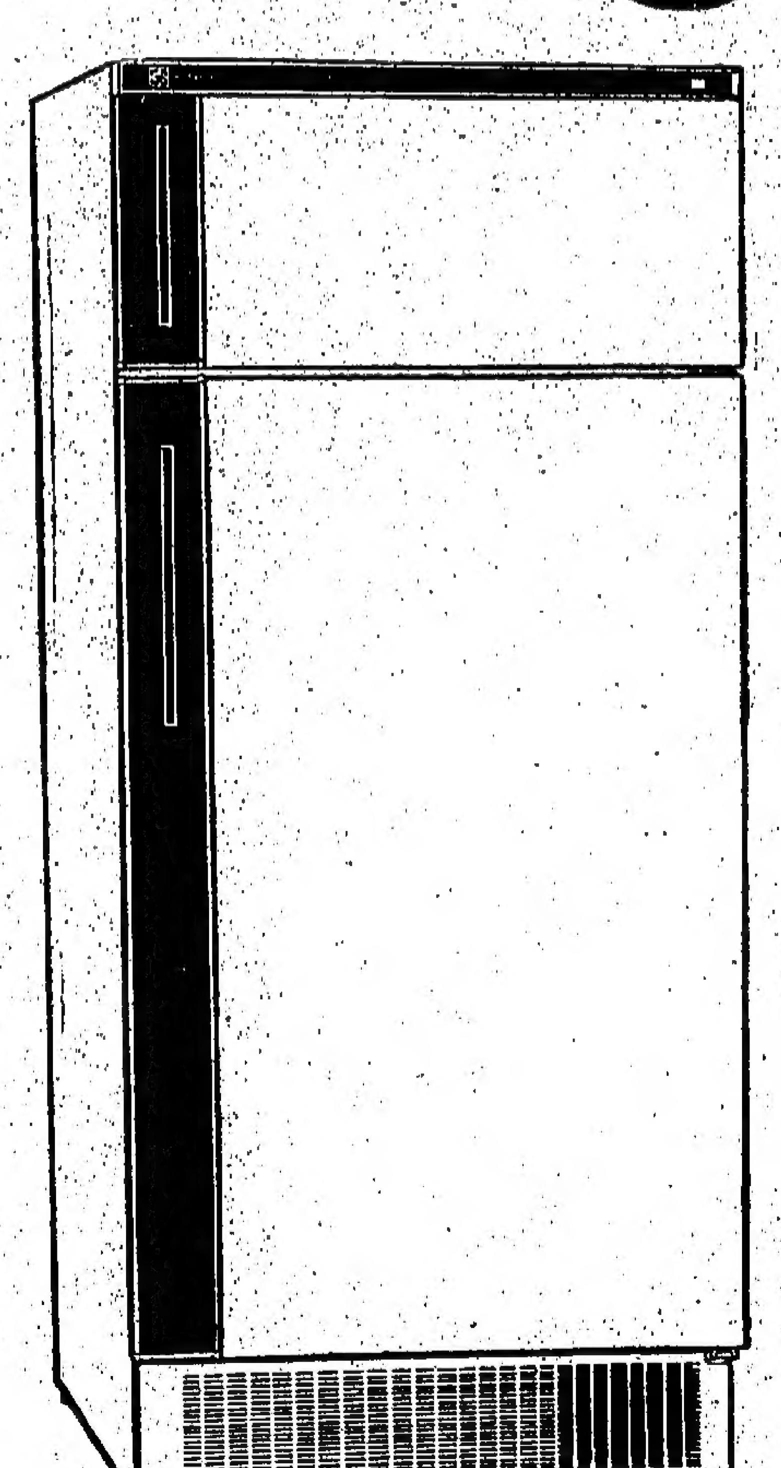
電話：H七○二一○三

黃韋文接洽

最完美的冷藏設備……

日立牌雪柜

獨家首創 3 温度獨立冷却系統



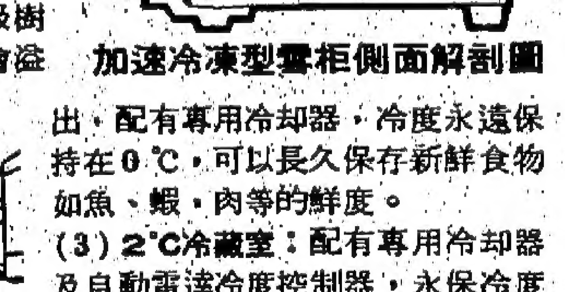
日立牌雪柜積四十餘年經驗，每時每刻都在不停地研究，以改進產品的品質，最近，又根據電腦的理論設計及其他綜合技術，加上電子專家精心嘔血的努力，發明了日立牌雪柜獨家首創的3溫度獨立冷却系統，與其他祇有一副冷却器的任何牌子雪柜相比較，顯有天壤之別，此爲日立牌出品另一偉大貢獻，創下了雪柜史的新紀元。

(1)獨立冷凍室：採用超高性能絕熱材料製成的容器，完全密封式設計，配有專用冷却器，冷度永遠持在−18℃以下，完全自動溶雪，所溶解的水份，自動蒸發，可以保持冷凍食品的新鮮度達三個月以上。

(2)獨立低溫室：採用透明高級樹脂製成的容器，食物的味道不會溢出，配有專用冷却器，冷度永遠保持在0℃，可以長久保存新鮮食物如魚、蝦，肉等的鮮度。

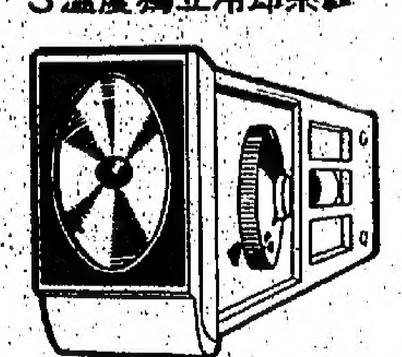
(3)2℃冷藏室：配有專用冷却器及自動雷達冷度控制器，永保冷度在2℃的狀態，如冷度過高或過低，則敏感的雷達控制器便會受到感應而立即加以調節。

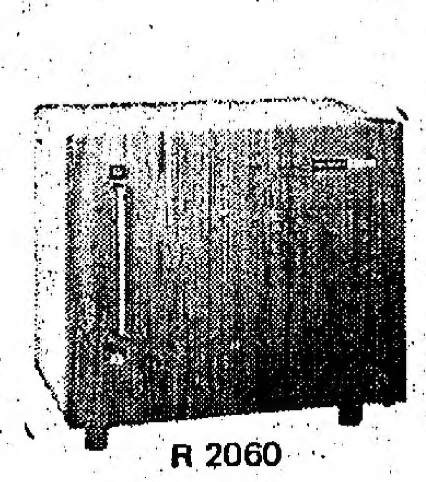
3溫度獨立冷却系統備有三副獨立的冷却器，控制不同的冷藏部份，並使冷氣按順時鐘方向作循環，確保各冷藏部份一定的冷度，無論天氣變化萬端，氣溫暴昇暴降，絕不影响雪柜內的冷度，以極少量的電力，發揮了最高的工作效能，新貨經已到港，欵式琳瑯滿目，尺碼大小均備，售價相宜，並可分期

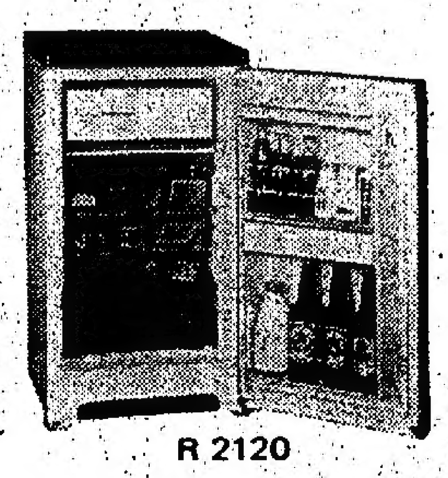


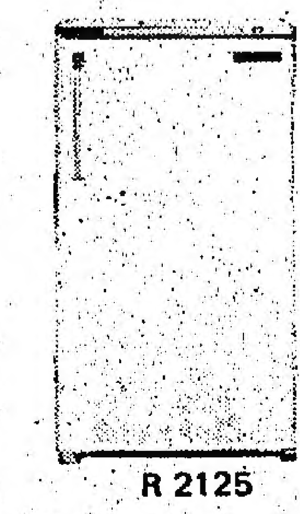
加速冷凍型雪柜側面解剖圖

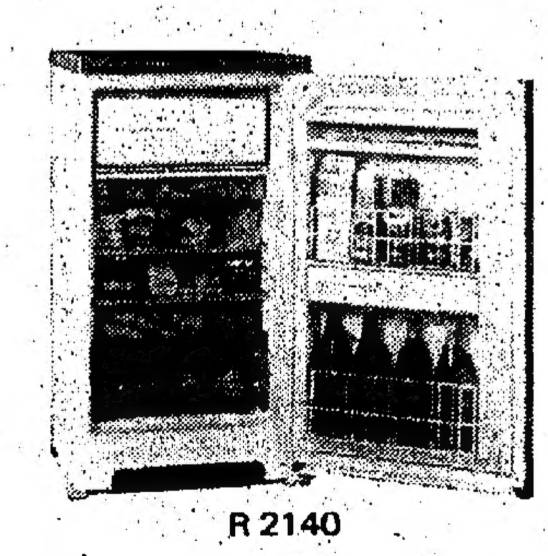
3溫度獨立冷却系統


自動雷達冷度控制器


R 2060


R 2120


R 2125


R 2140

香港日立有限公司

九龍何文田道132-134號二樓，營業部電話：K-675795, 675636, 676295, 676341 陳列室電話：K-675530，服務部電話：K-674371, 681197

港九澳各大電器行雪櫃行均售

世界最高標準規格　B.S. 367/1941

S.M.C. 電風扇　註冊商標

品質最佳　風力最好　銷路最多

各大電器行經售

“謝麗翎”及“艷碧”

由倫敦運來的兩種輕量衣料！

倫敦著名的 Holland & Sherry 公司供給本港男仕們兩種含有「特麗翎」及絨質混合體衣料，適合四季穿着。一種是含有90支紗的超等絨料－「艷碧」IMPACT 是 Josiah France 特爲 Holland & Sherry 公司精心設計的專利品。一種含有80支紗的雙超級絨料「謝麗翎」Sherrylene 這兩種同是超等也同是很實際的絨料，日夜穿着，保持着純潔美觀，不縐不縐。

倫敦的著名

Holland & Sherry

總名洋服裝店常備供應

本港新聞

嶼北飛機失事 六人全部生還

英空軍旋風式直昇機墮於磨刀海面沉沒
四鄉人父子兄弟奮力駕艇救起各遇險者

（特訊）英國皇家空軍旋風式直升機一架，昨日下午五時許，在港外大嶼山北岸飛行時，突告失事，全機墮下上下磨刀海面，旋即沒入海底，機上兩名駕駛員及四名英國士兵於失事後跳海逃生，在海面掙扎了大半小時，幸為大嶼山村民發覺，四名村民以小艇划出海面，六名人員全部及時被救。

兩機員四士兵 大難不死的

此六名機員及士兵，在稍後時間，由進行搜索拯救的皇家空軍直升機緊急撤送陸軍醫院，據初步報告，六名被救者并無受傷。

失事的皇家空軍旋風式直升機，隸屬啟德機場第廿八分隊，當時由兩名機員駕駛，自啟德機場起飛後直飛大嶼山，接載了四名被派往大嶼山偏僻地區執行巡邏任務的英國士兵，準備飛返啟德機場者。

海空分別赴援

啟德機場方面在得接該直升機求援訊號後，立即通知皇家空軍，派出一小隊直升機馬上展開拯救及搜索工作。而皇家海軍掃雷艦加里斯頓號，以及本港警方水警輪多艘，亦奉命出動拯救。

失事之旋風式直升機，原來墮下大嶼山北岸大蠔村岸邊對開約二百碼海面，該處水深約達六、七十呎，因此直升……

本報專輪採訪

本報記者於得接直升機墮海消息後，迅速乘專輪出動採訪，由於初步報告失事地點大有出入，因此專輪在梅窩附近搜索，歷時凡一小時有多，仍未能找到失事正確地點，但幾經記者忍耐正在海面巡弋，終於在下午七時半左右尋獲了大嶼山大蠔村最先發現直升機失事及救起六名機上人員的鄉民。

兄弟目擊失事

大蠔村是大嶼山北岸一個極爲偏僻的小村落，只有寥寥百數十戶人家。首先發現者爲村內一雙楊姓兄弟，兄名楊有才、二十歲，弟名楊有德，十八歲。楊氏兄弟在村內山上曬柴，據說突然聽到有馬達巨響自頭上掠過，舉頭一望，赫然發見到一架直升機自高空向海面傾斜俯衝而下，說時遲，那時快，一聲巨響，直升機衝入海底而去，激起了一片浪花。

楊氏兄弟目擊這驚心動魄的一幕飛機失事事件，一口氣飛奔回家，將所見告知他的六十多歲老父楊榮，父子三人以飛機墮海，事非等閒。馬上與另一名四十八歲的鄰居村民陳錦添等一共四人走出岸邊，合力划了一艘小艇，直向海面飛機失事地點駛去。

奮勇救起六人

小艇在划出海面後……救上了小艇。被救者一共六人，但六人中只有兩人身上穿有水泡，其餘四人身穿英兵制服，看來已經飲過了不少海水，在海面掙扎得十分疲乏，如果接救稍遲一些，他們的性命便值得憂慮。

這六人被救登岸安頓在近海之白望村後，楊氏父子等發現有另外幾架直升機不斷在附近上空盤旋，他們跑上附近高處揮動手巾，果然不久即有直升機發覺，直升機降下村內曠地，把被救的六人載上飛機去而。

璧還一張地圖

荷被救者由直升機救去後，楊氏父子發覺被救英兵遺下了一個帶膠袋，原來袋內裝是一幅軍用地圖，由於直升機已去，無法把地圖交回。

放下浮標爲記

稍後，參加搜索工作的皇家海軍掃雷艦加里斯頓號及水警輪，在大蠔村下方之白望村對開海面出現，記者在楊氏父子邀請下，用專輪將彼等送出海，把英兵遺下的一幅軍用地圖交還加里斯頓號艦長，當時並由記者作臨時翻譯。

由於直升機完全沒入海底，以天黑關係不能打撈，因此昨晚八時左右，由掃雷艦在直升機墮海之處放下浮標作爲記號，準備今日展開打撈。

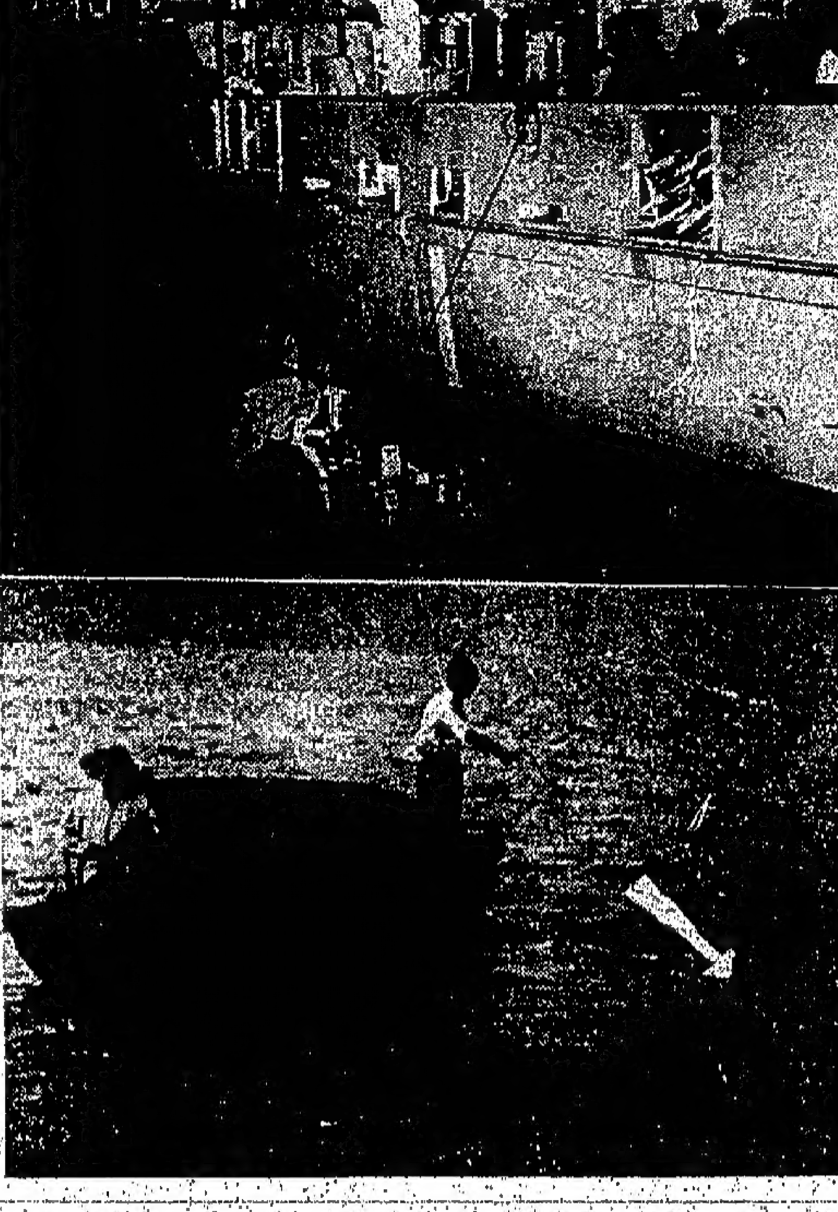
上下磨刀海面

……

機械發生故障

……出現障礙。（合）

四村民勇救墮海機員



沉機處水深七十呎設浮標指示

海面拾獲軍用地圖



警探扮泳客跟踪 兩飛仔做世界被擒

……



掃雷艦指揮找尋沉機

英皇家掃雷艦艦長（穿制服者）在艦上指揮放下顯示直升機墮海地點浮標之工作。（下）英掃雷艦艦長親到現場參加拯救工作之翻譯。

維園門外

忽出現長蛇 由汽車輾斃

……

今日有驟雨 有時有雷雨

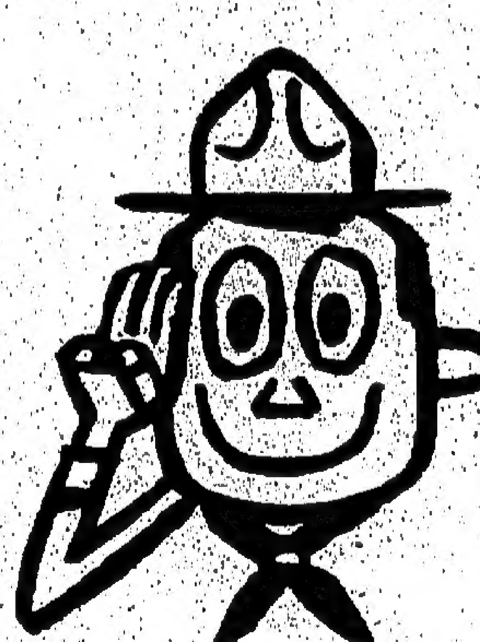
……

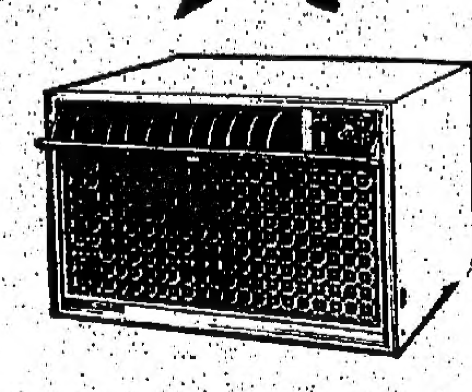
盧志雄醫心 手術六小時

……

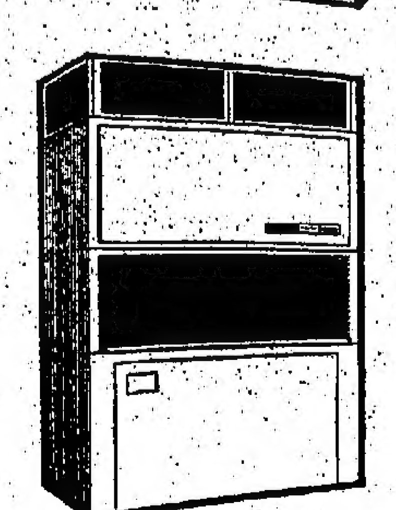


選購美國
佳士拿
各型冷氣機
均享有我們
服務至上
忠誠服務！
不論家庭辦公室酒樓夜總會工廠學校等選用美國名廠佳士拿冷氣機均享有優良服務的保証

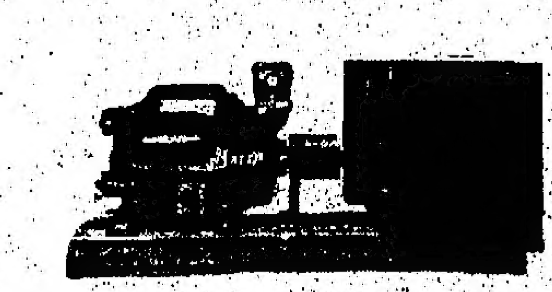








總代理
香港濾體氣有限公司
K-846193-7
陳列室：九龍彌敦道493A號 電話：K-850964
特約經銷處：合鼓電器行有限公司 電話：H-445151
澳門經銷處：聯英行 電話：2660



本港新聞 ②

屏山女學生被姦殺案 警緊急追緝

兇手遺物一批警方攝照片盼市民協助 並透露兇手與死者生前彼此並不認識

（特訊）元朗屏山南園路山坡女學生關錦嫦被姦殺疑案，兇手迄今仍未落網，據警方發言人說，警方在幾日來，曾傳訊了近四千多人之多，但迄今仍未有拘獲疑兇。據消息透露，警方將於今日或明日，考慮批准懸紅五千元，徵求市民協助警方破案緝捕行兇者。

元朗警署偵緝主任吳遜，偵緝幫辦李鳳岐，於昨日下午三時，假灣仔高士打道警方會議室舉行記者招待會，呼籲市民協助警方偵查此案，以及澄清此案件之事實。警方指出，市民如有把握提供警方消息協助破案者，如彼等不願意會見警方人員，則可以用電話及匿名信向警方投報亦可。

警方在記者招待會時指出，死者關錦嫦，十九歲女子，在元朗天主教崇德英文書院就讀。本月九日，因天后誕學校放假。現在警方已覓得到死者全日之行蹤，死者整日皆與女同學一起，死者與女同學分手時，係在當日下午四時十八分，地點在元朗大街，距離她之住址六百碼，又距離同樂戲院五十碼左右。當時她正準備返家，相信與疑兇不相識者。

兇手可能在同樂戲院看二時卅分一場戲，散場時係四時〇五分。疑兇年齡相信係十八歲至二十四歲。

疑兇在現場遺下一條內褲，一條咖啡色西褲，及一件恤衫，一對黑皮鞋。該西褲上有一條皮帶，本來這皮帶並無特別之處，但在此案則有特別，因爲該皮帶褲頭有皇冠之皮扣。

兇手可能身高五尺二寸，當時他逃離現場時，身上祇穿有一件白色背心，至於有否穿着褲，則不得而知，兇手身裁健碩，頭髮欠長又短，他之褲袋內祇得一張戲票。

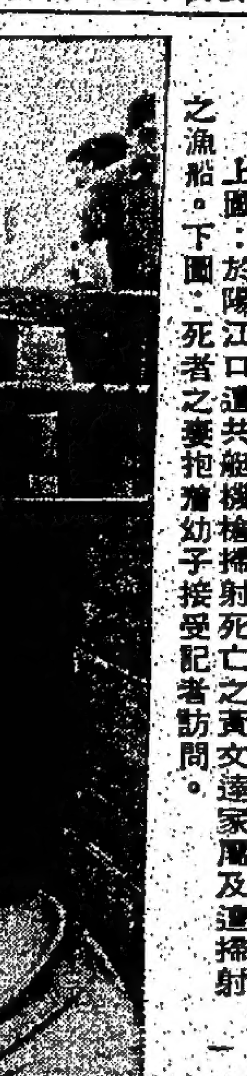
該日有人看見該男子朝元朗逃走，身穿一條褲，可能就是在兇案現場附近涼竹架上偷來者，而他並不是用刀威嚇村民得來者。

警方現呼籲，任何人如能證實疑兇身份者，而又不欲前往警署報告者，他可以用匿名信或電話向警方報告。

警方又呼籲：如當日曾在同元朗樂戲院看下午二時卅分放映之日本打鬥片者，亦可與上述方式向警方報告。

此外，如有任何人在當日早上發現有一青年男子外出時，在晚間回家時，神色張惶，身上已無恤衫，祇穿着一件白背心或上身赤裸，赤足，而彼之西褲又換了另外一條時，應即告知警方，他亦可採用匿名信或電話方法。元朗偵緝主任吳遜透露，警方將會在今日或數日間將騰批准懸紅五千元，徵求市民提供消息協助警方破案緝兇。（合）


屏山女學生命案兇手現場遺物 由上至下：一、疑兇所佩之皮帶，有一個特徵——皮帶頭有一個皇冠。二、疑兇所穿着之西褲。三、疑兇所穿之一對皮鞋。四、疑兇所穿之恤衫。



香港仔漁船出海 被中共漁船襲擊

一人中彈喪命 漁船已返抵港

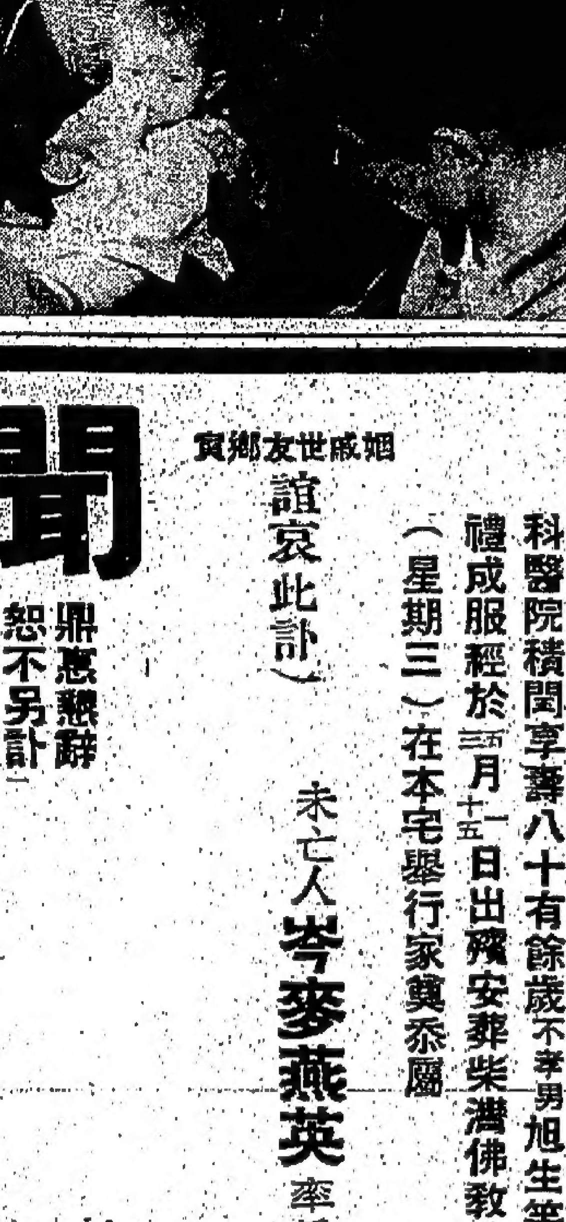
（特訊）又一宗持有本港及大陸牌照之機動漁船，在共區水域（一說是公海）作業時，遭中共武裝漁船開槍射擊，釀成一人斃命慘劇。這艘被襲的漁船，已於昨晨四時許返抵香港仔漁市場，並立即將所遇向警方報告，中彈之死者即由十字車昇送醫院，證實死亡後，已轉送公共殮房殮房。

據消息來源指出：該艘機動漁船編號M六〇八六七A，平日寄碇於香港仔的。日前該船出海作業，駛往廣東南部海面接近陽江口一帶捕漁，這是該船經常所到的地方，而該船亦領有中共所發給的船牌，且依期納餉的。據說前日（十二日）晨早六時，該船已在陽江口不遠之南鵬尾海面下網捕漁時，突然有數艘機動漁艇，從大陸方面疾駛而來，船上各人心知不妙，正擬收網而去之際，大陸漁艇上之武裝民兵已高聲喝止，不久民兵，首先鳴槍示威，漁船行，共中一艇上之民兵，當時船上各人亦給嚇住了。據說共艇的人員擁上該船時，爲其中一船員黃文達，四十二歲（死者）所拒，豈料民兵竟開槍向該漁船射擊，一陣連續的槍聲，黃文達首當其衝，登時中彈跌倒於甲板上，鮮血汨汨，船上各人見中共民兵逞兇，馬上斬網，並開足馬力逃走，共艇並不放過，又一陣密集槍聲直射過來，船上各人皆伏於甲板上，胡亂而逃。由於共艇馬力弱，追趕不及，這批香港漁民才能逃出鬼門關，但中彈之黃文達已奄奄一息，及經過達廿小時之久，終因開返本港，實卒告不治。

昨晨，該漁船的人在香港仔接見記者時指出，民兵視人命如草芥，隨便開槍殺人，實在太野蠻了。況且他們亦領得共區捕漁船牌者，難道依照規矩納餉繳費，也得不到一點保障嗎？」被中共漁民公社民兵襲擊之本港機動漁船M六〇八六七A號，是一艘長約四十餘尺，闊十餘尺，獨桅大木船，據有雙車馬達，共有九名船員。船主是死者黃文達的兄弟，彼等係於一週前出港作業的。記者在香港仔水警碼頭附近見到這艘漁船遇兇船頭彈痕纍纍，由是可見當時中共武裝漁船猖獗程度。

死者黃文達（四十二歲），是船主之兄，也是主要船工，他有妻馮氏及七子女和一個高齡老母（七十一歲）平日一家十口住在香港仔涌尾北闊之一艘住家艇上，昨晨死者之妻痛哭流涕地向記者訴說：中共民兵無故打死了其丈夫，今後一家大小的生活，誰來維持？尤其是打漁人家世世窮，平日生活已夠苦了，日後何以渡日呢？她又表示，與死者結婚六載，生下了三個兒女，長的不過五歲，最少的僅兩歲。其他四個年紀較長的兒女，是前夫所出。她極望社會熱心人士，向他們伸出同情之手。

據港府新聞處消息稱：今日凌晨死者黃文達（四十二歲）之弟弟（三十九歲）到香港仔警署報案，謂其兄於昨晨六時左右，在廣東海域多用外之公海處遭八槍擊喪命。當時漁船正在該處作業，死者拒絕一船要之人員登上其漁船，即遭人鳴槍兩響射殺。（按死者之眼部及喉部各中一彈）。事後，該漁船逃脫返回本港，死者救送醫院時，已證實死亡，水警現正進行調查此事件中。（合）


上圖：於陽江口遭共艇機槍掃射之漁船。下圖：死者之妻抱着幼子接受記者訪問。

虧空公款 孤注一擲 洗身坐監 全軍盡墨

（新亞社）燒臘檔伙記托去老板「水龍」，作孤注一擲，結果全軍盡墨，乃逃至澳門，輾轉月餘後返港，終被警落網，昨被控以「虧空公款」罪解荃灣裁判署，由利佐官審訊，結果被判入獄一個月。被告男子梁坤，廿五歲，燒臘枱伙記，被控於去月四日在荃灣荃安街一家燒臘檔虧空公款二百六十七元。被告認罪。

控方述案稱：本年四月四日適逢觀音誕，一名姓朱婦人到荃安街一燒臘檔訂購兩隻燒豬，作爲拜觀音用途，燒臘檔東主肥仔黃乃着被告將兩隻燒豬送大窩口，交與朱婦，被告將貨送到該處後，收得二百餘元貨款，卻不交與東主，竟拿往作孤注一擲，結果鎩羽而回，後來被告悄然逃往澳門，直至本月十一日始潛返本港，當晚荃灣探員徐坤，許探陳浩權，謝祇洪，許自稱侍探報，在荃灣將被告拘獲歸案。

宣揚維護基督教 昨在大會堂舉行

全球基督教團體現在進行一項世界性運動，將現世之基督教會恢復爲舊日純正基督教。改革的理由，是因爲基督教會已與原來的目標相距日遠，及失去傳播耶穌基督教義的能力，故此要回復完全信仰耶穌之教義，以拯救世界。

運動之項目，爲在世界各地舉行大會，宣揚維護純正基督教，本港昨（十三）日在大會堂音樂廳舉行。

萬國基督教聯合會會長麥堅泰博士，最近來港主持上述大會。昨日麥氏在記者招待會表示兩週前澳洲及紐西蘭曾舉行大會，明日台北亦舉行東南亞地區城鎮行佈道大會。

麥氏謂最近教會屢被攻擊，被指爲騷亂之工具。他又說教堂被用作爲舞會場所及夜總會場所，是不對的，因此要呼籲基督教回復當日尊嚴地位。他說純正基督教的宗義是無保留的相信耶穌基督，以在聖經中之教導，及將教導實行於日常生活中。

麥氏稱：基督教的教義及十誡，是完全與共產主義相反，無信仰主義及共產主義是罪惡，但正義爲本。

他又說：歐美的嬉皮士如能皈依，他們會覺得人生有意義及滿足。

據悉：萬國基督教聯合會現擬在港設立一聯絡會，爲基督教會在港之顧問組織。

中區報販命案續偵訊 被控傷人疑兇作供

謂當晨蔡仔與十多人打架彼亦加入戰團

（新亞社）涉嫌謀殺報販李英光之五名青年，昨在西區裁判署續由岑卓淦法官繼續聆訊，由傷人罪之傷者林勝田出庭作證，供述本年三月十四日凌晨，在中區目睹約十人圍毆一男子之情況，控方證供仍未完，今日續訊。五被告由狄素言律師代表出庭。被告男子五人：（一）劉滿好，又名阿邁，廿歲，住九龍慈雲山第五座，報販；（二）王國華，又名華仔，廿歲，住旺角花園街，係九龍[illegible]；（三）黃德明，十八歲，住深水埗石硤尾新區第一座，無職業；（四）楊潤君，廿一歲，住旺角[illegible]道，洋服工人；（五）張國洪，又名番仔，廿歲，住深水埗[illegible]街，油麻地新填地街六十一號四樓。被控：（甲）三月十三日，在港島德輔道中七十一號大廈門前，與另一男子謀殺男子李英光。（乙）三月十四日，在港島[illegible]，企圖謀殺[illegible]男子林勝田[illegible]。

[illegible]三月十二日上午約七時卅分，彼在南昌街南華茶樓外遇見蔡仔，當時彼擬送報往國都酒樓，彼見蔡與兩名男子口角，乃趨前觀勸，兩人中之一人，指事與彼無關，彼表示與蔡爲行家，故加規勸。彼旋與兩人以西官爲鵬，其中一人更以手毆打蔡仔，蔡仔還擊對方，兩人即聯手打蔡，彼加入戰團，四人打作一團，後爲途人勸止，彼遂繼續送報往國都酒家。四月六日，彼在中央戲院[illegible]，但無法辦認。

三月十四日凌晨三時許，彼在一輛汽車內睡眠，當時該車停於中區一大廈門前，彼自僱主處取一輛單車返回利源西街北僱主處，在鄰近郵政局附近，名叫「齊德」之人見有人打架，未幾，彼踏單車返回利源西街北僱主處，彼時，彼聞人呼「排骨」，彼意想有人打架，彼料必是蔡仔之處，彼隨即奔往現場觀看，見十名以下之人毆打一男子，彼將手上之物體，彼心想，蔡仔在該處分配報紙，必是蔡仔與人打架，彼乃跳上路旁鐵欄杆，一紫推向其中一人處，彼立即跳落地面，即聞有人自其身後打彼一掌，並呼叫勿打架。此際有八叫「打佢」，彼乃向利源西街方面逃走，但對方數人自後緊追，彼無法辦認彼等任何一人之樣貌。

屋宇建委會菲爾德榮休

（港訊）香港屋宇建設委員會委任委員菲爾德，將於本月杪退休。屋宇建設委員會主席祁力山大，最近致送菲氏銀盤一具，以誌其榮休。菲氏自一九五四年出任香港屋宇建設委員會委員以來，任該會服務已有十五年。彼係由港督依房屋法例而委派之唯一委員。

菲爾德

在任期間，菲氏曾爲屋宇建設委員會屬下各委員會即執行，建築，管理及財務等委員會之委員。

油塘灣火警發生中事件 消防處決定調查

（港訊）消防事務處處長楊鏞業稱：初步之調查已確定消防事務處對前晚油塘灣火場發生之事件，將進行一項全面調查。對該事件有加以全面調查之必要，以便決定依照消防事務法例有關官員之行動在權力範圍內是否正當。

依照該法例第十條乙項，消防事務處處長，該處或其任何組織之主管長官可以於火警或其他災禍發生時親自或命其屬員着令因在場而在行動上阻碍或致妨礙消防事務處工作之任何人員離去。

該項全面調查將由消防事務處之高級官員主持，所有有關人員均可出席該調查委員會及發表有關該項事件之任何聲明。

昨發生二宗服毒案 一死一送院救治

（特訊）男子久病厭世，服毒斃命。高明，五十八歲，住九龍田角道三一五號十×樓後座，昨日下午六時許，服下劇性藥物，發覺後送醫院救治，于送院途中不治斃命。

另一少女婚姻不自由尋短見。鄧秀瓊，廿二歲，住油麻地廟街一八×號地下××涼茶店後居，有九兄弟姊妹，居第二。父母在新界。女與男朋友熟戀，奈母反對，婚事不諧，昨日下午六時許潛服毒藥，經發覺送醫院救治。（合）

姻戚世友鄉賓

先夫岑公子頌府君 痛於公曆一九六九年四月廿九日（夏曆己酉年三月十三日）酉時壽終港中分科醫院積閏享壽八十有餘歲不孝男旭生等隨侍在側親視含殮遂禮成服經於公曆五月一日（夏曆三月十五日）出殯安葬柴灣佛教墳場謹擇公曆五月十四日（夏曆三月廿八日）（星期三）在本宅舉行家奠忝屬

誼哀此訃

未亡人岑麥燕英 率男 煜生 權生 旭生 溢生 柏生 媳 錢瑞霄 鄒銘樵 唐桂珍 女 淑薇 淑娟 淑濟 淑媛 淑榆 淑璽 婿 劉炳經 招顯宗 湯兆章 謝華坤 李焜泉 孫男 德僖 德維 德彰 孫女 德蓮 泣告

聞 鼎惠懇辭 恕不另訃

幕設：香港般含道寧養台三號二樓

家奠時間：上午八時至十二時

先夫蔭光字錦雄先生 痛於公曆一九六九年五月十二日下午十一時卅分壽終養和醫院積閏享壽四十有餘歲奉移北角香港殯儀館治喪謹擇五月十五日下午十二時卅分大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

聞

未亡人張陳用蘭 率男 啓祥 啓信 女 可兒 泣告

治喪處：北角英皇道六七九號香港殯儀館 電話：六一五二三六一八

謝

先庶室布瑞卿女士之喪辱承

姻戚世友 誼親臨執紼致唁 惠賜厚賻 歿存均感 哀此鳴謝

夫張詠琴偕子 伯柱 伯權 伯楠 伯就 媳 周氏 彭氏 劉氏 女 鳳顏（別名丹） 鳳儀 婿 郭日雄 孫男 文達 文忠 文勇 文智 孫女 淑媚 淑貞 泣叩

頂讓啓事

啓者：出讓人尹阿昌（又名尹建平）現將座落於九龍土瓜灣打老道六十八號E地下之上海商公司一切生財用具全盤生意頂讓與余秀霞承受經營，業經雙方協議經業主同意頂讓在一九六九年五月十六日進行交易，如前該號及尹阿昌（又名尹建平）名下所有一切華洋轇轕及未清手續等情請速向出讓人尹阿昌（又名尹建平）理妥，一經交易概與承頂人余秀霞無涉，特此聲明。

出讓人 尹阿昌（又名尹建平） 承頂人 余秀霞 啓

美國惠民藥廠啓事

(WYETH INTERNATIONAL LTD.)

啓者：本公司前遠東區營業司理梁永權先生（MR. LUCAS G. LEONG）現已離職，今後，梁永權先生在外之一切行動概與本公司無涉，特此聲明。

美國惠民藥廠 啓 (WYETH INTERNATIONAL LTD.)

股東承退股聲明啓事

啓者：偉林有限公司向由張榮達，歐陽偉林，馮國誠三人合資經營，現因歐陽偉林，馮國誠二人（以下簡稱退股人）志圖別業，自願將名下股權，全部轉讓給張榮達（以下簡稱承股人），並於一九六九年四月廿八日，在歐陽亦凡會計師樓辦妥轉股手續，今後偉林有限公司一切業務，退股人無權過問，特此聲明，希各週知。

偉林有限公司承股人張榮達

遷移啓事：偉林有限公司，已從尖沙咀漢口道滕器大廈十樓A座，自五月五日起遷往香港中環萬宜大廈六樓五二九室，電話H二三七四三八

偉林有限公司謹啓 一九六九年五月十二日

拍賣冷藏香腸凍肉等廣告

茲定於一九六九年五月十四日（星期三）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號三樓興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存在香港灣仔道二一一至二一七號安全凍房有限公司內之香腸凍肉等約一百二十九紙箱，平均毛重約六十七磅作一單當衆拍賣（支票恕不接納）下槌後須將貨價現金付清，所有各物乃照現況拍賣，如有錯漏或名稱不對等意外之事俱歸買者自理，特此聲明（附註：本行備有貨單歡迎索取並限於五月十三日上午九時至下午五時正到上述地址看貨可也）電話：二二九四四六

香港拍賣行有限公司啓

拍賣充公貨無人認領貨及什貨廣告

茲承政府物料供應處專員命定於一九六九年五月十五日星期四上午十時卅分假在香港雲咸街七十五號至七十七號橫濱大廈士康本拍賣行內拍賣存放於各倉庫及地址之充公貨無人認領貨及什貨計開：充公貨：單車一架（3412）、收音機、單車、手錶、工業用油、火水、（補稅及應有牌照方能投買），放映機、映相機零件、假髮、電器用品、日用品、新舊衣服、各種[illegible]、水管、修理水務零件、私家車、貨車、汽車零件、鋼、水喉、電池、滅火筒、各種[illegible]、各種食物、[illegible]傢俬枱椅、工具、[illegible]用具及什物等等[illegible]。投得者須於下槌後即將全部貨價交來本行收取，目錄表於五月十三日及十四日看貨，[illegible]如有名稱不對，數目不符或其他意外之事，本行概不負責，各物則限至五月二十日四時前搬清，其他細節照目錄表聲明辦理。

梳沙拍賣行有限公司啓 電話H二三一八六七

香港高等法院海事法爲S.S."EURIPIDES"船舶對物訴訟事

一九六九年第六宗

茲奉執達吏委任本行訂於一九六九年五月十五日（星期四）上午十時三十分假香港皇后大道中三十六號興瑋大廈三樓二〇五號拍賣室公開拍售在巴拿馬註冊之氣輪"EURIPIDES"永富號該輪現停泊於本海港其簡略如下：

長度	三一一英尺
闊度	四四，五英尺
深度	十九英尺八英寸
毛噸	二，八七六，四六
馬力	一，二〇〇匹

詳細情況可參閱 LLOYDS REGISTER 同時可向本行查詢。該輪出售條件如下：

（一）全部款項俟擊錘後須以現金付足或以銀行本票支付。

（二）買主在擊錘後即承担該輪全責，並須自行購買保險及辦理其他必須手續。

（三）該輪按「目下情況」出售，即不保證其妥善狀況或宜否某種特別用途。

（四）由於法庭拍售該輪，是以絕無海上留置權及其他事權。

（五）買主不得藉錯誤描述而豁除該宗買賣。

（六）倘拍售價格未達所定之數，該輪則不予出售。

察驗該輪可向高等法院經歷司申請。

香港拍賣行有限公司啓

怡和洋行有限公司（根據香港公司則例註冊）特別大會啓事

啓者：本公司定於一九六九年六月四日星期三下午十二時零五分亦即在同日正午舉行之週年常會散會後假座香港畢打街廿二號怡和大廈本公司註冊寫字樓舉行股東特別大會，屆時將討論及倘認爲適當時即通過下開議決案：

（一）「提議擴充股本七百五十萬元（即由股份溢價準備金之部份撥出）同時該七百五十萬元作爲擴充股本後，即將其分配與本公司有權享受是項股份之各股東作爲股本，是項股本須備爲凡在一九六九年六月四日已註冊爲持有本公司五二、五〇〇、〇〇〇元已發出之普通股八、七五〇、〇〇〇股每股面額六元之各股東申領，並作爲繳足本公司未發出之普通股一、二五〇、〇〇〇股，每股面額六元，同時該一、二五〇、〇〇〇股作爲繳足股本之普通股，將按照每持有繳足股七股配一新股之比率配與各該股東，同時是項分配之普通股將視爲各該股東持有本公司股本面額之增加而不作爲入息論。同時此等普通股不得享受截至一九六八年十二月卅一日止該年度宣佈開派之末期股息，但在其他方面與現行本公司之普通股享受同等待遇，本公司將不發出不足一股之零碎股票，但將代表此等零碎股份之股份交由董事局指定之信託人，以便在認爲適當之條件下將其出售，並將所得淨值按照比率分配與有權享受此等零碎股份之各股東。」

（二）「本董事局將被授權將一九六九年四月廿八日所分配之九、四六八股每股六元已繳足股本之普通股，轉爲本公司五六、八〇八元之普通股，同時此等普通股將代表九、四六八普通股份單位，每股六元算。」

（三）「本董事局將被授權將有關上開議決案之一、二五〇、〇〇〇股已繳足股本之普通股盡歸轉爲本公司七百五十萬元普通股，同時此等普通股將代表一、二五〇、〇〇〇普通股份單位，每股六元算。」

任何股東有權出席及投票或得委派授權代表出席及投票，授權人不須爲公司股東。

茲定由一九六九年五月廿一日起至同年六月四日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶及登記手續此啓。

承董事局命 秘書布樂德(C.L.C. BLOTT)謹啓 一九六九年五月十三日

怡和洋行有限公司（根據香港公司則例註冊）股東週年常會啓事

啓者：本公司定於一九六九年六月四日星期三正午十二時假座香港畢打街廿二號怡和大廈本公司註冊寫字樓舉行股東週年常會，屆時將討論下列事宜：

（一）省覽截至一九六八年十二月卅一日止之年結帳項及聆取董事局報告。

（二）宣佈開派本公司普通股之末期股息。

（三）選舉董事。

（四）委聘核數師。

（五）處理本公司其他恆常事宜。

凡有資格出席及選舉之股東得委派授權人代表其本人出席及選舉，該授權人不須爲本公司股東。

再者本公司定於一九六九年五月廿一日起至同年六月四日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶登記手續。此啓。

承董事局命 秘書布樂德(C.L.C. BLOTT)謹啓 一九六九年五月十三日

僑港新會商會召開同人大會通告

茲定於本年五月廿七日（星期二）下午五時在香港德輔道中二六九號二樓本會所召開同人大會省覽一九六八年度決算書及選定下年度核數師除分函外特此通告希請屆時出席爲荷 右通告

會員先生

（決算書業經分寄如有遺漏請來會索取）

主席 余松 副主席 利樹源 何君棣

一九六九年五月十二日

14 MAY 1969
CITY HALL

本港新聞 ③

廿六青年致力推廣有益身心活動
獲頒金章獎
港督明日在督憲府主持頒獎儀式

（港訊）在過去幾年間以其大部份空閒時間從事各種活動之廿六名男女青年，將於明（十五）日獲得彼等之報酬。

該廿六名青年，計男童十一人及女童十五人，將因獲得愛丁堡公爵獎勵計劃之最高成就而由港督頒予「金章獎」。頒獎禮於明日下午五時十五分，假督憲府舉行。

該等男女青年來自本港各校，彼等曾致力於推廣各種業餘興趣，參加社團服務，從事各種活動，及參加護理與志願服務等等訓練班。

愛丁堡公爵獎勵計劃發言人稱：「彼等之此種活動方式符合獎勵計劃之要求，對其空閒時間加以健全之利用，希望彼等將於所得之訓練為社會而服務」。

有關計劃係由愛丁堡公爵所創立，以鼓勵年在十四至十九歲之青年男女，以其空閒時間用於有趣設及有益之活動。

此次頒發之獎章為在本港所頒發之第五次，使本港獲得是項金獎章之人數共達六十八人。

發言人又謂：有關計劃之擴大實施，有賴於志願服務人士與導師之協助，彼等在協助青年人士達成其志願中負担重要之角色。

十一名獲獎之男童：徐民強、趙克順、王鼠東、陳璣、潘深正、林國盛、盧照文、李榮基、王嘉齡、藍杞、鄭國徽。

十五名獲獎之女童：張碧霞、蔡璐濟、蔡祿姿、馮燕梅、何智明、洪楚垣、李潔之、凌凱耘、潮妙姿、譚月燕、黃麗萍、黃文燕、黃肖珊、游長娛、容玉明。

改善巴士接送飛機旅客
機場內建停車場
工程將於五個月內完成

（港訊）啟德機場下月將續有改善。通往停機坪之道路附近，及客運大廈送別台下面之禁區內將興建兩個接送旅客巴士停車場。

該項工程係改善客運大廈計劃之另一階段。新停車場係供來往客運大廈及飛機間之接送乘客巴士之用。由於空路來港旅客增加，現有之巴士停車場已不敷應用。

計劃中又包括敷設排水渠管及將若干泛光燈重新移置。

此項工程將於五個月內完成。

市政局何萬松指出
泳池水經常檢驗
三新泳池興建中
預料明年泳季可啟用

（港訊）游泳季節開始，市政局在維多利亞公園和九龍仔公園的兩座泳池每日均吸引大批泳客，市政局早經採取必須的措施，以確保池水的清潔衞生。

市政局發言人何萬松接受香港電台訪問時說：「市政事務署對游泳池的水，都定時檢驗，每天檢驗兩次，同時將水一直不停地隔濾，此外又以氯氣加入水中，將微菌消滅」。

何氏又稱：政府為市民興建的三座新游泳池，工程有滿意的進展，預料可在明年泳季開始之前完成開放。這三座興建中的游泳池，是在觀塘、李鄭屋、及摩士公園。

每座游泳池都有八個池，另有男女更衣室，每組泳池同時可容納五千名泳客。

在每組八個池中，有兩個是廿一公尺闊及五十公尺長的標準池，另有一個跳水池，三個學習泳池，和兩個細小及淺水池，專供小童使用。

那些學習池，將來由市政局分配予教育司署以安排學游泳課程，教導本港的學童及少年學習游泳。

何氏又說：市政局計劃中興建另一泳池，大約在三、四年後可以完成。現積興上述三個一樣。市政局選擇泳池地點，是根據人口稠密程度和預料一定會有很多人喜歡游泳而定。就近建泳池，可減輕市民的負担，不必到很遠的海灘才能享受游泳的樂趣。

廣社行友第一次
南風海浴極熱鬧

廣社行友於十日舉行本年度第一次夏季遊河聯誼，節目為「南風海浴」，得香港油蔴地小輪船公司協助，派大船「民欣」號專駛，淘化大同罐頭廠汽水府在船上供應冰凍綠寶各式汽水，並報效船上擴音設備。遊河專船沿港外綫礁頭路客服務行友到場工作者三十八人，一切進行順利，依時於二時十分開航。是日艷陽當空，東風輕和，船行穩定，東航出海。先由布遂才服務行友宣佈是回目的地為糧船灣洲之南風洲海灘，對此地之水清沙白，及鄰近村落風光，略作介紹。繼由服務行友代表報告今年廣社行友活動一般情況。遊河海浴將計劃舉辦十餘次，首先提出游泳娛留意安全，對小童與要小心照顧，廣社行友有服務行友及拯溺人員守望巡邏，但希望人人能留意照顧自己，則更為安全，廣社行友之推選，以其能時時互相關心照顧，故服務行友無老幼尊卑之別，樂意衛行友全心全意服務為最主要條件。

一親同仁

猜遊戲、謎提出在沿行航程中，有填謎底，但因此種遊戲有謎底要高度守秘，對負責此項工作者，精神負担甚重，但仍有被一般習慣影響之顧慮，若答案以抽籤方式決定，則不若與併於幸運抽獎為好，故擬取消填猜遊戲，幸運抽獎為旅程中排遣時光之玩意遊戲，但仍以最公平最清楚方法抽獎，担任抽獎工作者由一位年幼行友在全船行友一視同仁，無高下之別，既無首長，亦無下屬，表現平等作風，遊河船上備有安全藥箱，救傷敷藥品，全部新買，共值六十七元三毛五仙，該款由一位行友報效。

新製標誌

船頂懸掛之廣社行友大標誌，舊旗經十餘年風雨，已呈破爛，今年換製新旗，旗由水吉街華興體育用品公司精製，而由另一位行友報効送出。以上兩位行友堅持不願透露姓名。現代表向兩位行友致衷心感謝。數月前收到悠悠之口行友來信，提出多項建議，除已在旅行途中分別作答，但那段而不完整，將於下回遊河一齊答覆，如悠行友在場更好，可以檢討各項不同意見。同事，海藝組隨即舉行填猜遊戲及幸運抽獎，安全組除提出多項安全備忘以供參考外，並號召巨流拯溺同學報到協助巡邏工作。四時〇五分，航抵南風洲，客碇停當，行友分頭活動，或乘駁船登岸越山探訪糧船灣，或暢波逐浪於船旁攤畔，各得其樂。六時全體行友回船，點齊人數，六時十分啟程回航，八時正同泊統一碼頭，登岸散隊。

幸運抽獎

獎品由英源寶廬服務行友担任籌辦，共八十份。另有行友送來助獎者：（一）羅四海牙醫送銀行禮券十元（陳穆萬獲中），（二）侯松行友送丹麥濃縮橙汁四瓶（張國清、倪松壽、黃美柔、曾肖瑩獲中）。抽獎工作經抽籤決定，由何榮驥行友担任。

填猜遊戲

「一」是回填猜遊戲「花枝招展」，由陳啓令行友振繡，錄陸放翁詩十句，每句均有一種花名，但供去花名待猜，另將花名列出，各冠以號數以便填猜，中一句作一分算。詩句如下：無顏餘樂開「棟」花。「杏」花雖落不落泥。強持卮酒對「梨」花。「桃」花如摘酒如油。斷無煙雨「梅」花瘦「菊」「花天氣近新霜。藜花不逐「蘋」花老。「楊」花正與人爭路。運村溪溪「豆」花香「槐」花細細空庭。收卷二百五十一份，中七句者有莫端波、黃耀宗、李文煒三位，各獲獎製果子一袋，中六句者兩人，中五句者三人，各獲獎扇塊波羅兩罐，中四句者八人各獲獎波羅一確，以上獎品由植機光行友送出助興。其餘中三分者廿二人，由游藝組各贈綠寶汽水一瓶。

游藝節目

回程航程中，游藝組號召行友參加演出娛樂游藝項目，與眾同樂。演出精彩百出，項目如下：㈠李健泉讀說：徵求答案。㈡黎凱菲獨唱：我有一段情夢裏相思，賭仔自嘆。㈢古建華獨唱，自彈咭他伴奏：LONG BLACK VEIL, DONNA DONNA, BATTLE HYMN OF THE REPUBLIC。㈣歐陽坤歌唱：曼莉曼莉。㈤王海倫獨唱：春風吻上我的面，情人的眼淚。㈥倫杏媚獨唱：金絲鳥。㈦倫杏銘獨唱：船。㈧黎志明、關典館合唱：MY RIFLE MY PONY AND ME。㈨陳從煒歌唱：唱麥賭鬼，手風琴：綠野仙蹤。

工作名單

是日參加協助工作行友，名單如下：王偉，馮翰章，潘濟銳，黃仕傑，李秀良，黃德顧，麥志明，張煒棠，張澤棠，曾坤銘。（以下服務行友）鄧炳津，吳灼勳，甘鈺華，陳雨階，鄭仕雄，馮慶堂，植錫，潘金鐲，陳從煒，游崇熙，楊德華，鄧灝超，李旋，蔡伯銀，盛炳華，莫漢華，植熾光，黃張公南，梁兆棠，梁卓元，張鴻輝，曾繼森，黃敬禮，布景祥，黎朝炳，陳樹成，馬瑞璋，曾慰擎，關光時，黃兆忠，劉新，陳玉政，潘錫金，陳寮潮，陳婉嫩，周植培，黃賢修，布遂才。

欽州街長沙灣道交界處
將興建新型戲院

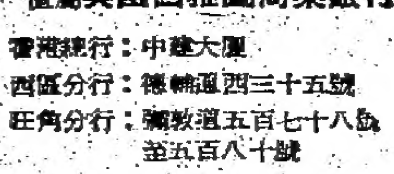
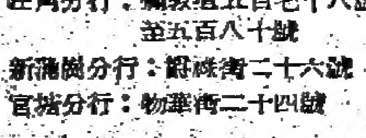
（特訊）位於九龍欽州街與長沙灣道交界處之南洋膠廠舊址，將興建一間新型戲院。

該戲院由一位橡膠業巨子投資與建經營，並已定名為「金輪戲院」，建築圖則已獲批准，短期內便可興工建築。

該院建築面積逾萬呎之多，地方寬敞，院內計劃裝設一流設備，使成為該區內最新型戲院，預計全部建築工程可在本年底完成。（天）

香港小姐譚美美
獲獎芝柏鑽石表

（港訊）於上星期六選出之一九六九年香港小姐譚美美及第二名劉海倫，第三名麥瑪莉，第四名游曼娜，第五名嘉蒂蓮於昨午在芝柏表總代理太平洋行會議廳接受由該公司董事孫秉樞頒發獎品，譚美美獲價值五千元之白金鑲十六粒鑽石白金錶表一隻，第二名至第五名各獲十八K金邊錶表一隻。據譚美美稱，渠於獲此榮銜後，即加緊置備服裝，預備於七月初前往美國邁亞美海灘，參加環球小姐世界競選大會。此位明艷照人之香港小姐對該芝柏鑽石表大為讚美，並將攜同前往美國，因她認為是幸運之象徵云。


香港小姐領獎　右起香港小姐游曼娜、劉海倫，太平洋行孫秉樞，譚美美、麥瑪莉及嘉蒂蓮，於頒獎禮中留影。

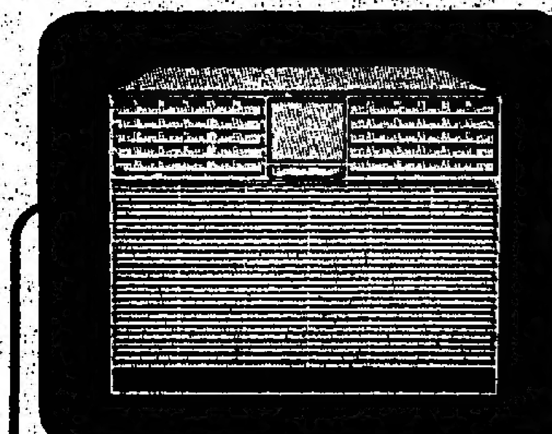
性能卓越　名貴舒適
太子牌房車暢銷港九獲好評
原庄冷氣裝置可供選擇　為君消除酷熱錦上添花

由於日本汽車在款式上，設備上及機械上均刻意求工，不斷精益求精，致使用家感覺花費小，而享受大，因此日本車在本港銷路上，已達白熱化階段，據悉代理日產太子牌實力牌及新力牌房車之本港大昌貿易行屬下機構，合誠汽車有限公司在銷榜上，名列榜首。

查太子牌名貴房車乃馳譽世界及規模宏大之日產汽車廠出品，據調查所得，太子廠之前身為製造飛機製造廠，當太子廠與日產廠合併後，雙方即盡量利用兩廠優點，為太子廠之優秀人材，配合日產廠之雄厚財力，物力，而產生時下之太子牌車。有一點值得足以自豪者為太子牌汽車，現已成為日本天皇御用座車。

目前已進入酷熱季節，烈日當空之際，坐進車內時，儼如走進一個大蒸爐內，悶熱難奈，但如購買太子牌汽車，可附帶安設原裝之冷氣機，原裝貨之位置配合與效能，保證買家滿意，太子牌豪華型另加裝配冷氣機售港幣二千三百五十元，安設原裝冷氣機，房車而使人有錦上添花之感，除酷熱問題，迎刃而解外，太子牌中型名貴汽車，外型綫條優美，車身設計，比以前增長十一吋，濶五吋，車身座低一吋，車內設備豪華，配有原裝收音機，暖氣機，電錶，臥枕式航空座椅，有地毯，點火器，窗色素，通風及門窗玻璃，漆型利製，另有原裝冷氣機，可供選擇，該車機件性能卓越，四汽缸，四前波，一千五百CC，九十四匹強勁馬力，時速一百哩，機件耐用寧靜，而合誠汽車公司一向注意零件供應，保證零件充足，價廉物美，修理服務快捷妥當，新車免費保養一年，因此，太子牌車深受本港駕車人仕愛好，乃意料中事。

合誠汽車有限公司香港禮頓道九號，電話H七六一六三二或七七二三一〇。九龍窩打老道六十九號D，電話K八四一二二或八五〇〇九四。



（一九五五年五月十三日）

△本港中華廠商聯合會今在該會會議廳舉行本年度會員大會，出席會員達一百卅餘人，據名譽會長余達之致詞稱，今年該會最欣慰之事，乃我人能自置會所開此同人大會。又指出：關於美國方面攻擊本港出品事件，其結果反而為本港製品作宣傳。又據會長岑裁華致詞謂：聞及興辦工業學校，至為快慰，渠本人數年來之理想，其一為先行購置會所，次為興辦工業學校。

△數日來雖連續豪雨，使本港之旱象一掃而空，但據悉：天文台主持之人工造雨試驗，自本月一日以來，每隔日舉行一次，由山頂三個噴水站同時噴水，迄今未曾中輟，天文台人員表示，人造雨之試驗其目的係在於研究，故雖豪雨，仍繼續舉行。

△今據工務局消息：新界大欖涌大水塘，工程費需款一億二千五百萬元，該水塘高達二百呎之主要堤壩，現在順利進行中。該水塘預期於兩年後建成，屆時可儲水達五十億加侖。目前本港各水塘儲水已滿半滿，合共不外約三十五億加侖。

△印度航空公司「喀什米爾公主」號星座機失事，由印政府組織失事調查團，該團今抵港調查航機失事真相，並對啟德機場保安措施作實地研究。

（一九五五年五月十四日）

△匯泉織襪廠難胞，首批柴灣及其眷屬一百一十六人，今乘四川輪渠離港返台灣。該批難胞離港時，歡送場面頗為感人，到碼頭歡送者有港九各界救濟調景嶺難民委員會許兆成，何理甫，林子實，周志剛，東華醫院難民部主任衞高等及各有關方面代表達二百餘人。

△今據倫敦消息：中共民航局對香港當局於本月九日將九龍此利船廠（中航倉庫）移交美國班馬公司之舉，提出「嚴重抗議」。

△今據路透社澳門消息：據此間接自中國大陸之通常可靠消息稱，華南五萬人因飢荒，源源逃至澳門及香港附近，每日步行或乘木船至澳門者，約有一百人，多屬取道此間，轉至香港。又據中國大陸消息，廣州共黨當局已放寬出境出口限制，以資解救糧食恐慌及失業，華南旱災已有一年，本週始下雨四天。

△英國駐遠東艦隊總司令蒙克里夫將軍，今晨六時許由東京乘機抵港，蒙氏近前赴日本及韓國視察駐於該等地區之艦隊。據悉：蒙氏在港將視察海軍艦隻後，即飛返新加坡。

亞洲發展銀行董事抵港

（特訊）與國新任亞洲發展銀行執行董事曾思澤，於昨日下午五時偕其夫人由星也納經曼谷乘航班機抵港。曾氏原任職於該國財政部，此來港預定逗留五天，作私人渡假訪問，然後轉往馬尼拉履新。（信）

美孚新邨二期建築
承建工程經已簽訂

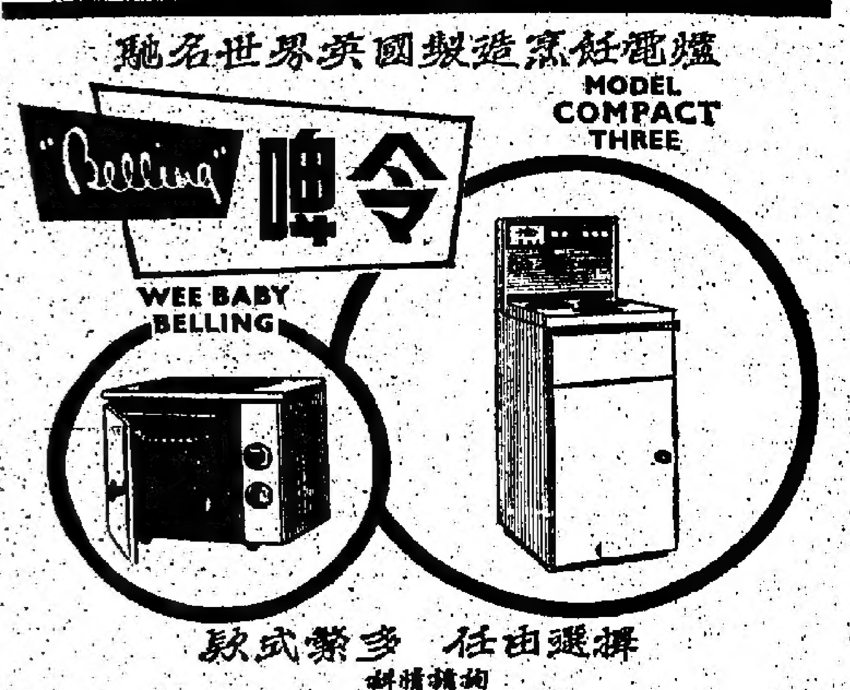
新昌營造廠有限公司經已與美孚企業有限公司簽訂合約，由該公司承建美孚新邨第二期首八座樓宇。

第二期工程包括有十四座二十層高之新型洋樓及一切方便衣食住行之商場設備，全部工程大小與第一期不相上下，其餘六座工程亦將於短期內開標決定。

第二期工程，屋內自來水喉，石油氣喉及排水系統將由同安潔具有限公司承裝，供水系統及防火水喉由怡和機器有限公司承裝，而一切電器工程則由太平洋承裝。

第二期基地打樁工程刻在進行中，預定於一九七〇年尾，或一九七一年初完成。

圖為美孚企業有限公司與新昌營造廠簽署合約時攝（前排左起）新昌董事長兼總經理葉庚年先生，美孚企業董事長簡道業先生。



（後排左起）新昌總經理葉謀遠先生，美孚企業副總經理歐陽麟先生，美孚法律顧問羅明先生，美孚事務所李明溫先生，美孚經理王余禮先生。

美國一宮一聯牌

聾耳機

顯微鏡 世界名廠總經銷

$720 $150 $280 $160 香港成威靈頓街62號 九龍漢口道15號何鴻卿大廈2樓商場F17愛寧行

原子粒收音機廠出頂

坐落港島東部工業區面積約四千平方呎廠設有工作幕三條 AM FM 收音器萬字樓工廠房士多房各項條件裝置俱全現仍生產中因東主無暇兼理故特廉讓有意請函華僑日報信箱八四六如欲洋頂廠房亦可

誠聘教員

政府津貼九龍牛池灣茂坪新區香港黃族宗親會小學校誠聘小學各科甲級檢定教員請將申請書及履歷連相片於五月廿日前寄來本校另函接見。

校監　黃擎焯

置業公司聘請下列職員：

（一）會計主任：男性，年三十五歲以上，中學畢業或以上程度有八年以上會計工作經驗，有管理組織才能。

（二）文員主任：男性，英文中學畢業或以上程度，年三十歲以上，有管理組織才能及經驗，能獨立處理中英文信件，曾在律師樓服務者更佳。

（三）速記打字員：女性，普通速記率，需有寫字樓管理檔案之經驗。

（四）業務員：男性，中學程度，中英文通順，年二十歲至三十歲，有物業經驗者更佳。

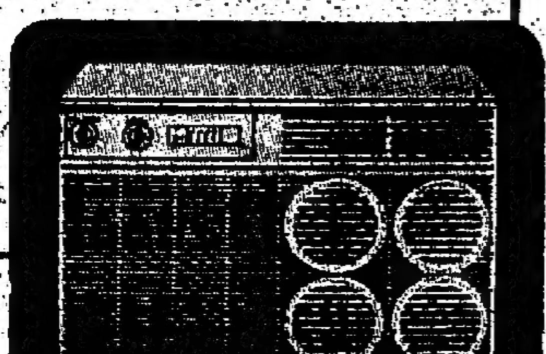
（五）大廈管理主任：男性，中學程度，中英文通順，年三十歲至四十歲，有管理寫字樓大廈者優先考慮。

以上職位待遇，視經驗履歷而定，應徵者請親筆繕中英文履歷附照片函九龍郵箱一五七〇號，信封面註明「應徵」。

博雅書院
BERNARD COLLEGE

校址：九龍又一村達之路十號　電話：800241－2

招收本年秋季男女新生

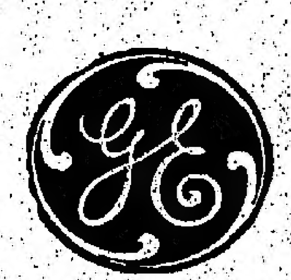


招收：	FORM 1 上下午班男女新生
報名：	每日上午八時至下午六時
考試：	五月十七日（星期六下午二時）

校董會主席　周錫年爵士

校董　周啓賢　黃紹隆　校長　王啓銘　王啓銘　郭敦禮　副校長　譚學翹

奇異牌
DUAL-THRUST 及 SUPERLINE
超級冷氣機
由5,000 BTU/hr 至 32,000 BTU/hr 均備



"令你舒適涼爽"
是我們的座右銘

SUPERLINE
夠凍夠力寂靜無聲
特別為睡房及中型客廳而設計能整日不停把空氣中過多的水份抽去因此滿室清涼乾爽起居倍覺舒適。

DUAL-THRUST
適合面積寬濶地方，強力無聲。
特別為面積寬濶地方寫字樓商業店鋪大客廳而設計使在潮濕悶熱的天氣下舒適寧靜。



清新涼快



潔淨衞生



乾爽舒適　寂靜無聲

總代理：義安行有限公司
陳列室：香港都爹利街8-10號
電話：238081, 233715
九龍亞皆老街染布房街轉角
電話：848635

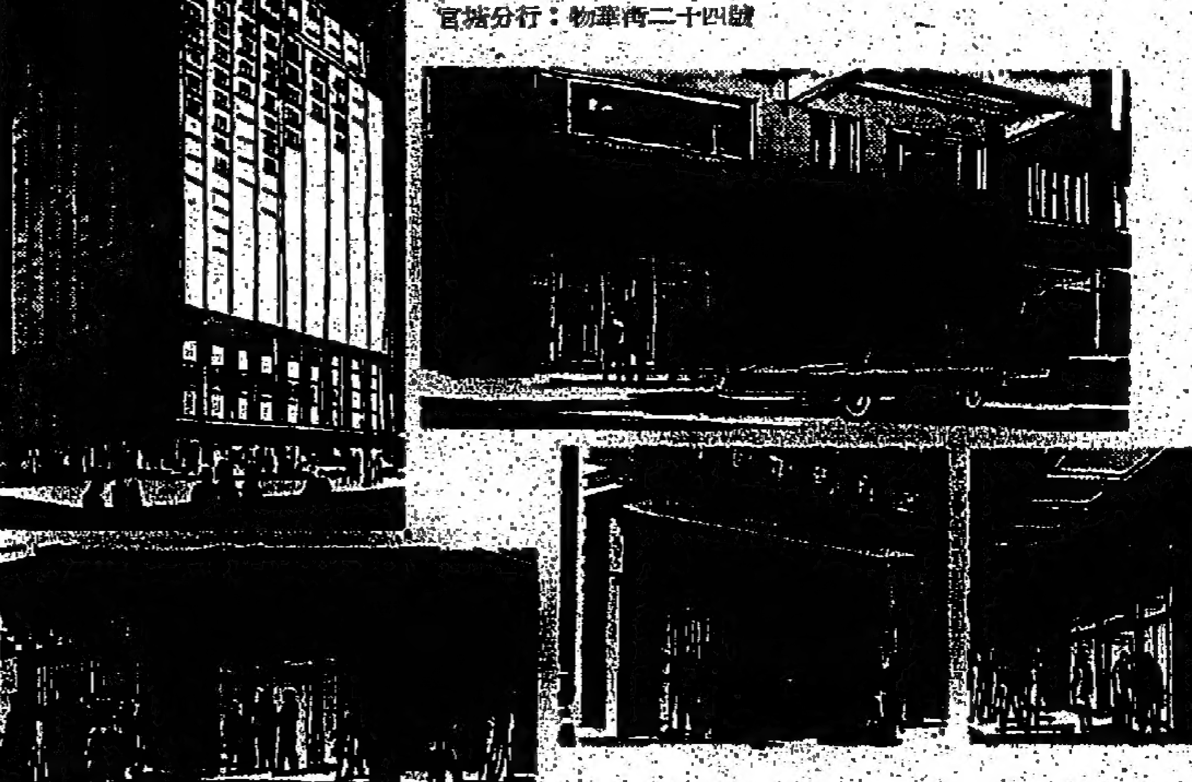
日息

日息即每日計算利息，由存款日起至提款日止。你的每一元活期儲蓄，每一天都能得到利息。

請到美國國際商業銀行開戶。

美國國際商業銀行
直屬美國西雅圖商業銀行

香港總行：中建大廈
西區分行：德輔道西三十五號
旺角分行：彌敦道五百七十八號至五百八十號
新蒲崗分行：爵祿街二十六號
官塘分行：物華街二十四號



大利牌洗衣機洗碗碟機
港燈特約聯邦閣樓示範

大利牌家庭電器，歷史最悠久，質料最上乘，服務最週到，深受社會各界人仕之信任和讚美，咸認為大利牌洗衣機、洗碗碟機乃最符合香港家庭之用。大利牌ZANUSSI大利牌洗衣機品質、服務及銷量均第一之外，其不銹鋼鼓型衣臉旋轉洗濯衣物時，絕不會捲作一團，衣領、衫袖等不須先用手刷過，也洗得特別乾淨，洗濯過程中，因視粉特別混入洗衣桶內預洗後水抽水及過五次滑水設配備最新型避震器，在旋轉乾衣時，安穩而無雜聲，與打裝上保險掣，以防止電壓之突然變化等。既堅固而又安全，除洗衣機外，輪盤式自動旋轉洗碗碟機亦為大利大利牌最佳產品，是故香港電燈公司家庭服務中心特邀約於本（五）月十二日（星期一）下午二時半至三時半，十四日（星期三）及十六日（星期五）上午十時半至十一時半，下午二時半至三時半假中區聯邦大廈閣樓該服務中心示範，由專人介紹大利牌洗衣機及洗碗碟機之用法，實地試驗性能，請各界蒞臨參觀。

又ZANUSSI大利牌洗衣機榮獲去年度全港銷量冠軍，特舉辦互鬥問答遊戲，最近各報章電視及電台等皆有報導，獎品豐富，定本（五）月十五日（星期四）止截，並定於十九日晚上假香港無綫電視歡樂今宵節目中揭曉，凡愛護大利牌產品，均可填表參加，請寄大利牌總代理占美洋行有限公司，地址中環萬宜大廈二樓一一五至一一九室，並請切記大利牌ZANUSSI，著名經已永遠耐用。

馳名世界英國製造烹飪電爐

款式繁多　任由選擇

總代理：同和祥行有限公司

體育





足總召開執委會 通過怡星遠征 球員下季起將別分三類資格

足球總會執行委員會於昨日召開會議，討論季後外遊隊伍和有關事宜。出席者：陳華川、卜案上校、鍾逸傑、洪案倫、柯士本、畢特利、沙展、宋孝慈、黎仲賢、潘孝全、石也谷、莊士頓、吳千叔、謝萬祥、稅臣、格爾、胡祖堅、李兆能、薛文。

首先討論關於最高決策委員會對於下屆球員分類資格問題之草案，提出後，即獲得執委會通過。下屆對于職業，業餘，非業餘球員的資格，將予分清。

足總的書面報告關乎足球總會最高決策委員會為了澄清關於以後對於業餘球員的資格問題，作出了決定，同時對於各種球員資格亦所分清，當足球總會斷賽是公開性者，不論是職業或業餘，是否為足球而賺錢者，均可參加，其情況與通常一般國際性比賽相同，不論職業或業餘者可參加。而僅限于純業餘球員參加的比賽只有幾項，例如奧林匹克運動會，亞運會，帝運會，此等賽會則只限業餘球員參加。

同時委員會曾仔細研究過分數類球員的問題，若欲詳細清楚業餘球員的資格者，則必須要動用大量人員及時間予以調查，而在球員及球員總會都對于這些問題感到困難，為了使其效能獲致更好的收獲，足球總會將在來季的球員註冊表面，將分別在表格中清楚填寫以減省手續。故將來填寫球員註冊紙時除了正式表格為其代表球會外，並有個人表格由球員自己決定其參加者填寫者。

（甲）業餘球員。（二）職業球員。（三）非業餘球員。第三項是給予不欲認為職業，而又非業餘球員者填寫者。

由于分別三種球員資格，故將設立兩個委員會來處理各問題。

業餘球員委員會。（一）管理業餘球員。（二）推動和保衛業餘球員利益。（三）取消破壞業餘足球運動者。

職業球員委員會。（一）管理業餘球員。（二）有關于推動職業足球事。（三）照顧關于職業球員之利益及福利。

關于非業餘球員乃是給予有特殊情況之球員註冊者，而委員會認為最合于香港現時聯賽環境，而足總亦將會在實踐中加以補充，至於將來是否辦職業性聯賽，則日後再予研究。

各項決案：（一）怡和申請八月廿三，廿五在澳門戰葡萄非加條批准，但由澳足總來信證明作實。

（三）怡和在星後遊澳洲及紐西蘭，六月五日至廿六日，批准。

（四）星島征東非由六月廿一日至八月六日批准。

（五）六月十六號英足總隊及廿八號西德隊，門券十元、八元、六元、四元七、三元五、英聯邦文輔政司、序幕戰、青年對乙丙組。聯邦填隊定六月十七號。廿八號西德領隊握手，鍾逸傑、宋學倫。

（五）廿九號填隊員，領隊長千寒倫。

（六）中請港日參加訓練班，通過聯德與，拒絕曾三奕。

（六）南華五月廿九日至六月起台，獲批准遊批准。

伊館港菲籃球賽 菲中正今巧逢渭濱 八時半開波客軍遇勁敵

菲律賓中正學院男子甲乙組籃球隊此次聯袂訪港上演，昨夕演出大獲好評，今晚次夕再在九龍伊利沙伯青年館續出師，作兩場比賽，菲中正學院隊在岷市有極高聲譽，曾經奪取過許多次岷埠及全菲華人賽之錦標，昨晚首戰中青，即獲勝利，其部份球員均屬新血，氣充力足，速度極高，隊中主將亦屬大學好手，球技超卓，身材高大，今晚第二次與渭濱勁旅相逢，客軍的演出從昨晚觀察，亦屬不俗，而今晚更無獲收場地敵熱之利，況似其演出當比較首次為佳了，但客軍今晚不能否認過渭濱，乃是銀牌冠軍隊伍，其全隊員人選集及經驗豐富，在這第二關恐怕不是容易淡過，除非客軍能有水準之演出，欲挫渭濱確屬難事。今晚這一幕龍虎門，定然有精彩演出。

今晚秩序及名單如下：

七時半，中正乙對藍隊乙

八時半，中正甲對渭濱

渭濱隊：總領隊呂樂，副領隊呂少文（兼教練），名譽顧問呂偉權，呂佳，呂壽康，軍醫呂樂，隊長劉滿斌，隊員梁耀強，張介忠，潘煒文，馬家熾，楊耀佳，劉兆敦，黃毅暉，張日林，陳毅，李國漢。

（中正學院隊）總領隊黃焉逵，籃球領隊王賜榮，隨隊顧問方敏鴻，蔡新民，教練戴良聰，秘書許國良，助教楊迺生，名譽軍醫楊威。

籃球甲隊球員：林梳山，梁國強，劉建勳，楊金城，林曉明，蕭國興，張碩浩，潘瑞祥，盧名論，蔡宗福，洪景時，吳偉念。

乙組隊球員：楊金城，林曉鳴，李振家，莊永康，麥萬雄，麥萬鴻，施惠民，許山保，李俊傳，許榮無，陳明聰。

客軍首仗 旗開得勝 勇破中青

（又訊）菲律賓中正學院男子甲乙組籃球隊及帆船女子籃球隊來港訪問，昨在九龍伊館作上日次表演賽，比賽結果，中正乙三十七對三十五，八十六對七十六勝旭輝乙，女子九龍聯三十對二十三，七十對五十四勝帆船，男子中正七十六對六十四勝中青。

中正乙組打得很勇，技術也不錯，所以能以八十六對六十五勝旭輝乙。

女子之戰，客軍打得很賣力，但是技術尚未成熟，與本港尚有距離，主隊的甄穎嫻、尹桂嫺十分活躍，結果以七十對五十四擊退客軍。

男子之戰客軍技術及經驗稍遜，但是戰意旺盛，鬥志精神極好，不屈不撓，死戰到底，其在平反；此種精神有極大因素，主隊以劉子高、鄺國鑑演出較佳，可惜後力不繼，乃為客軍所乘，反勝為敗。

開戰，二四兩平之後，主隊鄺炳權得手，比分乃被拉起一路搶上，鄺國鑑週有所獲，上半時主隊先以三十三比二九領先。

下半時客軍不屈不撓，苦苦追趕，卅五平之後，步步搶上，主隊已呈缺氣狀態，結果七十六對六十四，客軍奏凱，過了第一關。（天成）

校際女子排球賽 修頓今演兩幕

修頓球場兒童福利大廈主辦第十二屆香港校際女子排球邀請賽，今晚在灣仔修頓場排有兩幕賽事上演，均屬相當可觀精彩的演出，茲錄公晚秩序及名單如下：

五月十四日（星期三）

七時赤柱聖士提反對聖士提反女校

八時嶺英對壽山

赤柱聖士提反，領隊馬鴻堯，教練戴以誠，隊員岡田淳子（隊長），岡田伏子，蔡特漱，緒甸娣，芮家英，卡天娣，馮菊思，馮美思。

聖士提反女校：領隊白居雅，致練龐慧瓊，隊員周惠英（隊長），朱淑嫻，范淑華，何佑開，徐詠齡，鄭瑞茹，郭婉嫦，徐慧芬，潘惠英，羅少深，黃綺蓮，王潔世，何倩然，鄭桂嫺。

壽山：領隊彭慶羲，教練鄒烈君，隊員張佩玲（隊長），江鳳利，陳用心，王詠嫻，盧寶蓮，梁美紅，張嗣芳，吳小玲，蔣鳳婷，鄭瑞治，周淑儀，岑秀芳，余避娟，梁翠愛。

嶺英，領隊，洪高煌，教練黃壽山，隊員，吳明珠（隊長）陳小鶯，吳淑美，郭鼎，范京蓓，盧淑嫻，黃卓英，陳慧儀，羅儀英，陳鈺芳，譚惠玲，李玉嬋，黃淑儀，陳月華。

錢別赴星比賽選手 武林高手雲集 昨夕平安樓頭

（特訊）香港中國國術總會，籌備委員同人，昨十一日下午七時，在國敦道平安酒樓禮堂，設筵餞別，各派武林選手，應邀赴星比賽，查是夕到會主方，有該會籌委兼申請註冊人陳漢宗、閻德興、謝智龍、啟明、李英昂、林 ……

世界摔角柔道冠軍義賽 今起開始定座 廿一晚在貴會所舉行

木蘭首先組軍完成 李潤祥任義務軍醫 今慈雲山球場初次舉行集訓

華人足球聯賽將開鑼

陳家華唐炳雄兩拳師 參加東南亞武術比賽

洪家名派何立天高足



電話今選無分球員 參加華人足球聯賽 限於任職其公司不假外求

雖然足總主辦之足球聯賽已告結束，但接踵而來的夏令盃足球聯賽，又將開始，電話也報名參加，決定今午在跑馬地球場聚訓時，挑選無分球員。

電話負責人陳棣英劉國銘，昨午告訴記者，該隊今次參加夏令盃賽，側重無分球員，而且限於任職電話公司者，已決定在今午甲組與預備組之集訓時，挑選無分球員，并由教練及甲組球員負責評判，務求做到盡善盡美，沒有遺珠的現像。

對於有分球員之挑選，原則也是服務公司的，優先考慮，非公司職員入選機會較微，待無分球員選出之後，按照他們所踢之位置，而配以甲組或預備組之有分者，原則上以當年球員為卅。

東區台盃網球決賽 印度勝日本三比零

（特訊）舉世矚目之台維斯盃網球大賽，一九六九年東區賽日本爭奪出綫權之戰，已於五月十一日在印度浦那分出勝負，上屆台維斯盃東區盟主印度隊以三比〇擊敗日本隊，保持東區霸主地位，印度贏得台盃國際賽出綫權。日本隊仍不是印度隊的敵手。

五月十日第一天兩場單打比賽。頭場單打，印度世界名將克里殊南以六比二，六比四，六比四，直下三盤三對〇成績擊敗日本國手小西，印度隊先拔頭籌，以一比〇領先。第二場單打，印度新秀國手拉爾以六比二，六比三，六比四，直下三盤三對〇成績，輕取日本第一號國手渡邊浩二。第一天比賽，印度連勝兩場單打，以二比〇絕對優勢領先。

五月十一日第二天一場雙打比賽，印度世界名將麥克杰與拉爾，與日本國手渡邊浩二及川村展開四盤劇鬥，印度世界名將麥克杰與拉爾以六比三，十三比十一，七比九，六比四，三對一成績力挫渡邊浩二及川村，練成績印度以三比〇擊敗日本隊，贏得台維斯盃網球東區冠軍。（七駐）

香港小姐譚美美頒獎 南華賞得聯賽

持牌小販正義堂 赴大廟進香 何立天健身院演國技

（特訊）南華體育會籃球鑼鼓……八日問賽，共……經十七週……決賽……（七駐）

組當局，金庇，定今午七時舉行決賽，十時頒獎及聯歡茶會，今晚敦請本屆香港小姐譚美美蒞臨主持頒獎禮，屆時並有抽獎節目，加出場館當有番盛況。（七駐）

（特訊）上環持牌公眾業情誼，為發善信以謀堂花炮會，恭選……於昨（九）日雇用專船兩艘前赴大……

何立天健身學院表演節目如下：（一）唐炳昌──工字拳，（二）翁松根──伏虎拳，（三）任志強，黃潤榮──白手搏雙七，（四）鍾永南──虎鶴雙形拳，（五）莫國祥，陳有幸──伏虎拳對拆，（六）唐炳雄──青龍偃月刀（七）任志強──大關刀，（八）方滿林──行者棒，（九）自由搏擊，唐炳昌對翁松根，鍾永南──醒獅，（十）瑞獅出，獅子滾球。

何立天健身學院表演精神，場中由何立天師傅領導該院學員表演醒獅技功及各種技擊，尤以自由搏擊驚險與妙，掌得掌聲雷動。

該堂當年值理：潘太操，陳祥，何立天，黃波，周七，譚廣，譚啟朋，梁東華，梁二根，梁耀強，羅滿，關文，阮慶，黃佳，黃周金，盧北，盧鴻，陳九，李英，林旺，五姑，陳森，潘林，梁順，鄭洪均，唐榮，馮鴻滔，黃清明，張振，張達，林九，吳三妹，張彬，曾秀金。

醒獅戲醒佛。獅子採靈之

代郵

木蘭會已簽字球員注意：今天下午五時，在九龍慈雲山新區鉛石山之草地足球場練波，請依時帶波具到場，搭三號巴士可直達。

梁佩文約

長好彩盃小型球賽 今在修頓場揭戰幔

香港小型足球總會與英美烟草（香港）有限公司主辦之「長好彩」杯全港小型足球公開賽，報名參加隊伍達廿一隊，賽程亦經排定，現定於今（十四）日下午六時，在灣仔修頓球場，揭開戰幔，由洋明隊對和合隊，與百富隊對百利酒樓隊。英美烟草公司市務經理賀德，屆時將應邀主持開球典禮。

雷達表工商盃籃球賽 定廿日伊館揭幕 敦請東華三院主席黎時煖開球

香港業餘籃球聯會瑞士雷達表廠聯合主辦「雷達表盃」第三屆工商籃球賽，已定於本月廿日揭幕，屆女賽三場，經已排定男子甲組綠寶石對船務，女子組阿聯冷氣工程對聖十架福利部，阿聯隊由七喜原班人馬上陣，實加張勤，為處女賽的重要戰，到時並將敦請東華三院主席黎時煖主持開球典禮。其秩序如下：

五月廿日（星期二）：七時（女）聖十架福利部對西聯冷氣工程，八時（B）聖十架福利部對七喜汽水廠，九時（A）綠寶石餐廳對海星船務公司

五月廿一日（星期三）：七時（B）合棧油米店對蘇屋中心福利部，八時（B）國士汀冷氣工程對占美洋行，九時（A）凱旋電視對恩信製衣廠

五月廿九日（星期四）：八時（A）寶鼎旅運公司對占美洋行，九時（A）錦榮行運輸部對怡敞釀酒廠

伊館 伊館 伊館 伊館 伊館

〈附註〉（一）秩序編定，依章一律不得申請改期，（二）男子組在分組賽中，再作單循環決賽，女子組採用雙循環制，（三）男子組取最高積分為一隊，如最高積分超過兩隊時，則以得失球率計算之，B，如最高積分為一隊，而有兩隊同分未能決定入圍者，則以勝者為勝，C，如最高積分為一隊，第二積分超過兩隊時，則以同分隊伍得失球率計算之，（四）請各球隊依時出場比賽，恕不另函通知。

海天體育會 定期就職禮 鄔露文膺任主席

海天體育會定十六日（星期五）下午八時在九龍尖沙咀海運大廈海天酒樓舉行第十三屆職，就職典禮，暨會員聯歡大會。恭請周錫年爵士主持監誓，油蔴地民政主任何啓璇先生頒發選聘任書。該晚秩序如下：（一）齊集。（二）肅座。（三）恭請周錫年爵士主持監誓。（四）恭請油蔴地民政主任何啓璇頒發選聘任書，（由本會副會長王校源代表領受）。（五）鄔露文主席報告會務概況。（六）主禮人周錫年爵士致訓詞。（七）何民政主任啓璇先生致訓詞。（八）永遠會長頒發本會功績紀念獎。（九）首長致詞（十）嘉賓致詞。（十一）總其安副主席致謝詞。（十二）拍照。（十三）禮成。（十四）歡宴。（十五）幸運抽獎，遊藝節目，本會健身部黃波主任領導醒獅國術表演。音樂歌唱舞蹈表演。永遠會長王華生，曹紹松，柳子元，彭錦榮，陳典，趙才弼，雪達云會長董操。副會長王校源，黃輝，陳子鈞，王頌盛，羅森，主席鄔露文，副主席總其安，陸偉生，倫林堃，黃治強。

鮑斯高羅致好手 參加夏令盃比賽

（特訊）由足聯主辦之夏令盃華人足球公開賽，定本月十七日開始，參加者達廿七隊之多，踴躍非常，屆時當有一番熱鬧。

鮑斯高足球隊，每屆多有參加，今屆由殷商吳逸之任領隊，張金海任教練，羅致一流好手，參加賽事，更得亞洲足球明星張子岱、張子慧兄弟加盟，陣容鼎盛，奪標呼聲最高。茲將該隊名單開列如下：

（鮑斯高足球隊）代表：吳逸之，教練：張金海，領隊：莫少晉，盧鑑明。

隊員：許乾仁，張子文，駱應輝，陳少興，鄧一清，陳錦成，林祥光，陳炳培，黃金音，吳文坤，何志淳，鍾柴……

（王）

夏令杯今編賽序 仍照廿七隊抽簽 老爺車與恒報未獲接納

本屆「夏令盃」公開足球聯賽，至前天（十二日）下午六時前止截時中，共有廿七隊報名參加的，另有一隊黃埔船塢隊，因止辦註冊手續，故賽會是否批准接納，目前還在未知之數，如黃埔船塢隊能及時辦妥手續，則便有廿八隊之多。

但在昨午據足聯林書記透露，另有兩隊名為「老爺車」及「恆報足球隊」的，因是在十二日下午六時前致電話副主委彭丹家中報名申請參加，故便有卅隊，不過，因「老爺車」及「恒報」兩隊只有商業登記，而沒有社團註冊登記，按照賽會章則，便礙難接納其申請參加，故只好追得割愛，如此一來，假如黃埔船塢也未能辦妥社團註冊登記的話，則本屆仍是只有廿七隊參加角逐而已。賽會將於今天下午七時舉行抽籤及編排賽序。

足球運動熱愛者 麥漢勳昨夜逝世

（特訊）戰前警察足球隊三聞麥漢勳，不幸於昨夜十時許病逝於瑪麗醫院，麥君生前愛好足球運動，在警察體育會內有「波王」之稱，為人尚義，共臨終最後一役，代表警察元老隊於警察體育紀念賽欣裝賽，僅上場數分鐘便在場中昏倒，教練曾秀等及元老隊友忙抬之施救，並送入醫院，據醫師檢查，係以心臟血管硬化逝世，享年五十餘歲，一般友好，體記等驚聞噩訊，莫不為之惋惜，蓋痛失了一位足球運動的熱愛者，至何日出殯，尚有待其家人於今日決定。（白浪）

全港硬地網球錦標賽 廿一日盛大頒獎 各項男子冠軍業已產生

（特訊）由香港網球總會與中游會聯合主辦之一九六九年全港公開硬地男子及女子網球錦標賽，自四月十九日同時開賽，經過數週劇烈競逐已產生各項錦標冠軍得主。網總定五月廿一日星期三下午五時半至七時半，假座中環大會堂頂樓舉行頒獎典禮，敦請港協會主席沙利士主持頒獎，並設雞尾酒會招待嘉賓。

今屆全港硬地公開網球錦標賽則提前在上半年度舉行，全港草地網球錦標賽則改在九月下旬舉行。由網總與中游會合辦之全港公開男子硬地網球錦標賽，已於五月十一日星期日在中游會結束全部賽程，是日下午舉行最後一場煞科戲男子高級組雙打決賽由第三種子組黃良、梁革中兄弟對第一種子組梁觀雄、梁棠紹，劇爭冠軍錦標。雙方展開三盤大戰，黃良、黃中昆仲合作無間，以六比一，四比六，六比二，二對一成績力挫梁觀雄、梁棠紹，奪得一九六九年全港硬地男子雙打冠軍，梁觀雄，梁棠紹居亞軍。

今屆男子單打錦標，仍由菲律賓球王世界網球高手安邦蟬聯冠軍，安邦在今屆男子單打決賽激戰中，又與上屆亞軍賽路臣狹路重逢，安邦以六比〇，六比一，直下二對〇成績，大勝賽路臣，奪標如同拾芥，菲律賓球王安邦蟬聯兩屆香港公開硬地網球賽男子單打冠軍。

由香港網球總會與婦遊會聯合主辦之全港公開硬地女子單打錦標賽，女子硬地雙打錦標賽，混合雙打硬地錦標賽，女子初級組單打錦標賽，四項比賽，亦已在山頂婦遊會產生四項錦標得主。女子硬地單打錦標，戰後香港最傑出之女子網球名將徐婉圓，在單打決賽以六比四，六比二，連贏兩盤成績擊敗上屆亞軍勁敵梁茱蟬聯全港硬地錦標賽女子單打冠軍，徐婉圓自一九六五年以來，今屆已是第九次贏得全港女子硬地單打冠軍錦標。今屆徐婉圓與羅綺文合作，以六一，六比三，直下二對〇成績，女子硬地雙打錦標決賽，輕取梁棻與沙修方以六比一，六比二直下兩局成績，徐婉圓羅綺文贏得今年港子硬地雙打冠軍錦標。混合雙打決賽，林方、徐婉圓再度奪得全港硬地網球賽混合雙打冠軍錦標，徐婉圓成為今屆全港硬地網球錦標賽三料冠軍得主，擊敗梁觀雄、伍玉葵組，林方、徐婉圓……女子硬地初級單打決賽，年僅十四歲之方萃，正以六比二，六比二，直下兩盤二對〇成績，輕取洋女米琳，首次奪得全港女子硬地網球初級單打冠軍。茲將今屆一九六九年全港公開硬地網球錦標賽各項比賽冠亞軍優勝選手名單錄後：（七駐）

一九六九年全港公開硬地網球錦標賽各項比賽冠亞軍優勝選手名單

男子高級組單打 冠軍安邦。亞軍賽路臣

男子高級組雙打 冠軍黃良、黃中 亞軍梁觀雄、梁棠紹

男子初級組單打 冠軍張仁志 亞軍麥嘉陵

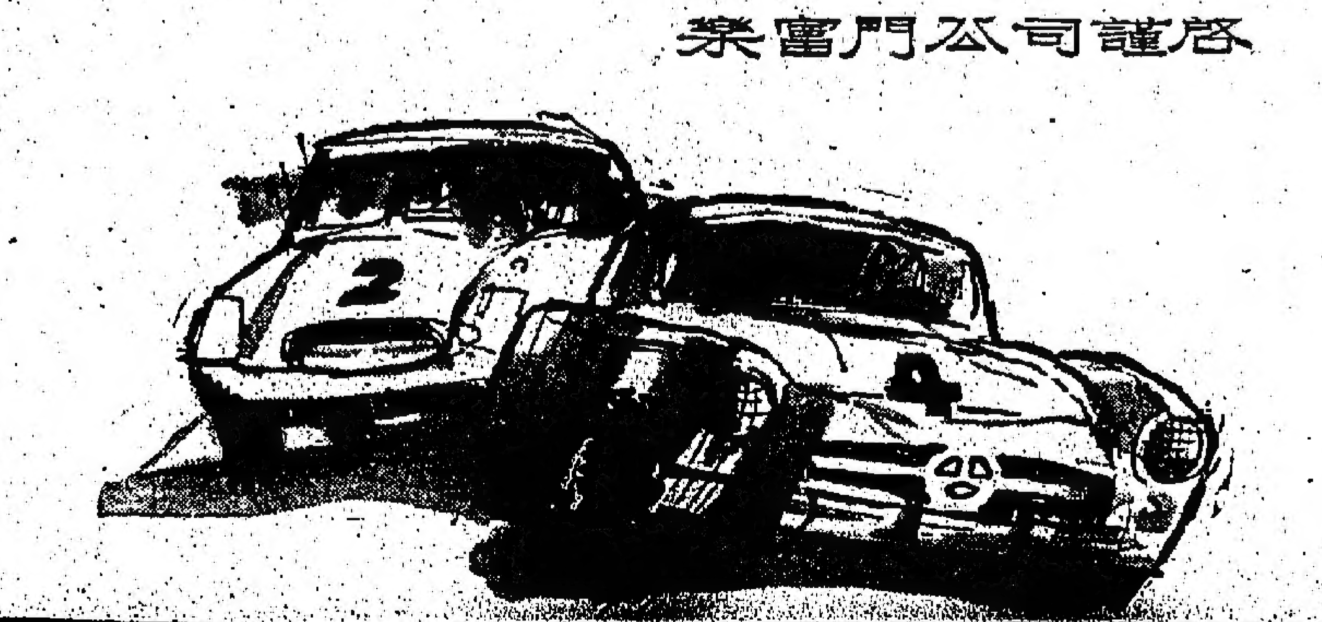
男子初級組雙打 冠軍李浩霖、李嘉霖 亞軍陳海瀚、陳柏齡

女子高級組單打 冠軍徐婉圓 亞軍梁棻

女子高級組雙打 冠軍徐婉圓、羅綺文 亞軍梁棻、沙修

混合雙打 冠軍林方、徐婉圓 亞軍梁觀雄、伍玉葵

女子初級組單打 冠軍方萃 亞軍米琳



今年在澳門舉行的東望洋一〇一園環山賽車將由敝公司贊助。

比賽日期為一九六九年五月十八日星期日下午三時開始。

今次賽車特色為由日間開始一直進行至夜深。

比賽完畢後，即在大會現場頒獎。

正式練習時間：

一九六九年五月十七日星期六下午四時至六時。

一九六九年五月十八日星期日上午十時至十一時。

特此敬告

各界愛好賽車人士

樂富門公司謹啓

千呼萬喚 一衝而出

為慶祝

樂聲牌强力冷氣機

首次到港

及証明其超級耐用性能

由即日起至本年九月卅日止

誠徵

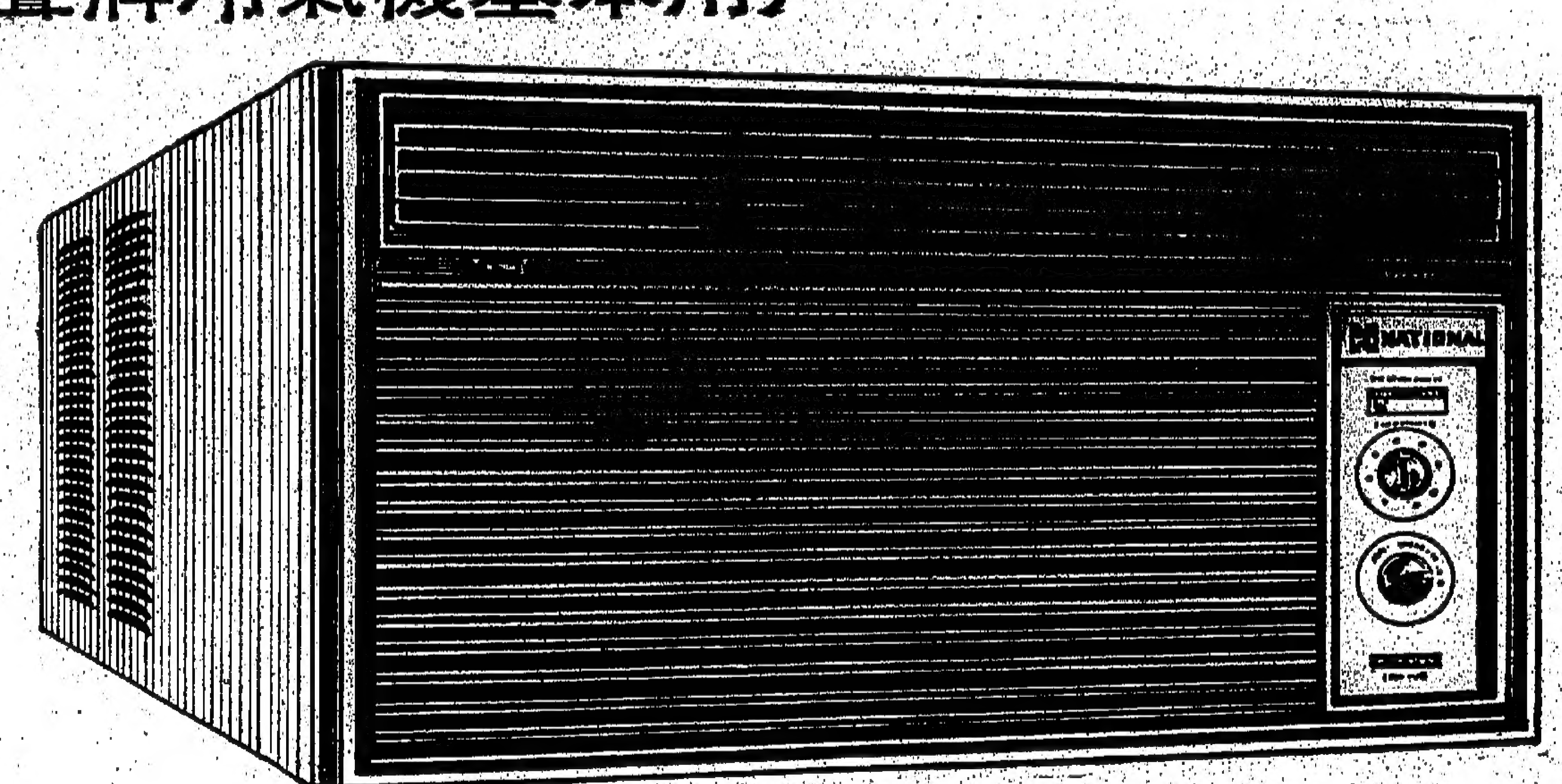
樂聲牌冷氣機基本用戶

CW-110A2型强力窗口冷氣機

- 一匹半馬力（13,000 BTU）
- 雙極庒縮器，配有防音器，特別寧靜
- 機前橫柵容易裝折，方便清理
- 自動調溫器能配合室內溫度，自動開關
- 備有除塵指示燈，隨時提示清理
- 備有抽氣扇及濾塵設備
- 美觀木紋色機面
- 可隨意調節冷度及冷氣口方向
- 免費安裝及每月定期檢驗
- 備有最新睡用掣，睡眠時間開着，寧靜無聲。

定價：HK$1,500

分期付款・辦法優厚



用戶並可享受破天荒優待 五年免費保養

樂聲牌早在十年前已經有冷氣機的製造，但却遲遲在十年後的今天才正式把它介紹到本港市場，這完全是為了要鞏固樂聲牌在各位顧客方面的信用，因為，在未能有明確顯示一種貨品已經達到最佳水準之前，樂聲牌是不願意把它介紹給本港用戶的。這可以說是樂聲牌電器"品質"與"性能"俱佳的最好保証，亦是樂聲牌一向的宗旨。

現在，經過這些年來不斷的由工程師實地研究及試驗、改良，終於對它出品的冷氣機有了絕對的信心，而且可用信譽保証樂聲牌冷氣機是最夠凍，最耐用與及最靜，並且是最適合本港潮濕而多塵的特殊天氣情況的。

此次徵求基本用戶，主要原因是為了要証明樂聲牌的强力冷氣機是的確與別不同，而且是特別耐用因此我們可以對這些用戶提出破天荒的特別優待 —— 保用五年，任何關於該售出冷氣機的一切清理服務保養、抹油等完全免費。這種史無前例的特別優待是只限於在本年九月卅日以前購買的基本用戶。如於九月卅日以後購買則須酌收保養費，每年港幣75元（第一年免費保養）。要得生活舒適凉快，請及早購置。

如於九月卅日後購買則須付保養費如下：

第一年：免費

第二年至第五年

每年保養費75元

四年即共須付：

等於節省

75X4=$300

National

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

各大電器行均有售

參觀選購，請往下列地址：

官塘創業街卅六號 蒙氏工業大厦 電話：K-410321
香港中建大厦六〇二室 電話：H-245021
九龍尖沙咀重慶大厦地下 電話：K-669225
九龍紅磡北帝街二號 電話：K-621944
香港銅鑼灣歌頓道三號 電話：H-709444

FA 129

本港新聞

旺角區歡宴民政主任
具見市民望治之殷
參加宴賀者凡百個社團機構
林志劍說將有龐大暑期計劃

（特訊）旺角區各界社團，各業機構，於本月十二日假新雅酒樓，聯合歡宴林志劍榮任旺角區民政主任。大會主席團有：旺角街坊會曹紹松、廣興大廈聯誼會梁仁端、鍾氏宗親會鍾玉興、港九僱船同業商會彭耀臣、匯豐銀行旺角分行陸孟熙、五邑工商總會陳錦濠。全部參加團體單位共九十九個。

秩序開始，由林主任依次與各團體代表拍全體照片留念，隨後由曹紹松致歡迎詞，讚揚林氏政績。渠謂「旺角區」地在九龍交通要衝，商業繁盛異常，人口稠密，施政上可能要兼顧各種環境之處甚多，且工作繁忙，自可想見。相信以林氏魄力才幹，當能勝任有餘，可與前任民政主任梁家駒媲美，先後輝映，可爲預卜云。

曹主席又介紹林主任略歷，林主任是於一九四〇年在港出生，早年畢業於聖若瑟書院，後入港大文學系取榮譽學士學位，繼參加港府工作，先後服務於教育司署，工商管理處，爲行政官，至一九六六年奉委爲政務官。初在輔政司任職，後調任新界元朗及荃灣理民官。由於待人接物和藹，深爲新界市民所景仰，政府所器重，故於一九六九年四月八日奉委爲旺角民政主任云。

林志劍主任繼而起座致詞，他強調民政署之成功是有賴各社團之合作，同時透露民政署已籌劃推排一個龐大的暑期活動計劃，以招待數以萬計之各階層人士，希望各有關單位及社團鼎力予以支持，使旺角區內居民有一個愉快多采多姿之暑期生活。

主席團之六位正副主席，以錦屏一幅致贈林氏，上書「深慶得人」。謝伯昌亦以精美簽名册致贈。夏劍屏女師傅則向林夫人獻花。儀式完畢，筵開數十席，賓主盡歡。

參加宴賀機構題名

參加聯合宴賀之社團機構主席團名單如下：潮州港九潮州公會黃兆東、五邑同鄉聯會劉世仁……（名單從略，字跡模糊）

旺角區各界社團，各業機構，聯合宴賀旺角民政主任林志劍。大會首長向林氏致送紀念鏡屏後合影。左起：副主席鍾永康、陸孟熙、主席曹紹松、林主任、副主席彭耀臣、副主席陳錦台、梁仁瑞。（本報記者攝）

深慶得人

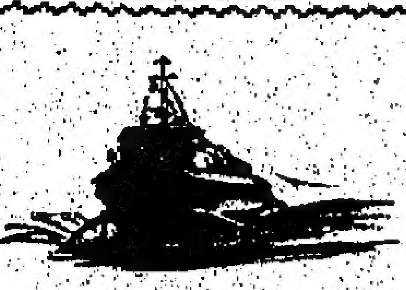
港九各區街坊會研究會
申請註册有限公司
籌設會所便利工作

（特訊）港九各區街坊會研究委員會，昨（十三）日下午五時卅分，假典生會所舉行本月份月會，到有主席甄子傑、杜樂德、呂浩晉、委員：沈香陽、蘇清、鄭文逆、葉傳賢、王少亮、鄭宗明、歐陽森、馬木、黃耀泉、林立英、周英、翟偉、賀子敬、張育文、楊勵賢安、士、羅亮原、列席有民政司署民政主任鄭國富。

主席甄子傑報告會務：（一）關於九巴加價事，各方反對良好，市政局，交通諮詢委員會，立法行政兩局辦事處先後均有函復，……（餘文字跡模糊）

暑期回國觀光
遊程節目豐富

（港訊）旅行界社團聯昨透露組織教師暑期回國觀光團，刻正展開報名辦理各項手續，茲採錄九天旅程如下：……（餘文字跡模糊）



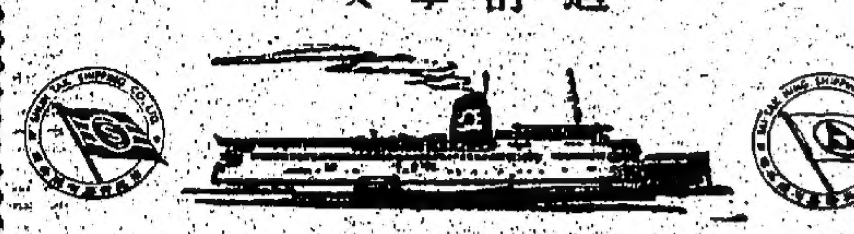
乘搭PT50巨型水翼船
「東望洋號」「西望洋號」
及「新望洋號」快捷省時

每日每小時來往港澳

遂半點鐘由港開出　逢點鐘由澳返港
請早訂票

遠東水翼船務有限公司
售票處：香港中環新填地　電話H455566

乘搭豪華冷氣客輪來往港澳
安寧舒適



港澳客輪航期表

星期日

由港往澳		由澳返港	
澳門號輪	上午十時正	松山輪	晨早四時正
松山輪	下午三時半	澳門號輪	晨早四時正
佛山輪	下午五時正	佛山輪	上午九時半
澳門號輪	晚上八時半	澳門號輪	下午五時正
東山輪	半夜十二時正	東山輪	晚上七時正

星期一

由港往澳		由澳返港	
松山輪	下午二時半	澳門號輪	晨早四時正
澳門號輪	下午五時半	松山輪	晨早四時半
東山輪	晚上九時正	★佛山輪	晨早五時正
佛山輪	半夜十二時正	★東山輪	上午八時半
		東山輪	下午四時正
		澳門號輪	晚上九時半

星期二至星期五

由港往澳		由澳返港	
松山輪	下午二時半	松山輪	晨早四時正
澳門號輪	下午五時半	佛山輪	上午九時半
佛山輪	晚上九時正	東山輪	下午四時正
東山輪	半夜十二時正	澳門號輪	晚上九時半

星期六

由港往澳		由澳返港	
澳門號輪	下午一時半	松山輪	晨早四時正
松山輪	下午二時正	佛山輪	上午八時半
佛山輪	下午二時半	東山輪	正午十二時正
東山輪	下午五時正	澳門號輪	下午五時正
澳門號輪	晚上八時半	佛山輪	晚上七時半
佛山輪	半夜十二時正		

★五月十九日（星期一）特別班期，以便各界人仕參觀一〇一園賽車後返港

總代理：信德船務有限公司
售票處：香港中環新填地
電話：445161—3　H436332　貨運部電話：444099

MTS 澳門旅遊服務處
訂售港澳代各大客輪水翼船來回船票
代訂澳門各大酒店客房（不加收任何手續費用）
中區服務處：皇后大道中48號萬年大廈　電話：239778
尖沙咀服務處：九龍尖沙咀星光行地下商場　電話：672838
旺角服務處：彌敦道750H號水渠道口近東樂戲院　電話：807193

一九六九年出版
第二十二回
香港年鑑
每冊港幣十元
特點　遙目介紹　甚多
醫療一覽
香港華僑日報出版
總發行處：香港華僑日報　九龍各大書局均有代售

為二十週年記念敬酬謝顧客、每包內附有贈券、一張請留意!!

1901年創業
老人商標
消炎止痛藥





脫苦海





脫苦海膏藥布（12片裝）
脫苦海噴射液（50cc）
脫苦海C軟膏（10g）

主治病症：筋肉痛、筋肉疲勞、肩痛、腰痛、打撲症、捻挫傷、扁桃腺炎、頭痛、神經痛、關節炎、乳房痛、乳腺炎、胸痛、牙痛、虫咬、凍瘡、運動疲勞痛、按摩補助等。

近來類似貨品行市上、貴時請指明老人商標「脫苦海」

鈴木日本堂股份有限公司製　日本東京
總代理：華商進出口有限公司
香港九龍尖沙咀星光行1012至1015室　電話：677099至677097

重要文件被毀壞
亦作等閒！

祇需要有一部柯達顯微攝影機及顯微菲林將全部重要文件紀錄下來。顯微攝影紀錄是一種十分簡單的自動攝影系統也是最安全最快捷最容易的方法將重要文件妥善保存不虞損壞招致生意上的種種麻煩和損失。柯達顯微攝影機可同時拍得兩卷底片，一卷用作放映以供參攷，另一卷則爲存放用，以策萬全。
欲悉有關柯達顯微攝影機詳細資料請填寄右表。

RECORDAK Kodak
柯達（遠東）有限公司
香港郵箱48號
姓名
職銜
地址
電話

RECORDAK Kodak
柯達（遠東）有限公司　電話H-235041
Kodak

本港新聞

西環大樓業主會 第七屆委員就職
業主歡宴住客融洽如大家庭

（國際社）西環大樓業主會，昨（十二）日假座大道西金城酒家，舉行第七屆委員就職典禮，暨業主住客聯歡宴會。並請胡鴻烈議員頒發選任證書，西區民政主任吳國榮頒發委員及職員服務五年以上紀念品，及大樓住戶紀念品。

嘉賓到有吳國榮主任，胡鴻烈議員，香港防保部總務長張戊文，劉偉軒，香港防保部總理會議光及各住戶，該會主席劉梅軒，副主席胡立功，秘書李棟生，財務梁德成，會時段，總務盧鑑深，陳明，福利李志南，劉興鈞等，均於時館燕侯，情況極洽愉快。

劉梅軒主席致開會辭：西環大樓業主會，舉行業主住客聯歡會，及第七屆委員就職典禮。香港大廈雖多，業主住客聯歡會則少，因大多數人都忙於自己業務，抱少管他人瓦上霜心理，故本會希望能除去此一成見，大家用錢出力，共同維持大廈的良好管理，使到一座大廈居民，尤如一個大家庭，敦睦善鄰，互愛互助，做到休戚相關，共同合作處理大廈之公共衛生，防火和良好秩序，此乃舉辦聯歡會之目的。

本人希望大家同心合力，搞好本大樓管理工作。有一點值得向大家報告者，以往本大樓之管理費用支出，包括食水費用，過去因水費與用水增加支出浩大，每年水費超出預算達五千元，經計達二萬元之鉅，故委員會籌劃安裝分層水錶，現已完成，使到各戶用水有合理之支出，公平的負担，不像以往由用水少者負担用水多之一部份。至於廁所沖用水，因水非缺乏水源，不致應用，行將對劃申請咸水供應，如得順利完成，可獲得解決。

業主會委員之工作，乃負責督導大廈之管理，改善公共設備，工作煩雜，常常受到指摘，所謂「彈就有，讚就冇」，但希望各委員都抱着任勞任怨的精神，共同努力，使辣於更有規律和舒適的住所。

隨請胡鴻烈議員頒發選任證書，西區民政主任吳國榮頒發委員及職員，服務五年以上紀念品及大樓住戶紀念品。頒發完畢，由胡鴻烈議員致訓詞，副主席胡立功致謝詞，禮後舉行歡宴，並有抽獎節目助慶，獎品豐富，場面極洽熱鬧。

西環大樓業主會第七屆就職，首長與嘉賓吳國榮，胡鴻烈議員等合照。

三〇三區獅子會 捐欵二萬五千元 為安適日醫院設備經費

（特訊）國際獅子會三〇三區總會，於昨（十三）日下午五時半，在樂宮戲院大廈七樓，該會所內，由總監張有興代表，捐贈香港安適日醫院設備經費，港幣二萬五千元，由該醫院主席朗偉代表接受。上項捐款，乃三〇三區香港獅子會，去月廿四日假座香港希爾頓酒店舉行之慈善舞會所籌得之一部份善款。

昨日參加捐贈儀式者，有：三〇三區總監張有興、副總監潘約翰、秘書簡日添、館網監劉邦、香島獅子會會長章尚斌、快活谷獅子會會長郭、半島獅子會會長袁欣、九龍獅子會會長李國賢、西南九龍會長梁、孔境、寶山獅子會倫漢等。（天）

國際獅子會三〇三區總會，總監張有興（左）將二萬五千元支票遞交與安適日醫院主席朗偉接領。（本報記者攝）

粵東各僑團聯祝母親節 曾詠而演講石竹花歷史

（特訊）粵東高潮嘉僑港各同鄉，宗親社團，工商界自由人士等，為提倡我國固有傳統之孝道，及弘揚孝悌忠信禮義廉恥，昨十一日下午九時半，假座香港大同學院大禮堂，聯合舉行慶祝國際母親節。公推曾氏宗親聯誼總會會長曾詠而担任主席，講述一年一度國際母親節之起源，及石竹花的歷史。由李光蕃，林光兩院長，男女助教李日光，李日珍，天偉教授，數一德佛社長賓良，秘書鍾振文，洛新區，衛生院監督：院長譚君卓，知行出版社副社長葉炎，旅港廣東省中興致師訓練班同學會總幹事黃蔚玦，粵語出版蘇鴻，洞源，叛金，譚川，新會，通平，劉門，會城，海豐，陸豐，巡來，台山各縣同鄉，曾光楚等熱烈參加。有關孝道故事，分別主持表演，國技，舞獅等各項游藝節目助慶。

應陽僑身學院名譽顧問黎少平等提議：國際父親節將屆臨，應聯合舉行熱烈慶祝，並推舉參加母親節各社團首長為籌備會委員，積極進行。茲錄曾詠而講石竹花演詞如下：

今天係母親節，我們做好親節的花是用石竹花，有人稱石竹花做丁香花，它的外貌雖然是和丁香花相似，其實有分別的。

石竹花是屬石竹科，長年生長，高二尺至三英尺，有節叢，狹披針形，相對而生，夏日莖頂開花，有單瓣和雙瓣的分別，顏色多係深紅，淡紅和白紅，間中也有其他的顏色，後者是在近二三十年改種後才有，花瓣邊緣細裂，呈一個齒狀，雄蕊十個，與一個，果實而萌葉。

我國唐代詩人司空曙詠石竹花的詩，有句：「一自幽山別，相逢此寺中，高低俱出葉，深淺不分叢，野蝶難爭白，庭榴暗讓紅，誰憐芳草色，春淡到秋風。」從這首詩可知石竹花在那時期，是野生的花，牠花的時期也是很久的。

我國唐代詩人洛陽花的（洛陽花，就是石竹花），詩云：「花開名……

慶祝母親節 梁氏宗親會

（港訊）梁氏宗親會，於昨（十一）日在九龍彌敦道五〇〇號總會舉行慶祝母親節，大會由該會婦女主任梁……

「好得快」即噴救傷霧 郊遊意外可保無虞

「好得快」即噴救傷霧……

市政局民政署聯辦 龍城紅磡青年活動 康樂舞會南丫遊河

（港訊）市政局主辦，九龍城民政署及紅磡街坊福利會贊助下，青年康樂舞會，定期本星期六下午七時半至十時，假座九龍紅磡工藝專門學院舉行。屆時，著名流行音樂隊到場演奏音樂，門劵每張一元五角，名額限五百名，舞會中將舉行抽獎，獎品豐富。

另一方面，上述三機構，將於星期日下午二時半至五時，舉行遊河大會，招待一百八十名九龍城區青年參加，屆時在九龍尖沙咀公眾碼頭乘船出發，目的地為南丫島。船費及茶點一律免費，有意參加者，請前往九龍城民政署報名。

東區街坊研究防風 設庇護站組服務隊
準備糧水應急加强防風宣傳

（港訊）香港東區民政署，最近召開會議，討論在風季來臨之前，作好各種防備措施。

民政主任徐瑜表示：為未雨綢繆，今年應再加强防備工作。在會議中，各街坊會代表咸認為：（一）在區內設置有得較大建築物作庇護站。使一些房屋受到大風威脅的居民，得以暫時安身。（二）街坊會與當地人士，應有服務隊之組成，且隨時可取得聯絡，俾在大風來臨時，儘快開放此庇護站及協助居民。（三）各庇護站內應有茶水或食糧等準備，以應居民需要，幷且負責清潔衛生。（四）儲備及加强通訊防風常識與居民。

各街坊會代表將於日內提交有關區內各庇護站地點，工作人員名單及各項計劃和措施。

社會福利署昨援助 公海罹難漁民家屬

（港訊）本港一艘漁船前（十二）日在港外公海中遭受襲擊，有一名漁民不幸喪生……

利安貿易公司開幕 雷志雲酒會款嘉賓

酒樓業殷商雷志雲所開設利安貿易公司，昨日開幕……

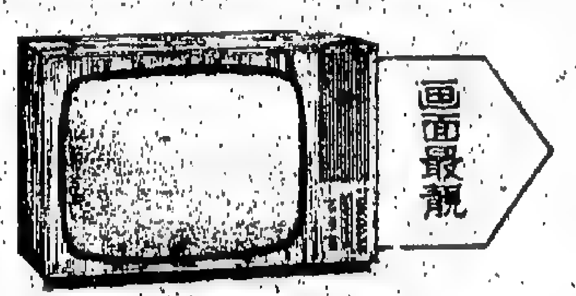
西區民政署月會 改善交通增街燈

（特訊）港島西區民政署，舉行月會，出席有該區各街坊會代表，市政署，街坊會等代表。

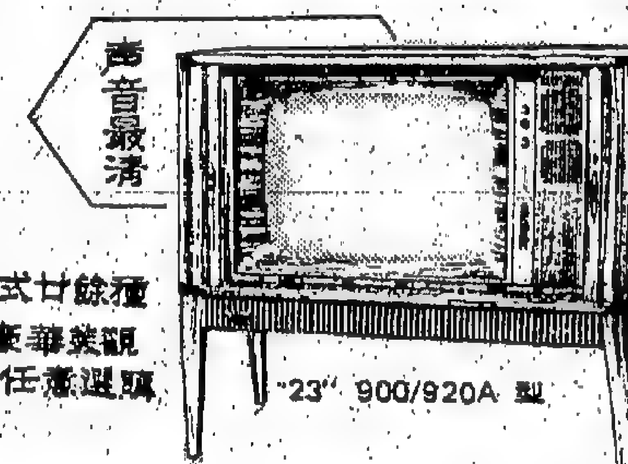
在席上，街坊會代表提出有關交通問題之改革：（一）城多利道及堅尼地城巴士站，應加設上蓋。（二）巴士應駛入田灣新邨內。（三）香港仔及黃竹坑一帶交通應設法改善。

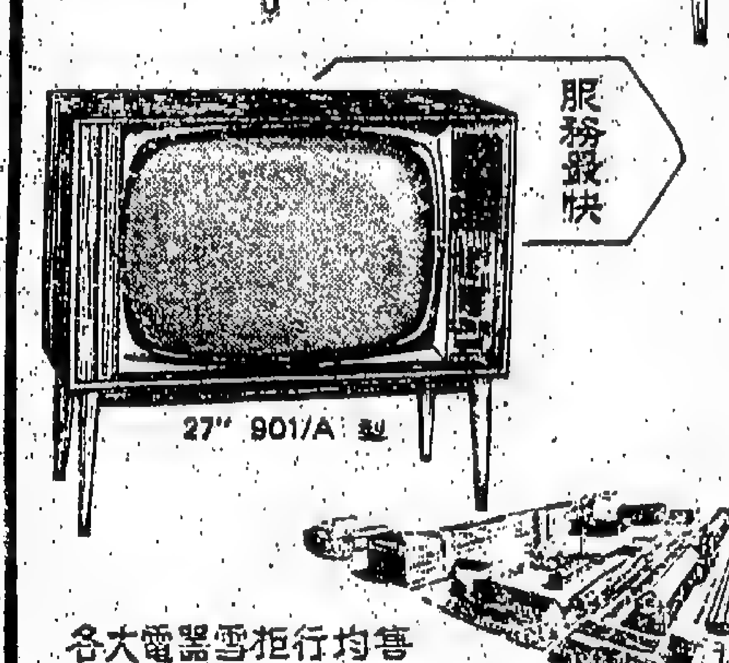
民政主任吳國榮報告，……



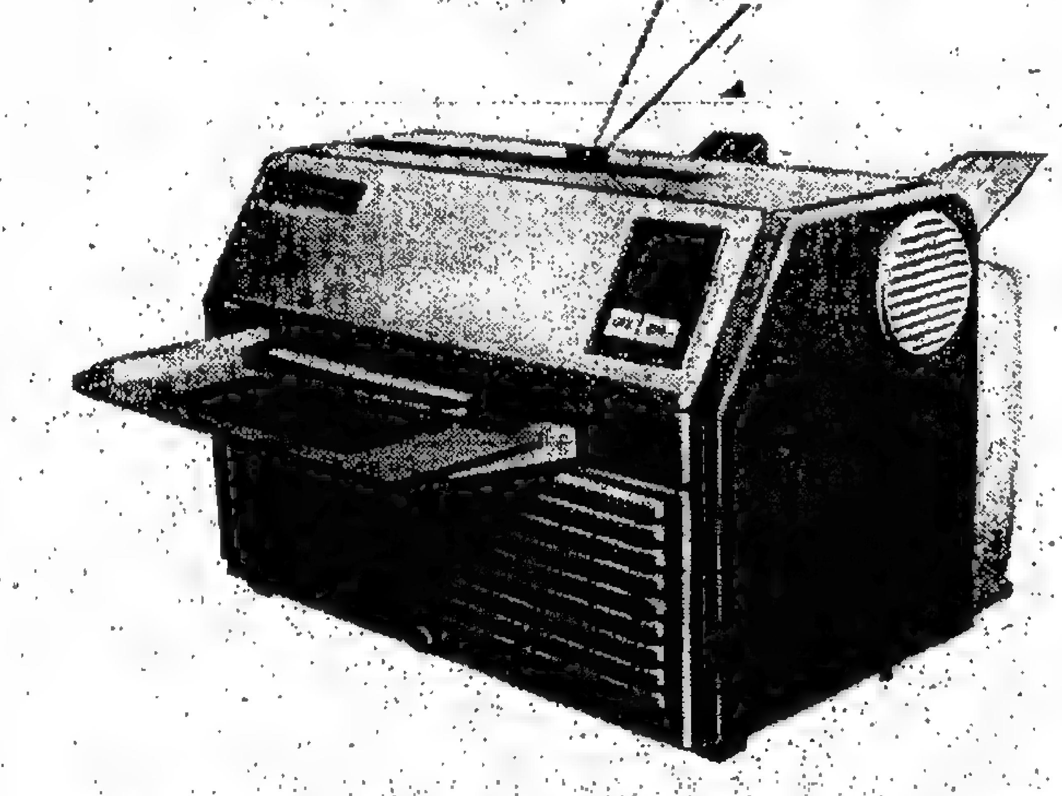


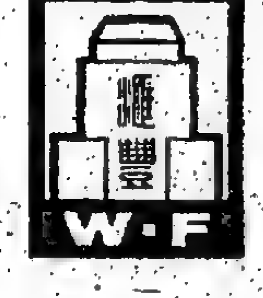






各大電器電器行均售
總代理 華提洋行有限公司





滙豐財務有限公司
長期存欵，利息如下：

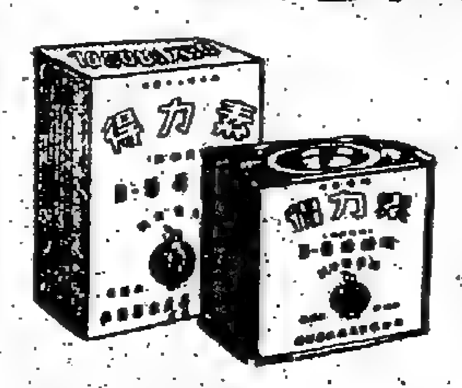
一年半期	週息六厘半
二年期	週息六厘七五
三年期	週息七厘
四至五年期	週息八厘

最低存額港幣五千元，利息每半年支付一次。

※ 本公司現設儲蓄部
儲蓄户週息三厘半
詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港亞細亞行六樓　電話：二二七一四一一二三四五



感試考以準備清神充實養補充後父母為對
成試考影響們精神致力而達消耗精力因

英國 得力素 葡萄糖


英國果糖產品有限公司





米富廸士高有限公司
營業部：香港銅鑼灣思平道2號 電話：H-771651
修理部：香港跑馬地成和道100號 電話：H-734631

兒童天地

第九三七期

注意飲食衛生

小朋友：

現正推行食物清潔運動的時候，就有兩位小朋友因爲購買街邊零食，吃了中毒。幸而中毒不深，在醫院救治後不致死亡。

我知道家長和老師們時常都勸導小朋友不要買街邊的零食吃。不過許多小朋友不把家長和老師的話放在心內，也許孩子多數是貪吃的吧，而街邊的零食便宜，你們就有錢買來吃。小朋友，所謂「一物有所值」，平的東西不會好好，的東西就不平。那麼，街邊的零食有什麼不好呢，讓我告訴你們吧！

（一）街邊零食沒有營養，街邊小販本錢少又術設混料多賺，所以他們製造的零食……

愛迪生的童年

愛兒講故事

（十六）

唐姨姨

天文知識

最大的行星——木星

不聽話的兔子（一）

德國故事

·美琪·

昆蟲一一蟬

·毛毛·

小常識

康樂家庭

香港中國婦女會

本月廿三餐舞籌募常年經費

港督夫人將主持頒獎餘興節目豐富　成績統計逾五萬大關幸運券仍有售

美眼訓練方法

身體的美容體操，已經成爲普通常識，但面部的體操，知者固少，行者尤少。

現代是美容發達的時代，顏面的美容體操，亦須實行，以收美容之效，此種面部皮膚的訓練，可以令顏色鮮艷，肌膚充實緊張，更可令面部的表情生動，有雙重的利益。

（一）垂直的訓練……

（二）垂直訓練……

（三）水平訓練……

（四）曲線訓練……

家庭顧問

少女不喜社交活動　並非落伍表現但宜多參加團體

家庭顧問先生：……

婦女減肥須知

燈籠褲晚裝

生活情趣

漫談水族箱

婦·兒·衞·生

佳卓琪

腎臟虛損與記憶力衰退

本港新聞

廣託案前貸款調查組員供　銀行明知工廠虧蝕仍貸款　一間工廠欠款連賬簿亦無

港區四名女子　服毒香迷送院

積犯又搶掠　判囚九個月

中秋夜馬洲謀殺案　死囚戴順錦獲港督赦免

由死刑改爲十五年監獄囚禁

卿本佳人竟作賊　調查家境後宣判

無證藏尼西林　男子判罰七百元

越華僑留港逾期　婚後領證被檢控

14 MAY 1969

本港新聞

尖沙咀士多巨竊案

三男子被控爆竊不認罪今續審

（新亞社）尖沙咀彌敦道七十二號地下昌興士多店，今年二月九日，發生驚人鉅竊案，被人爆開後門撬入行竊，偷去大帮打火機及墨水筆等物，總共損失價值逾九萬餘元。事後，警方據報展開偵查，至三月廿四日，尖沙咀警署探隊，油蔴地警署探隊根據所得消息，分頭大舉出動，先後在油蔴地九龍城及銅鑼灣等處，拘獲可疑男子三人，帶返警署落案，昨解九龍地方法院由楊鐵樑法官審訊，被告三人均不認罪，其中第二與第三被告式人，同延李瑞堡大律師代表出庭答辯。昨由兩名警探供述辦案經過，審訊未竣，押候今日續審。

被告男子三人，（一）梁蘊明，廿二歲，（二）王志昌，廿三歲；（三）馮振安，廿四歲。被控罪名：二月九日，在尖沙咀彌敦道七十二號地下昌興士多店，爆竊一帮打火機及墨水筆等物，總共價值九萬餘元。

銅鑼灣警署探目盧亮出庭作證稱，三月廿四日，彼奉派查當舖，見第一被告持打火機往押店求押，形跡可疑，盤查之後，遂將之拘捕，交往尖沙咀警署查究。

尖沙咀警署探目黃明海作證稱，三月廿四日，經過偵查後，將第一被告落案拘訴……

男子不受檢查圖奪警槍

警棍下制伏受傷送醫院

（特訊）昨日凌晨三時左右，港島文咸東街與德輔道西交界處，一警員巡邏該處時，發現一名男子，形跡可疑乃喝令其停步搜查，詎該男子不聽命令，發足狂奔，警方追及時，雙方發生糾纏，有一男子，擬奪警員之佩槍，幸該警員身手敏捷，警槍未有被奪。警員見對方來勢洶洶，立即取出警棍與抗，結果該男子頭部被警棍擊傷，警方致電報警。召救傷車將傷者送院救治，據悉傷勢頗重，需留醫。

傷者張×，四十歲，住大道西。（合）

大陸公社三青年 冒驚濤逃抵本港

水警輪拘獲帶返水警署

（特訊）三名冒驚濤駭浪風險逃離大陸青年，昨晨逃抵香港，但爲香港水警截獲。這三個青年十六歲，十八歲，和二十歲，是大陸公社的社員，他們用小舟避開中共海面監視哨，用木槳扒在大海上，昨晨零時許中抵達坪洲海面即告遇上一艘水警輪。現在這三個青年連小舟解到水警總署，相信經過詢問後，將可獲得在港居留。（合）

聯邦大廈停電 卅餘人困電梯

（特訊）昨晨十時十分，正値上班時分，中區聯邦大廈，突然停電，有卅餘人被困在十一部電梯內。

據悉，昨晨十時十分，中環聯邦大廈之十一部電梯，因停電關係，突然全部停頓，有卅餘人被困在內，達四十分鐘之久，後消防局接到報，派出滅火車到場，將被困者救出。（合）

金舫週末茶舞甚熱鬧 徐小鳳歌迷週末聯歡

馳譽港九之北角金舫夜總會，侍應一流，場面緊湊，已爲各界公認之最佳社交玩樂場合，每逢週末三時半至六時半之茶舞，不少影迷，歌迷，均在該處舉行聯歡，去週末已有邵氏影星夏凡影迷聯歡會舉行，本週末，又有香港之鶯徐小鳳小姐歌迷聯歡會舉行，屆時除主持致送名貴贈品給各到會歌迷，另客串獻唱名曲，以餉知音。

紅梅閣吳師傅 派員美洲考察

尖沙咀金巴利道紅梅閣酒樓最近聯營荃灣紅梅園林酒家，業務相當蓬勃，主理人國際廚王吳師傅，爲求加強社會服務使命，現決派遣其得力助手林興師傅，前往美洲考察當地飲食事業，並將正宗考察技巧，順向當地講備當場，一俟旅行考察完竣，即將回港發展更具規模之飲食彈精云。

海灘游夜水 車中損失多

（特訊）二輛私家……

……分之間，停泊在深水灣海灘，結果爲竊賊所乘，將車門弄開，偷去了所有東西，及至事主泳罷回來時，才發覺被竊，於是乃向警方報案。（合）

淘大董事會議 派六八年度末期息

鄭誌坤對本年度業務表示樂觀

淘化大同公司於本（五）月十二日在董事長鄭誌坤主持下，假該公司召開本年度首次董事會議，除審定淘大所屬各廠部，六九年度業務計劃方針，及擬關於本年六月十六日召開股東大會外，並發表該公司六八年度所獲純利爲三百五十二萬五千二百四十五元三角五分，並同時議派六八年度末期（至十二月卅一日止）股息每股一元，另加花紅七角，合計六八年度每股全年所獲爲三元七角，比六七年度每股三元增加了百分之廿五，鄭誌坤氏預計六九年度如無其他意外因素影響，每股所得將可保持六八年度的水準，他指出上年度對外輸出，及本銷營業額平均增長百分之三十，其主要因素約爲兩點，其一是來自廣大客戶及海內外人士直接間接支持的結果，其次是淘大本身不斷革新和改進的緣故。他對淘大貨品在世界性服務中效能之日益提高，感到無比的榮幸與快慰。他保證淘大將永遠沿着價廉物美這一個既定方向，爲顧客繼續作出更大的努力，他強調在現世紀中產品必須符合大衆的願望，才能獲得預期的發展，鄭氏以醬油淘大瓦通，及綠寶汽水突出的良好表現爲例，以說明服務適應性的重要。他說淘大紙品除有一個具有第一流的規模設備之外，還擁有兩個規模龐大的分廠——官塘分廠和荃灣分廠——以製造來說，無論款式，厚薄，硬度……等等，都能同時兼顧到美觀與實用，爲顧客提供了陸海空運完善的服務。其次是綠寶汽水廠六八年度營業額打破了歷年紀錄，而且愈來愈受歡迎。鄭氏覺得這種趨勢的形成，決不可能偶然倖得，而是綠寶本身經得起考驗再考驗的結果。此外，醬油的新型生產設備，及製造技術的優越，亦已達到令人滿意的程度。關於海外機構，如星馬廠，菲律賓廠等等，在業務發展方面，也有一日千里之勢。因此他對淘大六九年度業務展望，具有莫大的信心，最後，他謙虛地表示，認爲淘大有待於改進的缺點尚多，他衷心希望愛護淘大的海外人士，不斷加以批評和指導，使其能克盡爲社會服務的責任。

圖：淘大董事長鄭誌坤照

「本田」長途賽車型新車 參加澳門「東望洋」車賽

曾獲一九六七年澳門大賽全場第三之S八百開蓬跑車及去年普通車賽榮獲C級組第一，二，三，四名之細車之王「本田」N六百型房車將於本月十八日再度參加澳門「東望洋一〇一」環山賽，去年參加之「本田」N六百房車全部以原廠未經改裝之機器前往參加，全部跑畢全程，證實耐用，成績超卓，創下前所未有之六百CC房車紀錄，本次參加「東望洋一〇一」環山賽之「本田」房車除私人車主之標準六百型房車外，將有若干輛配有原廠跑車系統設備之六百型（RALLY）房車參加，此類最新房車乃特爲長途賽車而設計，其特色爲加裝有「本田」雙重車掣液壓系統以增高速行車安全，及前輪碟型掣動器，剎車性能特佳，最合長跑及爬山越野，屆時必可一新面目，本港代理合衆汽車公司在推出期內且贈送「絲加士」長程燈及霧燈一對，免費安裝，詳情請向九龍太子道一五二號合衆汽車有限公司查詢。

……打火機及若干文件於，昨晨二時半至三時廿……（明）

「金章牌」電器 舉行幸運抽獎

（港訊）香港大昌貿易行總代理之「金章牌」家庭電器，爲酬謝顧客盛意，舉行幸運抽獎，定於本月十九日上午十一時半，假恒生銀行大廈博愛堂，敦請麗的電視紅星黎婉玲，關碧蓉，丁茵主持抽獎。

鄉村俱樂部 昨遭匪光顧

（特訊）昨日凌晨一時至八時，港島赤柱道鄉村俱樂部第廿一室，發覺被竊去現款美金一千七百元。

竊匪相信是由打開了廚房側門的鐵枝鑽入睡房的，得手後由前門逸去。（合）

梁堅記老餅家 荃灣店今日開幕

梁堅記老餅家，一設在廟街二〇二號，另一設在炮台街十六至十八號，享譽港九數十年，向以純正選料見稱，貨眞價實，童叟無欺，爲坊衆所樂道，最近在新界荃灣海壩街三十號增設一店，除經營結婚禮餅及中秋月餅外，並且大量出產價廉物美新鮮出爐之麵飽及西餅，以供應該區各界人士所需，該號一切裝飾工程已告完竣，擇定於本（五）月十四日下午一時正舉行開幕典禮，暨即開始營業，屆時恭請東華三院總理，梁氏宗親會永遠名譽會長梁中力先生主持揭幕，梁氏宗親總會永遠會長梁醒波先生暨電視紅星陳齊頌小姐，森森小姐主持剪綵，港九分層房屋業主互助會監事長梁劍廷先生司儀，該號創辦人梁堅麗先生操該業經驗豐富，向以薄利爲宗旨，且熱心公益，歷任各大社團如西餅麵飽商會，梁氏宗親會理事長等要職，交遊素廣，屆時當有一番盛況。

金釗行友定本週日 專車環遊新界名勝

（港訊）金釗行友旅行隊定於五月十八日（星期日）舉行一天專車環遊新界名勝古蹟旅行節目，是日上午九時正由九龍佐敦道渡船街交華樓側廣場乘專車出發，回程下午五時半由青山返市區，全程交通費每位五元，膳水自備，領券處：香港皇后大道中商業大廈八〇一室陳卓英行友，電話：H二三五九八六；九龍旺角彌敦道（近麗斯戲院左側），醉瓊樓飯店二樓江文明，電話：K八五一八二三。如參加在青山海鮮宴，則臨時料銀。

岡田總領事餞別橘正忠首席領事 圖（上）右起香港貿易發展局主席周錫年爵紳，橘首席領事，岡田先生領事，張玉麟，（下）右起信興貿易有限公司總經理蒙民偉，勝一夫人，橘首席領事，東亞銀行經理黃公民

岡田盛大酒會餞別 橘正忠將赴奧履新

（特訊）日本駐港總領事岡田晃伉儷，於昨日下午五時卅分至七時卅分，在寶山道官邸設盛大雞尾酒會，招待各國嘉賓，專以惜別現任首席領事橘正忠，因彼最近榮陞日本駐奧國大使館參事官，以協助現任駐奧大使，前駐港總領事新關欽哉。昨日被邀請赴會者有香港貿易發展局主席周錫年爵士，財政司郭伯偉爵士，行政局議員簡悅強，東亞銀行董事長簡悅慶、黃頌民，恒生銀行董事長何善衡、…、羅德丞、…、鄭郁郎、…、虎報社長胡仙…、日本人學校校長…、日本文化協會…、日本人會…及日本各商社代表等數百人。由岡田總領事致辭，橘正忠首席領事答謝……

日本駐加大使館經濟記官兩年。來港前曾任日本駐澳洲大使館領事，担任經濟關係及新聞官，凡三年半之久，現定於本月十七日下午乘日航機返國就職，約週後起程赴奧履新。昨日各嘉賓友好均興之乾杯，預祝其官運亨通鵬程萬里；同時亦表示惜別之意云。（冰）

港九洋服商會 歡宴日武道團

（特訊）港九洋服商會出席第二屆亞洲洋服會議代表團，於昨晚假皇都酒樓夜總會，歡宴全日本武道聯盟本部正武館理事長上山八郎伉儷，館長鈴木正文（空手道八段）德山掛（柔道六段），大橋武彥（柔道五段）及森達男，主方有港悅南，何鴻燊，何漢，李世衍，並邀請彬麥俠民，杜寄沾，何國樞秘書等作陪。席間主方表示該武道團此次來港，對促進港日武術交流，有良好貢獻，同時各武道高手表演之武功，一新港人耳目，殊爲難得，希望今後繼續組團來港。上山與鈴木兩位對香港各界人士支持，衷心感謝，並希望香港亦組武術團赴日表演云。該團來港先後在九龍伊利沙白體育館，香港大會堂及修頓球場表演，甚獲好評。該團此次來港表演，包括有空手道，柔道，劍道，居合道，合氣道等。團員有鈴木正文（四段）及曾獲世界柔道冠軍與全日本冠軍大橋武彥（五段），橫山中心（二段），居合道之德山掛（四段），越河榮子（二段），劍道之鈴木正勝（二段）等。該團定今（十四）日返日，臨行再三邀請洋服商會同人赴日觀光，如有需要，請不吝寄函聯絡，當盡力協助。昨晚歡宴至十一時始告盡歡。（冰）

洋服商會宴上山理事長及鈴木館長

美國加州快捷攝影器材 總裁抵港視察港分公司

（特訊）美國加州快捷攝影器材公司總裁何滿博士日前抵港視察設於觀塘之香港分公司——快捷半導體（香港）有限公司。何博士在留港三天期內，巡視該分公司之業務，接見公司內各階層人士，訪問香港快捷用戶。昨日又假半島酒店舉行記者招待會。

快捷半導體有限公司爲本港電子業雇用職員最多之公司。作爲開拓本港電子業之先驅。快捷遠在一九六二年底首先在觀塘一間小廠開始作業，一九六六年初，因擴展業務，乃搬入位於觀塘海濱路之現址。新廠房之面積共有十六萬平方呎，並雇有五千餘職工。何博士透露一九六九年底工廠將擴展，人數可達七千之數。全部之技術人材在本港招募。公司目前之產品有電子零件，例如原子粒二極管及集成電路等。（張）

曾靜波昆仲令壽堂 梁氏老太夫人逝世

（特訊）本港社會聞人曾靜波、雲波、鏡波昆仲之令壽堂梁氏老太夫人，不幸於日昨病逝，遺體業已奉移九龍殯儀館治喪，定今午舉殯，安葬華人永遠墳場。

查曾母梁老太夫人之哲嗣靜波，任職于九廣鐵路副車務處長，次子雲波，爲顯的廣播有限公司職員，三子鏡波，任職于香港規模較有限公司，梁老太夫人爲人和藹可親，相夫教子，堪稱足式，如今與世長辭，聞者莫不悼之。

靜靜機艙
輕輕語
娓娓談心
細細聲

首次搭英航 VC-10 客機的乘客可能仍會拉高嗓子談話,因為搭慣普通噴射客機必須大聲交談才能蓋過引擎的嘈聲.
置身在英航 VC-10 機上,則絕無這種需要,因為四個勞斯萊斯引擎,都裝在機尾部份,乘客安坐前艙,絕不受噴氣聲浪影響.
此外,英航 VC-10 比其他航機飛行更穩定着陸更緩順起飛更快捷.
英航的舒適座椅,勞斯萊斯 707 噴射客機及其特種慇勤服務,早已名聞全球,現在再採用世界上最先進的 VC-10 加入服務,更屬錦上添花.
英航永遠是民航業的先導!

BOAC
英國海外航空公司服務最週到

英國海外航空公司,印度航空公司,澳洲航空公司聯航

華僑教育

本港中學生第一份聯合性刊物「中學生」出版

表示本港中學生在朝向組織香港中學生聯會之道路上邁開第一步 該刊物并舉辦一項「中學生社會意識調查」有三十個問題徵求同學對社會之意見

（特訊）一份屬於本港中學生的刊物，而直接由學生自己主持的刊物「中學生」，經於最近出版，此是香港的中學生第一份聯合性的刊物。這份刊物之出版，表示本港中學生在朝向組成香港中學生聯會的道路上，邁開第一步。本年一月廿五日，香港的中學生，聚在一起，舉辦一個中學生研討會，討論中學生與教育，中學生與社會的切身問題。會後，在座的中學生代表們均感到有成立一個中學生聯會之必要，以提高中學生之社會意識和加強聯絡。因此，他們認為最切實可行之方法，乃是成立一個中學生聯絡委員會，負責出版一份刊物，藉此而提出中學生有關的學生的各項問題，和發表中學生的意見。

這一份代表全港中學生呼聲的刊物經於最近面世，首期內容由……主持，中學生之各項問題研討。此刊物並訪問中學生……。

該份刊物現已分發至本港各中學，歡迎社會各界人士索閱，可去函九龍郵箱……號。該刊物首期舉辦一項「中學生社會意識調查」，內附有一項表格，有卅條問題，請各中學生填寫。

如果你有機會到海外留學，你會不會回港？為甚麼？如我們不會回港，你認為甚麼人任港？……

外國生活比香港好，我不歡喜香港；我在香港不能舒展我的抱負。

如果你要作一個選擇，你最歡喜在那裏居住？英國、香港、台灣、歐洲、中國大陸、北美洲。

你有否感到功課的壓力？有或無？

你有否時間參加課外活動？有或無？

貴校的課外活動是：蓬勃、非常蓬勃、很少、全無。

校方對課外活動的態度是：大力提倡，不支持，熱烈支持，不支持，禁止。

同學們的態度是：及應冷淡、踴躍參加、漠不關心。

你認為你們的老師怎樣？你有沒有能常和老師們在課餘傾談？

你認為是因為：中學學位不足，學生經濟上無能升學，學生程度太低，目前香港不需要大量中學生。

你認為香港主要社會問題是甚麼？

香港最理想的政治制度是：內部自治，由政府收回，中國大陸收回，保持現狀，獨立。

你認為香港將來，倘有許多問題，但總括方面，假如此外，你認為香港的前途怎樣？

（調查……）示本港中學生的思想如何，而此項調查也可說是本港首次舉行，由青年人自己調查自己的……（南）

謝家駒同學：請將「中學生」兩份儘速寄給本人為要。編者

設大學生貸款基金

李仲賢醫生在港大協議會促請 認為不獨應增加助學金之數字更應該每年撥出大量款項作為兩大學學生之貸款基金

（特訊）香港大學協議會主席李仲賢醫生，於昨（十三）日下午六時，在港大協議會會議席上致詞，認應設立大學學生貸款基金等，發表意見。

李氏指出：目前大學撥款委員會訪問港大時，協議會曾向該委員會提出一項四年計劃之建議，強調經濟援助清貧學生之必要，當時協議會認為不獨應增加助學金之數額，同時更應該每年撥出大量款項，作為大學學生貸款基金。

該會列舉三點理由，認為有優先舉辦貸款基金之必要：

（一）兩校學生就讀時，使公款津助，不多達百分之九十，因此，家境清貧之學生，他們因經濟理由而無法就讀則誠屬可惜。

（二）助學金與學生貸款基金兩者不應分辦，以免學生畢業時，負債過重。

（三）政府所撥款項，倘全部用作助學金，由一方面來看，亦不是一種好辦法，理由是有損學生的自立精神，同時長此以往，所引起之複雜問題及政府方面之損失，亦會太高。但貸款基金則有不同之處，因將來學生開始還款之後，則基金可以自給自足。

李氏又指出：政府必須迅即正式宣布對資助清貧學生問題所採之政策。彼又引述港大校長樂品淳教授去年十一月在港大第七十屆頒授學位致詞，內容部份，以支持政府應加強經濟援助清貧學生之必要。

彼又認為政府倘不能在最近將來就此項政策，及今後來撥發正式聲明，則難望下學年開辦。

李氏又謂：香港大學及中文大學當局及大學撥款委員會將需經共同商討，倘訂有助學金及貸款之行政管理技術問題。換言之，港大及中文大學與大學撥款委員會秘書，事事均以準備成熟，只要政府正式宣布此項政策，則貸款助學金及學生貸款基金管理工作之機構，即可立刻進行辦理。

彼又向政府呼籲，請盡速就此問題宣布此項正式政策，使下年度該兩校新生得以受益，而無須再等一年。

李氏又謂：就彼所知，政府將來撥作助學金及貸款基金之款項數目足應可見之將來需要。倘此說屬實，則協議會之常務委員會所擬設立之香港大學清貧學生貸款基金，可說多餘，因此常務委員會亦準備副將此項計劃之政策……

李氏又指出：此項貸款基金……成立一性質……

官立小學一年級昨起派發申請表

欲送子女入學者可領表填報

（新聞社）全港官立小學（油麻地官立小學除外）招收一年級學生之申請入學表格，經於昨日開始派發。凡欲送其子弟到官立小學就讀者，可往索取申請表格填報，此項表格不收費用。

派發申請入學表格之時間，由五月十二日至五月廿四日期間內，逢星期一至星期五，每日上午由九時至十二時三十分，下午由二時至五時；逢星期六上午由九時至十二時。

凡往各官立小學領取申請表格，如持有出生證書者，應帶同前往繳驗。

申請就讀官立小學一年級之學生，其年齡限制，凡在一九六九年九月一日按西曆計算已足六歲而未滿八歲者，（即在一九六一年九月二日至一九六三年九月一日之期間內出生者）均可申請。至於各警察小學，亦同樣接受非警察子弟申請入學。家長於領到申請表格後，應送還學校，最遲於五月三十日送回。

聖公會小學委會獲政府助建小學

（特訊）政府現又協助本港一宗教福利團體，在九龍興建一間小學校舍，供本港小學學額增加近二千名。該校名為聖公會……小學，位於大角咀，由政府補助及貸款七十二萬六千元建築，教育司簡乃傑將於本星期四為該校主持正式啟用禮。該校乃由政府撥地興築者，校舍設六層，佔地一七、六三〇方呎，有課室二十四間，特別室三間，運動場三個及校務辦公室等。該校已於去年九月開辦，現有學生一、二三〇名，本年秋季開課時，將可增收學生至二千名之譜。該校由聖公會小學委員會管理……

教育司簡乃傑將榮休 教師會定期惜別餐會

參加單位代表儘明日前報名

港大校外課程部國語班即將開課

（特訊）香港大學校外課程部舉辦之第一期國語班，定本月廿三日在該部市區中心開課，該班由著名國語教師石萬雄用英語講授，每星期二次，每次一小時，並輔以語言實驗室練習，期以十五星期授畢。凡有志學習國語會話者，宜從速報名。詢問電話：H二二六五二九或H四六八一六一內線三一〇。

香港大專同學會設課餘興趣小組

定期開設八項課程

（國際社）香港大專同學會教育委員會主辦之課餘進修班興趣小組，共有八項課程，於下月開課，現開始招收新會員。報名表格可向該會索取，填妥後須於開課兩星期前寄回。……報名地址：九龍界限街一百三十四號明愛服務中心六樓，招收課程項目如下：

（一）英語辯論班：日期：六月廿五日至八月廿七日，時間：下午五時至七時（逢星期……）

（二）西方土風舞：指導：……日期：六月廿一日至八月九日，時間：下午五時至七時（逢星期六），名額：四十人，全期共十二元（會員十元）。

（三）空手道班：指導：白偉傑，日期：六月三日至八月廿八日，時間：下午六時至七時（星期二、四），每月共十五元（會員十二元），名額：四十人。

（四）初級戲劇班……

（五）高級戲劇班：指導：甘……小姐，日期：六月八日至八月三十一日，時間：上午十時至十二時（逢星期日），名額：十五人，全期共三十元（會員廿五元）。

（六）歌唱小組：指導：……小姐，日期：六月七日至八月三十日，時間：下午……

（七）中級國畫班……（已開課，續招新員）

（八）高級國畫班……（與上第七項同）。

尚有教育消息刊在第六張第三頁請讀者注意

啓事：今日編輯英中會考化學科改日刊登

聖璐琦英文書院 招F1新生
考試日期：五月十八日（星期日）上午九時
校址：灣仔山邊台1A
電話：灣仔活道42號 七二五〇六八一七三貳五五三
監督兼校長李福柱

哥林比亞無線電學校
面授：無綫電及電視工程全科，高級電視科，即招日夜新生及插班生
函授：有聲無綫電實物函授科，本科學費十五元全期免費發給本校註冊實驗儀器……
校址：九龍保安道20—26號仙樂戲院斜對面……
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子儀器……

青年會英文書院招考男女生
班別：FORM 1 至 FORM 4
報名日期：由即日起FORM1至六月十一日止，FORM2—4至七月十五日止
報名手續：繳驗前校成績表繳交二吋正面半身照片兩張及報名費二元
考試日期：FORM1—一九六九年六月十四日上午八時半，FORM2—4一九六九年七月十八日上午八時半
校址：九龍窩打老道二十三號
代校長：張禮達

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中小學 招生
五月十八日（星期日）上午九時半考試，報名從速
班級：P.5P.6F.1F.2F.3F.4F.5（會考班）F.6F.7（大學預科班）
校址：九龍太子道290 290A 302號 電話：K834115 K835134
●升F.1英數補習班。五月開課。同時招生●
校長：梁德參

天主教 英文 聖保祿詠思學校 ST. VINCENT DE PAUL ENGLISH SCHOOL
招一九六九年度新生
班級：英小一至小六英中一至中五
報名：即日開始（繳驗最近成績表）
考試日期：五月十七日下午三時正
校址：九龍城嘉林邊道三十七號 電話：八三五二六四
監督：林慶捷醫生 校長：蘇曾懿碩士

中西英文書院
本校開始接受英文中學一年級（FORM 1）新生入學申請，章程備索，即日報名。
入學試日期：五月十七日（星期六）下午二時。
入學試科目：英文(ENGLISH)，數學(MATH.)，中文(作文)
暑期先修：為銜接小學畢業生升入中學並加強中小學教育之銜接性，本校於本年七月中旬仍舊舉辦中一暑期先修班，修習英文及英文算術。註册入學新生，均得免費修讀。
交通便利：校址地點適中，除自備校車，並有22條路線巴士直達校前。
校址：九龍嘉林邊道十一號 電話：K—833540 K—826461

聖嘉伯烈英文書院
招收男女新生 本期增辦(FORM6)新生。
入學試日期：五月十七日（星期六）下午二時。
中學部：英中一(F.1)-F.1新生，經取錄註册後，得免費參加暑期英文及英文數學補習。
F.2—F.5（中二，中三，中四，中五）插班生，（中四及中五會考班全日上課）分文科，理科班。
小學部：P.5—P.6（小五，小六）插班生，（小六參加升中會考）
校址：九龍城嘉林邊道3—3A號全座 電話：833413
監督陳延瓊 校長莫培遠 副校長黃中廑

新學 錦田 伯裘英文書院
F.5會考班招文理科會考生
招考：（A）英文部——F.1至F.5（會考班）（B）中文部——中一至中四
考試日期：五月三十日上午九時半(即日開始報名)
校址：新界元朗錦田18.18A.23.26號巴士可達
電話：NT760623 校監：鄧乾新

COGNITIO COLLEGE
香港大學教育系文理學士主辦
文理英文書院
招P.6至F.4新生
開設班別：小學P.6至F.6預科班高班
報名日期：每日上午九時至下午五時（星期日休息）
考試日期：五月十八日星期日
校址：灣仔萬茂徑廿一號
電話：733223・733225
校監：張永賢 校長：張振國

莊士敦英文中學
招收：英文部：F.1—F.5（1970會考班）暨英文小學幼稚園各級；中文部：中一—中四。暨中英文小學幼稚園各級
報名：即日起報名，隨到隨考。
特點：本校由英國教會津貼，免收報名費，學費特平。二・F.1至F.4新生八月一日起……中四新生全部保送1971年會考
校址：灣仔軒尼詩道274—288號(莊士敦道口)
電話：730062・729880
簡章備索 歡迎詢問
監督兼校長吳廣元

崇蘭英文中學招生
招收班級：（A）中學F.1（B）小學一至六年級（C）幼稚園高低班
考試日期：六月八日（星期日）上午九時
校址：銅鑼灣渣甸坊44號（即京華戲院後側）
電話：762556・764852
校監：曾璧山

GRAMMAR COLLEGE 文法英文書院
招生班級：小學一年級至六年級 中學一年級上下午班
報名日期：即日起每日上午九時至下午五時
考試日期：五月廿四日（星期六）下午二時
校址：香港銅鑼灣電器道（銅鑼灣裁判署對面）
電話：H—七一九八三三
校長：鄭彧

PUI CHING COLLEGE 堅道 培中英文書院
新型校舍・地點適中 設備完善・管教謹嚴
招收F.1本年秋季新生
校址：香港堅道十一號（電話：H240564）（3・23號・12號巴士在明愛大廈站落車。）
報名：每日上午九時至下午六時。
入學試：五月十八日（星期日）上午十時正。
監督：易德明 校長：黃少明 副校長：容宜燕

德貞女子中學招生
招考班級：幼稚園至中四
報名日期：即日開始
考試日期：（一）中一及幼稚園—五月廿五日（星期日。）（二）中二、三、四及小學各級—六月廿九日（星期四）
報名手續：（一）填寫入學申請書（二）繳交二吋半身相片兩張・報名費二元
開課日期：九月四日（星期四）
校址：九龍深水埗元洲街

優待升中生辦法
（一）持有升中生應試證者，入學申請時，必報名費一元正。
（二）本校為學助私立學校之一，附有政府補助學位優待升中生……
（三）本校設有清貧助學金，補助家境貧苦青年入學，凡持有升中生准考證者，可於面試時提出申請。
董事長：朱天明 校長：鄧宗煊

香港三育中學招生
校址：跑馬地雲地利道十一號A，跑馬地一號五號A十九號巴士及跑馬地電車直達 電話：H762308 H760174
班級：英文中學部—F.1（招四班）至F.4（F.5不招生）；中文中學部—中一（招兩班）至中五；中英文小學部—英文P.1至P.6，中文小一至小六；中英文幼稚園—甲乙班
報名：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：五月廿五日（星期日）上午九時至十二時半
監督廖烈文

創興書院招上下午男女新生
班級：英文部上午班F.1—F.5及F.6(G.C.E.)下午班F.1—……；中文部上下午班小一至小六幼稚園高低班
報名：即日開始 簡章備索
考試：一九六九年五月十八日上午九時
地址：香港德輔道西四〇四號 電話：四六〇二六八
（中英文部各級設有成績優良家境清寒獎學金交通便利電車巴士直達門口。）
校監：明鑑理神父

天主教香港教區主辦 南華中學招生通告
招考男女中學部：初中一新生及中二，中三，中四插班生
小學部：上下午班小一新生及各級插班生
報名：自即日起攜備出世紙學歷證件，二吋半身照片兩張來校領取報名表格並繳報名費兩元
考期：六月十四日上午九時
校址：九龍青山道福華街尾，電話八七一一七四（2F6.6B6C6D12及各灣各線巴士均達）
校監：明鑑理神父

天主教會 聖若望英文書院 招考一九六九——七〇年度新生
班級：F.1 P.1 幼稚園高低班男女生。
報名：即日起至本月十七日每日辦公時間攜備學歷證件及半身正面照片兩張前往該校任何校址填具報名申請書。
考試時間：定五月十八日上午十時半。
校址：㈠男校：尖沙咀九廣鐵路紅磡地段。電話K六三七四七㈡女校：九龍城太子道三六〇號。電話八二七八七九㈢小學：九龍塘秀竹園道十一號。電話八三六七二三
校監：李援華 校長：梁志權

羅富國校友會學校招生
班額：一年級約七十餘名 三、四、五年級數名
報名日期：由五月十五日開始，額滿即止
校址：九龍土瓜灣上鄉道廿四號

立案 芝加高工程學校（一九四六年創辦）日夜學
（一）汽車及油機工程全科，日夜班：五月十五日開課
（二）無綫電工程電訊全科，日班：六月三日開課，夜班即日開課
九龍油麻地碧街（彌敦道四八三號後街）電話K840911

升中必看 美富書院招生
（一）班級：中學F.1及中一（按年增至會考班）；小學P.1至P.6，小一至小六。
（二）報名：即日開始，（三）考試：六月十五日（星期日）上午九時。
（四）校址：美孚新邨自建校舍（6、6C、12號巴士直達）
（五）特點：教師、設備一流，場地十萬呎。
校監：蔣陶卷博士

新界版

颱風季節將臨瀕海村落易遭吹襲
沙田組搶救隊
鄉公所徵求鄉村青年・義務參加爲地方服務
并通過如因建設發展・收地拆屋必須先安置

（特訊）沙田瀕海各村，每年颱風季節，常遭風暴吹襲之險，沙田鄉公所爲此，爲防患未然計，擬組織緊急服務搶救隊，徵求各村青年參加，以備在三號風球以上時集中待命出動，或遇有連場暴雨天災等，隨時應召出動參加搶救工作。

上述計劃，係於昨午十二時沙田鄉公所假座沙田畫舫舉行第十四次常務會議時，主席吳淞交議，獲得全體出席委員一致贊成通過，分函各村代表徵求義務熱心青年參加，此爲地方服務之組織，有關詳細計劃由正副主席擬訂進行中。

除外，並通過今後關於因需要建設地方發展而需收地時，必須先行將受影響者先行妥爲安置，以免影響居民生活。

據指出：因建築通往西林寺之行人隧道，而須遷徙之部份建築物，迄今隧道工程已完成，但被遷拆者仍有未獲安置者。下禾輋村代表梁戊生指出：月前因鐵路局興建鐵網而須將鐵路旁之八間臨時屋宇部份拆去，經彼設法協助勸告後，依照指定拆去，但最近復謂須將未拆者拆去，似由不守諾言，實難應付。

吳淞指出：有一臨時木屋戶主，於三月十一日去函區民府申請實查，惟時隔月餘，批准與否，迄未獲得答示。而當局卻常常勸促請鄉民，必須辦理申請手續，但進行申請時，卻又久無批覆，不知是何道理？盼有關當局注意改善。

昨出席委員到有：吳淞，吳燦林，劉炳華，陳英奎，劉水清，邱興珩，邱瑞芳，諶廣業，黃紀友，黃炳生，劉觀福，黃信源，諶勝，丘建雷，梁勝，梁戊生等多人。

鄉村手工業增達百多家
上水決請發展石湖墟輕工業
鄉會抨擊管制臨時屋用途過嚴

大埔粉嶺沙田火車站建天橋
確保行人過路安全

廿七萬人口二十遊樂場
荃灣最大公園今日正式啓用
內設足籃排球場溜冰場

（特訊）政府現積極在人烟稠密之區，設置空曠場地，故遇有可以利用之地方時，即闢爲公園或遊樂場，以爲市民作憩或運動之所。

政府單在荃灣區現已建有公園及遊樂場二十處，其中沙咀道遊樂場及荃灣球場係於去年啓用者。

荃灣現又有一公園建成，該公園佔地十四點五英畝，乃擁有人口廿七萬，工業日益發達之荃灣區內最大之公園。

該公園位於青山道，面對葵涌及大窩口兩新區。此兩新區現有人口十萬名，該處附近爲葵涌北約，有石蔭租屋邨，目前人口約七千名，將來可增至二萬七千名以上。

該公園名爲大窩口公園，內有小型足球場兩個，籃球場三個，籃球與排球合用球場一個，溜冰場一個，兒童遊樂場一個。此外又有一個涼亭及一間內設有更衣室與茶水部之簡單建築物。

市政事務署副署長黎樹新將於今日（星期三）下午爲該公園主持開幕典禮，而荃灣理民府及市政事務署亦已聯辦有十餘項音樂演奏、比賽及溜冰表演等節目以資慶祝。

上水荃灣新田今起防霍注射

沙田下龍涌口鐵閘今晨開始封閉
除非火警水災始開

深灣慶祝沙江廟誕
請理民府頒贈錦旗
坪洲亦定廿九演戲

屏山掘墳事件村民呈請開恩
盼准保留或緩執行

坑口施工闢地盤建設停車場公園
先蓋搭戲棚演劇賀天后

海壩木屋內 陋室洩春光
與女童發生性行爲 青年輕判儆誡了事

長洲建醮大會已逾百年歷史
按年舉行未嘗間斷

元朗公立中學今舉行開放日

屏山疑被姦殺少女之家獲助申請新區住所
油塘灣火災受影響工人可請援助

華僑日報馬經版成績總檢討之一
追電慈心中孖寶
阿靈連贏位提供四組中兩組

華僑日報的馬經版，賽馬日共有精貼士，預測兩份，其中一份是老散撰的「忠實預測」，另外一份是退休練馬師的一貼士。雖然本版有兩份貼士提供，因爲代表了兩個人的心得，因此並不是取巧，關於這一點，讀者祇要將兩份預測比對，便可明白，這兩份預測，很可能經常預測同樣的馬匹，與本與熱檔撒網式有分別。這是我們首先要解釋清楚的。

第一次賽馬首天，退休練馬師君提供的貼士，中選本「追電」，「慈心」，「賀寶」，「東山霸王」，「金滿台」五匹，其中「追電」夾「慈心」，當日孖彩八百七十四元正。這一組當日孖寶，派彩已很高，可是，這一次紅牌騎師……

和味輕磅留放佳
飛艇雖勝水準低，一氣呵成高班之材，三寶飛艇短途出色，再勝進度好，再見略有起色。

華僑馬經

冷門檢討

大好戰略適當輕易爆
飛龍質高惜放得太盡

賽後論戰

三寶超羣遠景深長
驥中寶質優宜長途
霸王女潛力未成熟

老散

退休練馬師

金羽

大吉

陳雲與高烽重組海洋 蘇青不再受合約縛束

陳雲，高烽，重組海洋公司，新片「青春頌」將於本月廿三號讀畫片廠開鏡，該片以七彩寬銀幕攝製，主要人選現定蘇青，苗嘉麗，曾江，孟莉，高烽，王愛明，及新小生陳正等。

蘇青原屬明星公司的基本花旦，約滿後離開了明星公司，獨闖天下，在彼離「明星」之前後，曾與「明星」鬧得不愉快，結果雙方在最後和平解決，化干戈為玉帛，一切恩怨均已冰解，握手言和，目前麥部片的女主角甚為缺乏，蘇青將是製片家的爭聘對象，現首次為陳雲擔綱，邀任新片女主角之一。「海洋」年前成立，曾拍過兩部影片，因合作的股東臨時有人不願合作下去，所以「海洋」就停頓了一個時期，最近該公司股東陳雲及高烽，決心重張旗鼓，開拍新片，由陳雲執導。該片另一位女主角也是最近成忙人的苗嘉麗，適同蘇青、高烽、曾江、孟莉等都是青春派人物，故此新片的片名為「青春頌」。

高烽昨以老闆之一的身份，邀約蘇青、陳正，昨日下午遊玩新界、青山，蘇青、高烽、陳正，行下水禮，蘇青臨時在尖沙咀選購新款泳衣，露腊裝，她在記者照相機前，擺弄姿勢，影其靚相，可惜昨日下午天公不作美，竟然間中有雨，彼等為有雨雨下水游泳興盡而回。（余）

亡命八傑多香艷鏡頭 夏雯甘願為藝術犧牲

越南烽火

天賜橫財 今天公映

新馬仔賣臭豆腐 真表演引來真顧客

羅臻開拍吹皺一池春水

丁瑩再演文靜戲 影迷感受更親切

影圈新聞

丁瑩以文靜戲起家，當年拍過許多部動人的文藝片，在粵語影壇中，奠定了崇高地位，擁有各階層影迷之多，亦數一數二。

近年間武俠片盛行，丁瑩棄文就武，拍武俠片同樣獲致極出色表現，港、台、韓的製片家，同聲推許為文武全材的「千面女星」。

不過丁瑩前年拍的文藝片如「長相憶」（男主角為韓國首席小生申星一）、「鐵一樣的愛情」（男主角為台灣影壇紅小生武家麒），成就亦非常卓越，尤為愛好文藝片的各地影迷極力推崇不已。

「胭脂虎」是丁瑩打得最激烈之片，雖然「雌俠」，丁瑩一改作風——也可以說是回復她的文藝作風，飾演一個被侮辱與損害的弱女子，在片中，大發「狂」態的，只是不堪刺激的「狀元王子」自宇。

截至目前所見，以後丁瑩大抵有一大段時間，不再演武打角色，如「人鬼狐」，她演的是個富戶千金小姐，完全是一派嫻淑柔媚的作風。

丁瑩演武俠片很出色，演文靜戲更出色！尤當「紅俠」，影迷們將有極親切的感受。

王妃參觀花展

國際花卉展覽於五月十日在慶祝新紀行，王妃嘉麗赫姬莉前往參觀花道表演，與數名日本小姐閒談。（合衆國際社無綫電傳真）

汪明荃 能歌善舞

電視短訊

五馬分屍 驚心怵目

為增肥下決心 萬儀戒絕香烟

凌波與高遠 今晚上電視

韋尼杜拉力 是平民英雄

歐洲影片公司 重金購買蘭克名片

「橫衝直撞飛天賊」 連圖故事

得咗 連圖故事

天賜橫財 連圖故事

齊白石吳昌碩暨各名畫 今續在大會堂正座展出

齊白石吳昌碩畫展，昨日在大會堂正座二樓展出。共展出齊吳作品四十餘件，另明清及近代大家名作件。洋洋大觀，觀者為之讚觀止。昨日到會參觀名流，有司徒佩英，黃夏蕙女士，李東海首席理，蔡德副主席，林珮雄，梁風，尤紹曾，馮若琳，何鴻略，黃炳等多人。畫展會於今日明日兩天展出之后，即告閉幕云。

麗的銀色電台攝影講座 「攝影賽球與快門速率」

熊文遇 F.R.P.S.

熊文遇氏，於昨（六九年五月拾日）晚八時半，在麗的呼聲銀色電台播講如下：

攝影賽球，而球類十分複雜，今所講述之賽球，以足球及籃球兩種賽球比較具體。其範圍廣而攝影範圍廣泛，現特為學者介紹取材、背景、季節、光線、曝光、及調整焦光等六點技術問題。

取材

華僑文化

聯愛會祝母親節 設「敬母筵」盛況

港島青年商會演劇籌款 廿五晚演出「趙氏孤兒」

中青開辦 侍應訓練班

十八至廿一晚 雷大衛牧師主領 龍城浸信會佈道

官塘協和街觀園修苑 萬佛誕啓建法會七天

深水埗童軍委員大會

柏仁德博士 在宗友社演講

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

指摘港市泰米價升爲不合理現象係不切實際者
港米價仍比來途低
泰米訂盤續漲，現比三底高五至六鎊，港入口米沽價反比來途訂價不協調。去年全年直至目前入口商經營仍甚困難。

（特訊）近月來泰國米訂價連續報漲，現在百巴仙一級新米每噸訂價漲至八十六鎊，百巴仙二級新米每噸訂價漲至八十四鎊，百巴仙三級新米每噸訂價漲至八十三鎊，三號米每噸訂價漲至七十五鎊，上米碎每噸訂價漲至五十七鎊半，比較三月底每噸訂價提高五鎊至六鎊不等，但本港入口米商開盤沽出的泰國米，價格反爲比三月底降低，足見本港的泰國米頭盤價與來途訂價不協調，入口米商今年以來，直至現在爲止，根本說不上有利潤可言。輸傳米市人爲報起，係不切實際的批評。

自從三月下旬至今，本港市場泰國米價降而復升，係確實的事態，應該注意的是：在三月下旬至四月中旬這一段米價下跌的時間內，泰國米曾經跌破成本，例如三月二十日泰國百巴仙有矢鶴新米每担八十元，四月十九日每担跌至七十四元，昨（十三）日每担爲七十八元五角，比三月二十日價格每担仍低了一元五角。齊松竹三號米三月二十日每担七十六元五角，四月十九日每担跌至六十九元五角，昨（十三）日每担七十四元，比三月二十日價格每担仍低了二元五角。齊發財米碎三月二十日每担六十二元五角，四月十九日每担跌至五十四元五角，昨（十三）日每担五十七元三角，比三月二十日價格每担仍低了五元二角。由此可見四月下旬至今，港市泰國米價格雖然獲得酬盤回升，但尙未升回三月中旬的價位，事實上；現在本港存倉的米糧仍然偏多，估計有八萬五千噸左右，今後三個月內仍然是暑季減銷時候，積壓過多的食米，仍未易疏導，除非第三季入口米類作合理的調整削減，方能減輕大部份入口米商的負荷與壓低營運成本，而入口商負荷減輕，食米市價才能保持合理的水平。

近日市面有很多謠言，有些指摘泰國米價格上升爲不合理的現象，那只是不切實際的報導，也是片面的故作危言聳聽的意見，經營泰國米的入口米商表示，可能受到某些人的利用，希望破壞本港米糧制度，使本港糧情不安定。須知經營泰國米的入口米商，一貫宗旨是希望本港米價安定，但有時候食米來途價格上升，本港市價亦相應作合理調整。例如一九六七年六至九月間發生騷亂的時候，經營泰國米的入口米商仍然予以最大的忍耐，不願將米價過分提高。但一九六八年全年米價長時間下跌，……損失，今年首四個月經……目共睹的，不容顛倒是……

昨（十三）日米市……家開盤，提沽食米十二……格尙無變動。

……成盤紀錄：泰國齊……五角，齊發財白碎每担……碎每担五十三元八角，……黃六角三號米每担七……每担七十九元五角……

本港西德外匯昨復掛出
金融情況更見安定
馬克每百兌港元值回減一元半
銀行同業拆息下降至六厘七五

（特訊）停掛數天之西德外匯牌價，昨已恢復掛出，唯暫仍僅限於即期者，國際金融市況平靜，本港情形亦趨穩定，金鈔均告報淡，反映人心安定，外匯買賣則尙較遲緩，同業拆息稍降，活期者以六厘八七五至六厘七五成出非多。

據本港金融界人士消息：本港外匯公會，昨（十三）日恢復掛出已停掛數天之西德馬克外匯牌價，但初步仍僅限於即期者，電匯最高賣出價每百馬克等於一五三點九〇港元，前爲一五三點四〇港元……最低買入價每百馬克等於一五一點九〇港元……至於遠期者預料還需稍遲些時始恢復掛出。金銀找換店的馬克買賣亦不多，成價續降，買入價每百馬克爲一五二港元，賣出價每百馬克爲一五四至一五五港元，說明去週間對馬克之過熱反應已很快平復。

據報指稱：日昨金鈔市況均告報淡，九四五K金期貨最高報三二三三五，較前之三二四二五下降了點七五元，最淡爲三二三二五，較前之三二三八七五也下降了點七五元，收市爲三二三三七五……美鈔期貨最高報六〇九七五，較前之六一一三七五也下降了一點六二五元……反映人心之普見安定。

昨天外匯的買賣較前略增，但比較起來則尙稍感遲緩，但一般預料這種現象，日間即可成爲過去。同業拆借活動則仍然比較呆滯，活期者昨以六厘八七五至六厘七五的水平成出非多，金融界人士認爲，一俟日間國際金融市況進一步明朗後，本港的金融活動，也會迅速恢復正常。

美加瑞外匯同樣報少兌
表示港元相對升值
美告羅士價昨亦告掛低

（特訊）即期西德外匯牌價昨（十三）日恢復掛出，遠期牌價則仍未見掛出，其它牌價變動其有美元，加拿大元及瑞士法郎等項，倫敦美元告羅士牌價亦有調整。每一百西德馬克對港元少兌一點五元，表示馬克值降，港元相對回升。

據匯豐銀行昨日所掛之外匯牌價中更動者有美元，加拿大元及瑞士法郎等項，俱比前掛低，亦即港元相應升值。西德馬克牌價昨亦即期恢復掛出，比前略見掛低，至於遠期牌價仍未恢復。……

出口庄續大量搜購
糖市交投轉見暢旺
捷粗砂成千二百噸

（特訊）昨（十三）日砂糖市交投轉呈暢旺，捷克粗砂糖有出口庄大量搜購，成交共達一千二百噸，但本港實銷仍慢，幼砂糖成交不多。

捷克粗砂糖，突然有出口庄大量搜購，蔴包內有膠袋的每噸成六百二十元，單蔴包庄每噸成六百〇五元，成交共達一千二百噸。

大陸榴花粗砂，倉內現貨已疏，每噸以六百卅五元，成交二十噸，本月下旬碼頭交收每噸以六百四十五元成交五十噸。

丹麥幼砂，紙包乾貨價格報硬，每担以卅八元成交十噸。

比利時紙包幼砂，價格亦穩，每担以卅七元成交十噸。

國際原糖期貨價格下降

國際原糖前（十二）日收市價，紐約八號原糖現貨每磅仍爲三點六五美分，七月期貨每磅三點七二美分，比上週收市價降〇點〇四美分，九月期貨每磅三點七五美分，比上週收市價降〇點〇三美分……

荷蘭世界會議決定
道林紙訂價突提高
日本森林紙亦告漲價

（特訊）道林紙世界性會議，在荷蘭舉行，決定將道林紙訂價提升，每噸提升五鎊，新訂價香港到岸計，六十格蘭以上每噸爲一百一十八鎊半。

聞道林紙訂價之提升，主要原因是木漿之漲價，由六月份起，木漿訂價每噸提高五元美金。

又日本紙廠來盤，森紙訂價近亦提升，香港到岸價，每噸由四十四鎊，升爲四十六鎊，即比前升高二鎊。

聞世界各國之其他紙張，亦有將訂價略爲提高之擬議，詳情如何容再詳報。

盤谷銀行去年度年報分析
國際貿易業務不斷擴增
適應實際需要，增設國內八分行及印尼椰加達一分行，使與東南亞業務聯系更臻健全。（四）

資本金及營運資金

本銀行之資本金已增至四億七千七百八十萬銖，較上年年底新加一億六千八百四十萬銖……該款保於本年七月份繳清。

本銀行於本年年底之營運資金總額已增至七十二億六百五十萬銖，本年營運資金之增長率可算特別高，因爲資本金和存款俱皆增加……

流動資產

截至一九六八年十二月卅一日爲止，本銀行之流動資產總額爲十八億六千〇七十萬銖，相等於存款總額之百分三〇．五，較上年年底之十五億五千四百九十萬銖，增加百分之一九．七……

新設分行

一九六八年本銀行增設了九家分行……此外，本銀行并在印尼首府椰加達創設分行。……

港股市交投廣泛
做價續多見堅俏
全日開做值一〇七二萬元

棉紗訂單排至九底交貨
港紗續銷暢活做價穩定
巴紗祇適織品需市情較慢

棉織業產銷勢蓬勃

美商業集團預測
今年全國總生產量將增
估達九千二百卅四億元
飛爾道奇銅片價每磅提高二仙

國際金價一致報低

獲利回吐關係 紐約股市微挫
成交一〇五五萬股

當押業生意 近好勢良
賽具入庫九宗

越匯報穩 披匯尙堅

商場市情良佳轉銷印尼復活
星單突湧即購速付
訂購織品小五金文具塑膠品電器什貨等
首季去值共七千餘萬元增幅大

蟠肚亦疏好 雞心棗挺升

港存食米八萬五千噸仍偏多
暑季減銷宜加疏導
減輕積壓方能減輕營運成本保持市價合理
泰米今年出口指標照舊爲百廿萬噸

香港金融行情表

糖精市情頗俏秀
蘇化太仙粉活行
氣黴素軟脂酸粉劑暢爽

印尼庄落手扯吸

航訊

科羅烈達丸

由日本來港將於廿二抵埗 廿四開溫哥華三藩市中美

（特訊）川崎汽船株式會社之「科羅烈達丸」，由日本來港，將於廿二日抵埗，起落貨物後，廿四日啓行，開往溫哥華、三藩市轉加勒比海各埠。

廣西輪廿九抵港

一日開紐西蘭飛枝

（特訊）太古輪船公司屬下之「廣西」輪，由神戶來港，將於廿九日抵埗，卸貨後落貨，至卅一日截止收貨，下（六）月一日啓行，開往樂吐加、蘇瓦、威靈頓、列吐頓、梁加內等埠。

圖：日本藤田旅團抵港

士打荷蘭廿一到港

翌開往南非南美

（特訊）渣華郵船公司之「士打荷蘭」輪，由日本來港，將於廿一日到埗，起落貨物後，翌（廿二）日啓行，開往毛里士、南非洲各埠。

圖：天川友之會旅行團

露保十八抵港 二十開小呂宋

（特訊）大信航業公司代理之「露保」輪，由日本來港，將於十八日抵埗，起落貨物後，二十日啓行，開往小呂宋。

大日觀旅行團抵港

（特訊）日本大日觀旅行會株式會社組成之旅行團一行一百六十餘衆，乘西北航空包機抵港，下榻於總統酒店。彼等遊覽港澳各名勝古蹟，一切旅遊程序，均由新東旅行社安排。

圖：大日觀旅行團抵港

山鶴丸十六到港 十七開星洲

（特訊）[illegible]公司代理之「山鶴丸」，由日本來港，將於後（十六）日到埗，起落貨物後，翌（十七）日啓行，開往星加坡。

邦斯華利 十七到 十九開 暹星

（特訊）[illegible]

卜內門時人

法格深：本港卜內門化學工業有限公司出口部經理法格深，在海外渡假後，已於本月十日偕同家人乘澳洲航空公司班機返港。

尚有航訊刊在第五張第二頁

天川友之會旅行團

（特訊）日本旅行株式會社協辦之天川友之會香港商業視察旅行團第二班一行一百零四人，由上田加古氏率領，搭乘泰航空機抵港，下榻總統大酒店。留港期間，所有視察遊覽等日程，均委由大友旅運社安排。

日本藤田旅團抵港

（特訊）日本藤田旅行觀光團一行約十餘人，昨乘法航班機抵港，下榻於格蘭酒店，並將遊覽港九各名勝，一切旅遊程序，均由新東旅行社安排。

澳門客輪徇衆要求 十九改開二時卅分

（特訊）信德船務有限公司旗下客輪「澳門」號，為徇衆要求，特由五月十九日（星期一）起，將現每日下午五時三十分由港往澳之班次，改回於二時卅分開出。查該客輪向行走此班次，後因於四月份重金禮聘馳名世界之巴黎艷舞團於船上表演，始改行走下午五時卅分班次，現因應大部份旅客要求，再改回下午二時卅分班次開出。據悉：該艷舞團於五月份已加聘一馳名歐洲之法籍美艷豔星，聯加咪亞領銜演出，該艷員除於西歐洲各地劇場及夜總會表演外，並曾於意大利影片演出，所演影片並曾獲提名競選金像獎。由於加聘新豔員，故全部節目均革新演出，新鮮刺激，極具高度藝術價值，故如已看過應再看，未看更宜勿失諸交臂也。

益僑旅運公司舉辦廉價台灣九天遊覽

（特訊）益僑旅運（香港）有限公司（即原國聯旅運社）因在東南亞各地均設有公司，直接為顧客服務，招待週到，收費低廉。現以暑假期近，為徇衆望，特再舉辦台灣九天廉價（港幣九九九元）遊覽團及星馬泰十天聯遊團，旨在答謝顧客，祇求收回成本，凡欲參加者請即前往報名，該公司設在九龍尖沙咀北京道六九號環球商業大廈一一零一室，電話六七六八二三、六七五三六零，六七六四九八。

另悉：該公司所舉辦之「韓日台聯遊團」一行五十餘人，業於日前返港。

（圖：益僑日台聯遊團在日留影）

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

加利福利亞綫： 直航：羅省、聖地哥、三藩市、奧倫、士托敦

天達魯輪 七月八日抵港 九日啓行 M.S. "TINDALO"

西北太平洋綫： 直航：溫哥華、西雅圖、大科馬、朗非路、砵崙

日洋丸 六月十二日抵港 十三日啓行 S. "NICHIYO MARU"

日啓丸 七月十二日抵港 十三日啓行 M.S. "NIKKEI MARU"

日令丸 八月十二日抵港 十三日啓行 M.S. NICIREI MARU

溫哥華、加利福尼亞綫： 直航：溫哥華、羅省、聖地哥、三藩市、奧倫、士托敦

★富門輪 五月十七上午抵港收貨 十八下午三時啓行 M.S. "FULL MOON" ★此輪不經日本

SANKYO LINE 三協海運株式會社

直航：小呂宋

扇山丸 五月十六日抵港 十七日啓行 M.S SEN ZAN MARU

祥寶丸 五月廿四日抵港 廿五日啓行 M.S. SHOHO MARU

直航：星加坡

協邦丸 五月廿七日抵港 廿八日啓行 M.S. KYOHO MARU

協邦丸 五月三十日抵港 卅一日啓行 M.S. KYOHO MARU

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風火水險等費外，一概由各收貨人負責。

中央航業有限公司接洽

港澳飛翼船有限公司

飛鳴 飛鸞 飛燕 飛翠 飛鳳 飛騰 飛達 飛鴻

票即日預售七天來回

	上午班	下午班
港開	八時三十分 九時 九時三十分 十時 十時三十分 十一時 十一時三十分 十二時	一時 一時三十分 二時 二時三十分 三時 三時三十分 四時 四時三十分 五時 五時三十分
澳開	八時 八時三十分 九時 九時三十分 十時 十時三十分 十一時 十一時三十分 十二時	一時 一時三十分 二時 二時三十分 三時 三時三十分 四時 五時 五時三十分

售票處：香港 上環新填地港澳碼頭 電話：438648；九龍 [illegible] 電話：828166；澳門 新馬路 電話：[illegible]

日本郵船株式會社

秋田丸 M.S. AKITA MARU 直往：紐約、五大湖等埠 五月廿二日落貨 廿三日開行

美邦丸 M.S. MIKUNI MARU 直往：新加坡、巴生、庇能、仰光、吉大港、加爾各答等埠 六月六日落貨 七日開行

寶來丸 M.S HOKAI MARU 直往：德班、馬賽士等埠 六月八日落貨 九日開行

紐育丸 M.S. NEW YORK MARU 直往：洛杉磯、墨西哥、巴拿馬、奧連斯、侯士頓等埠 五月廿六日落貨 廿九日開行

寶納利 M.S. "POLARIS" 直往：中南美洲等埠 五月十九日落貨 二十日開行

永華丸 M.S. EIKIN MARU 直往：新加坡、東非等埠 六月十一日落貨 十二日開行

貨客付貨請接洽經紀人 百兆公司

滋賀丸 M.S. SHIGA MARU 直往：地中海、北歐等埠 六月五日落貨 六日開行

直樂美 M.S. JAG LAAD 直往：亞丁、紅海等埠 五月十五日落貨 十六日開行

伊予丸 M.S. "IYO MARU" 直往：中東、黑海等埠 六月四日落貨 六日開行

東京船舶

名古屋丸 M.S. NAGOYA MARU 直往：新加坡、耶加達、泗水、棉蘭等埠 五月廿八日落貨 廿九日開行

貨客付貨請接洽 總代理 日本郵船（香港）有限公司

總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中大信大廈七樓 電話：H二四二一八〇八一（十一線）

美國輪船公司 UNITED STATES LINES, INC.

正鋒 PIONEER MAIN 五月十五號到 十六號開 往：紐約、費城、及巴拿馬，途經日本。

澤鋒 PIONEER MOOR 五月廿號到 廿一號開 往：紐約、費城、及巴拿馬，途經日本。

月鋒 PIONEER MOON 五月廿二號到 廿三號開 往：紐約、費城、及巴拿馬，途經日本

搭客付貨請到於仁大廈616室接洽 電話：二三七〇七 二二二三〇

華總經理陳業初啓

MM 法國郵船公司

萬噸新型快船「馬天賓」M.S. MARTINIQUAIS（時速十八哩海）五月十六日落貨 十七日下午開行 往：倫敦、哈佛耳、漢堡、鹿特丹及歐洲各埠

貨客付貨，請移玉本船公司華人船務部接洽 於仁大廈二樓二式室 電話：237346・225141/5 九龍分行旺角上海銀行大廈409室 電話842745

法國郵船公司啓

海運航業有限公司（總代理）

聯邦大廈601—4室 電話：H246102—4

NON CONFERENCE REGULAR SERVIC

M.S. GRAND LOYALTY

忠信輪 泊A10泡 五月十四下午收貨 十七日中午開行

直往：羅省（到羅省十七日）三藩市、聖地牙哥、（不經日本）

請付貨人注意

代理 INTERNATIONAL SHIPPERS ASSO., LTD. 國際貨運有限公司 電話：H236259

接貨代理：祥利運輸公司、東亞航業公司

E&A

S.S. "ARAFURA" 雅麗蜜 五月十五日收貨 十七晚開行

直航：布利士彬、雪梨、墨爾砵、荷拔。

鐵行輪船公司

菲士高輪船公司 FESCO LINE

M.V. "VALOVIA GOLIKOV" 高麗歌富輪 五月十四日落貨 十五日開往

由港直往：大阪、神戶、橫濱、拿可度。

總代理 菲士高船務代理有限公司 啓動船務公司

遂利怡美利

利安輪 往：星加坡、耶加達、泗水、棉蘭 往：小呂宋、山打根、亞庇、納閩、古晉、詩巫

福來輪船公司華經理處

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

山昭丸 YAMAKI MARU 五月十四日落貨 十五日開行

阿蘇春丸 ASOHARU MARU 直航：紐約、波士頓、費城、波的麼、諾福克 五月十五日開行

伊賀春丸 IGAHARU MARU 直航：加几利、[illegible] 五月十七日落貨 十八日開行

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 接洽：永成公司

捷利輪

香港—沙巴定期航線 五月十五日收貨 即日啓行

直航：斗湖、山打根

達郡企業有限公司啓

太古

太原輪 往：比利士彬、雪梨、墨爾砵 五月十五日下午五時啓行

安慶輪 往：基隆

安順輪 往：澳洲

廣西輪 往：紐西蘭

太古輪船公司謹啓

順風航業有限公司 GOODWIND SHIPIPNG CO., LTD.

金鳳快輪 M.S. GOLDEN PHOENIX 直往曼谷（泊B17泡）五月十五日收貨 五月十日開行

總代理：金榮航業有限公司 曼谷代理：五福有限公司

若松丸

M.S. "WAKAMATSU MARU" 香港到基隆定期班 船泊油蔴地 五月即日落貨 十五日開行

大信航業公司啓 基隆

小山海運株式會社 OYAMA LINE

露保輪 M.S. "LUSITA BOTELHO" 五月廿一日由日本抵港落貨 五月廿三日開往：小呂宋 東源公司

備後丸 M.S. "BINGO MARU" 船泊B12泡 即日落貨 五月十四日晚開往：星洲

禮邦丸 M.S. "REIHO MARU" 船泊B1泡 五月十四日 由日本抵港

明光丸 M.S. "MEIKO MARU" 五月廿一日 由日本抵港

總代理：大信航業公司啓

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其水險等費一切費用統歸各收貨人負責。

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

馬天 M.V. "MARTINE" 五月即日落貨 十五日開行 直往：孟買、卡拉蚩、巴蓮、可林沙、巴拉沙、古城「拜等埠

安納地馬士基 M.V. "ANETTE MAERSK" 五月十四日落貨 十六日開行 直往：南非、西非洲各埠

德利馬士基 M.V. "TREIN MAERSK" 五月十七日落貨 十八日開行 直往：日本、紐約、波地摩、費城、滿地河、等埠

捷成洋行華人船務部啓

多利順洋行

芬蘭湖 FERNLAKE 往：溫哥華、西雅圖、砵崙、朗威、委內瑞拉 五月十六日落貨 十八日開行

芬蘭 FERNLAND 往：暹羅 五月即晚開行

邦斯華利 BRONXVILLE 往：漢羅、星加坡、巴生。五月十七日落貨 十九日開行

夏利睦 HERMOD 往：名古屋、橫濱、神戶。五月十八日落貨 十九日開行

多利多 TOREADOR 往：紐約、波士頓、費城、波的麼、並轉駁南美洲西印度羣島 五月十九日落貨 二十日開行

順昌航業有限公司

大寶山 TAIPOSHAN 直往：新加坡、庇能 廿五日開行 直透：曼谷

大龍山 TAILUNGSHAN 直透：金邊

華新 M.S. VIRGINIA 直透：西貢

順昌航業有限公司啓

怡和有限公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD. 代理 美洲輪船公司

COLORADO 輪 直航：三藩市、羅省、及聖地牙哥（不經檀香山）五月廿六日收貨 廿七日開行

ILLINOIS 輪 往：溫哥華、西雅圖、朗非路及砵崙 五月廿五日到港 廿六日開行

CALIFORNIA 輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 六月八日到港 六月九日開行

怡和有限公司船務部啓

P.N. PELAJARAN NASIONAL INDONESIA (PELNI LINES) GENERAL AGENTS: TUNAS (HONG KONG) LTD.

總代理：通裕（香港）有限公司

一九六一年新船時速十四海哩 M.V. "SANGIHE" 生志希輪 五月十五日收貨 十六日啓行

直放：哥倫坡、巴達、科威特、哥林沙。

接貨處：富洋有限公司 香港德輔道中七十一號聯邦大廈卅一樓 電話：二四二六八四・二四一二五七

"K" LINE 川崎汽船株式會社

珠島丸 M.S. "TAMASHIMA MARU" 泊B3泡 五月十五日落貨 十六日啓行 直航：橫濱，兼收由橫濱轉駁下列各埠：CHAMPERICO, SAN JOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPANA, CORINTO, PUNTARENAS BUENAVENTURA GUAYAQUIL, CALLAO MATARANI ARICA ANTOFAGASTA, VALPARAISO, PORT AU PRINCE, PUERTO CORTES, BELIZE, VERACRUZ, TAMPICO, NASSAU FREEPORT.

德薩斯丸 M.S. "TEXAS MARU" 直航：西非 五月廿日落貨 廿一日啓行

薩爾瓦多丸 M.S. EH SAHVADOR MARU（不經日本）五月廿日落貨 廿一日啓行 直航：羅省 SAN JOSE DE GUATEMALA, ACAJUTLA CORINTO PUNTARENAS, CRISTOBAL KINGSTON MIAMI PORT EVERGLADES TAMPA MOBILE NEW ORLEANS HOUSTON & GALVESTON

科羅烈達丸 M.S. FLORIDA MARU（不經日本）五月廿二日落貨 廿四日啓行 直航：溫哥華，三藩市，加勒比海各埠，兼收由 SAN JUAN P.R 轉駁下列各埠：PONCE & MAYAGUEZ

根喜 M.S. GUNHILD TORM（不經日本）五月廿八日落貨 廿九日啓行 直航：溫哥華，西雅圖，達金馬，朗菲路，砵倫。

貨客付貨請移玉德輔道中大新銀行大廈六樓 粵利行有限公司

總代理：川崎（香港）有限公司 電話：二三七三一六・二二二四九五 電話：二三四〇五

九龍分行：邵氏大廈二〇七室 電話：六九六六八八

澳門代理：連達行 新馬路四十四號永亨銀行大廈301室 電話：五三一七九

SHINWA LINE 新和海運株式會社

一九六八年新輪 M.S. SHINEI MARU 新永丸 五月十八日抵港 五月十九日開行

直透：新加坡 巴生港。

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風火水險等責任概歸各收貨人負責。

總代理：太來有限公司 香港怡和大廈十四樓 電話：H247771

出口貨收貨處：環球海運公司 香港德輔道中二十號德成大廈四〇七室 電話：H229370・H221689・H222231

美國總統輪船公司

S.S. PRESIDENT PIERCE 比亞士總統輪 五月十五日開 往：羅省、三藩市。

S.S. PRESIDENT TYLER 泰來總統輪 五月十八日開 往：羅省、三藩市、歷倫。

太子行三樓 電話：二二七四九三

總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中大信大廈七樓 電話：H二四二一八〇八一（十一線）

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
馬天	MARTINE	日本	十四	捷成
比亞士總統	PRES. PIERCLE	美國	十四	總統
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	十四	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	十四	川崎
賀德	KARANA III	印尼	十四	亞非
芝保大士	TJIBODAS	日本	十四	渣華
禮邦丸	REIHO MARU	神戶	十四	大信
山觀丸	YAMAAKI MARU	日本	十四	海聯
佛路	KINGS MINOS	日本	十四	川崎
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲	十四	天祥
兩星	STAR ALTAIR	日本	十四	福來
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	十四	中央
蘇丹	SOUDAN	日本	十四	鐵行
埃奧安那	IOANNA	英國	十四	多利順
阿蘇春丸	ASOHARU MARU	日本	十四	山下
高麗熊	KOREA BEAR	馬尼拉	十四	美郵
太原	TAI YUAN	澳洲共臨	十四	太古
拜哈州	STATE OF BIHAR	新加坡	十四	東方
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	十四	捷成
莎城	SHAVIT	日本	十四	新興行
珠島丸	TAMASHIMA MARU	西貢	十四	川崎
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非[illegible]新加坡	十四	渣華
沙威多丸	EL SALVADOR MARU	日本	十四	川崎
賀德	KARANA III	印尼	十四	亞非
順福	FELICITY	大宥	十五	順利
馬天尼	MARTINIQUAIS	日本	十五	法郵
雅麗密	ARAMAC	澳洲	十五	鐵行
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	十五	東方
北佐諾加士	PATROCLUS	英國	十五	太古
高雄	KAOHSIUNG	台灣	十五	利通
明德	UNION BRENDA	巴沙	十五	海聯
列地帝禮士	LETITIA LYKES	美國	十五	總統
孟買丸	BOMBAY MARU	新加坡	十五	大三
普樂總統	PRES. POLK	美國	十五	總統
新印度怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	十五	福來
生志希	SANGIHE	台灣	十五	富洋
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	曼谷	十六	福來
芝保大士	TJIBODAS	日本	十六	渣華
大馬利	AN.USODIMARE	意大利	十六	天祥
豐安丸	HOUAN MARU	日本	十六	東方
華利沙諾	WARISANO	印尼	十六	通裕
富門	FULL MOON	日本	十六	中央
扇山丸	SENZAN MARU	日本	十六	中央
保高達	BOGOTA	歐洲	十六	寶隆
崎島丸	SAKISHIMA MARU	美國	十六	川崎
銀行家	LONDON BANKER	日本	十六	海運
豐光丸	HOUKOU MARU	日本	十六	東方
力高巴	NICOBAR	日本	十六	寶隆
伊利登	EURYTAN	馬尼拉	十六	美迅
安寶	AMPAL	日本	十六	新興行
芬湖	FERNLAKE	新加坡	十六	多利順
宏城	KOTA JAYA	上海青島	十六	太平
夏星丸	KASEI MARU	日本	十七	天祥
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	十七	東方
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	十七	東方
邦斯華利	BRONXVILLE	美國	十七	多利順
東美	EASTERN MAID	沙巴	十七	怡和
根喜	GUNHILD TORM	墨西哥灣	十七	川崎
伊賀春丸	IGAHARU MARU	日本	十七	山下
基隆	KEELUNG	西貢	十七	利通
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	舊金山	十七	鐵行
必加索	PEGASO	意大利	十七	海運
泰來總統	PRES.TYLER	美國	十七	總統
大光	TAIKO	歐洲	十七	寶隆
芝利華	TJILUWAH	澳洲	十七	渣華
德利馬士基	TREIN MAERSK	馬尼拉	十七	捷成
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非南非	十七	渣華
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	十八	大工
芬蘭	FERNLAND	美國	十八	多利順
吉雲	GEH YUNG	美國	十八	港郵
忌連利安	GLENLYON	日本	十八	怡成
夏利睦	HERMOD	[illegible]	十八	多利順
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	十八	海聯
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	十八	總統
蘇伊士丸	SUEZ MARU	新加坡	十八	大三
海雄	HAI SHEONG	台灣	十八	太平
露保	LUISITA BOTELHO	日本	十八	大信
新永丸	SHINEI MARU	日本	十八	大來
多利都	TOLEDO	歐洲	十八	太平
伊士桂運路	ESQUILINO	日本	十九	天祥
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	十九	中央
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	新西蘭	十九	渣華
寶納利	POLARIS	日本	十九	日郵
澤鋒	PIONEER MOOR	馬尼拉	十九	美輪
香港商人	H.K.MERCHANT	美國	二十	港郵
大泉丸	DAISEN MARU	日本	二十	三利
沙爾瓦多丸	EL SALVADOR MARU	日本	二十	川崎
第七富洋丸	FUYO MARU 7	日本	二十	東洋
海興	HAI HING	新加坡	二十	多利順
尼嘉冶	NEHAI	中東新加坡	二十	華林
品雅	PINYA	仰光	二十	新興行
羅沙尼奧	ROSARIO	馬尼拉	二十	偉岸
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南美南非新加坡	二十	渣華
復旦	UNION EAST	美國	二十	道華
邊羅文	BENLOMOND	英國	二十	邊行
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	廿一	順昌
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國	廿一	太古
香港飛剪	H.K. CLIPPER	美國	廿一	港郵
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	美國	廿一	港郵
汎游灣	PANDO GULF	英國	廿一	鐵行
菲羅素	PHIL. RIZAL	美國	廿一	大工
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	廿一	渣華
天惠丸	TENKEI MARU	日本	廿一	大三
華新	VIRGINIA	西貢金邊	廿一	順昌
威沙施廸	VISHVA SIDHI	美國	廿一	東方
伊百達	E.PLATER	歐洲	廿二	天祥
尤特治	UTRECHT	總省	廿二	渣華
出口官	EXPORT AIDE	美西高雄	廿二	和捷
月鋒	PIONEER MOON	馬尼拉	廿二	美輪
東月	EASTERN MOON	澳洲	廿二	怡和
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	廿二	大三
秋田丸	AKITA MARU	日本	廿二	日郵
晏階惹士	ANCHISES	日本	廿二	太古

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
羅沙列奧丸	ROSARIO MARU	南非	廿八	大三
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣	廿八	福來
芝大隆	TJITARUM	東非	廿八	渣華
渦高時	VAUCLUSE	倫敦歐洲	廿九	法郵
萬洲怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	廿九	福來
拿斯多路之	RASDOLNOJE	加城馬特拉斯	廿九	菲士高
邊華麗	BENVALLA	倫敦歐洲	三十	邊行
東月	EASTERN MOON	澳洲	三十	怡和
烈鄰州	RADNORSOIRE	倫敦歐洲	卅一	怡和
高奇士	CALCHAS	利物浦	卅一	太古
烈鄰些爾	RADNORSHIRE	倫敦歐洲	卅一	怡和
廣西	KWANGSI	新西蘭	一日	太古
松達丸	SHOTATSU MARU	新西蘭	一日	大三
東美	EASTERN MAID	加城仰光	一日	怡和
寶璐娜	BORIBANA	歐洲大陸各埠	一日	寶隆
加利亞	CAPRAIA	西南非	二日	沙嗜
麥迪臣來	MADISON LLOYD	歐洲大陸各埠	二日	渣華
佳臣	JASON	直化貝爾法斯特	三日	太古
士打巴利	STRAAT BALI	西南非	五日	渣華
伊予丸	IYO MARU	黑海	六日	日郵
邊維華士	BENWYVIS	漢堡倫敦	六日	邊行
如雲	RU YUNG	漢堡倫敦	六日	港郵
捷途	CHITRAL	里斯本倫敦	六日	鐵行
南非安時	S.A.CONSTANTIA	達南非	六日	怡和
滋賀丸	SHIGA MARU	地中海歐洲	七日	日郵
挪威丸	NORWAY MARU	西非	七日	川崎
寶永山丸	HOEISAN MARU	西非	八日	大三

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
麻楓	RANEE	新加坡巴生庇能	十四	大洲
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩日本釜山	十四	福來
協新丸	TJIBANTJET	東非	十四	大三
羅沙打茂	ROSETTA MAUD	日本	十四	洪郵
潮丸	USHIO MARU	新加坡	十四	海聯
南非安時達	S.A. CONSTANTIA	日本	十四	怡和
山昭丸	YAMAAKI MARU	紐約美東岸	十四	山下
明訓丸	MEIKUN MARU	緬省	十四	大三
范普倫總統	PRES. VAN BUREN	加城	十四	總統
安娜碧琪	ANNA BAKKE	溫哥華	十四	鐵行
芝巴捷	TJIBANTJET	東非	十四	渣華
協伸丸	KYOSHIN MARU	新加坡	十四	中央
海順	HOI SOON	山打根斗湖	十五	惠南
三寶顏	ZAMBOANGA	紐約美國灣	十五	大工
香港熊	H.K. BEAR	加洲	十五	美輪
馬天	MARTINE	孟買波斯灣	十五	捷成
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	十五	金榮
忠信	GRAND LOYALTX	加洲溫雅圖	十五	海運
阿蘇春丸	ASOHARU MARU	紐約美東岸	十五	山下
比亞士總統	PRES.PIERCE	紐約美東岸	十五	總統
士打菲芝	STRAAT FIJI	日本	十五	渣華
高麗歐高	LYONIA GOLIKOV	日本	十五	菲士高
廣祥	KWONG CHEUNG	山打根	十五	萬祥源
備後丸	BINGO MARU	新加坡	十五	大信
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十五	順昌
沙威多丸	EL SALVADO RM ARU	溫哥華	十五	川崎
協啓丸	KYOKEI MARU	新加坡	十五	中央
捷利	FORTUNE WIND	山打根	十五	遠東
金山	JEEP LEE	亞庇	十五	[illegible]
拜哈州	STATE OF BIHAR	日本	十六	東方
列地帝禮士	LETITIA LYKES	馬尼拉	十六	總統
泰星	STAR ALNAIR	波斯灣	十六	福來
正鋒	PIONEER MAIN	紐約美東岸	十六	美輪
直樂美	JAGLAXMI	近東	十六	日郵
珠島丸	TAMASHIMA MARU	日本	十六	川崎
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦歐洲	十六	法郵
邊來路	BENLOYA	倫敦不來梅漢堡	十六	邊行
扇山丸	SENZAN MARU	馬尼拉宿務	十六	中央
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	十六	捷成
新印度怡美利	JOHNEVERETT	沖繩日本釜山	十六	福來
莎城	SHAVIT	西南非	十六	新興行
普樂總統	PRES.POLK	西貢	十六	總統
蘇丹	SOUDAN	波斯灣	十六	鐵行
汎游谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	十六	鐵行
山鶴丸	YAMAKI MARU	新加坡	十六	海聯
明德	UNION BRENDA	汶萊北婆	十六	海聯
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	十七	福來
伊利登	EURYTAN	紐約美東岸	十七	美迅
力高巴	NICOBAR	漢堡歐洲	十七	寶隆
生志希	SANGIHE	科倫坡波斯灣	十七	富洋
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	十七	太古
銀行家	LONDON BANKER	紐約	十七	海運
太原	TAI YUAN	澳洲	十七	太古
山鶴丸	YAMATSUR MAURU	新加坡	十七	東方
高雄	KAOHSIUNG	西貢	十七	利通
順福	FELICITY	西貢	十七	順利
富門	FULL MOON	溫哥華加州	十八	中央
士打自由城	STAAT FREETOWN	日本	十八	渣華
高士高	KAPITAN KOSKO	日本	十八	天祥
豐隆	FONG LUNG	西貢	十八	港郵
萬隆	FIRM PHIL. ANCHORAGE	棉蘭	十八	聯星
宏城	KOTA JAYA	中東	十八	太平
華都南寶	WATUDAMBO	雅加達泗水	十八	通裕
大馬利	AN. USODIMARE	意大利	十八	天祥
雅麗密	ARAMAC	澳洲	十八	鐵行
必加索	PEGASO	意大利	十八	海運
高麗熊	KOREA AEAR	加州	十八	美輪
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十八	鐵行
芬湖	FERNLAKE	溫哥華委內瑞拉	十八	多利順
夏星丸	KASEI MARU	新加坡巴生庇能	十八	天祥
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約滿地可	十八	捷成
伊賀春丸	IGAHARU MARU	美國灣	十八	山下
泰來總統	PRES. TYLER	加州	十八	總統
安寶	AMPAL	紐約那域裔	十八	新興行
芝保大士	TJIBGDAS	南非	十九	渣華
大島丸	OHSHIMA MARU	美國灣	十九	川崎
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	十九	太平
松鳳丸	SHOHO MARU	新加坡	十九	東方
芬蘭	FERNLAND	曼谷	十九	多利順
邦斯華利	BRONXVILLE	曼谷新加	十九	多利順
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉宿務	十九	大工
新永丸	KEELUNG	新加坡巴生	十九	太來
夏利睦	HERMOD	日本	十九	多利順
安慶	ANKING	基隆	十九	太古
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	新西蘭	二十	渣華
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約美東岸	二十	美輪
芝利華	TJILUWAH	澳洲	二十	渣華
多利多	TOREADOR	紐約美東岸	二十	多利順
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡巴生庇能	二十	中央
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	二十	海聯
華利沙諾	WARISANO	雅加達泗水	二十	通裕
寶納利	POLARIS	加勒比海	二十	日郵
羅斯福總統	PRES.ROOOSEVELT	三藩市	二十	總統
高連露	COLLIN ROSE	棉蘭	二十	亞洲
基隆	KEELUNG	新加坡西貢	二十	利通
帥鋒	PIONEER COMMANDER	紐約美東岸	二十	美輪
德薩斯丸	TEXAS MARU	西非	廿一	川崎
沙爾瓦多丸	EL SALVADOR MARU	緬省美國灣	廿一	川崎
忌連利安	GLENLYON	倫敦歐洲	廿一	怡和
伊士桂運路	ESQUILINO	意大利	廿一	天祥
海興	HAI HING	日本	廿一	多利順
之本鐸	TJIPONDOK	日本	廿一	渣華
士打康瑞	STRAAT HONSHU	日本	廿一	渣華
大泉丸	DAISEN MARU	蘇那普拉蘇朗	廿一	三利
羅沙尼奧	ROSARIO	上島	廿一	偉岸
露保	LUISITA ROTELHO	馬尼拉	廿二	大信
菲羅素	PHIL. RIZAL	馬尼拉宿務	廿二	大工
復旦	UNION EAST	紐約美國灣	廿二	道華
大家泰	TAGATAY	曼谷	廿二	多利順
士打荷蘭	STRAAT HOLLAN	南非	廿二	渣華
華達文	NANI WARTABONE	蘇那普拉蘇朗	廿二	亞洲
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	紅海	廿三	大三
天城山丸	AMAGISAN MARU	高雄波斯灣	廿三	大三
亞蘭耶	ARANYA	漢堡歐洲	廿三	寶隆
豐光丸	HOUKOU MARU	新加坡巴生	廿三	東洋
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	廿三	大三
麗楓	RANEE	仰光加城	廿三	鐵行
加利二號	BERDIKARI TWO	印尼	廿三	新興行
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	廿三	順昌
阿美廸路斯	AMSTELSLUIS	西非	廿三	大三
月鋒	PIONEER MOON	紐約美東岸	廿三	美輪
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	廿三	美輪
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約美東岸	廿三	捷成
秋田丸	AKITA MARU	紐約東加拿大	廿三	日郵
科羅烈達丸	FLORIDA MARU	三藩市加勒比海	廿三	川崎
出口官	EXPORT AIDE	紐約美東岸	廿三	和捷
邊多倫	BENDORAN	倫敦歐洲	廿四	邊行
伊百達	E. PLATER	日本	廿四	天祥
高士打吉	KLOOSTERKERK	地中海歐洲	廿四	渣華
汎游灣	PANDO GULLF	倫敦漢堡	廿四	鐵行
晏階惹士	ANCHISES	利物浦	廿四	太古
路賓鐵頓	REUBEN TIPTON	美國灣	廿四	總統
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	廿四	總統
拿亞迪斯	LAERTIS	紐約美東岸	廿四	美迅
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	近東	廿四	大三
東月	EASTERN MOON	澳洲	廿五	怡和
巴華利亞	BAVARIA	漢堡歐洲	廿五	捷成
倫敦丸	LONDON MARU	東非	廿五	大三
辟寶山	SHOHO MARU	馬尼拉	廿五	中央
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	廿五	順昌
哥羅拉多	COLORADO	加州	廿六	怡和
伊利諾	ILLINOIS	溫哥華	廿六	怡和
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	熱那亞歐洲	廿六	捷成
邊興	BENAIANT	利物浦歐洲	廿六	邊行

航訊

為英航港府實施新協議事 香港旅行社協會 昨日特發表聲明

[illegible]

西德航空器材廠 生產短程噴射機 財務部總經理訪港透露

[illegible]

馬星航機 時人行踪

[illegible]

香港貿易代表團 本星期五離港飛往瑞士

[illegible]

富士之友會來港澳遊覽

[illegible]

英國一伯爵 離港飛曼谷

[illegible]

三菱電機觀光團 百〇六人昨抵港

[illegible]

瑞航班機 時人行踪

交達 英國巴拉紡織有限公司總經理艾達，在本港公幹十七日之後，昨（五月十三日）偕夫人乘瑞航班機返倫敦。

布拉雅醫生 英國紐州侯士敦之布拉雅醫生，在本港遊覽五日之後，昨（五月十三日）偕夫人乘瑞航機飛曼谷。

格符斯 英國渣打銀行之格符斯，在本港遊覽四日之後，昨（五月十三日）偕夫人乘瑞航機飛曼谷。

九廣車時刻表

由九龍至羅湖				英段	由羅湖至九龍			
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖		羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.30	7.34	16.02	17.06		6.04	7.10	14.25	15.34
7.32	8.44	17.12	18.22		6.38	7.46	15.33	16.41
8.38	9.43	17.54	18.57		7.10	8.16	16.15	17.29
9.26	10.30	18.46	19.51		7.48	8.55	17.27	18.32
10.34	11.38	20.00	21.03		8.58	10.05	18.33	19.40
11.43	12.46	21.01	22.03		10.06	11.13	19.09	20.14
12.53	13.58	21.47	22.50		11.14	12.22	20.07	21.14
13.45	14.49	22.30	22.33		12.02	13.09	21.19	22.25
		(E)						
14.55	15.57	23.00	00.01		13.12	14.24		
		(S)						

（E）逢星期六、日及公衆假期停開
（S）逢星期六、日及公衆假期開出

深圳至廣州		（中原時間）	廣州至深圳
深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
（快）下午12時50分	下午3時10分	上午8時	上午10時25分
（慢）下午3時45分	下午8時25分	上午9時45分	下午2時25分

輪船停泊處

(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
英	大龍山	TA LUNG SHAN	順昌	B 7
日	鳩星丸	KYUSEI MARU	天祥	B 2
挪	安娜碧琪	ANNA BAKKE	鐵行	A33
英	安慶	ANKING	太古	西環櫥
英	雅麗華達	ARAWATTA	鐵行	九龍櫥
日	成和丸	SEIWA MARU	東方	B 1
荷	芝萬捷	TJIBANTJET	渣華	A 7
日	備邦丸	BINGO MARU	大信	油蔴地
美	范普倫總統	PRES.VAN BUREN	總統	九龍櫥
德	荷仙士泰	HOLSTENSTEIN	捷成	九龍櫥
英	先達雅途	STRATHARDLE	鐵行	九龍櫥
挪	多利多	TOREADOR	多利順	太古櫥
英	邊來路	BENLOYAL	邊行	九龍櫥
利	馬來怡美利	BRADEVERETT	福來	A 31
日	日聖丸	NISSEN MARU	中央	A 6
日	協新丸	KYOSHIN MARU	大三	A 2
法	羅仕達茂	ROSETTA MAUD	法邊	A 22
日	若松丸	WAKAMATSU MARU	大信	油蔴地

截郵時間

（今日空郵）
加拿大、南韓、馬來西亞十一時
泰國、星加坡、沙勞越十二時
台灣、日本、印尼、越南一時
夏威夷三時
菲律賓、非洲、澳洲、德國四時
東埔寨、希臘、印度、伊朗、英國、飛枝五時
荷蘭、意大利、比利時、瑞士、法國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、新西蘭、埃及、巴基斯坦（西部）、紐西蘭、納閩

（平郵）
黎巴嫩六時
馬來西亞、中南美洲、星加坡十二時
印度（西部）、巴基斯坦（西部）、波斯灣、伊拉克、伊朗、日本五時
南韓十時半
澳門二時半、六時

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

協新丸 額尼士丸 蘇彝士丸 孟買丸 天惠丸 秋葉山丸 阿得雷德丸 阿美廸路斯 天城山丸 羅薩列奧丸 淡路山丸 松達丸 快輪 東方商人 金華山丸 快輪

大阪商船三井船舶株式會社香港支店 電話：二四〇一七一

尚有航訊消息刊在第五張第二頁

美邦輪船公司總代理
貨客部經理：永華企業有限公司

聯菲輪船公司紐約快輪
奧士文納總統輪 PHIL. PRESIDENT OSMENA 五月廿九日到 卅一日開行
麥賽賽總統輪 PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 六月十一日到 十三日開行
季里諾總統輪 PHIL. PRESIDENT QUIRINO 六月廿八日到 卅日開行
直航：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩。途經日本、巴拿馬。

聯菲輪船公司 由羅省舊金山直航快輪
麥賽賽總統輪 PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 五月廿弍日抵港
唐納利達 DONA NATI 五月九日由羅省開 五月廿九日抵港
季里諾總統輪 PHIL. PRESIDENT QUIRINO 五月十三日由羅省開 五月十五日舊金山開 五月三十日抵港

ORIENTAL LINE
第七富洋丸 M.S. "FUYO MARU NO7" 五月十八日由日本抵港
豐光丸 M.S. "HOUKOU MARU" 五月廿弍日由日本抵港 五月廿三日開往巴生港、星加坡
山打根丸 M.S. SANDAKAN MARU 五月廿四日由日本抵港
總代理：東洋船務有限公司 電話：240652 240572 240562

天祥洋行
大馬利號 意大利M.V. "A. USODIMARE" 準於五月十六日收貨開往星加坡、巴生港、庇能、巴羅曉那、熱那亞、那不勒斯、威尼斯、雅斯特等埠
伊士桂連路號 意大利M.V. "ESQUILINO" 準於五月十九日收貨開往星加坡、巴生港、庇能、熱那亞、力備、那不勒斯、比雷闌斯、威尼斯、雅斯特等埠
天祥洋行啓 代理：祥琦船務公司

倫敦金價降英鎊升 K金反覆帶順

去息五角收市三二三．三七五 美鈔回升收市成六一〇．二五

（特訊）K金因倫敦金價報順，（每盎四三．五〇美元）及英鎊回升（每鎊兌二．三八七五美元），而呈慢順，收市三二三．三七五，美鈔晚市回升，收市六一〇．二五，美電收市六一一．七五。

九四五K金昨以三二三．五，開出頭盤，算是全天之最高價，後星下降最低報三二三．一二五，去息五角，收市三二三．三七五。

午後再以三二三．三七開出，後成三二三．二五，收市三二三．三七五。

場上現金，上牌收交者一千両，牌下交收一千五百両，公價三二二五，九九印條補水一七〇，澳條補水一五〇。

美鈔開市六〇九，亦爲全天之最低價，最高爲收市之六一〇．二五。

美電開市六一一，亦爲全天之最低價，最高爲收市之六一一．七五。

金單開市六〇九．五，亦爲全天之最低價，最高爲收市之六一〇．五。

星布匹外銷淡靜 印尼祇小量有吸 大陸布南銷價提高一成

（星加坡航訊）星布疋市期穩。本外銷未改觀。輸入情況未泛濫。行情尚企定。

輸入商已着手向中國大陸訂購新盤。該批輸出機構呈新盤價經提升，其中以棉布與的確涼升幅較大，計達廿巴仙。其他絲綢類升幅較小。關於該地輸出機構向星開出新盤，此間布疋行情仍未受上述情形刺激。

商家雖有接獲印尼新定單。但貨色既少，購量復小。近日該地商家向星採辦貨類甚少，僅漂布與細布而已。本銷仍處於淡月。是以市情仍靜。商家於輸入上仍採取節制辦法。輸入貨尚獲其應有去路。

中國大陸布行情：跳鯉漂布每疋十九元二角，四君子雜色斜十八元八角，紙牡丹白府綢六角二占，大象漂布五角二占，明派綸七角一占，水月雜色卡其八角九占，漂白棉派綸一元至一元〇五，織格波尼二占，雜色沙丁五角一占，將絨綸七角八占至八角二占。

日本布行情：五千號白府綢八角一占，印花尼龍嵩立本一元〇五至一元一角，印花尼龍嵩立地新一元二角至一元三五，織格波尼涼絲綸八角至八角半，的確涼六十五—卅五巴仙雜色二千號一元三角至一元三五，印花尼龍一元三五至一元半，克士美綸一元九五。

其他布疋行情——蘇聯布：五十寸漂布五角六占，卅六寸花布四角四占，巴基斯坦布：四十二寸白布五角，香港布：卅六寸花布五角一占至五角四占，色斜每疋十八元二角。台灣布：卅六寸印花尼龍一元四五，印花布四角半。南韓布：綉花上尼龍一元四角，尼龍七角。

台棉紡機設備增 今年達百五萬錠

我國開始限制導入外資 日投資棉紡業已難進展

（時事社東京電）日本棉紡業向台灣投資發展計劃，最近顯示亦遲遲難獲發展，據推測，這是由於台灣本地資本的棉紡業，已有生產過剩現象，中國政府限制外國向台投資的緣故，因此日本廠商及紡織業要今後難望向台灣展進，伊藤忠商事及東洋紡織公司現正計劃與台灣的裕紡織公司等合作，在台灣設立一萬錠的工廠（將來計劃擴充到五萬錠）另方面，丸紅飯田亦與太和紡織公司等協力，計劃與台灣的大和紡織公司集團合作，建設紡織、織布、縫製的系列工廠。對於這與合辦事業的計劃，最近台灣方面提出變更出資比率等苛刻的條件，致使交涉遲遲難獲進展，台灣的棉紡機，今年可增至一百五十萬錠，足夠需要，同時今後似依靠本國資本即可適應增加設備的需要，因此，據傳中華民國政府已經決定限制導入外國資本。

日電綫管價 提高百分六

（特訊）東京航訊：日本導管製造會社等九家電綫管會社決以五月中完全實施爲目標，將電綫管的標準價格律提高百分之六。

暹幣堅企 葡幣報穩

（特訊）加元報五六四，即一百加元兌港幣五百六十四元。菲幣報一三一，即一百菲幣兌港幣一百三十一元，葡幣成九八．五，一百葡幣兌港九十八元五角，法郎報一〇〇，即一萬法郎兌港幣一〇〇元，貨紙成三二五，即一萬貨紙兌港幣三百二十五元，台幣成一四八．五，即一千台幣兌港幣一百四十八元五角，暹幣成二九四．五，即一千暹銖，兌港幣二百九十四元五角。

曼谷金融

英港：匯浮：黃金：呆企

（曼谷航訊十三日）國際英鎊、日金、融市情，報價微揚，此間銀行自由外匯牌價，英，港，叻，澳，紐，西德六國均改浮。計英匯浮一二士丁半，港匯浮〇．二士丁，叻匯浮〇．二士丁，澳與紐二匯各浮半士丁，西德浮二士丁。

外匯成價方面：美匯成價仍屹立二〇．七七，無成盤。英匯：出價四九．六七銖，入價四九．二三銖，出口單四九．二五銖，入口單四九．七五銖。美匯：出價二〇．八四五銖，入價二〇．三銖。

金飾牌價每銖四六九．九六銖，…每廿三．〇〇銖。

日去月貿易收支 盈餘逾三億美元

出口達十二億五千萬元

（時事社東京十二日電）據大藏省發表的四月份國際收支統計，貿易收支繼續維持良好情況，致使綜合收支有一億六千萬美元，作季節性調整後，盈餘二億九千萬美元，創史上最高紀錄。貿易收支方面，出口較上年同月增加百分之二十六，爲十二億四千萬美元，進口增加百分之六，爲八億九千萬美元，收支黑字額爲三億五千萬美元。貿易外收支赤字一億二千萬美元，移轉收支赤字二千萬美元。結果經常收支盈餘二億一千萬美元。如果作季節性調整後，則出口爲十二億五千萬美元，進口八億六千萬美元，貿易收支盈餘爲三億九千萬美元，創史上最高紀錄，另方面，長期資本收支方面，銀行間借款及證券投資有二千萬美元赤字，基礎收支盈餘一億九千萬美元，短期資本收支方面，遺漏誤差爲赤字三千萬美元，結果綜合收支盈餘一億六千萬美元，如作季節性調整後，則盈餘二億美元。

美國放寬 銀幣出口

（美聯社華盛頓電）美國財政部宣稱，解除熔解及輸出銀元的禁令。

財政部官員們稱：這項由一九六七年起實施的禁令已無保留之必要。

財政部又企圖要求國會批准造幣廠製造一種「不含銀」的銀幣流通，以代替每五十個仙一枚的銀幣。

加一大銀行 在港設分行

（美聯社蒙特里爾十二日電）加拿大皇家特里爾銀行星期一公佈計劃，將在香港設立分行，這是該銀行在遠東的第二間分行。銀行行長麥克稱，該銀行將擴充東京分行，及加強該銀行在太平洋地區的營業。

紐約證券即日快報

開市交投仍屬呈穩定 半小時內合共成交一九八萬股

（特訊）據美國培基證券物品投資有限公司香港分公司接獲紐約即日（當地日期五月十三日星期二）快電報導：紐約證券交易所在上午開市時之市情仍屬穩定。入市消息：（一）由一九六七年政府宣佈銀元停止流通後，現將庫存銀元解以取銀，今後將會有較多銀供商業用，又財政要求國會批准鑄造五角及一元硬幣不含有銀成份。（二）西德政府決定馬克不升值後，雖然仍有部份投機家購買馬克，但亦有不少投機者回拋，是以馬克在歐洲金融市場上交易略爲料定，而在昨（十二）日一天中，有六億元之馬克流出西德。在開市後半小時內合共成交一百九十八萬股，道瓊斯工業指數上升一．二九，鐵路股指數下跌〇．三五。上漲股票五百一十四種，下跌股票四百八十四種。茲將部份熱門股票之開市價位列下：

股票	開市價
柯林無綫電	五三．七五
衛星通訊	四九．〇〇
泛利影相	八九．五〇
道格拉斯飛機	三六．七五
東方航空	二三．〇〇
柯達影相	七八．二五
美國鋼鐵	四七．一二五
通用電器	九五．七五
康寧玻璃	二八四．五〇
愛德光學	七五．八七五
萬國商業機器	三二六．五〇
立頓工業	五三．六二五
亞諾西愛	四六．八七五
聯合飛機	七六．二五
新澤西石油	八四．二五
泛美航空	二〇．一二五
保樂夫影相機	一〇八．一二五
史密夫高路拿	四二．五〇
史蒂來電子	五四．一二五
史利安電子	三九．〇〇
德萊定	四二．七五
德儀琺瑯	二八．五〇
德州機器	一二四．〇〇
些洛夫影相機	二七四．〇〇
仙立夫	五一．二五
控制電腦	一五六．〇〇
蒙甘露	四四．二五
通用汽車	八一．七五
佳士拿汽車	五一．五〇
拜耳好撈影機	七六．二五
波音飛機	四六．二五
寶樂夫電算機	一二九．一二五

芝加哥需求轉强 谷物期貨價普漲

小麥黑麥偕玉米收成晚

「美聯社芝加哥十二日電」芝加哥穀物交易所，上週五收盤時，因受經濟作物需求轉强的影響，穀物期貨價普漲。

上週五收盤時，小麥每英斗（以下同）漲一．三七五至三．八七五美分，五月份交貨價爲一二三．六二五美分；玉米升二．一二五至三．一二五美分，五月份交貨價爲一二七．五美分；燕麥有的降〇．一二五美分，有的升一．二五美分，五月份交貨價爲六六．七五美分；黑麥升一．五至三．八七五美分；五月份交貨價爲一二三．七五美分；黃豆有的升一美分，有的掉二美分，五月份交貨價爲二六七．五美分。

小麥期貨價幾乎挺升四美分，是由於國外需求强烈和若干貿易商預期小麥價格偏低，將使小麥的飼料市場受到影響。

玉米期貨過去七週來每英斗已漲十三美分。上週繼續攀升的因素爲全國玉米供應稍呈緊縮，玉米產地豪雨不止以及今年玉米收成可能較晚。

黑麥五月份交貨挺升是由於來貨稀少所致。

鹹水魚市價廉穩

批售量二千五百担 門鱔板腊哥利多成

（特訊）昨天上市的鹹水魚共有二千五百餘担，各貨成價廉穩，以門鱔、紅三、板魷等最見多供。

據本港漁類統營處消息：昨（十三）日鹹水魚供共二千五百一十担，九龍佔一千三百九十担，港島佔一千一百二十担。各貨成價俱見廉穩。以門鱔、紅三、哥利、坭斑、木棉、鮫魚及板魷佔量最多。茲將各貨之最低及最高批發市價列下：大紅三每斤九角至一元二角，中紅三每斤九角至一元二角半，馬頭每斤一元二角半至一元六角，青斤每斤二元至二元八角，坭斑每斤二元四角至三元，哥利每斤一元五角至二元，紅魚每斤九角至一元三角，黃魚每斤五角至一元零五，紅鯧每斤一角至六角，狗棍每斤四角至六角半，門鱔每斤三角半至七角半，鱔仔每斤四角至七角，木棉每斤五角半至一元三角，鮫魚每斤一元一角至一元八角，板魷每斤二元至三元二角。

印度商建議政府 人髮質佳供應豐 銷港應降價三成

（特訊）印度的製髮業正在迅速增長之人髮工業正在尋求香港及其他東南亞國家採購更大量之人髮。

爲了協助印度之人髮出口商，已向印度政府建議減低最低價格，特別是十吋和較長的人髮。

目前在港訪問之印度斯坦人髮及製品公司的東主沙馬說，他本人已向印度駐港專員公署之一級秘書（商務）提出備忘錄，要求他向新德里當局力促減低最低價格。

據沙馬說，印度政府規定之最低價格比印尼人髮（香港假髮廠之主要進口原料）高出百分之二十五至三十。他們有大量長度之人髮，可供香港廠家採用，如果價格能減低，我們可以大量輸出。我們在印度之人髮生意有一些障礙，諸如國營貿易公司對人髮也控制。

關於品質方面，沙馬說，印度人髮也許是世界最佳的。至目前止，南韓係印度人髮之主要進口國。

如果印度人髮之價格因素能滿意地解決，印度可以在香港市場獲大量生意。（愛明）

協議用英鎊本位 日本和中共貿易代表

（合衆國際社東京十三日電）日本和中共貿易代表，已對兩國的貿易交款問題達成協議，這是日本貿易代表岡崎說的，星期一所透露的辦法，兩國出口和入口的帳項，可用日圓或人民幣計算，但在結算交款時，則以英鎊爲準。他說，按照新辦法，中、日兩國商人在開單和信用狀時，均以英鎊爲單位。若英鎊貶值，則按貶值的比率，由定新的匯率。

生猛海鮮上市仍多 一般售價疲慢

（特訊）生猛海鮮一般售價疲慢，因天氣轉熱，上市仍多。生猛之龍躉每斤十元五角及十一元，紅斑每斤十二元及十三元，大條者每斤十五元。生猛之山刀每斤十二元五角，保蚌每斤十二元，石蚌每斤十四元。生猛之青衣，上乘貨每斤十三元，普通者每斤十二元。紅衣每斤七元五角及七元，黃衣每斤六元九五元五角。細鱗每斤十元，青鮮每斤十元及九元五角。大烏魚每斤十三元五角，中烏魚每斤十元。

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都

最後三天 未看快看 勿失機會

明聲 即日五場放映 荒野獨行俠 美翠七彩 片上中文

新世界 即日放映 飛簷走壁勇神偷 明天獻映 衝擊敢死隊

太平 即日公餘場放映 血染萬山紅 明日七彩 怒俠追魂槍

永樂 七彩 天龍堡

城多利 今午五時公餘場 風流特務胭脂虎

寶聲 今明四場映 盜璽

香港 大舞台 斷臂神龍劍

英華 飛俠小白龍

英京 射鵰英雄傳

麗都 麗華 早場 今天十二點半 芸娘 艷俠







加拿大最大證券公司之一 在港已有三年半歷史，信用卓著之 基納證券有限公司

專營 加拿大股票及債券買賣

● 電子報價即時報導股市行情

● 買賣均採用迅速直接電訊轉遞

● 經常提供完善可靠之研究資料

本公司爲加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在英、歐、亞三洲設有分公司廿三間。加拿大經濟穩定，國家資源充富，該國證券乃爲港人士最佳投資對象。

各界查詢，請向香港分公司接洽。

德輔道中廣東銀行大廈七〇一—三室 電話：二四八一七六一—七 二三三一八六八

國華 今天隆重獻映 紅綿 利舞臺 文華 劇情秘聞！ 驚險精彩！ 生龍活虎！ 禁宮龍虎鬥 大陰謀大追踪！ 佐治畢柏 HOUSE OF CARDS

明天獻映 總統 海運 國華 橫衝直撞飛天賊









東方 快樂 金國 後天 盛大獻映 天倫劫 THE BROTHERHOOD



麗華 新都 仙樂 民都 國寶 今天仍映 汪玲 多謝各位觀眾 今天最後

工人世界

華僑日報四十四週年創刊紀念 舉辦工友徵文啟事

敬啟者：本年六月五日，乃華僑日報創刊四十四週年。工人世界版舉辦工友徵文比賽，辦法如下：

題目：A 技工人材嚴重缺乏應如何補救　B 物價波動給予工人家庭之影響

辦法：歡迎工友惠稿，字數限三千，至五月廿五日止截，以郵戳為憑。稿末附地址，工作單位，及工作證號碼，以便通訊。

獎金：冠軍二百元，亞軍百五十元，季軍一百元，另設優勝獎若干個，獎金三十元。

船塢就業工人逾萬 目前工作保持繁忙

部份工人入居宿舍及享受福利 廠方設安全小組防止工作意外

（特訊）本港船塢業務，近來仍然保持繁旺，目前在業工人包括長散工在內總共一萬一千餘人，工作分配充足，一般工人收入頗有可觀，熟練工人尤為吃香。據船塢工會負責人表示，船塢工作目前仍然繁旺，工作分配相當充足，在業工人大部份均需加班工作，同時臨時散工開工人數亦增至三千人。

目前需要加班工作的部份最多的是造船部，其他做煉鋼機器及電纜等部門亦需加班。通常加班工作，由上午八時開工至下午五時放工（中午十二時至一時為午膳休息時間）後，一般工長工多數加開夜班通宵工作至次日上午八時。判工（由判頭僱用之散工）工人則多數加時工作，於下午五時放工回家吃過晚飯後，由六時加班至十時左右收工，同時一般工人由於工作旺的關係，收入亦告增加，普通技工日薪十五元，另外加二元生活津貼，月入約五百餘元，至於熟練技工方面月入約七百餘元，這是由於薪金加上過時補水收入增加的關係。

工人家屬免費醫療

該行工人福利方面，一般規模較大的船塢及船廠外工福利比較完善，公司長工及家屬有僱租工人宿舍供給，公司設有診所，對全體工人及家屬免費給予醫療。此外，尚設有工人勝堂及娛樂活動場所。同時如在特別困難情形下可獲部份免息貸款，由工薪內按月扣還部份。

技工多由學徒出身

該行工人大部份均為男工，担任造船、修船、打磨、做木、燒釬、劑漆、油漆，與搬運工作，僅有小部份女工担任清潔及其他零星瑣碎工作。男工方面大多數是技工，由學徒訓練出身，而且都是從事專門工作，如船上燒釬工人則專門負責安裝及修理機件，接工作，劑漆及油漆工人則專門負責劑去船上的舊油漆及再新把船面漆新，做木工人則負責安裝及修理船上傢俬木器，總之無論任何一個部門的工作都需要經過數年時間學習，始能熟練。

同時由於船塢工作方面，大部份使用機器，無論工作的工具及機器都相當笨重，偶然不慎，往往會發生意外事故。為了工作安全與防止意外事件發生的起見，廠方均設有工作安全小組，并且邀請勞工業安全訓練負責人員在廠內向工人講解一般防止意外的措施，例如怎樣防止漏電，以免引起火燭，如何正確使用各種工具及在何種情形下工作需要穿工作制服，及配帶安全手套與頭盔，以及在工場中應注意那些事項。此項工作安全訓練之目的在灌輸工作安全知識給工人及保障他們在工作上提高警惕。（佳）

飲食業要增加人手 熟練工人不愁出路

送外賣工人雖提高待遇亦招僱不易

本港飲食行業，隨着市面安定繁榮而發展，故全行工友，由六七年前的一萬人，增至現在的一萬六、七千人。在這幾年間，平均每年增加千人，其發展之速，誠出人意表的。不論是酒家、茶樓、酒樓、粥粉麵飯店等，仍在需人手，主要的職守，就是賣點心、送外賣、洗碗碟和清潔工人等等，當然其中以賣點心最為吃香。

擔賣點心工作辛勞

據飲食行業人士指出：行業需要補充上述人手的，相當的估計，約由八百至一千人，因為，在一百家飲食業裏面有過半數要補充人手的，有些要補充之數名，有些更達十名以上的。

又說：飲食業人手之增加，如以茶樓酒家而言，是茶市的時間的增加，許多茶市的時間延長，又沒有下午茶（即下午三時以後）之設，現在也有這種安排，這一方面說為市民消費力增強，品茗或尋小食的人大增，不得不有以適應，增加收益，而另方面宣傳，招來更多茶客。顯然，這些勞務兩利的現象，飲食業在這蓬勃發展中，增加不少就業機會，同時，對於洗碗小工，以往一名也很難求，現在工資，都得百多元的心意工，現在卻增至二百多三百元，外賣道工或行工，也在二百元以上，洗碗則約為二百五十元，尚未包括待遇。

「下欄」在內，他們更獲僱主供應兩餐，和有不成文規定的點心或小吃。

外賣工人就業流動

另一新趨勢是外賣工人的需要大增，原因是許多飲食業商店為推廣營業，都兼營外賣的，外賣生意多，也是盈利途徑之一。外賣工人每月工資雖然要付出二百多元，每天平均伙食在內，差不多十元，但如果每天外賣生意有一百元的話，僱用一個外賣工人便大有化算的了。另方面，外賣工人的條件，是有外賣生意的時候，便送外賣，沒有外賣生意的時候，便充當一般性的什務，只是「落件」的一類，包管不會「蝕皮」的。職是之故什工兼做外賣，已成為新風氣，這也促成飲食業員工就業機會增加的因素。本來，這些工作的待遇總算不錯的吧！但一仍難有足夠的人手，事實上，流動性太大了，可能這一個月上工，下一個月又自動辭工了。究竟他們何去何從？固然無法了解，但由此反映，工人擇業的意向日見鮮明，自有他們的一套，為適應生存條件而另謀高就，是必然的。（操）

雀牌製造工會 新員定期就職

港九雀牌製造業職工總會，定於五月二十日假九龍彌敦道酒樓，舉行慶祝成立十四週年紀念，同時將邀請本港自由僑團派員觀禮，該會為使該業會員工友均能參加大會，更照往例是日休息一天，餐券亦已分發各區工作職員就近銷售，屆時當有一番熱鬧。（堂）

棉總廿五舉行 會員代表大會

檢討過去策劃未來

香港棉紡染業職工總會，依章應於每年五月間舉行會員代表大會，以便檢討過去一年會務得失，策劃未來進行方針，並選舉下屆執行委員。……第十六次會員代表大會定五月廿五日在基督會所舉行。……二、推定會員代表資格審查小組。三、通過會員代表大會選舉細則及第十六屆執行委員選舉。四、邀請……列席。……現總會已通知各會員代表……於本月廿二日前交到，並加緊籌備一切議程。

貴精不貴多

熟練工人 工作效率 伍人等於八人

照顧工人

工作祇求盡力 好醜自有人知 正是牡丹雖好 仍須綠葉扶持

勞資合作

工友 德才兼重

閑談 說人非

普慶 南華 珠江 洋洋 高陞 銀都　長城七彩巨片 六院下期首映　1969新片　金色年華

金星 今天四場放映 大聯影業公司出品 得咗 新馬仔 狄娜 主演

金華 明天換映 雙鳳奇緣

金華 最後今天四場 七彩闊幕 龍虎溝 鄭佩佩 金漢 主演

今天五點公餘場 勇金剛碎原子城

紐約 大世界 麗宮 今天盛大獻映 遊俠百戰斬蛟龍

"DON'T WAIT DJANGO, SHOOT"

太平 環球 國都 新舞台 新利 域多利 龍城 麗宮 美世界 好世界 金星 今天隆重獻映

大聯影業公司出品 最轟動最新型喜劇 新馬仔 得咗 大笑片 導演 陳焯生









國泰 中央 金陵 北河 英京 英華 油麻地　今天公映
吳逸之 歐陽佩君 許立齊
金山電影企業公司出品 七彩闊銀幕 天賜橫財
胡楓 苗嘉麗 譚蘭卿 李香琴 吳回 金雷

華僑教育

一九六九年中文中學會考試題預習

英文科 （廿八） 王淑方

LESSON TWENTY-EIGHT 14-5-69.

SECTION FIVE

TEST PAPERS

TEST TWO: (ENGLISH PAPER II, continued)

V. Complete the following sentences by adding a , an , the , some , any , IF NECESSARY

Write the answer against its number given in the margin. If nothing needs to be added, write X.

(a) I think he is (1) very good athlete who may come (2) first in (3) cross-country race that is going to be held tomorrow. (1) ______ (2) ______ (3) ______

(b) It is better not to tell anyone because (4) people cannot keep a secret. (4) ______

(c) Ask him to bring us (5) chalk. There isn't (6) in this drawer. (5) ______ (6) ______

(d) (7) honesty of the clerk was never doubted for one moment. (7) ______

(e) He took up (8) swimming to get some exercise. (8) ______

(f) It is unnecessary to have (9) oral test every week. (9) ______

(g) When he saw the ghost he was overcome by (10) fear. (10) ______

VI. Complete the following questions and add short replies as in the examples.

EXAMPLES:- (i) "Your son works very hard, doesn't he?" "Yes, he does."

(ii) "He has a deep cut on his chin, hasn't he?" "No, he hasn't."

(a) "It's a lovely day, ______________?" "Yes, ______________."

(b) "You won't forget to put some wood on the fire before you go out, ______________?" "No, ______________."

(c) "They liked it, ______________?" "Yes, ______________."

(d) "If he hadn't had an accident, John might have been a wonderful pianist, ______________?"

(e) "You want to ask my permission to go to the cinema, ______________?" "Yes, ______________."

VII. Complete each of the following sentences by writing in the blank space the most suitable expression you can find from those given below. The word or words in brackets will give you a guide.

(a) All their plans ______________ because of the ban on foreign travel. (came to nothing)

(b) He has been ______________ with influenza for more than a week. (ill in bed)

(c) When he discovered that his opponent was stronger than he, he soon ______________ (withdrew).

(d) He was ______________ by the man who sold him that gun. (cheated)

(e) Swimming was his favourite hobby and ______________ a lot of his time. (occupied)

(f) When you have read this paper will you ______________ it ______________ to a friend? (give it)

(g) His name has been ______________ the list of recommended doctors. (removed from)

(h) The driver ______________ the bus just in time to avoid an accident. (stopped)

(i) What I have said may sound incredible, but my friend will ______________ me ______________ (tell you the same thing)

(j) Smith has ______________ the team. (left)

pulled up, struck off, fell through, dropped out of, laid up, cropped up, backed down, getting at, lays out, taken in, pass on, bear out, do away with, turned out, put out, thought over, caught up, let down, take away, took up.

ENGLISH PAPER 3 (Answer ALL sections)

SECTION A

Read the following passage carefully and then answer the question that follow:

Over a century ago it was generally believed that men could not possibly move mountains or empty seas, but we realize how mistaken this belief was when we take a look at the lanscape of Hong Kong today.

Right before our eyes in Kowloon Bay is the modern one-and-a-half—mile airport runway, long enough for use by jet aircraft. Vast areas of open land are seen stretching out from both sides of the harbour. One may easily forget that the spacious Victoria Park stands on ground that was not long ago washed by the waves of the sea, and that Hong Kong island's waterfront, which is now one of the main road routes from east to west, and along which there is an incessant flow of traffic, occupies space which was once a part of the sea. All this is the result of reclamation.

Today we have become so used to seeing large hills reduced to pinnacles of rocks, and harbour inlets replaced by land, that we tend to pay less and less attention to the changes in our landscape that are constantly occurring. With the population of Hong Kong growing steadily and its industry developing rapidly, we can be certain that hills in Hong Kong will keep on moving and harbour inlets will continue to be replaced by dry land. Indeed, it would not be surprising if we very soon had another park like the Victoria Park where we can enjoy a quiet walk or a vigorous game of foot-ball.

（未完轉入第六張第三頁）





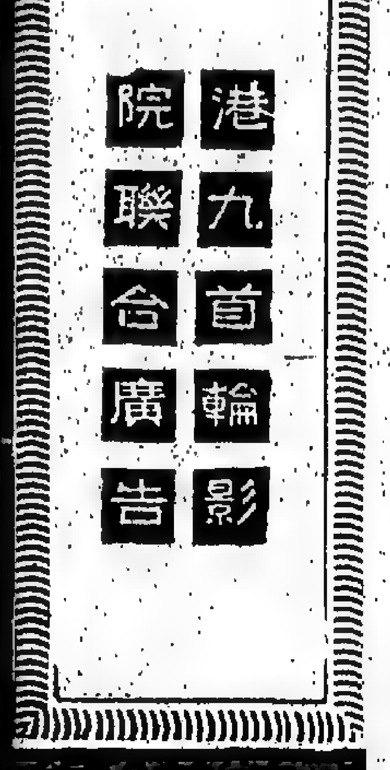


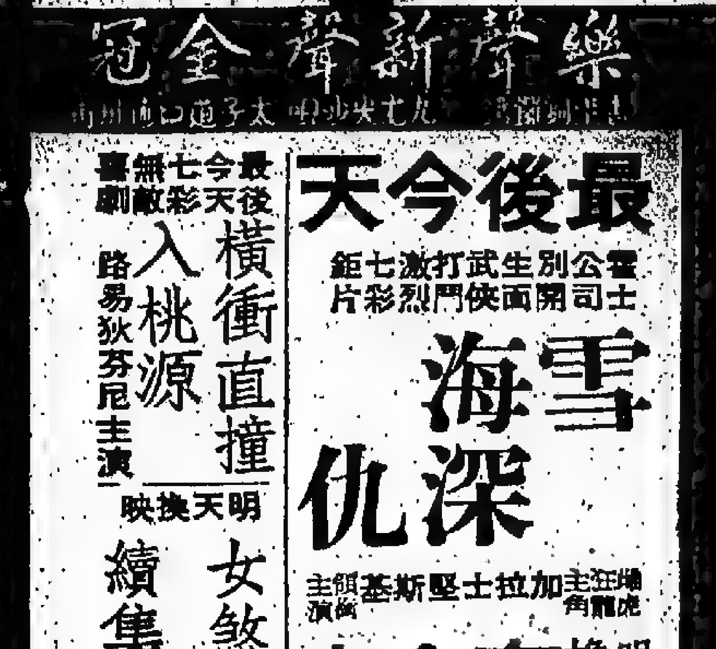


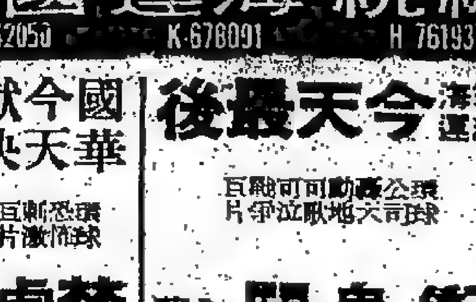













REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

1969 中文中學會考試題預習

物理科（廿八）·陸永熾·

PHYSICS (28)

4.(a) When a thermometer has been made, it has to a scale on it, making on it a suitable zero mark and a suitable size for the temperature units or degrees. The size of degree is settled by choosing two fixed points, temperatures which is known to be constant, and dividing the interval between them into parts or degrees. The chosen fixed points are the temperature of pure melting ice and the temperature of steam coming from water boiling under standard atmospheric pressure.
In Celsius scale, centigrade scale, the lower fixed point is 0°C and the upper fixed point is 100°C.
In Fahrenheit scale, the lower fixed point is 32°F and the upper fixed point is 212°F

(b) Formula for conversion of Fahrenheit to Centigrade.

$$\frac{C}{100} = \frac{F - 32}{180}$$

where C is the reading in the centigrade scale.
F is the reading in the Fahrenheit scale

(c) Home-made thermometer — Centigrade thermometer

	Home-made thermometer	Centigrade thermometer
L.F.P.	20 degrees	zero degree
U.F.P.	80 degrees	100 degrees

$$\frac{X - 20}{60} = \frac{C}{100}$$

where X is the reading of the thermometer
C is the reading of a centigrade thermometer

(i) When the centigrade thermometer reads 50°C

$$\frac{X - 20}{60} = \frac{50}{100}$$

$$X = 50$$

(ii) When the thermometer reads 56 degrees

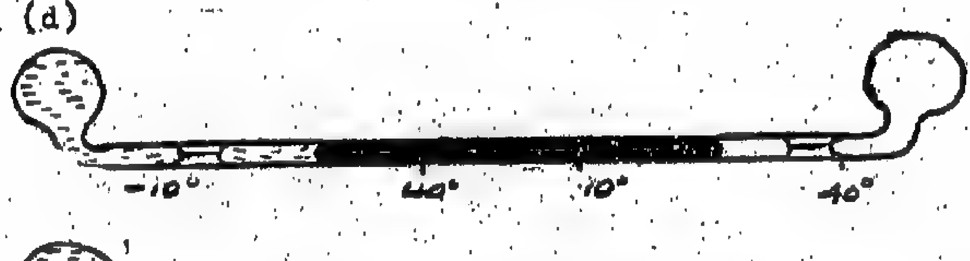
$$\frac{56 - 20}{60} = \frac{C}{100}$$

$$C = \frac{10 \times 36}{6}$$

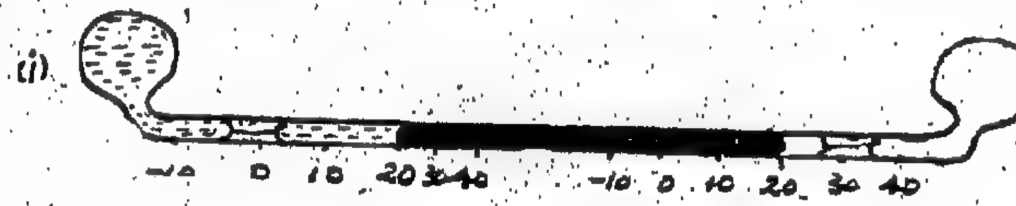
$$= 60$$

ans. (i) The reading on the thermometer is 50.
(ii) When the reading of the thermometer is 56 the corresponding temperature in centigrade degree is 60 deg. C

(d)



(i)



(ii)



5.(a) When we heat a piece of metal violently, it will turn into liquid form. This is melting.

In melting the temperature keeps constant at its pelting point will it changes its states. Heat is used up entirely to change the states instead of raising its temperature. The heat energy used up is known as the latent heat. Latent heat of fusion of a metal is the quantity of heat required to convert unit mass of the substance from the solid metal to liquid metal without change of temperature.

(b) Heat absorbed by the ice in melting
= 4.5L cal. (where L is the latent heat of fusion of ice)
Heat absorbed by the ice water
= 4.5(16 - 0) cal.
Total heat absorbed = 4.5(L + 16) cal.
Heat given out by water = 80 x (20 - 16) cal.
Heat given out by calorimeter
= 100 x 0.1 x (20 - 16) cal.
Total heat given out = (80 + 10)(20 - 16) cal.
Heat lost = heat gain
(80 + 10)(20 - 16) = 4.5(L + 16)
90 x 4 = 4.5(L + 16)
L + 16 = 90 x 4/4.5
L = 64

From this experiment the value of Latent heat of fusion of ice is found to be 64 cal. per gm.

(c) Ice should be dried carefully befor transferring into the calorimeter. A single gram of water clinging to the ice will introduce 80 calories in addition to what actually exist in the heat lost.
The drying is done wrapping ice with filter papers immediately before it is put into the calorimeter.
Stirring continuously when sufficiently ice is added and when all ice is melted a final temperature, steady one, will be brought to several degrees below the room temperature.
It is purposely in this experiment to arrange that the calorimeter is for approximately half the time above room temperature and for the remainder of the time the same number of degrees below room temperature. As a result the heat gains and losses of calorimeter from and to the surroundings cancel each other out

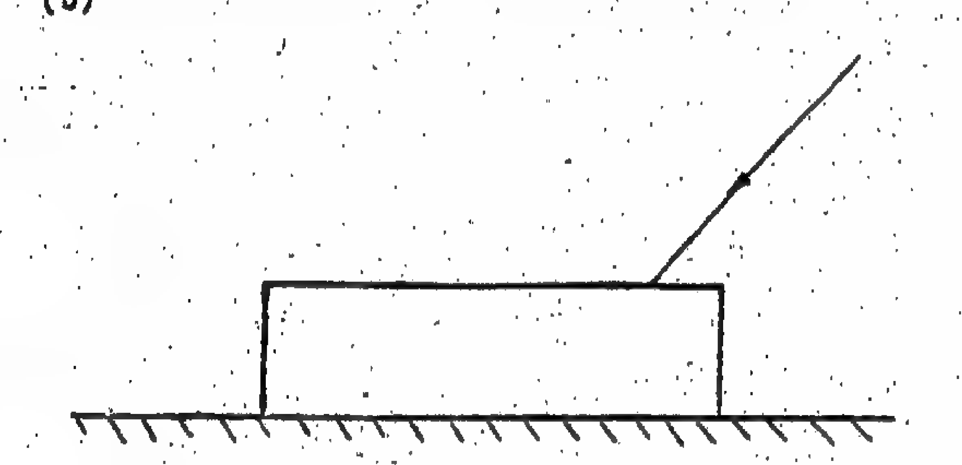
(d) Thermal capacity of tray = 25 cal per deg.
Mass of water in the tray = 400 gm.
Cooling rate of the refrigerator
= (400 + 25)(25 - 5)/10 cal/min
= 425 x 2
= 850 cal./min.

(e) If the tray and its content loses heat at the rate of 10 cal. per sec. from the moment of freezing, to convert 400 gm. of ice water at 0 degree C to ice, it takes
400 x 80/10
= 400 x 8 sec.
= 53 min. 20 sec.

Questions for next week:

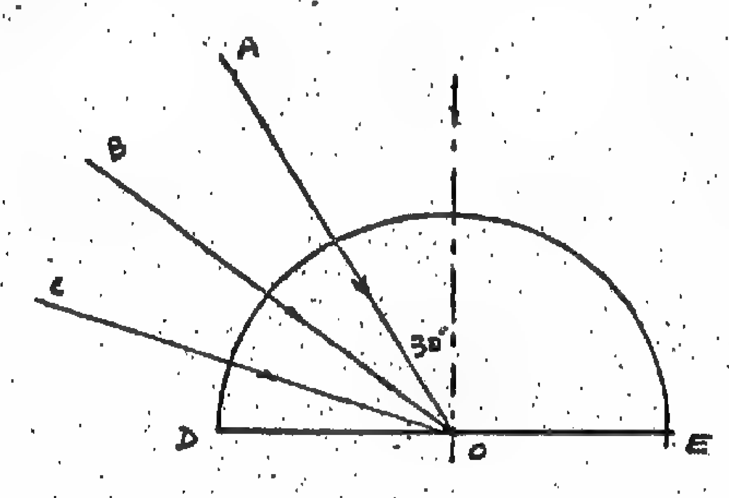
6.(a) What is meant by critical angle and total internal reflection?
Draw diagrams in illustration of your answer.
Can total internal reflection be obtained when light passes: (1) from water to air; (2) from air to glass; (3) from glass to water?

(b)



A glass block is placed on a plane mirror. An object O is situated above the glass block. OA represents one of the rays incident from O onto the block. Complete the diagram and state what observation you may have when looking from the top.

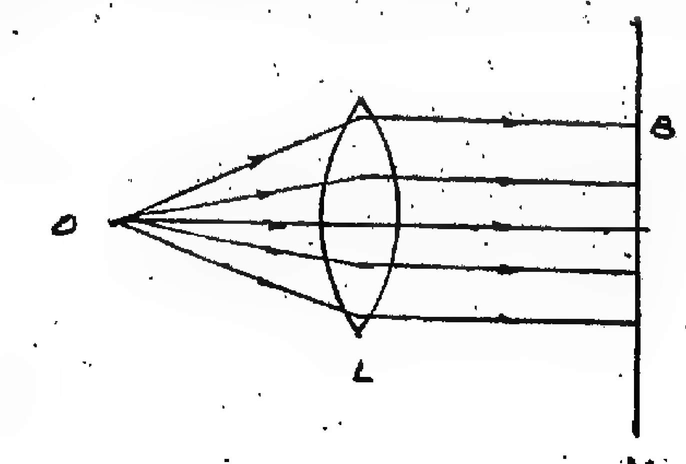
(c)



The diagram shows a semi-circular block of glass, refractive index = 1.5, with rays AO, BO, and CO incident in the glass at different angles. The ray BO is incident at the critical angle.
(i) Show what happens at O to each of the three rays.
(ii) Describe the brightness of rays in the diagram of your answer.
(iii) Calculate the critical angle.
(iv) Calculate the angle of refraction of the incident ray AO.

d) A concave mirror is sometimes used by a dentist as a magnifying mirror. Explain with a ray diagram how this is done.

7.(a)



The above shows a small object O in front of a converging lens L, with a plane mirror M behind the lens. Rays such as AB are incident normally on M. (i) Through which point to the rays reflected by M pass? (ii) What do you know about the distance O to L? Explain your answer.

(b) Draw a labelled diagram of the eye.
Explain the meaning of accommodation and least distance of distinct vision.
What is one advantage of the possession of two eyes?

(c) Calculate the height at which a 100 c.p. point source of light must be hung above a desk in order that it should give an intensity of illumination of 5 foot candles at a point on the desk below the lamp.
If a plane mirror were to be placed horizontally 1 ft. above this lamp, calculate the new intensity of illumination at the same point on the desk, assuming that the mirror reflects all the light falling on it

8.(a) What conditions are required to produce resonance of sound in a hollow container?
Give a practical everyday example of a use made of this effect.

(b) Describe, with the aid of a suitable diagram, an experiment which uses a resonance tube, open at one end, and a tuning fork of known frequency, to measure the velocity of sound in air at room temperature.
Show how the required velocity is calculated from the observation made.

(c) A taut string has a length of 100 cm and a tension of 2 kgm. and the note produced by plucking is 400 cycles per sec. What note is obtained when: (i) the tension is decreased to 0.5 kgm.; (ii) a bridge is then placed 40 cm. from one end and the middle of this portion of the string is plucked. In the latter case, what is the frequency of the first overtone which may be obtained?

(d) The question below require only very brief descriptions, shortened wherever possible by the use of diagrams.
(i) How can it be shown that sound will not pass through a vacuum?
(ii) How could it be shown that sound obeys the same laws of reflection as light?
(iii) What conditions are necessary for two sound waves, travelling in the same direction, to cancel each other and give silence?

今日開始舉行

中中會考特別科目考試

普通科目定六月二日開始 分在港九四十一個試場舉行 教署經將「考試須知」分發各校

（特訊）本年度中文中學會考之特別科目考試，定今（十四）日開考，科目爲工業科之繪圖（設計）（上午九時半至十一時），及工業科之繪圖實習（下午二時至五時），此特別科目考試，將至六月十七日始全部考完。但該會考之普通科考試，則定六月二日開始，至六月十一日止，在指定之四十一個試場內舉行。

●關於本屆中文中學會考之「考生須知」，共有十七項，亦經由會考執行委員會公佈如下：

一九六九年香港中文中學會考考生須知：考生須注意下列各項，如有忽略，可能影響其考試成績，或被取消考試資格。

一、考試前考生務須注意所選考科目之試場，地點及考試時間。

二、考生須於每科考試開始前十分鐘到達試場，並依照編號就座。

三、考生不得參加未報考科目之考試。

四、考生絕對不得將任何書籍、對數表、文卷、筆記、紙張及吸墨水紙等物携入試場，亦不得將試場所備之對數表、文卷及吸墨水紙等帶離試場。

五、每科考試開始三十分鐘後，考生不得進入試場，在開考後三十分鐘及完結前十五分鐘內，考生均不得離開試場。

六、考試過程中，考生須將考試證放在桌面右角，以備查閱。如未能出示准考證者，須向主任監考員報告。

七、在每科考試開始前，考生須將其編號及試場名稱寫在試卷之封面，切勿寫其本人之姓名，及校名，部內凡用過之紙張，均應在指定之位置填上考生之編號。

八、考生作答時，須照原題號數書寫清楚。

九、每科考試，每一考生只派試卷一本，不敷用時所用之特備補充試卷紙，須填上考生編號。所有作答之紙張，均須兩面書寫，惟不得隔行書寫。除特別指定外，每題均須另頁作答，如一題分數部份者，則每一部份，無須另頁。

十、考試進行中，考生須絕對保持肅靜。

十一、考生於主任監考員宣佈停筆後，須即停筆，考試完畢，並將補充試卷緊緊繫於試卷內，然後撿齊所有作答之紙張，有無塡編號，靜候宣佈准許離座，方可離開試場。

十二、考生如擬於特許時間內離場者（參閱第五項），照第十一項規定辦妥後，即舉手通知監考員，試卷不論有無作答，均應塡寫科目名稱及考生編號，方可繳交。

十三、試場只供應試卷、作答紙張（包括方格紙）、幼細及對數表，[illegible]

尚有教育消息刊在第四張第二頁請讀者注意

（接第六張第二頁）

一九六九年中文中學會考試題預習

英文科（二十八）·王淑方·

(1) For each of the following find a word of similar meaning IN THE PASSAGE:
(a) wrong ________
(b) scenery ________
(c) up-to-date ________
(d) stream ________
(e) made small ________
(f) are inclined ________
(g) taking place ________
(h) sure ________
(i) energetic ________

(2) Name three places that have been reclaimed from the sea.
____

(3) Why is the airport runway so long?
____

(4) What does a look at the landscape of Hong Kong today tell us about men's engineering ability?
____

(5) Why is there an incessant flow of traffic along the waterfront?
____

(6) What are the two main reasons why it is necessary for Hong Kong to reclaim more and more land?
____

(7) Why would the writer not be surprised if there were soon to be another park like the Victoria Park?
____

旅遊天地

王遠澄主編——逢星期三出版

給遊客提供更佳更迅速服務
倫敦機場行實用使電腦系統操作
一具電腦可代替二千人之工作
港星泰將爲遠東最先使用電腦之城市

二千年前，英國一名叫波地西亞的女皇，領導了英人反抗羅馬人的統治，所以她的銅像現仍豎立於國會大廈附近。現在世界上最先進及最複雜的電腦系統就取用了她的名字作爲商標。她代表了英國海外航空公司資料室的自動化電腦系統。香港、新加坡及曼谷將爲遠東最先使用該系統之城市。

波地西亞的中樞爲一安裝於倫敦機場的複雜電腦，該電腦處理了海外航空公司及其附屬機構，如東非航空公司、南非航空公司及澳洲航空公司等定位及其他繁複的工作。

對於旅客來說，波地西亞供給他們更佳及更迅速的服務，海外航空公司在全世界的定票處安裝有一像電視幕及打字機鍵盤的電腦，當客人要定位時，公司服務人員便在鍵盤上打出客人的名字、目的地、與及旅行出發時間，數秒鐘內，倫敦之電腦中心即能在電視幕上列出一連串適合該客人之飛機班期及地點等等。以供顧客選擇，然後服務人員在鍵盤上打下顧客所定之飛機班期及機位，而電腦便跟着紀錄保留。

電腦中心亦可代顧客定酒店、租車等，還可處理會計、人事紀錄、存貨管理、保養等有關問題，其他工作如編排時間表、將機上重量分配均勻、籌出橫渡大西洋之最佳航綫、紀錄最新天氣報告、負責在機場乘客及貨物之對核等，工作範圍極廣。

這一切資料的存入電腦工作，需要互額的金錢及人力，爲此，海外航空公司及供應該電腦系統的國際商業機器公司曾費了3000人/年來寫爲3000,000個指標以供波地西亞之用。該系統每日能處理350,000件訊息，而在任何時候，能同時紀錄下250,000位定客之詳情，它可以代替2,000人之工作。

波地西亞系統總值42,000,000鎊，但海外航空公司相信它能在未來的十年內替公司節省至少6?,000,000鎊，而由其效率方面所得之利益更難估計。

波地西亞之複雜系統乃舉世無匹，現在同類型之電腦網正在計劃中，英歐航空公司於兩年前採用一比較簡單之系統。在英國電腦系統已開始被應用於醫院、學校及警署等地方。

由於電腦之更普遍地被採用，人們將獲得更好之服務，但電腦系統在資料保密上有難題，不過英國海外航空公司相信，若不採用電腦系統，則難以應付日趨繁多之業務。

菲濟海濱旅社
環遊世界旅客也常在此勾留
茅草蘆葦竹子建造的酒店

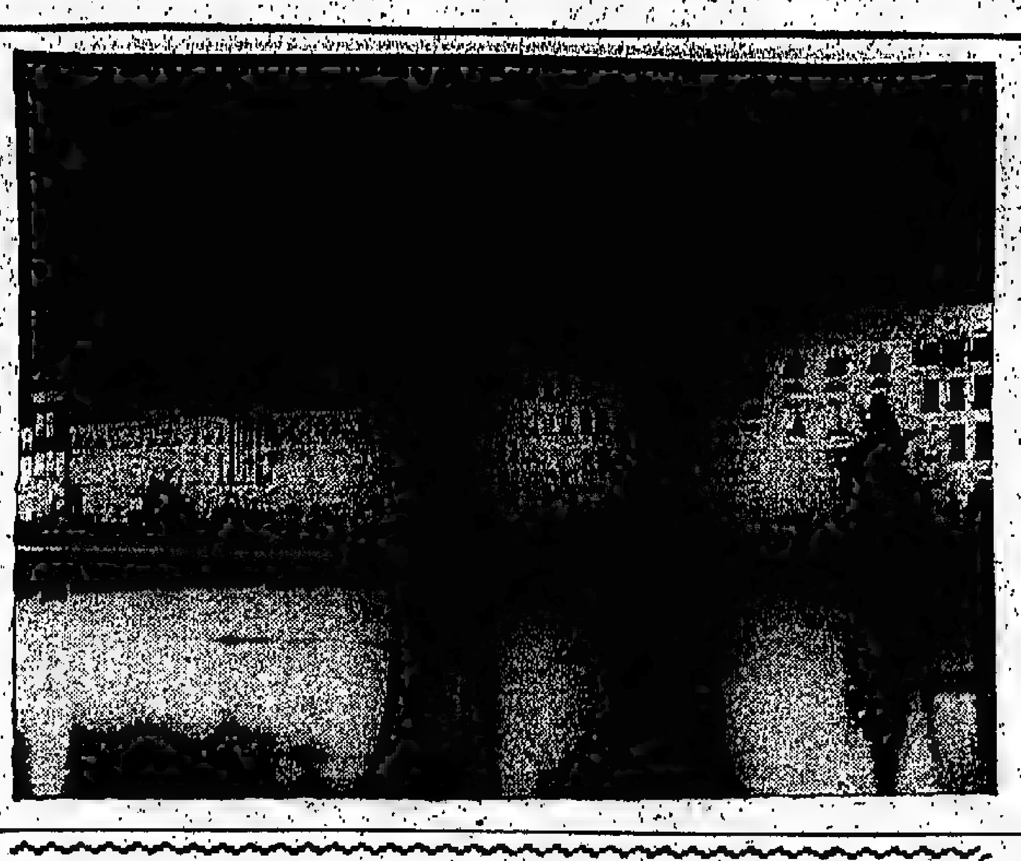
在太平洋菲濟島中的克羅里烏島上，有一座非常能夠吸引人的海濱旅社。這間旅社的一些建築物，不管你從空中俯瞰或者在陸地上觀看，都像是菲濟人的村莊，常常在這些村莊的人，可以不拘任何小節地盡情歡樂。

據一般的估計，這間海濱旅社一共有三十七幢的菲濟形的小房子，那些房子都是用茅草來搭蓋的，且每幢房子都有門朝向那廣濶的太平洋，居住在裏頭的人，可以欣賞到太平洋上蔚藍的風光。

菲濟形式的茅舍，其來源大約已有數百年的歷史，這種用茅草搭蓋的房子有自然的冷熱調節設備。因爲那是以熱的絕緣體——竹子、蘆葦、茅草以及硬木等物來建造的，因爲它們不但可以防止雨水的滲透；在天氣酷熱之時，則可以變得清涼一些；可是一旦温度下降時，房子又可以保持相當的温暖。

基於上述的理由，畢爾·克拉克氏在克羅里烏島上建造了許多這類的茅舍，來迎接從各地前來菲濟島觀光的人士。

畢爾和他的太太……



阿姆斯特丹的美麗的夜景。

絲女士於一九四九年從斑絲女士的母親那裏買下了這一個島的主權，當時他們只有幾間小小的木製的房子供旅客們歇息，他們便在此定居下來。他們把這些房子稱爲「歇息所」，它是專門用來供給來往於納蒂及蘇瓦兩地之間的旅客休息的，當時大部份的顧客都是菲濟人。

後來，由於主人經營得法，且加上他們的招待週到，於是一傳十，十傳百，使到一些作世界環遊旅行的旅客，也樂於在此位留一、兩天，把這個島當爲是他們觀光的站之一。

畢爾於是便建造了更多這類房子，然後在每間房子裏裝上電燈及冷熱水的浴室，添加家具，務使它們達到現代化的程度。

一九五二年間，從世界各地前來菲濟島旅行的人士漸漸地增加。畢爾爲了想進一步地去擴充，他便去要求岳父的協助——他的岳父是菲濟島旅遊業的巨子，結果，外父給予他非常大的協助，將他們的旅社編入北方旅社，而成爲它的一個支系，如此一來，畢爾所經營的旅社，生意更興隆了。

自前，畢爾所經營的海濱茅屋旅舍，一共佔地二十五英畝，不過畢爾對於島上旅舍的各種設施，却感到非常頭痛，因爲他自己必須去做開鑿的工作。他必須設法去排水溝，測量，並且裝滿水管，及冷熱水的供應設備。原因是這個島和外界的距離相當遠，畢爾本來是沒有經驗的，他在不得已之下，只好多讀些以求更多的知識。

至於畢爾的夫人，她也是一個非常繁忙的人，她須忙於料理旅館的瑣務，招待旅客，把旅舍前面的土地弄得美麗的花園，同時還須親自訓練從村招募來的菲濟人侍從。除此之外，她還必須親切去招待旅客們，因爲她認爲這是非常必要的。

一九五二年，這個島上只能招待四十三位的旅客，可是今天他們已把克羅里烏島發展成爲可以招待兩百名以上的貴賓，這是畢爾夫婦努力的結果。

阿姆斯特丹風貌
運河鬱金香之士組成的城市
博物館四十多間　著名的鮮花拍賣
舉世知名
世界上恐怕沒有別的地方，能夠像阿姆斯特丹一樣，成功地集合了新和舊，古老與現代的色彩，成爲吸引環球旅客的遊樂勝地。

……於是他們建造第二條，第三條，第四條……的運河，這個充滿了運河、鬱金香、……的地方開發成都是從這裡揚帆出海，到遙遠的地方去。

在阿姆斯特丹，或者應該是整個荷蘭，從每年三月起直至年尾，是花的季節，千千萬萬的遊客湧到阿姆斯特丹，就是只爲了看一看她的花地——水仙、鬱金香和風信子。他們在球形的花地流覽，參觀奇怪的公園，與及阿姆斯特丹附近阿士美亞的世界著名的鮮花拍賣。

但是花季節並不是阿姆斯特丹的唯一富色彩的時期，事實上，荷蘭一年四季都有百花盛放，這兒花不單只供本國人士欣賞，而且還輸往百多個國家出售。

說出來可能有點似是而非，荷蘭有許多美麗的地方原來在上兩代時，還在海底下。

當然，到荷蘭旅遊，如果不去參觀一下亘大的三角洲工程，那麼你的旅程仍未算完滿，這個三角洲工程，是荷蘭有史以來最大的水力工程。

荷蘭人是一個非常友善和親切的民族。他們能講多種語言，例如英語、法語和德語等。……也是，正如一位旅行作者說：「他們……國民的語言。」

（楓）

美國著名旅遊勝地
大金元國立公園
未到過的人會認爲可怕
到過的却表示畢生難忘

（特訊）美國著名大金元國立公園成立有五十年。一九一九年二月二十六日，美國總統提議在金元建一國立公園。該項建議獲得通過。

在今年夏天伯城邀觀沿哥羅拉度河，導遊金元探險一百週年紀念。例據約翰將於八月十五日與十六日在大金元河邊的地方舉行。其中，河流探險爲歷觀節目之一，以紀念一百年前之第一次旅程之報告。

在美國，沒有一處地方比得上大金元，可以看到自然的力量。河流的冲刷，風、沙、雨及溶使大金元成爲一個廣大，恐怖及無限優美景色的地區。該二百一十七哩長，寬平均有十二哩的長廊，像一條長裂縫，給予人們一種生動的美境。

從金元的大石塊上看，可以發現過去二億多年的歷史，該處的河流，從一千五百年前開始逐漸形成遊客最早到金元約在一八八〇年，大部份是外國人。在一八九〇年才第一次見到旅遊的設備及馬車服務。一九一九年到金元國立公園只有四萬四千一百四十遊客，而一九六八年一百八十萬四千八百七十人。

那些騎驢或步行者爲最辛苦的遊客。他們佔有一個很巨大的數目。他們要通過五種不同氣候的地帶，從寒冷的氣候至亞熱帶的氣候。每一處有它典型的樹木、花草、鳥類及動物。

在金元南北部設有現代化的遊覽設備，在該處之最低處，有一木橋樹林，內有一農莊，歡迎遊客參觀及居住，那裏有鄉村食物供應及設有一漂亮的游泳池。

遊覽大金元下部地區可以乘船。雖然有河流地區，但滿金的河水是危險的勁敵。金元有些經驗豐富的船員及導遊爲遊客服務。

大金元的美麗是文字所不能表達的。沒有到過那裏的人會認爲可怕，但到過那處的每個人一致認爲它是美麗的及不可忘懷的。

騎驢遊覽大金元的景色是人們所喜愛者。前往「印度花園」（圖下中部）需時四個鐘頭。最長之旅程是前往哥羅拉度河（圖中），遊客所騎之驢是受過多年訓練，永不迷途。

唐人街面臨存亡關頭
加政府將實施城市重建計劃
嚴重威脅華僑社會與僑胞生計

加拿大方面具有悠久歷史的唐人街，可能於不久的將來面目全非，而以新姿態出現，這消息是本港與加拿大有密切聯繫的美加海外僱用公司所透露。

消息來源指出：加拿大政府爲了將歷各城市，已擬就了一項全面性的城市重建計劃，將若干街道狹窄房屋殘舊地區予以拆毀，以便改建爲現代化都市，這些地區包括若干唐人街在內。

加拿大僑胞對於唐人街面臨存亡關頭，認爲這項計劃的實施將嚴重威脅華僑的家庭與社會生活方式，爲了挽救唐人街被毁滅，他們於去月在加拿大中部阿爾伯達省的卡爾加利，舉行全加唐人街代表大會，商討應付方策。與會各代表指出這項城市重建計劃的擬訂，事前未有與華埠的居民磋商，表示失望。他們強調重建計劃對唐人街有極大的不利影響，認爲這計劃將構成更多問題超過解決問題。

參加是次大會的華僑共有代表三十多位，他們多數是在加國出生的華裔，他們爲了保存傳統的中國文化，及華埠具有歷史性的建築物，在大會中紛紛發言，討論及交換意見。這些代表包括各地華埠的華僑代表，城市設計家、建築師、及銀行家等。

綜合他們的意見，認爲加政府在擬定重建城市計劃前，沒有充份通知，措施未免不公。此外，加政府在收回土地與物業的補償措施，也不公平，是在「高壓不民主的方式」下執行。重建計劃將影響華人的生計，破壞華人傳統的學校與教堂，然後將華人居民疏散在廉價屋宇內，使與白人隔離，形成歧視。他們決定選派代表，向加拿大有關當局請願。

據美加海外僱用公司主持人指出：雖然近年來加拿大華僑已逐漸溶化到加國各階層的社會裏，但有一些華人，仍特別是年事較高的，仍然喜歡居住在各地的所謂唐人街裏。從歷史上來說，唐人街的起因是言語隔閡，和白人社會對華人所設的種種限制性的障礙。目前這種社會性障礙，大部已消滅無存，唐人街就變成住在附近那些華人的集會場所。大部份唐人街都經過了百數十年歷史，人口擠迫，所以加政府擬將若干唐人街拆舊建新，這和香港政府的重建油蔴地區及中區相似。香港人士如果再隔若干年後前往加拿大，恐怕不易看到充滿中國情調的唐人街了。

美加海外僱用公司專門協助港人前往加拿大旅行，觀光，或移民就業，該公司聘有專家爲市民指導或解答各種問題，辦事處設旺角彌敦道彌敦銀行大廈十六樓二號室，電話K八八四一八二。

歷史人物

美國紐約一家小學的課堂上，教師問小拉萊：「你最崇拜的歷史人物是誰？」小拉萊想了想，答道：「佛蘭克林，傑佛遜，華盛頓。」教師緊接着問：「你竟不崇拜美國的國父喬治·華盛頓？」小拉萊很快答道：「華盛頓的肖像只出現在一元鈔票上，其他三位出現在大額鈔票上，好不偉大？」

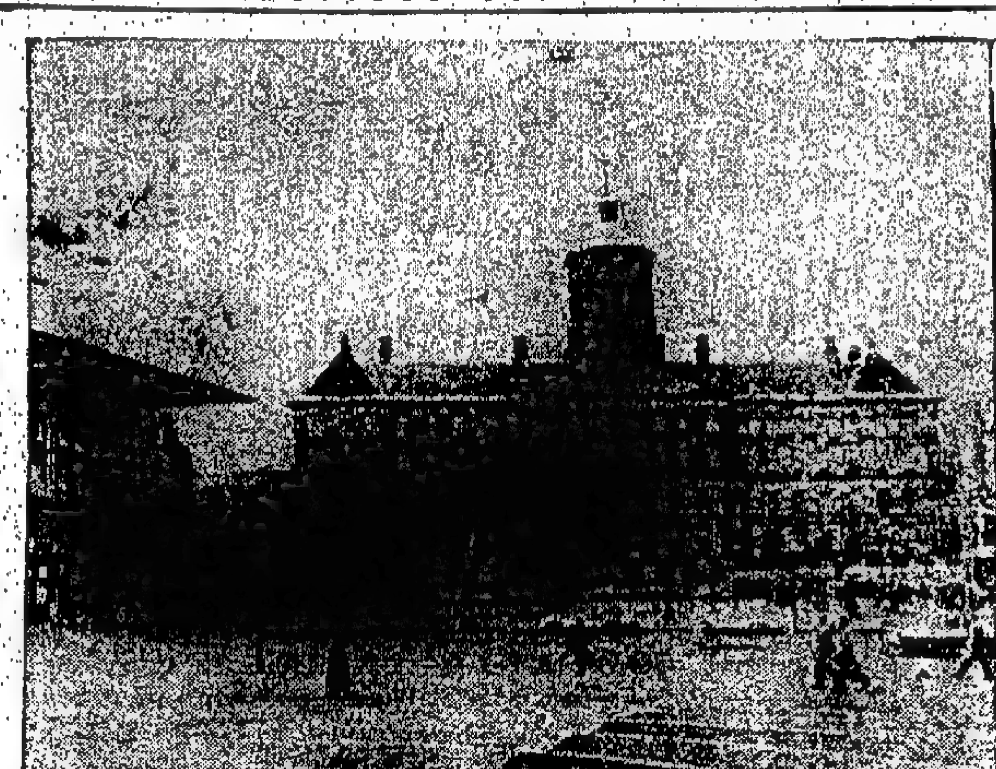
歐美十字街頭見聞
男人也穿迷你裙
法國意大利尤爲普遍

近時，有所謂「新潮派」的風氣，好似洪水似的襲擊各處，最先是在電影上出現了新潮派舞，跟原來的形式或風格不同，務求打破傳統而來的服裝，男人穿短褲。一句話，男人的服裝接近女人，而女人的服裝接近男人。

新潮派的女人服裝，曾經出現過無上衣裝，使正統派人士嚇了大吃一驚。然而，風行一時的「迷你裙」，「迷你」（MINI）原是譯音，但據說含有「穿得少一點」之意，於是女人的裙腳越來越短，短到幾乎接近完全暴露的地步，夏季則穿極短的短褲。

在歐美的十字街頭所發現的男性，俱短裙，是含有女性氣味的。特別是法國或意大利的男人，更喜歡這一套。英國和美國的男人，由於阿飛和飛女有許多流派，男人之喜歡穿短裙，無非想討好阿飛型的女友。在男女混雜的「派對」中，穿短裙的男人和女友大跳「阿哥哥」，女人對於男人穿裙的審美觀念是：男人的小腿正是他們表現「性感」的部位，愈是小腿多毛的那種男人，愈加有勁，因爲男人腿上那些茸茸的黑毛，可以表現出他們體力雄厚，「荷爾蒙」充沛，他們有資格稱做男人。反之，腿上無毛，不足觀矣。

阿姆斯特丹市內的著名運河，背景是蒙度賈塔。



阿姆斯特丹市中心的皇宮。



真光
今天獻映
國七古武奇打真
語彩裝俠張門鉅片
鐵骨傳
陳金陳
愛
青川玲
主演
十點半早場
宮主刁蠻駙馬嬌
任劍輝 白雪仙主演
十二點半優價
春暖人間

京都 大華 金冠
大胆嬌娃新奇武器
提神醒腦 駭目驚心
Some Girls Do
明天盛大獻映
歐洲影片公司離奇曲折香艷刺激緊張諜鬥巨片
李察尊遜 戴娜莉非 琵琶朗嘉
原班「女煞星」靚女主演
艷麗七彩
美貌嬌娃 高空殺人 飛車上陣 半裸露 武器新奇 神勇特務
毒似蛇蠍 粉身碎骨 快艇追逐 摩吓爪得 所向無敵 藏兇虎穴
皇牌特務再鬭脂粉陣
天魔妖女大鬧歐羅巴
女煞星續集

新款電視機·自動洗衣機·名廠家庭電器
各界送禮佳品·常備新貨供應·歡迎參觀選購
耀生行有限公司
英皇道二十至二十二號　電話：七〇四五五一四

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

華僑日報 經濟小廣告

本報為加強對讀者服務，特增闢經濟小廣告欄，歡迎各界僱員工友刊登有關「待聘」、「旅遊」、「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，來稿每段（大字四個細字四十個）定為一個位，每天收費二元，刊字如超過一段位，則按半段位遞增，加收一元，惟每段最多以不超過四段為限，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅至多可刊至四段位）

大字四個 細字四十 每天二元

收件處：（一）總社香港荷李活道一〇六至一一六號（二）中環分處 （三）九龍旺角辦事處 （四）九龍代理佐敦道碼頭

聘請

時裝女恤衫判工 ／ 伊人聘請 ／ 乘女教師 ／ 請女工人 ／ 洋行聘請 ／ 印刷推銷 ／ 聘幼師 ／ 誠聘校工 ／ 助理會計 ／ 招請多名電機技工 ／ 聘女幼師 ／ 請女傭人

誠聘教員 ／ 聘女電話 ／ 司機 ／ 單車送貨 ／ 送貨什工 ／ 酒店聘請 ／ 電視見習 ／ 聘女售貨員 ／ 聘請職員 ／ 什務後生 ／ 請練習生 ／ 聘打字員

電話生 ／ 金行後生 ／ 招學徒 ／ 聘請家庭女傭 ／ 會計 ／ 男女售貨 ／ 聘請文員 ／ 高薪聘請服裝公司 ／ 聘請學徒 ／ 聘請職員 ／ 聘工商管理教師

聘工商管理教師：須大學工商管理畢業，富工校兼職經驗及教學經驗，授中英文，上午及晚上下午時間工作，附照片要求待遇電話函寄敦道568號三樓A馮先生司秘

聘請管工 ／ 請女會計員 ／ 某大洋行 ／ 餐廳女職 ／ 請學徒等 ／ 聘女職員 ／ 請練習生 ／ 印刷什工 ／ 誠聘職員 ／ 書局後生 ／ 招學徒 ／ 請女工人 ／ 聘管理員 ／ 黑房技師 ／ 聘請教師

招請後生 ／ 招請會計 ／ 出口主任 ／ 優薪聘請 ／ 新敦教師 ／ 聘請職員 ／ 美國加拿大英國高薪聘請 ／ 招請針織機技師 ／ 招養成工 ／ 代請工人

加拿大美國移民就業

待聘

狗病百種 889545 ／ 專執漏水 ／ 市民秘書 ／ 求洋行職 ／ 工商稅務 ／ 寶血女中 ／ 經驗會計 ／ 打字機 ／ 皇仁預科 ／ 乘職待聘 ／ 中文大學 ／ 經驗補習 ／ 瑪利諾 ／ 拔萃協恩 ／ 中大理科 ／ 大學預科 ／ 港大理科

招生

曾河福教授游泳 ／ 小組教授 ／ 游泳班 ／ 聖心英文 ／ 會計 ／ 函授 ／ 大地機械 ／ 經驗補習 ／ 雪櫃噴油 ／ 經驗補習 ／ 拔萃學生 ／ 出口後生 ／ 補習 ／ 漏水

英人男女教師 ／ 新舊數理化 ／ 文亮英語 ／ 五元教舞 ／ 温兆明授泳 ／ 油畫水彩 ／ 文華藝苑 ／ 數專補習 ／ 婦女補習 ／ 郭彬授舞 ／ 日語 ／ 侍應訓練 ／ 學 ／ 香港布廠商會公學

誠徵女伴 ／ 九龍徵求 ／ 電髮化粧儀態速成班 ／ 油麻地 ／ 補習英文 ／ 結他提琴 ／ 香港商科語言書院招生 ／ 倫敦語言學院 ／ 英婦

徵求

嶺南大學獸醫學士吳偉展 狗貓百病 848477 ／ 徵購高息全幢樓宇 ／ 影印 ／ 影印 ／ 十張四毫 五種巨型機 ／ 學車 ／ 徵經銷商 ／ 徵租五金廠 ／ 影印 ／ 徵租樓宇 ／ 出口及本銷 ／ 週末遊澳門 ／ 旅遊簽證

出讓

全層招租 ／ 華鉅大樓 ／ 唐樓租售 ／ 高尚洋樓（香港） ／ 租賃 ／ 油印影印 ／ 泰國入境 ／ 遊艇 ／ 舊冷氣機 ／ 五十張二毫影印 ／ 高價收購 ／ 婚姻介紹 ／ 徵租廠房 ／ 誠徵女友 ／ 瑞生隆五金行

全層招租 ／ 新建洋樓 ／ 寫字樓租 ／ 大道中217號 ／ 永樂西街 ／ 商業新樓 ／ 五大廳房 ／ 中地下招租 ／ 天后廟道 ／ 洋樓廉租 ／ 灣仔向南 ／ 地下連閣平租六百 ／ 舖位廉租 ／ 單邊樓門 ／ 新樓平租 ／ 洋樓全層 ／ 羅素街

新向南旺舖 ／ 交吉九萬 ／ 洋樓千餘尺 ／ 尖沙咀地王 ／ 中環旺舖 即可入伙 八年付款 月供伍百餘 電K663940洽 ／ 出讓 ／ 九龍塘區 ／ 旺舖招租 ／ 商業三樓 ／ 海景三樓 ／ 工廠大廈出租（九龍） ／ 百德新街 ／ 洛克道 ／ 跑馬地

廠房出售

廠房出售 ／ 平售靚車 ／ 廠房廉讓 ／ 靚樓平售 ／ 鏡記舖樓 ／ 旺舖地下 ／ 平治汽車 ／ 打字機計數機收銀機 ／ 洋樓廉售 ／ 廠房出售 ／ 九座位椅 ／ 別墅平賣 ／ 63閃架 ／ 售平價大廈工廠

平售靚車：666768 平治200D ／ 6265 平治200 ／ 6668 平治220S ／ 67 南 DKW 1100

售平價大廈工廠：地址：九龍青山道通州街 面積：「六千餘呎」相連兩單位 入伙六月中旬（現裝修內部中） 接洽：電話H238230

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼				中區辦事處信箱號碼				九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼			
301	357	27	78	613	684	739	798	972	951	1159	1201	1319	1378
302	358	29	79	615	686	740	805	974	952	1160	1202	1320	1379
303	363	36	81	616	691	744	814	980	953	1164	1203	1321	1381
306	369	37	82	624	692	746	816	981	954	1165	1204	1223	1385
309	371	38		626	695	749	819	989	955	1167	1212	1329	
311	372	41		630	699	750	820	991	956	1170	1214	1330	
318	376	44		632	703	753	821	993	957	1172	1215	1335	
320	379	45		638	706	759	822	994		1174	1217	1336	
321	400	55		641	708	761	823	996		1175	1224	1337	
324	1	56		645	710	765	826	997		1177	1228	1339	
326	3	57		647	715	769	828	902		1178	1229	1342	
328	8	58		654	716	771	830	911		1179	1305	1349	
332	10	62		655	717	774	831	912		1185	1306	1357	
334	11	63		656	718	775	832	913		1186	1307	1359	
336	12	64		665	719	776	833	914		1187	1309	1360	
337	14	65		669	720	778	834	919		1188	1311	1362	
340	15	66		670	721	783	837	925		1191	1312	1365	
342	16	68		676	724	789	838	928		1193	1313	1367	
343	18	72		679	732	790	843	934		1194	1314	1369	
346	22	74		681	733	791	846	936		1195	1315	1370	
349	24	76		682	734	795		945		1196	1316	1373	
351	25	77		683	737	796		949		1197	1317	1375	

洋樓廉售 ／ 廠地平售 ／ 樓三萬餘 ／ 大單邊舖租 ／ 吉樓出售 ／ 拖地桶 ／ 63閃駕廉讓 ／ 67豐田車 ／ 現成廠房出售

洋樓廉售 ／ 分層平售 ／ 獨立唐樓 ／ 鍋爐 ／ 堆布機 軋光機 ／ 單邊唐樓 ／ 唐樓廉讓 ／ 洋樓平售 ／ 唐樓出售 ／ 六樓連天台 ／ 私家車讓 ／ 柏道洋樓

刊在第二張第一頁 ／ 分類廣告 ／ 本報讀者八折優待 ／ 香港法律彙編 全書 分四巨冊 ／ 香港法規 全備 ／ 案頭法律顧問 ／ 中區最旺地庫出租 ／ 吉樓廉售 ／ 洋樓出售

今樂府

香港電台

七時，粵語新聞簡，「海員空候報告」，十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論，三十分，天氣報告，查根問底「常識解英節目」，四十分，時代曲，茶山姑娘，好像一雙相思鳥（劉韻、江宏），我愛他（江婆），女大不中留，孤馬鐵（孫白英），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，香港海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告，十五分，「空中問答」，三十分，「英文教育性廣播」，五十八分，天氣中央市場蔬菜價格概況報導」，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，特別報告，十分，粵語新聞，特別報告，二十分，「燎邊旗下」，三十分臨唱節目「空中小鄉澄」。

十時十五分，「小聽衆俱樂會」，四十五分，「世界電訊」，五十八分，天氣報告。

十一時，粵曲，張羽漢（黃嘉霖），十五分，粵語新聞簡報，聽粵語流行曲，如果我是你（白露），阿玲（鄭佩玲），一水隔天涯（白雪），三十分，故事演講「附耐演義」。

十二時，報時，粵語新聞簡報，「今後馬角」本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代歌聲，杜鵑花開又一年，十七十八正當年，空谷傳聲（張琪），歌聲情話，浮雲，阿哥阿妹，得不到的愛情（附告），離愁（夏丹），三十分，漁民天氣預告，運報性廣播劇「兩地親情」第三回。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十五分「銀鐘歌聲」時代曲，「楊貴妃」，抑曲，氣候

商業一台

商業二台

曲，記當年（鄭玉玲），再吻我一次（蔡淮），舉杯再進酒（崔萍），並蒂花（顧媚、黃飛然），燭光燦爛（崔萍），狂歡今宵（江玲），呼啦扭（崔萍、蓓蕾）。

三時，新聞簡報，粵曲，英雄難上野花香（文千歲，鳳凰女），綵衣女（南紅），寶錯相思（梁醒波、鄭碧容）。

四時，天氣報告，歷代名雌「卓文君」，三十分，一曲寄心聲。

五時，報時，繼續播出一曲寄心聲，三十分，武俠小說「大明俠傳」。

六時，新聞簡報，港九時事，二十五分，英語座，四十分，笑話傳談。

七時，新聞簡報，三分，綜藝俱樂部，三十分，十八樓C座。

八時，新聞報告，時代曲，你別逃忘（姚莉），迷離世界（葛蘭），我的心裏沒有他（鄭婷），十五分，「良友世界」，三十分，時代曲，不能不想念（潘秀瓊），左邊右邊你不來（鄭婷），愛不掉的相思（潘秀瓊），月下的海（鄭婷），你真美麗（張露），三年（李香蘭），西瓜似的心（張露），十里洋場（李香蘭），多客氣（張露）。

九時，新聞簡報，港九時事，三十分，天氣報告，文藝小說「冷暖天堂」。

十時，新聞簡報，天涯地網之「鄭伏羅嬸迷」，三十分，時代曲，難卻是跟你（潘秀瓊），舊愛（姚莉），偏偏添了醉（潘秀瓊），淘氣（姚莉），好希望（吳鶯音），小放牛（莊雪芳），微本痴情（吳鶯音），戲鳳（莊雪芳），清明的月（吳鶯音）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，民間故事

麗的銀台

七時，麗的呼聲流行曲，粵語新聞簡報，音樂，天氣預測，上午節目報告，十五分，英語教授，三十分，時代曲，四十九分，天氣報告，五十分，談一事，受一智。

八時，轉播港台，粵語新聞，天氣報告，十五分，社會服務，二十分，粵語「苦學成名」，三十分，粵劇名曲選「烽火恩仇十六年」，三十分，街市行情。

九時三十五分，繼轉港台，空中問答，四十五分，粵語流行曲。

十時，兒童故事「笛蹤」，十五分，時代曲三十分，聽衆點播小說「兩遊記」。

十一時，通俗故事「聞名聞聲」，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台，粵語新聞簡報，十分，客戶通頂，銀台及中文電視台下午節目報告，三十分，長篇小說「兩伙人家」。

一時，時代曲總唱，三十分，話劇「影相有底」。

二時，粵曲，三十分，南音演唱「高君保與劉金定」。

三時，轉播港台，粵語新聞簡報，零五分，戲劇人生「可愛的失戀症」，（中文電視台下午節目報告），三十五分，粵語流行曲，四十五分，社會服務

四時，粵曲……

五時，好少年……

六時，歐西流行……

七時，歌唱戲劇……

八時，轉播港台，時事……

麗的教育

麗的金台

麗的電視

一台（中文）

七時，新聞簡報，天氣報告，零七分，健身操，歡妙龍，十五分，兒童節目，三十分，今日菜譜，四十五分。

八時，世界新聞，天氣報告，十五分，街市行情，二十五分，實資服務，四十五分，清晰音樂，五十五分，節目預告。

九時，播映測驗圖，十二時，三十分，粵語長片「泥馬渡康王」，羅劍郎、羅艷卿。

二時十五分，金片播映完畢。

四時五十八分，節目簡報。

五時，新聞摘要，零五分，小小樂園，三十五分，大頭仔。

六時……

二台（英文）

翡翠台（中文）

明珠台（英文）

華僑日報 分類廣告

（刊登）各界惠刊廣告……

每段一天四元　二天八元　三天十元

大字四個　細字四十

本報總社　本報中區分社　本報旺角辦事處　九龍代理佐敦道碼頭集益號

訪尋　尋訪

啟事

催收租

承讓聲明

頂受啟事

遺失聲明

招商開山

出頂聲明

遺失聲明

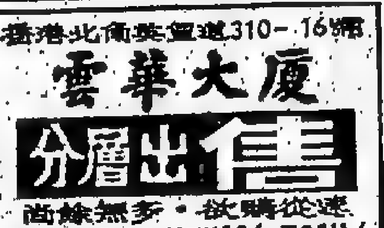
承退股聲明

聘請　售樓員

招請女工　德嘉電腦工業有限公司
（一）資格：九年十六至廿五歲，具小學程度。
（二）工作時間：分早班及中班。
（三）有薪假期：每年有七天有薪假期，薪金從厚。
（四）地址：青山道……

請電器工程師
ELECTRICAL ENGINEERS OR HIGHER NATIONAL CERTIFICATE IN ELECTRICAL ENGINEERING.





角觸蠑　天線　電視

營業　萬能角鋼　百葉窗廠

THE SCHOOL OF SENIOR STUDIES
9, ST. GEORGE'S DRIVE
LONDON, S.W.1. ENGLAND,
G.C.E. & ALL INSTITUTE EXAMINATIONS.

招生

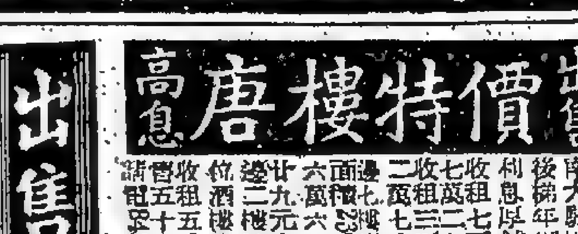
系統分析員
著名國際性機構電子資料處理部聘請

招聘

租貨　醫藥　洪冠洲　耳鼻喉　珠寶　寶光石珠



快亮牌　三櫈牌打蠟機兩用吸塵機

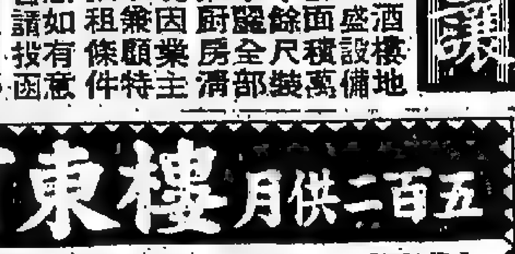


惠風牌冷氣機

永聯打字機行　UNDERWOOD

瑞香園代客貯貨

英皇車行



UNDERWOOD　遠東打字機

吉樓　廉租

托恒生銀行信有限公司

寫字樓　舖位及廉租



雲華大廈　分層出售

義德工廠大廈

出售

唐樓出售　太安樓出售

官塘洋樓

即買即住

交吉舖廉售

出售

高息　唐樓特價出售

出讓　酒樓廉讓

西環联安新樓　月供二百．平過交租　電話：H-249511

洽購處

福榮街

界限街

大隆

崇慶樓

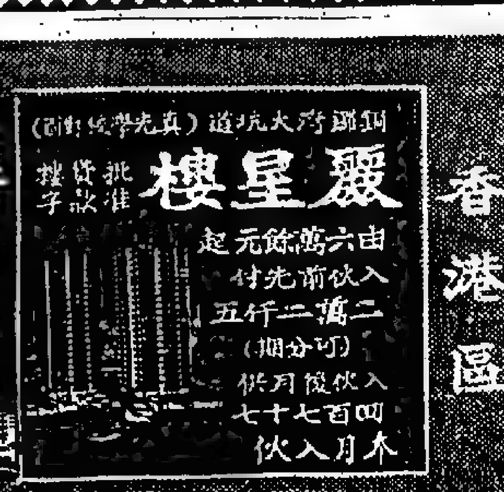
何東樓　月供二百五　長旺大廈

九龍區









立信置業有限公司

城南道大樓

彌敦道大樓

青山道大樓

寶城大樓

漆咸道大樓

軒尼詩道大樓

麗星樓

香港區

尚有分類廣告　刊在第七張第一頁

洋樓　作價出唐沽樓

灣仔土瓜灣　電話：230589　靚平沽樓

收租靚樓　特價廉售





東方戲院五月份廉價早場表 下半月 MAY, 1969 12.30 p.m.

Date		TITLES	STARS	片名	主演
14	Wed.	MAROC 7 (C)	GENE BARRY ELSA MARTINELLI	艷盜煞星	[illegible]
15	Thu.	HELL IN NORMANDY (C)	Peter Lee Lawrence GUY MADISON	諾曼第[illegible]隊	[illegible]
16	Fri.	GALAPAGOS (C)	DOCUMENTARY	原野奇觀	野獸紀錄片
17	Sat.	GUNS OF NAVARONE 12.10 p.m. (C)	GREGORY PECK ANTHONY QUINN	六壯士	格力哥利伯 安東尼昆
18	Sun.	To Be Announced		早場另行通告	
19	Mon.	THE GUN IS MY LAW (C)	ANTHONY CLARK	神槍殺手	安東尼奇勒
20	Tue.	BE BEAUTIFUL BUT SHUT UP	ALAIN DELON Mylene Demongeot	神探勇破[illegible]	[illegible]
21	Wed.	FISTFUL OF DOLLARS (C)	CLINT EASTWOOD	獨行俠連環奪命槍	奇連伊士活
22	Thu.	AMOK	FLORETTA ZANNA	狂暴風雨奪芳劫	[illegible]
23	Fri.	BEACH HEAD (C)	TONY CURTIS	血濺橋頭堡	湯尼寇蒂斯
24	Sat.	CARNIVAL OF THIEVES (C)	STEPHEN BOYD YVETTE MIMIEUX	嘉年華大賊	[illegible]
25	Sun.	To Be Announced		早場另行通告	
26	Mon.	ONE SILVER DOLLAR (C)	MONTGOMERY WOOD	[illegible]活命錢	[illegible]
27	Tue.	THE QUEEN'S (C)	Claudia Cardinale MONICA VITTI	風流四美人	[illegible]
28	Wed.	THE FORTUNE COOKIE (C)	JACK LEMON WALTER MATHAU	扭計師爺	[illegible]
29	Thu.	MOZAMBIQUE 12.15 p.m. (C)	STEVE COCHRAN	飛天虎[illegible]黨	[illegible]
30	Fri.	THE GAME IS OVER (C)	JANE FONDA PETER McENERY	滿堂春色	珍芳達 [illegible]
31	Sat.	BARBARELLA (C)	JANE FONDA DAVID HEMMINGS	[illegible]巴巴麗娜	珍芳達 [illegible]

片期若有臨時更改，恕不另行奉告 Subject To Alteration Without Notification
C = Color 彩色　X = Cinemascope　新藝綜合體







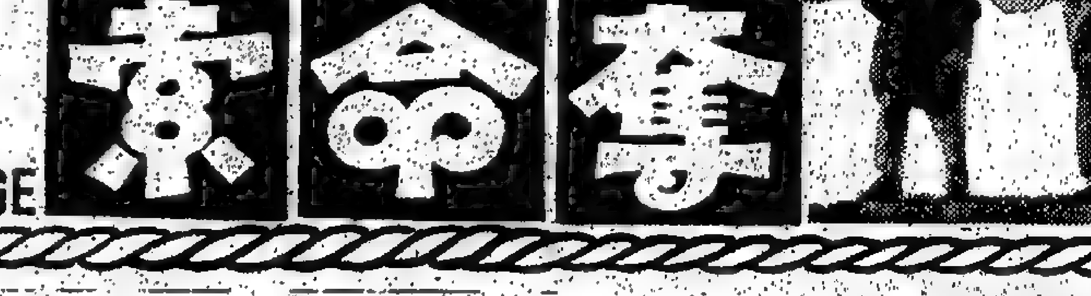
樂聲·新聲

貧賊 死於金錢　賭賊 死於騙術　色賊 死於女色　悍賊 死於快槍　奸賊 死於奸計

血索血償 五人填命　五節追踪解決 節節緊張　五段槍戰不同 段段刺激

化身大盜連環巨劫案主角 李察哈理遜 又一傑作

起內鬨 賊殺賊



百樂門 今天 獻演
碧海艷屍 "LADY IN CEMENT"
法蘭仙納杜拉 歌珠麗慧
明天正場 七彩名片 封後英雄傳

麗斯 連日狂滿今天仍映
聯美公司緊張驚險巨片 薛尼波達 東尼寇蒂斯 聯合主演 中文字幕
逃獄驚魂 THE DEFIANT ONES 兒童不宜觀看
今早十一點半 職業殺人王
下期獻映 七彩緊張巨片 月黑驚魂 格力哥利伯 伊瑪莉華

永華 即日三場 二點三·七點正·九點九
美高梅七彩巨片 大賽車 占士加納 三船敏郎 主演
今天早場：小武士
今公餘場：虎膽龍威

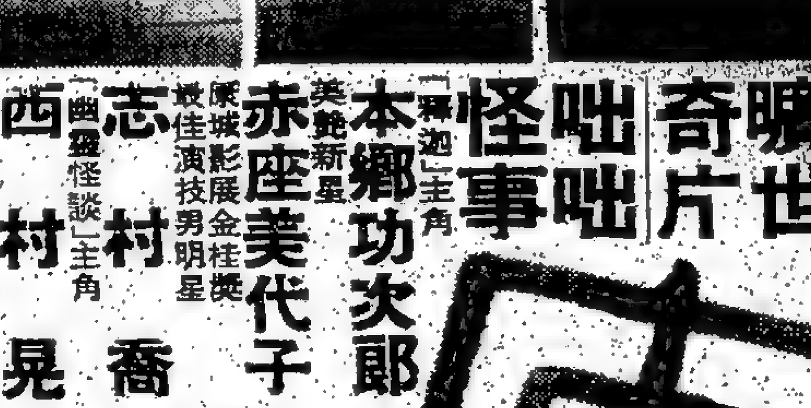
紐約 大世界 兩院今天五場放映
歐洲槍戰犀利巨片 遊俠百戰斬蛟龍 DON'T WAIT DJANGO SHOOT 西恩鍾 主演

麗宮 今五點半 泰山野人血戰河 米奇利主演
明五點半 無邊春色



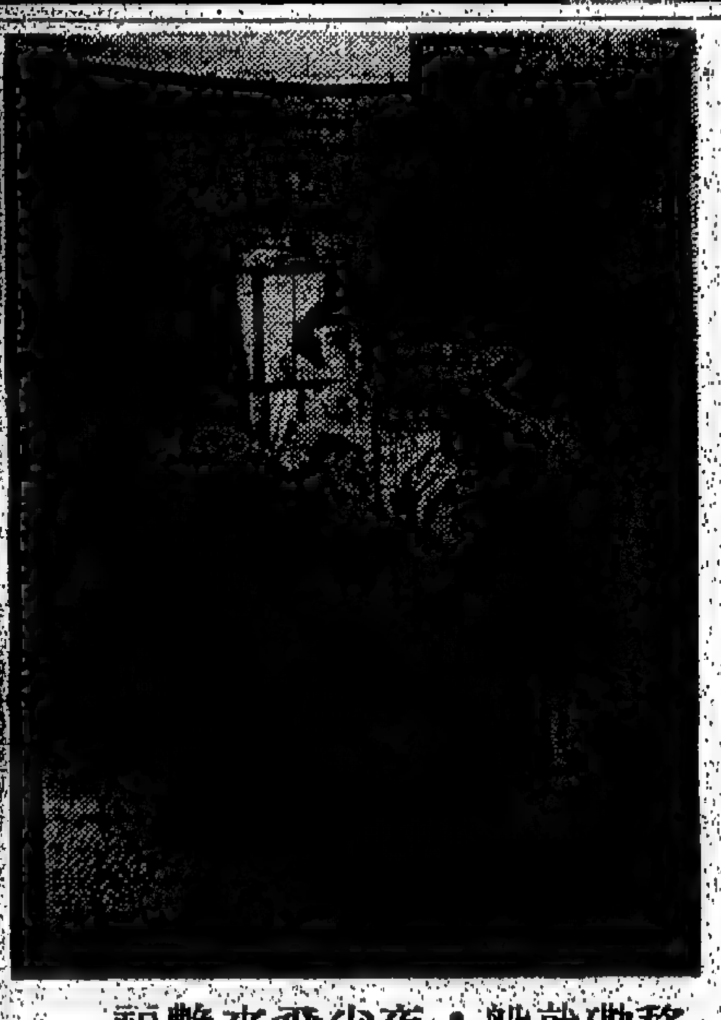






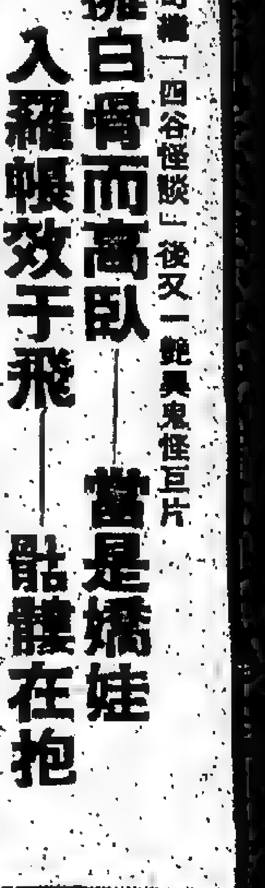












大映公司繼「四谷怪談」後又一艷異鬼怪巨片

擁白骨而高臥——當是嬌娃　入羅幃效于飛——骷髏在抱

曾經沉寂一時的日本片，最近有捲土重來之勢，自從日本電影節在港舉行之後，許多部日本大片，已準備陸續推出上映。大映公司棋高一着，首先推出榮獲七項國際獎的艷異片「鬼燈籠」，今天起在新華，紫灣，金門三院聯頭獻映。

「鬼燈籠」是繼「四谷怪談」後最惹人注意的一部「鬼」片，冶恐怖，香艷，滑稽一爐。劇情描述一名在私塾教學的俊俏武士，邂逅一名身世淒涼的青樓女子，由憐生愛，共結良緣。不料新娘竟是女鬼，他獲悉眞相後，依然情深一片。鄉民爲恐失去良師，延高僧作法驅鬼，但爲一對貪婪的夫婦，受鬼利用，撕破靈符，致武士因而喪命。

「鬼燈籠」並非一味靠嚇的「鬼」片，它有若聊齋故事，由人鬼相戀，反映出封建社會的悲慘一面，令人看後淋果回甘，趣味雋永，片中的外景，拍攝得非常美麗，特技鏡頭巧妙神奇，能獲殊榮，實非倖致。這部來頭不小的鬼故事片，是日本影壇近來難得之作由永田雅一監製，依田義賢編劇，山本薩夫導演，演出者，全是日本影壇時下一流俊彥，包括本鄉功次郎，赤座美代子，西村晃，志村喬及小川眞由美等。本鄉功次郎是大映當家小生，他的作品，本港曾上映過的有「秦始皇」及「霹靂迦」等。

製片 永田雅一　導演 山本薩夫

·片上中文·

租金

鷄年小唱集

西門穗

血面銀蛇

文：董千里　圖：楚子

三二四：中了蛇毒

邪惡的開始

何行

花想雜文

于立

從杭州人愛護杭州談起

傳公子

下棋

蓬門碧玉

楊天成

香江竹枝詞

天氣苦熱

半個詩人

僑樂村

星夜曲

甘豐穗

八四：考慮維特的要求

紫胡姬

偵探小說：怪貓

天風

初夏的果王——枇杷

求救訊號

花鳥蟲魚集

秘密武器

司馬紅

一二一：傳來爆炸聲

虎嘯神州

文：原寶　圖：秋風

村中人語

碧血金雞

高明山

八五：跌得臉青頭腫非常狼狽

REFERENCE LIBRARY
15 MAY 1969
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台救新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹五一五三號
每份零售港幣式毫
今日出紙七張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

大馬種族衝突 死傷超過百人
馬華印三族市民學生羣起毆鬥
吉隆坡宵禁大馬各地可能戒嚴

（美聯社大馬吉隆坡十四日電）估計在吉隆坡及其市郊有一百人死亡後，軍警於週三入夜時份，似乎已局部圍緒馬來人、華人和印度人之暴徒。在吉隆坡市東邊之馬來人住宅區，濃密之黑烟冒升。因該地區曾爆發馬、華青年暴徒發生衝突之中心區。

（美聯社大馬吉隆坡十四日電）正當種族暴動進入第二日之際，武裝的馬來及華僑青年，據稱週三傍晚，在此間若干地區聯羣集結。警方稱：都市西郊一家馬來政府醫院內，約四百馬來及華僑青年發生毆鬥，來自該區消息指出：若干鄰近地區華籍居民，已組成自衛隊，且備有小刀及水喉管。同樣佈告亦來自一個華人區。

（路透社馬來西亞十四日電）今晚的驟雨及陰濕低佈，產生了一線希望：這種天氣可能會沖淡馬來人及華人曾在晚間展開的可怕種族戰鬥的激烈情緒。首都部份地區活像戰場，間歇性事件整日均有發生。局勢仍然緊張。未證實消息稱：政府可能會把此間宣佈的緊急狀態，伸展至整個大馬。澳州人士稱：彼等地區安全。未有迹象顯示任何澳人被害。

（路透社馬來西亞吉隆坡十四日電）馬來人和華人之間的種族衝突，今晚更新爆發。政府召喚地方軍隊和一部份軍方後備隊，協同制止騷動，當三千彈壓軍警，在第二晚企圖防止遊蕩的羣衆時，抽出動員馬來兵團中的所有地方軍和後備隊。

警方報告，被焚毀的房屋有十七間，被焚毀的汽車有卅七輛。現在市區內至少有六個地點尚有冲上雲霄的黑烟。通往在錫礦中心的怡保市清晨七時起，車輛交通便擠得水洩不通，現在却闃然無人。馬來西亞電台繼續警告，居民破壞廿四小時宵禁令者「格殺勿論」。據報導，宵來破壞戒嚴令者，已有數人被槍殺。

（美聯社馬來西亞吉隆坡十四日電）猛烈的機槍及小型武器射擊事件，週三晚在鬧市區中心發生。其中若干發被射進聯合新聞處。這次槍擊顯然是防止一羣由該新聞社衝出的武裝華人青年離開城市。

吉隆坡全市癱瘓 五十萬市民面臨 恐怖與死亡威脅
焚十七座房屋數十汽車交通停頓

（泛亞社吉隆坡十四日電）今日凌晨擴大族大衝突，幾乎難於收拾之華巫兩族大衝突，迄今日午後在武裝軍警之鎮壓下，暫趨平息，但一般預料今晚可能再起，今日午後僅有若干零星之衝突，據官方午後發表之數字，死者僅三十五人，一般則相信死者當在一百以上，傷者難以數計，大馬其他地區迄今尚無衝突報告，但今後如何，任何人均不能斷定，吉隆坡及附近地區自昨晚九時起全部癱瘓，對外之空運交通，今日仍維持一部分，五十餘萬市民，緊閉門戶在恐怖中生活，每一民族之聚居於一區者，有不少已全力自建防禦障礙，嚴重之極端分子則爲另一威脅，市區本身及對外交通全部停頓，路上點綴焚毀之車輛，武裝軍警今日曾在博物館前開槍射殺一名破壞宵禁者。

（泛亞社吉隆坡十四日電）大馬總理拉曼今日再向全國廣播促請各族保持鎮定，拉曼謂大部份騷亂地區，現已逐漸恢復平靜，各民族之親善委員，亦已開始出動工作，昨晚拉曼已先含淚發表此項呼籲，拉曼謂騷亂事件乃前昨晚反對黨之勝利遊行過於誇張，刺激民情所致，拉曼稱，必要時整個馬來西亞將實施軍法。

（美聯社馬來西亞吉隆坡十四日電）繼吉隆坡最惡劣的種族暴動之後，吉隆坡星期三破曉所出現的是遭受破壞及死亡的景象。據非官方估計，昨晚一夜的騷動中，吉隆坡市區及近郊有一百多人死亡。警方發表緊急呼籲，要求民衆踴躍輸血。官方所發表的數字指出死亡者廿宗，傷者五十八宗。非官方調查所得的數字却可指證死者至少一百宗，可能還有增加，警方亦承認現在相信還有若干屍體未被發現。又據

（合衆國際社馬來西亞吉隆坡十四日電）馬來西亞國王週三發出布告，動員後備軍支持警方。正式公報謂：地方軍和其他後備軍已被要求出動，而警方亦接到命令立即動員後備志願隊。

大馬國王動員後備軍 支持軍警鎮壓暴動
星洲注視局勢發展

（泛亞社新加坡十四日電）新加坡之政界人士今日密切注視大馬雪州，尤其吉隆坡首都區之華巫兩族衝突發展，過去一向避免使用之「種族衝突」字眼，現已不再忌諱，臨政府與人民仍力持鎮靜，新加坡與吉隆坡間之空運，今日仍通，但班次已減少，自此間飛往吉隆坡之乘客幾已絕跡。

（泛亞社吉隆坡十四日電）檳城及霹靂州之部分地區，亦已開始施行戒嚴，今日午後，檳市曾解嚴三小時，以便市民外出購買糧食及用品，檳州政府現由民政黨（華人組織爲主）執政，霹靂州組織各黨聯合政府之努力，已告失敗。

（泛亞社吉隆坡十四日電）原定今日發表之大馬新內閣，已因馬華公會昨日之突然宣佈不參加中央及州政府而致難產，大馬副總理拉查克稱：「馬華公會決定不參加政府，即意味政府中將沒有華人代表，我們希望本邦華人能瞭解這一點，這種局勢是他們本身造成的，這樣一來，可能在中央及州政府方面，沒有華人代表參加。」

泰國　玻璃市　吉打　檳榔嶼　宣佈戒嚴地區　霹靂　怡保　吉連丹　丁加奴　彭亨　南中國海　馬來西亞　雪蘭莪　吉隆坡　巴生港　麻六甲　柔佛　新山　新加坡　蘇門答臘　印尼　海峽　發生種族打鬥暴動地區

馬來西亞種族衝突圖解

尼克遜要求國人信任 給予時間結束越戰
美國務卿羅傑士飛抵西貢

（路透社西貢十四日電）美國務卿羅傑士，今日在西貢舉行之記者招待會稱，彼希望「民解」之十點和平計劃，表示彼等願意作進一步商討。詢以「民解」之十點計劃是否表示共黨對和平之誠意時，羅氏答謂，未免言之過早。「民解」之十點計劃，有多項係不能接受者，惟希望民解此舉，係顯示進一步商談之表示。

（路透社華盛頓十四日電）預料美總統尼克遜今晚將要求國人信任其領導，予彼更多時間，以試圖結束越戰。華盛頓人士謂，彼等無理由相信，尼氏於湖西裕林威治二時在電視發表演說時，會有令人驚異之宣佈。

（美聯社華盛頓十四日電）美國務卿羅傑士可能就擬大政治基礎包括容納民族解放陣線在內，以促進巴黎和談的問題，採討南越游說的文紹的意見。成立聯合政府的建議，是被美官方認爲越共在上週提出的十點建議中的最爲要緊的問題。

南越各地激戰 越共傷亡數千
越共繼續展開夏季攻勢

（美聯社越南西貢十四日電）越南全面劇戰，週三連續進入第三天。盟軍人士估計，有二千北越及越共戰斃。軍事人士稱：自週日晚共軍突然發動猛烈火箭及迫擊砲以來，有百餘名美軍殉職，數百人受傷。南越軍據稱：有三百左右政府軍喪生。

（路透社南越西貢十四日電）政府發言人稱，越共炮手今日較早時間向大南南港口發射火箭，擊斃廿二人，傷廿一人。有八發一二二糎的火箭，十四磅烈性炸藥的威力。

（路透社西貢十三日電）西貢電台及電視，今晚廣播頭申警告謂，保安部隊奉令如見破壞宵禁令者，即開槍射擊。南越消息人士說，警方已作最大警戒，作爲對付越共滲透的一項預防措施。同時對各街道的交叉路口，亦加派衛兵。

旺舖租售
佐敦道26號D地下地王旺舖特別緊要適合各行商業用途，歡迎租售，分期付款，合電四四四九五式洽

正宗 藝明女子理髮美容公司
昨天開幕
地方雅潔又舒適
採用上等美容品
港九一流名技師
理髮全套只三元
正宗電面收三元
地址：九龍上海街415號弍樓

囍
我倆徵得雙方家長同意謹訂於公曆一九六九年五月十五日星期四在英國倫敦舉行結婚典禮隨即蜜月旅行歐洲謹此敬告
諸親友
李乃組 伍玉英 敬啓
（敬辭賀禮）

物業出售
旺角彌敦道與太子道交界冠薪樓約40單位
紅磡蕪湖街32號四層高樓宇
官塘月華街遠景大廈洋樓數層
九龍塘明德道豪景樓洋樓全層鋪滿地毯及傢俬。
長洲別墅乙座
洽購處：富利企業有限公司
彌敦道七五一號B六樓
電話：K八〇八三五五

瑞昌旅遊貿易公司
開幕誌慶
大展鴻圖
九龍彌敦道25—23號瑞興大廈7U9室
電話：K683342 K683048

工商聯行　華豐製衣廠　新記行　國統珠寶公司鄭廷輝　大業珠寶公司　同安公司　寶漢大酒樓　陳移興公司　陳福成餅家　和發紗布廠　嘉光影業公司黃卓漢 曾昭武　榮昌木行　陶芳大酒家　百樂大酒家　劍記實號　英發隆士多　多寶旅遊汽車公司黃夏慈　新都潮州酒家　潮州大酒家　城景洋行　大生公司　紅磡街坊會理事長胡慶孫　廣州大飯店　平過人公司　世備公司　喜相逢酒家　利豐西藥行　國都鐘錶行　萬力紙品廠　紅梅閣酒樓　司徒錦裝飾公司

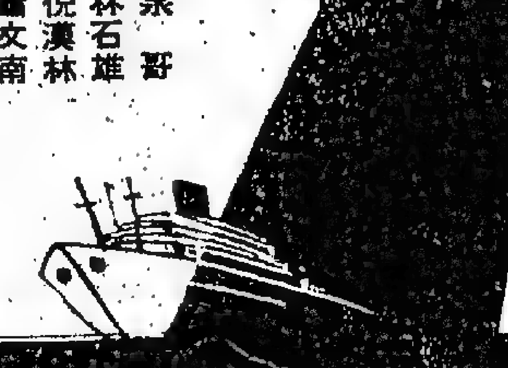
三達印刷廠　百喜潮州酒家　陳自更新　超發行　文志唱片行　長城唱片公司　祥興行　聯興行　興記行　遠東行　傑生珠寶公司　振明透明膠品廠　天祥紙品廠　東南亞唱片公司　合興泰商行　三立峰油行　恒昌公司　許肇合玻璃公司　金都唱片公司　宋鳳輝　西河大戲院　泰國彬壓辦事處　新聯安行　馬奕　馬惜如　馬華　陳銘慶　謝炳輝　張元碧　陳楷昆　鄭定岳　鄭家麟　林學勤

龍天觀　王寶玉　李景文　陳興光　羅修良　吳柏榮　鄭奕秀　陳吉良　梁祖道　蔡祖英　連楚華　陳瑛　陳煜龍　羅修　翁業強　彭大道　陳景江　馬陳平　余松江　陳春進　坤哥順（司警）　郭永輝　陳景勳　吳華創　陳孝明　陳漢元　吳兆初　陳蘇　郭永興　劉文傑　陳作文

陳永振　池啓華　陳庭訓　陳達礎　羅小明　曾瑞鳳　張榮金　黃明　馬木貞　楊江　王少鋒　鄭德波　馬漢坤　楊輝枝　葉秋　陳胡太　馬錫頭　黃啓東　陳別人　劉五　柯木森　王添　鄭杜合　馬十一　杜松　馬雄　周理　周鳳　劉臥馬

泉哥　林石雄　倪漢林　黃文南　馬明　李啓泰　李輝　劉金元　柳大清　徐其義　陳基強　吳錫豪　馬國招　馬鑾山　楊志生　李滿炫　吳龍慶　林興儀　林鶴鳴　盧四　李潤蕃　葉柱　張松生　林拔中

同敬賀
（排名不分先後）



加鋁另一新公司！
加鋁東南亞有限公司

新公司將專門經營東南亞區業務加鋁公司業務範圍幾包括整個亞洲市場龐大而複雜故有設立新公司專門應付東南亞區鋁市場之必要。
新設之加鋁東南亞有限公司將以香港為總行業務範圍包括香港菲律賓台灣泰國寮國柬埔寨及南越。
原加鋁亞洲有限公司總行仍設於香港經營日本及亞洲其他區域之業務。

加鋁東南亞有限公司
香港渣打銀行大廈1102室
電話：H-223001



台灣廠房出讓
面積六千尺，適合各項製衣工業，廠內設備與及工人齊全，即可開工，有意函華僑日報信箱入十三號約洽

官塘舖位 25,000呎
裕漢街瑞寧樓第二期及第三期舖位多間，共約二萬伍仟呎廉租平沽。全部或分間均所歡迎適合財貿辦公、工場及任何商業請駕臨地盤參觀。

蔣經國特使與他儂總理 今日首次會商亞洲反共大計

（中央社曼谷十四日電）中華民國特使蔣經國，和泰國國務院長他儂元帥，將從十五日上午九時十五分起，在國務院舉行一次歷史性的會談。然後，蔣部長將於十一時前往拜會副院長兼建設部長乃樸，并聽取簡報。中泰高級人士對蔣特使和他儂院長這次會談，十分重視，一致認為，會談結果對於抵抗共黨侵略，維護亞洲安全與世界和平，將有貢獻。蔣特使一行十五日下午將乘飛機往烏隆拋海空軍基地參觀軍事設施。

（中央社曼谷十四日電）中華民國特使蔣經國，十三日指出，泰國外交在他納外長主持下，中泰邦交日見敦睦合作益形密切。蔣特使在他納外長的歡迎晚宴中致答詞時說：由於中泰兩國朝野往來頻繁，友誼更為深厚，使兩國在反共政策上採取共同堅定立場。在國際事務上獲得合作無間的效果。他納部長的宴會是在愛侶灣大酒店舉行，泰國政府高級官員，駐曼谷有關國家外交使節，及沈大使等中國官員和僑領鄭午樓等多人作陪。蔣特使說：「泰國是東南亞安全的砥柱，地位極為重要，閣下高瞻遠矚，倡導區域合作，促進團結互助，發揮泰國的勇氣，維護人類的尊嚴，這種正義精神，尤為中華民國政府及人民所欽佩。在結束答詞前，蔣特使說：「目前亞洲局勢的發展至為嚴重，自由世界的團結尤為重要。我們為維護民主自由，保障安全獨立，必須以無比毅力，繼續奮鬥，本人深信，我們中泰兩國通力合作，本區域國家團結互助，我們的共同理想必能實現。」

蔣經國特使覲見泰王

邀請他尼親王訪問中華民國

蔣特使盛讚泰國反共努力

（中央社曼谷十四日電）蔣經國特使今日上午前往瑞欣行宮，覲見泰國國王與王后，並應泰王賜宴的午宴。

蔣特使夫婦在午宴前並曾拜會泰國樞密院院長他尼親王。

蔣特使預定今日下午四時四十分返回曼谷，下午七時應巴帕副院長在遊艇上的邀宴。

（中央社曼谷十四日電）中華民國特使蔣經國，今天曾邀請泰國樞密院院長他尼親王前往中華民國訪問。

蔣經國等一行，由駐泰大使沈昌煥，武官韓大志等陪同，今天上午九時前往他尼親王官邸，作禮貌上拜訪，並親切地晤談十五分鐘。

他尼親王告訴蔣特使說，他以前曾到過中國訪問，蔣特使以誠懇的口吻說，他希望親王能再度往訪。

蔣特使說，他在泰訪問三天來，對泰國政府及人民印象十分深刻，對他們的盛情款待，非常感激。

他尼親王表示，他很想再到中華民國訪問，不過因為年齡的關係，行動會不方便。蔣特使說，我們勝利在望。蔣特使的意思，是指中國政府反攻復國的時機即將來臨，我們在光復國土時，能夠在中國大陸看到親王到訪。

蔣特使和他尼親王晤談時，泰國彩色電視記者曾一一攝入鏡頭。

這位中華民國特使曾在簽名簿上簽名留念，並接受他尼親王贈送紀念品。

蔣特使於十二日訪泰以來，應付節目十分緊湊，可是他的精神一直很好，他對唯一在場採訪的中央社記者說，他感到非常興奮。

（中央社曼谷十四日電）中華民國特使蔣經國十四日強調：今天亞洲的局勢非常嚴重，我們志同道合的朋友，必須團結起來，唯有團結才是力量，亦唯有力量才能擊敗共黨的侵略，維護國家的自由和獨立。

蔣特使在泰國副院長巴帕上將們歡迎會中致詞時指出，泰國不但為了維護泰國的安定繁榮，正在阻止共黨份子的滲透和顛覆，而且為了東南亞的和平安全，在越南派遣英勇友軍盟國作戰，巴帕上將的豐功偉績，早已有口皆碑。他在證明泰國確有抵抗侵略和剿共滅方面的努力。蔣特使說：「巴帕上將是英勇的反共鬥士，我願以反共戰友的身份，敬祝巴帕上將成功！」

他正式訪泰六天日程中的第三天。第一件是他觀見了泰王與王后，並作午宴；對泰王與王后深致謝，各位外國賓客來說，泰王與王后設宴款待，是最高的榮譽。第二件事是：蔣特使是前往參加蔣夫人的生日。

將特使夫人約一百五十泰銖欽觀泰王與王后，泰王是蔣夫人是在…

蔣特使電賀夫人生日

（中央社曼谷十四日電）中華民國特使國防部長蔣經國將軍，今天享有雙重愉快。這…

日羣馬縣赤城山 傳藏有大量黃金

值五百億美元多過全球黃金

（泛亞社東京十四日電）日本羣馬縣高崎市一老人自稱深知赤城山有一筆價值連城之寶藏，此筆寶藏大部份為黃金，係一百年前德川幕府被迫將政權交出明治政府後埋藏於赤城山上，價值至少十八萬億日元，即五百億美元，為本年度日本預算總額之二倍半，比全世界現有黃金總額（四十億美元）猶多，此老人名劍持忠雄，自稱係於三年前開始研究德川幕府藏金之秘，現已研究出答案，為激發政府出動考古學家及其他學者共同進行挖掘此項寶藏。日國學院大學之江戶時代史權威桑田忠親教授謂，據後一任德川幕府確曾命令各地城主將彼等之藏金集中於江戶（即目前之東京）以阻止黃金外流，並準備與外國作戰，但德川幕府政權崩潰在即，藏相小栗乃決定將該批黃金藏於赤城山上地下六七十公尺深處，當時參與掘金之工人共有一千五百名，彼等曾挖掘許多假坑，使人無從發現藏金真正地點，此一千五百名工人將黃金埋藏妥當後，即全部被殺，僅有二人逃往北海道。

蔣經國特使晉見泰王 中華民國特使蔣經國今天在瑞欣王宮與泰王會談，在旁往觀者為乃他儂總理。（中央社傳真）

社論 大馬種族衝突面面觀

馬來西亞種族衝突，據說傷亡百餘人，吉隆坡全市癱瘓，對外交通停頓，焚毀房屋汽車，陷於恐怖境地，五十萬市民閉門閉戶，受到死亡之威脅。同時，大馬其他地區，情況亦呈現危機，馬來西亞國王與拉曼總理，乃下令戒嚴，出動軍警，武力鎮壓暴亂事件。

大馬種族衝突，不自今日始，但數年來此種危機已經平息，馬、華、印三族人民，正與卑和平共處，開始大馬這個新興國家之建設前，勢力。何其一夜之間，暴亂發生，將數年來三族人民領袖艱難締造之合作基礎排毀，重行燃起種族衝突之火，這是殊堪惋惜的。從各方面觀察大馬種族衝突事件，我們發現如次之問題，有待大馬國人與領袖們認識的：

第一、馬華印三族人民之處境不同，文化不同，生活方式不同，要在短期內將三族人民上述之不同變為相同，絕無可能。這是大馬國人及政府當局應該相信的。今後在制訂法律，推行新政各方面，必須顧及這一點，千萬不可求其表面之相同，實際仍是不同。

第二、此次選舉結果，為引起種族衝突之近因。馬華印聯盟仍然是執政黨，應力求內部團結，以平息不平之聲。一個光明磊落之政黨，何必一定要人人遵守上層極少數人的意見，而進行排除異己之鬥爭。

第三、華人在馬來西亞所佔人口僅次於馬來西亞人，其對大馬建國之貢獻很大，對大馬今後之發展所負責任很大。我們再三希望大馬領袖，重視華人地位，信賴華人力量。停止一切足以使到華人認為有排華歧視之措施，然後可以採取有效行動，來平息種族衝突。若謂反此完全地發之道理而企圖排除華人勢力，損害華人利益者，勢必加深種族仇恨；對獨立大馬人有害，對大馬的前途，亦不見得有什麼的好處。

第四、軍警武裝鎮壓只能使種族衝突平息一時，絕對不是積極的消除種族衝突的有效辦法。目前之計，只有從速召集馬、華、印三族人民領袖會議，大家本着為大馬前途，為三族人民安居樂業之信心，從事真心的協商；由三族人民領袖出面呼籲大家停止鬥爭，然後求合作和平共處之辦法，才是根本的做法。

香港市民十分關懷大馬種族衝突事件之發展，因為大馬與香港關係密切，利害相關。我們希望大馬早日解決種族衝突事件，回復和平，俾得三族人民均能安居樂業也。

仍須密切警戒的國際貨幣情勢

環繞馬克升值的揣測所形成的國際貨幣危機，已因西德政府拒絕升值而稍見緩和了。先進十國中央銀行總裁上星期日在巴塞爾舉行的國際清算銀行理事會上，雖成了一項協議，要促使投機性的資金還流。此外，西德政府昨天採取緊急對策，以便抑制馬克的投機。

然而，以上種種措施，縱使具有可把貨幣危機暫時鬆弛下來的效果；惟許多有關國際貨幣的惡劣條件，卻完全沒有根本改善，整個國際金融情勢仍在動盪不安中，未可樂觀。

…

國際清算銀行理事會目前決定要把流入西德的投機資金還流的政策，其具體內容如何？未見宣佈，我們推測…可能是以強化各國中央銀行間的斯瓦蒲（SWAP）各國互相存放貨…

繼續協商貿易

美商務部長訪韓

在日談判限制日貨輸美未獲協議

（時事社東京十四日電）美國商務部長史丹斯結束在此間三天的訪問日程後，於十三日離日轉往韓國訪問，史丹斯部長在日訪問時，曾與佐藤首相，愛知外相及大平通產相等日本政府首腦，就纖維品輸美的限制問題進行協商，但未獲致協議，又，史丹斯部長在訪問後，將轉…

（特訊）東京電台十四日廣播：為了商討日美間經濟問題，前…

…

亞太部長下月會議

（東京電台十四日電）第四屆亞太部長會議，定於六月九日起一連三天，在日本舉行。委員會籌備工作的常任委員會，十二日在東京日本外交部舉行第六次會議。

宇丹否認聯國監督各國軍撤出越南

（合眾國際社聯合國十四日電）宇丹秘書長發言人星期二否認聯合國提出提供外國軍隊由越南撤退之國際監督計劃。在外國通訊的該項報導顯然是根據發言人星期一的一篇聲明，而該聲明是為詢問聯合國是否對北越於巴黎和談提出的十點計劃下，使越南問題獲得解決擔任一項要角的答覆。該發言人提出記者說：宇丹曾去函說，聯合國將會在越南問題解決上擔任一項角色，如果有關方面向他提出一項計劃，并且請求這個世界組織參與的話。

蘇京報導共軍千人深入蘇聯領土數哩

不知道又弄什麼玄虛

（美聯社莫斯科十三日電）本日蘇聯外交部說：該部未接獲任何報以支持所謂中共軍已佔領蘇聯卡薩克斯坦共和國一部分邊區說。記者詢問該部發言人能否證實該說（未證實的報導），該發言人答：「我們對此毫無所聞。」

（合眾國際社莫斯科十四日電）此間消息靈通的共方人士昨日說：中共與蘇聯接壤的西部邊陲曾發生一系列「嚴重事件」，終至中共軍佔領蘇聯一塊邊境。約有一千名中共軍於本月三日深入蘇聯中央亞細亞瀕臨帕拉丁斯克以南高原二，三哩。局勢「很緊張」，但未有射擊情事。該區為大山北的高地，介於新疆省與蘇聯的卡薩克斯坦共和國之間，在伊犁河以北約三百二十五哩。其他人士說：上週該區有許多武裝衝突，雙方均有死傷。



吉隆坡實施宵禁

馬來西亞士兵，五月十四日在佈滿鐵絲網的街角上站崗。這些地方，暴徒們在前一晚曾向路人狙擊，並放火焚燒汽車。現在上午施行廿四小時的宵禁。（合眾國際社無線電傳真）

南韓破獲間諜組織 首腦是留英學生

奉北韓共黨命令顛覆南韓

牽連六十一人內有眾議員

（合眾國際社漢城十四日電）南韓中央情報局星期三宣佈：該組織破了一個北韓共黨間諜組織，其中牽涉的人物共六十人，包括一名執政黨的立法議員。該間諜組織的頭子是三十七歲的朴代恩（譯音），一名律師，曾在英國劍橋大學研究工作，朴氏在二月返國。他在一九六一年畢業於東京大學後，前往英國，直至一九六四年七月為止，曾九度訪問…

韓休戰線兩軍開火

（合眾國際社漢城十四日電）南韓國防部發言人於星期三宣佈…

美國務院官員表示 美國願與中共真正和平共存

周書楷苦勸美國勿與中共接觸

（中央社華盛頓十三日電）周書楷大使今日對中美國國會議員的助理們組成的一個有勢的團體演說，勸告美國人保持冷淡，勿作與北平政權擴大接觸的嘗試。在他的演說中，這位中國大使引述毛澤東聲稱的報導，以指出中共的行動，但中共雖已完成九全大會的舉行，但是中國大陸依然沒有如一些美國人士所幻想的「緩和及安定」的改變。周大使指出…

（合眾國際社…十四日電）美國國務院官員說：美國願與共產中國和平共存。

印尼留日學生甘作蘇聯間諜

竊取日本塑膠技術秘密

（時事社東京十四日電）一個在日本留學的印尼學生，竊取塑膠成型法的秘密技術，供應蘇聯駐日通商代表團，從事國際產業間諜活動，十一日，東京警視廳以違反出入國管理法將其逮捕。…

美國「太陽神十號」飛行 引導人類到月球將全面改進生活

「太陽神十號」飛行程序

十一、進入繞月軌跡

太空船到距月約五千六百哩（九千公里）處距發射時間約三天之後——月球的重力使太空船速度增加到每時約五千七百哩（九千一百公里）。太空人應用服務部推進系統來製速，使太空船速度減緩到每小時僅及三千七百廿哩（五千九百九十公里），太空船在這樣的速度中進入繞月球的軌跡中，距月球最遠時為一百九十六哩（三一五公里），最近時為七十哩，（一一三公里）。這樣繞月兩圈後，再設法引擎調整軌跡，成為距月球七十哩的正圓軌跡。

十二、登月部脫開

對太空人和太空船的最高試驗即將開始。「太陽神十號」駕駛長史達福和登月部駕駛員施寧通過一個通道從母船中進入登月部去。指揮部駕駛員楊約翰留在母船內。史達福和施寧把登月部從母船處分開——於是，有史以來第一次有兩艘載人的太空船獨立分別繞月運行。史達福和施寧把太空船納入一個新軌跡中。

十三、俯視月上風光

登月部繞月運行時最低點距月球只有五萬呎（一萬五千公尺）——只有九哩（十五公里）強——使兩位太空人能在前所未有的近距離內俯視月球。

十四、攝取降落地點照片

太空人在低軌跡中時，將拍攝並且為將來飛行中降落月球地點拍攝照片。

十五、模擬降落月球

兩位太空人繞月運行時，第二次到軌跡的最低點時，把登月部的下半部「下降節」脫開。他們自己留在登月部的上半部——名為「上升節」，因為將來登月飛行中它將被用以使太空人自月面上升。上升節的引擎發動約十五秒鐘，可以使它和母船會合連結，這一操作，模擬自月面發射時的操作情形。

十六、和母船連結

太空人們在繞月球軌跡內再度使登月部和母船連結起來。太空人史達福和施寧通過甬道回到母船中去，把母船和登月部間的閘門密封住。已經沒有人的登月部被脫開後拋棄在繞月軌跡之中。三位太空人在母船之中，還要繞月飛行十五圈，大約需要三十小時；太空人們眼察月上標記，測繪月球各種特徵，研究月球附近的重力作用現象。

十七、繞月軌跡中拍傳真電視

太空人們和最近幾次美國載人太空飛行一樣，要攜帶一個小型電視機，把從來沒有如此近看的月上景色傳送地上。除了月上景色外，還要傳送他們看到的地球和太空船內部情形。

十八、再見月球

「太陽神十號」太空人在月球軌跡中經過兩天半——一共繞月運行約三十一圈——之後，把太空船納入「飛返地球航線」之中。他們要發動服務部推進系統，使太空船速度到達脫開月球重力作用程度——每時約五千五百哩（八千八百公里）。

十九、返航

在黑暗的太空中作無動力航行凡兩天半，其間地球的重力作用逐漸增加，使太空船的速度加快，終于接近每小時二萬五千哩（四萬公里）。必要時進行中途糾正。

二十、重返大氣層

重新進入地球大氣層時，由於摩擦作用，使太空船的防熱外殼的溫度升高到華氏五千度（攝氏二千二百度）以上。但是太空人們在太空船內坐在座椅中，溫度和普通室溫一樣。不過，減速時使他們受到五個G——比他們平日體重重五倍——的力量。太空船在距夏威夷西南約一千哩處濺落，那是所有美國飛月之行的降落地點。

二十一、回家

直升機把太空人和太空船接起來後送到附近等待中的接應船上去。這次全程約及六十五萬哩（一百萬公里），發射後約八天始告結束。美國太空人登陸月球之行的準備工作，大功告成。現在，月球中僅有人去拜訪了。（續完）

放棄台灣獨立運動 廖文毅返國四年 致力台水利建設

負責督導曾文水庫龐大工程

（中央社特稿）廖文毅博士回國已經四年，今天——五月十四日——正是他回國四週年紀念日。

他說，一四年的日子很快的就渡過，回想這過去四年，我得很愉快。」

廖文毅爽朗的笑聲，說破了曾文河谷寂靜的夜空。他鄭重地說，他所說的生活愉快，特別是指精神上的愉快。

四年前返回台北

四年前的今天，他在海外宣佈解散了所謂「台灣共和國臨時政府」，放棄所謂「台灣獨立運動」的主張，結束了十八年海外亡命生涯，重新回到自由祖國懷抱，從此，他得到八開混股。談起曾文水庫，廖文毅神采飛揚，津津樂道，活像曾文水庫就是他最心愛的寵兒。他說，去年，當總統給他第二號貫穿水隧道打通，從一邊走出那一邊時，他們都不禁齊聲歡呼起來。

他說，那是他一生中最快樂興奮的一天！

廖文毅回國他五十四年十二月十三日，到中興新村省府報到，担任曾文水庫建設委員會副主任委員；五十五年一月十五日，第一次到曾文工地來。他回憶起當初來的時候，一路上坐過汽車，牛車，乘過竹筏渡過曾文溪，然後步行到水庫預定地。

他笑着說：「當時有一位日籍顧問不敢坐牛車，因為他從來不曾見過水牛，看起來像一頭怪物似的」。

廖文毅說：「你看，現在，和三年半以前完全不同了，現在這裏每天都有着不同的新景緻」由于榮民工程處的工作人員，辛勤的開鑿，已把整個曾文河谷，改變了原來的面貌。

談曾文水庫工程

目前曾文水庫正在進行的工程，是營造兩個直徑十五公尺的導水隧道，一號隧道長約一千二百四十二公尺，二號一千零八十三公尺，一號和二號隧道的上半部鑿通工程，已經分別在今年二月和去年十月完成，現在二號隧道下半部的鑿通工程也已完成了一半。

廖文毅補充說明，到了明年十月一日，二號隧道全部完工之後，工程將進入最高潮，屆時將動員八千工人興築大壩」。

他說：「完全是托總統他老人家的洪福，在鑿通隧道時，並不曾遇到瘴氣，泳流，毒蛇或是其他的障礙，工程進行得非常順利。」

懊悔歸來太遲

這位美國俄亥俄大學的化學工程博士似乎有些懊悔歸國太遲。

他說：「台灣的進步實在太快了，完全出乎我的料想，雖然在國外也曾看到有關祖國進步繁榮的報導，但是「百聞不如一見」，尤其是當我看到公路兩旁的樹木都已成十八年前去國前大了許多時，真使我有說不出的感慨，只覺得一切都是那麼可愛，那麼親切」。

從他的臉部的表情可以看出，他的內心，充滿了無限的喜悅。

五分鐘讀畢今日本報新聞精華

訪歐第二團簡悅強率領 瑞、德、奧、與英等國，貿易發展進一步展開，特派第二個訪歐出活動，由簡悅強率領，明日動身。（第二張第一頁）

青年問題責任在於成人 青年問題是由於成年人自己無暇照顧約束自己子女之成年人問題，謂按察司羅扶倫昨在演說中。（第二張第三頁）

港大生將取得另一勝利 關政府將增加對大學生及助學金，數字達四百五十萬元之鉅，並於今秋實施。（第四張第二頁）

西服縫造工人要求加薪 西服工人要求加薪，由兩家工會分別進行，一服縫造自由工會要求加工價百分之二十五，另一工會則要求資方加工價百分之二十。（第六張第一頁）

大埔請放寬臨時屋用途 大埔七鄉首長昨會聯中提請放寬臨時屋用途，盼准作手工業或小商業，以利民生。（第四張第一頁）

九龍昨日下午兩宗血案 九龍昨下午一時至五時許，發生兩血案，一在大角咀一住宅，一中年男子在家中被人以利斧斬中頭部重傷。另一宗發生在深水埗海壇街，一中年婦人被人當街毆傷，傷者亦送醫院。（第二張第二頁）

青山道織造廠發生血案 青山道一織造廠內，發生血案，兩女工在工場口角，其後一人被人刺中九刀，嚴重受傷，送院施救，另一女工亦傷手部送院。（第一張第四頁）

印尼貨市暢好買盆復增 椰加達貨市暢好，由港去銷者有和算，印尼買盆復增旺。訂購砂糖罐頭咪粉洋什化原染料西藥洋紙器大宗，近期輸船僅位訂滿。經濟進步去貨趨正常合理發展。港商向印尼競銷增，應日用品為主。（第五張第一頁）

REFERENCE LIBRARY
15 MAY 1969
CITY HALL

外匯市場英鎊美元企穩 馬克回流轉緩
西德政府有意阻止馬克拋售 週二回籠投機資金不足六億

（美聯社西德波恩十四日電）經濟部長舒勒週三透露，外國投機者從西德外匯市場撤回彼等之投機資金，已告緩慢下來。舒勒告西德國會稱，西德週一流出廿五億八千萬馬克，而週二僅流出五億九千二百萬馬克。

（合衆國際社英國倫敦十四日電）在週三平靜但吃緊的外匯市場中，英鎊與美元兌率穩定，但與西德馬克之比值則較低。炒家稱：德國馬克未發生搶購。又說：西德政府，倘不必採取重大或驚人措施，以支持其設備不改值的決定。政府此舉似乎被[illegible]近幾週進鐵國貨幣者停止猶售馬克。整個說來，英鎊是二、三八七五美元。與馬克比值爲九、五三二〇馬克。週二收市爲九、五五馬克。

（美聯社德國波恩十四日電）西德政府週三決定實行緊急經濟及財政措施，以支持去週五內閣反對西德馬克增值的決定。主要政府發言人對新聞記者招待會稱：該內閣已接受經濟內閣週二所提的連串措施。

馬克不改值引起爭辯 西德兩黨領袖發生激烈衝突
波昂政府厲行加徵出入口稅

（法新社西德波恩十四日電）總理基辛格將升加之聯合政府，因爲兩黨之間爲了不將馬克改值之決定而發生衝突，今日遭受一項新打擊。下議院發生激烈之辯論，因小數之自由民主黨反對黨指摘聯合政府之政策，並稱，聯合政府應負擔近發生投機狂潮之責。

（路透社維也納十三日電）西德內閣要求們本日擬定一個「秘密武器」（對付辦法），以抑止國際投機保將其投機資金湧入西德爭購馬克[illegible]

西德對馬克更加困難。首席政府發言人對記者招待會稱，西德政府將繼續施用出口加稅百份之四，及入口加稅百份之四的決定。

（路透社西德波恩十三日電）西德內閣的重要閣員今日設計一種秘密武器，以控折國際金融投機家的野心，並引動他們把「熱門的貨幣傾入西德，企圖利用馬克變值的機會射利。西德內閣經濟委員會舉行一次會議，由總理基辛格主持，會議的結果通過了一套計劃，目的在防止投機貨幣，進而安定國內的物價。

太陽神十號太空人 最後體格檢驗 結果令人滿意

（合衆國際社甘迺迪角十四日電）美國太陽神十號三名太空人星期二完成最後的體格檢驗，證明他們準備於星期日作月球飛行。三名太空人史塔福、楊格和薛南，據說體格檢驗結果令人滿意，適宜於作爲期八日之繞月飛行。

（佛州．甘迺迪角十三日路透社電）美國「太陽神十號」太空船的三名太空人於今天接受三小時體格檢驗，並且已宣佈適宜於下週進行繞月球飛行的任務。三名太空人史塔福、施能和楊格在醫生宣佈他們身體情況適宜太空飛行時精神煥發。三名太空人將於星期後時間登陸月球舖平道路。在下週的飛行中，登陸月球小艇在繞月飛行當中將與「太陽神十號」分離，並降至距月球面八海里（十六公里）的上空，這是人類太空船的接近另一個太空天體的距離。同時，「土星五號」火箭和「太陽神十號」和登陸月球小艇的空倒數，經已進行。倒數經已在星期日午夜開始，並將一直至格林威治時間下星期日下午四時四十九分止。

（路透社莫斯科十三日電）蘇聯發射的兩枚金星太空船，金星五號和金星六號，在太空飛行幾達四個月，旅程已有一億五千五百萬英里，今天繼續向金星進發，預定於星期五和星期六對該星作柔軟登陸。預料金星五號將在金星正面登陸，金星六號則在金星的背面登陸。這兩枚太空船，係分別於今年一月五日和一月十日發射者。

捷克應付通貨膨脹 政府飭令商店 提高零售價格

（路透社布拉格十三日電）捷克政府今天凍結工資，並下令商店從明天起提高貨品價格，以對付通貨膨脹，又[illegible]

捷克人由明天起，喝咖啡要多付百份之四十的價錢，飲食，洗衣機及建築器材等之價格，亦告上升。

新聞說明 吉隆坡流血事件因果
錫堃

法亞洲問題專家 曼納任駐平大使節
敘利亞國防部長訪大陸

（路透社法國巴黎[illegible]電）法國亞洲問題專家曼納，[illegible]

（合衆國際社[illegible]十四日電）新華社星期三稱，敘利亞國防部長特拉斯率領的軍事代表團抵達北京，受到熱烈歡迎。敘利亞軍事代表團係應中共參謀長黃永勝的邀請前來中共訪問者。據悉來自貝魯特的報道，東歐外交人士稱，北京可能供應敘利亞以長程地對地火箭。

（中央社利馬五月航訊）智利「基督教民主黨」五月四日曾召開全國性的黨員大會，通過拒絕與智利共黨採取一致行動，以爭取一九七〇年九月的總統大選。智利「基民黨」德巴在大會中主張該黨與左派聯合，此項建議爲「基民黨」是目前的執政黨，加之智利左傾分子，因此，「基民黨」的各領袖之一[illegible]七〇年九月的總統大選[illegible]共黨在其中三分之一黨勢力頗大[illegible]項措施須受人注視。

歐洲氣溫卅度 學校被迫停課

（法新社法國巴黎十三日電）歐洲的廣大地區，今日被悶熱的熱氣所籠罩，各地的學校多停課了，倫敦方面，坐於法庭上莊嚴肅穆的法官，亦要脫下假髮。

美太空人檢驗體格 太空船太陽神十號之三位太空人，由左起：楊約翰、塞爾南及史塔福，五月十三日受最後透澈之身檢，由頂笑頭之醫生檢視，以爲五月十八日升空環繞月球之準備。（合衆國際社無線電傳真）

南非儲備銀行公佈 黃金和外資總值 下跌七千萬美元

（美聯社南非比里多尼亞十四日電）儲備銀行週三在其每週週報中說，上週南非的全部黃金和外國資產總值跌了五千一百二十六萬五千蘭特（七千一百七十七萬一千美元），而在上週五總值十一億三千九百三十二萬八千蘭特（十五億九千五百零五萬九千美元）。單黃金一項，則跌了五千零十二萬五千蘭特（七千零一十七萬五千美元）成爲九億五千三百六十二萬二千蘭特（十三億三千五百〇七萬一千美元）。

以軍圖强越蘇彝士運河 遭埃海防兵迎擊 一橡皮艇被擊沉

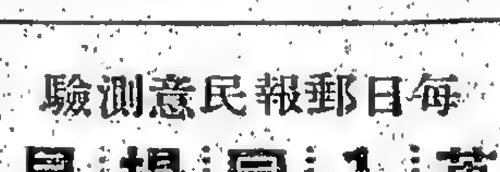
（法新社埃及開羅十四日電）開羅電台報稱：埃及海防炮兵，今日較早時，將試圖越過蘇彝士運河到北部的艾邁喈的三艘以色列橡皮艇中的一艘擊沉。其他兩艘則帶着部份傷兵逃去。電台說上述事情是發生於上午八時四十五分，即在以色列的坦克和大炮向蘇彝士市轟擊以前開炮之後約七小時。

（路透社開羅十三日電）中東通訊社說：埃及大炮今晚擊中蘇彝士運河東岸的一輛以色列軍車——約二十名以色列軍受傷。該通訊社說：該以色列車正在開往前線途中，車上載有士兵和軍械，在地方時間十九時攻擊，埃及炮火擊中，完全毀壞，並且燃火焚燒。

（路透社[illegible]十三日電）以色列軍方發言人今天說：以色列部隊在約旦谷擊斃三名阿拉伯游擊隊。他說：以色列巡邏隊在約旦河谷，距米雅橋西南八哩的地方，與一隊游擊隊發生遭遇戰，三名滲透分子被殺，並撿獲一批武器。發言人又說：以色列部隊沒有傷亡。

（合衆國際社安曼十四日電）軍方發言人說：約旦軍在約旦谷南部與以色列士兵發生衝突，約旦擊毀兩輛以色列坦克，一個哨站和一架開路機。發言人說：以色列在下午一時向死海以北三個地區的約旦陣地猛烈炮轟，約旦還擊，共歷九十分鐘，約旦沒有傷亡。發言人又說：兩小時後，以色列又向死海以北的約旦郊區以大炮開火攻擊。

（路透社聯合國十三日電）四強國大使今天舉行第八次中東問題會議，並同意在下星期再度開會。在美國大使約斯特住宅內舉行三小時半會議後，各代表沒有發表聲明。但他們透露四強副大使組成的研討組，將在星期四舉行會議。外交人士說：今天之會議，主要討論以軍撤出佔領區問題的性質和可能撤出的時間。



每日郵報民意測驗 英加入共同市場 歧見深

（法新社英國倫敦十四日電）據今日此間刊登的「每日郵報」民意測驗結果顯示：英國對加入歐洲共同市場問題，歧見甚深。百分之四十四參加測驗者，拒絕英國進入該市場。贊同者僅達百份四十一。

（路透社法國巴黎十四日電）參選人龐比杜今日指出：不讓英國進入歐洲是一個悲劇。彼在一次戴高樂分子閣員的歡宴席上稱，英國必要加入歐洲，戴高樂將軍希知道點。

星洲中國銀行被控 資產存款不足 支付流動數額

（路透社新加坡十四日電）中國銀行新加坡分行只有足夠支付半數存額的資產，這是法庭在今天所獲告的消息。該行在今天開始受審，中國銀行新加坡分行是因被控在一九六八至六九年，對全部存款無足夠比例的流動資產而受審的。雖然在中國銀行無代表出席的情況下，審訊仍舊進行，而在上週的兩次初級聆訊中，該行亦以同樣態度杯葛。控告中指明在一九六八至六九年的一百二十八天中，依據新加坡規定，該行對全部存款，不能維持百分之二十比例的流動資產。

英法上月入超仍巨 法儲備降達二億 英財政困難愈增

（美聯社法國巴黎十四日電）法國銀行週三報稱：在八日爲止的一週內，法國的黃金及外幣儲存又流出了九千萬法郎（三千八百萬美元）。這是週報中透現出來的連續第十四次下降。上週是減少了二億九千萬法郎（五千八百萬美元）。五月八日的法國儲備是一百八十三億八千三百萬法郎，而自去年五月起，法國已失去了三十一億零八百二十萬美元，其中包括八億八千五百萬美元是從國際貨幣基金會中抽取者。

（美聯社倫敦十三日電）西歐兩個貨幣岌岌可危的國家——英國和法國，星期二宣佈四月份的貿易赤字繼續增加。本月份新湧現的貨幣危機，打擊兩國的貿易，並使法國的貿易赤字數目打破過去的紀錄。

（美聯社倫敦十三日電）英法兩國今天宣佈了兩國四月份的巨額外貿逆差——在巴黎，貿易逆差前所未有——引起了對兩國貨幣穩定的擔心，又使人擔心在歐洲貨幣市場上再掀起危機的可能性。

（美聯社倫敦十三日電）貿易部今天公佈，四月份英國對外貿易逆差又增加七百萬英鎊，使英國欲在今年消滅赤字之希望又告幻滅。入口增加八百萬英鎊，出口上降兩百萬英鎊，但因入口增加一百萬英鎊，出口下降數字可略抵消。

尼克遜要求國會 修改美徵兵法 青少年先入伍

（合衆國際社華盛頓十四日電）尼克遜總統星期二要求國會修改徵兵法，建議將徵兵次序倒轉過來，先徵集年青的國民，然後才徵集年事較長的。尼克遜說：他建議改變徵兵次序，因爲國民在年青時服役，較年事漸長時才服役，受傷可能性減少，他建議十九歲的年青首先徵集。

妹妹服裝欠端 哥哥揮刀斬之

（路透社意大利那不勒斯十三日電）十六歲的瑪利亞觸犯了與意大利的習俗，因爲她穿了一件無袖的緊身衣。今天，她帶着刀傷躺到醫院裡，而她的十八歲哥哥趙沙普，爲了攻擊她而被繫囹圄。警方說當趙沙普看到瑪利亞穿着他認爲很暴露的衣裳在此間附近的村落上出現時，他大聲斥責說：「不要臉的東西，快回去換衣服」，說罷抽出刀子，就朝妹妹的背部和手臂捅。其後，他哭着向警察說，「饒恕我，我殺了妹妹」。

據他說：有十人被判下獄，其他人則被判罰款或付出超額車資。據他估計：鐵路局因這些情形的損失，約在二格五千萬盧比（一千一百萬至一千四百萬英鎊）之間。

印人購票 年十萬宗

（路透社新德里十二日電）印度鐵路部長蘇巴格星告訴國會稱：在二月份結束的一年內，鐵路局方面拘獲了一千一百萬名乘車沒有車票或持有過期車票的人。

一人捐軀 兩人活命

（美聯社美國丹佛十二日電）一名十一歲女童在此間醫院接受了一肝臟移植，另一名廿四歲婦人，同時自同一捐贈肝臟死者，接受一腎臟的移植。上述手術係於星期一晝進行。該女童原係俄亥俄州雅典城名聯利納因肝臟生癌而接受移植。而該接受腎臟移植的丹佛少婦曾久患腎病。

瓶中何物 一測便知

（路透社倫敦十三日電）科學家發明了一具機器，可以鑑定瓶內物質的成份而無需打開瓶蓋。只要把封閉起來的瓶子投進機器去，在一分鐘之內，便可以鑑定瓶內物質純淨的程度，這種工作，以往利用實驗室分析的辦法，起碼花上一天。英國國家物理實驗室公佈這種發明，又說：其主要用途是在化學和藥品工業方面。這部價值一千五百英鎊的機器，把瓶內物質溫度升至熔點，然後測度瓶內物質原子的震動率，這種方法，叫核子磁性反應液體質點測定法，可以直接測量物質的純度。

目不識丁 考獲車牌

（路透社倫敦十二日電）一名僅能說五個英文字的中國廚師昨日考驗車試合格，這要感謝會學中文的教師協助。廿一歲的陳顧儀能說「是，否，喚，神呀，」幾個英文字而已，他的教師是三十六歲的賀斯金斯，學識了「放開離合器」，及「停車」等中國話來協助陳順。賀斯金斯說，他學中文比陳順學英文容易。同時學駕車，更爲容易。

浮油襲英海岸 數千鳥兒遭殃

（美聯社十三日電）星期二，英國西北部坎伯蘭海岸三十哩地方遭油襲擊，染污了海灘，殺死了數千隻鳥雀。這些來歷不明的油入侵蘇格蘭文斯原始地帶，活地帶聚居了數以萬計的海鷗及其他雀鳥類。皇家防止虐畜會一位職員說，其中部分沾滿油污的鳥被救回，但大部分鳥雀則死亡。

瀛海一夕

哮喘病有救星
唐拾義 除根 哮喘丸
哮喘病將發作前先有數種徵兆使病者預覺如喉嚨氣促頸肉鼓起腰腹俯伏目瞪口呆難以言語喘甚時汗流如雨面色或赤或藍或色變白而起拖猶王嚏食俱廢平苦過寄坐而達旦凡患此者一服見效誠哮喘病之良藥也
順氣寬胸 消痰定喘 除根免發 功效靈驗
馳名中外六十多年 最經濟最可靠治喘良藥
港九各地藥店均售



紐約：多采多姿的大城市，唯汎美每日有兩次班機飛赴紐約。
乘汎美機赴紐約猶如錦上添花！
閣下可任選每日兩次經東京的航機第846班機於每日上午起飛由東京直達三藩市。
第2班機於每日下午起飛經東京往檀香山閣下可隨意停留然後續乘任何每日飛往三藩市或洛杉磯的班機凡欲中途停留均不必多費分文在三藩市或洛杉磯可續乘每日直航紐約班機前往這個多采多姿的大城市。
乘汎美機旅途舒適愉快乘客可享用巴黎美心的精美餐食並享受到空中小姐的慇勤招待。
乘汎美機赴紐約沿途橫渡太平洋及橫飛美國。全部旅程祇需一張機票一家航空公司一等飛行標準這是最佳的空中旅行。
請與汎美特約旅行社或汎美航空公司接洽。
乘搭汎美 前程如錦
汎美世界航空公司
香港歷山大廈 電話：H二三一一一一
九龍半島酒店 電話：K六六四〇〇五
PAN AM
經驗豐富 冠全球

本港新聞

青山道織造廠血案
中年女工被人用刀刺中九處重傷
傳兩女工發生口角一人被刺另一傷手部

（特訊）昨午十二時許，深水埗青山道四八三號七樓伯利恒織造廠，發生驚人血案，一名中年女工，被人揮舞利刀襲擊，身中九刀，重傷倒臥血泊中，事後一名涉嫌與案有關女工，手部亦告受傷，被人制服，報警後，兩傷者由十字車送往醫院醫治，目前警方正調查該血案起因。

遭人以刀刺傷之女工鍾秀玲，四十三歲，報住深水埗福榮街九十三號三樓，在伯利恒織造廠任織毛衫女工，另一涉嫌與案有關手部受傷女工湯瑞萍，四十二歲，報住啓德道三十號二樓，同在該廠任反綫頭女工。

據說：鍾、湯兩人工作崗位，面對而坐，同時兩人經常言語間，互相諷刺，鍾常向人表示，常遭人閒言語指其反頭踪，心有不甘，鍾湯兩人每因小事口角，幸多得同事勸止，未發生意外。

事至前日，由於天氣稍涼，設於兩人頭頂間之吊扇，鍾反對開風扇，而對方則堅持啓開，兩人又因此發生口角，廠方負責人獲知此事時，爲免發生事端，於是將兩人之工作崗位調離，事始平息。

昨午十二時許，鍾、湯兩人，又因小故發生口角，互不相讓，同伴睹狀，趨前勸止，兩人返回工作崗位。未幾，鍾在工作之際，突被一名手持四吋長生果刀，不由分說，趨前向鍾猛刺，鍾猝不及防，當場身中九刀，計背部三刀，手一刀，頭及腹部多部，痛極呼救，血如泉湧，其他工友獲知，立即趨前搶救，涉嫌與案有關之女子，手部亦告受傷，由其他工友看管後，立即撥電報警，大隊警員聞訊到場，首先將兩傷者由十字車送院治傷，警方在現場被獲血刀一把，疑是兇器，帶署存案。（釗）

開妓寨三女一男被罰
事頭婆被重罰四百元或囚兩月

（新亞社）本月十二日晚上九時許，警方在洛克道五百零五號樓上，破獲一間妓寨，當場拘獲三女一男，昨被控於銅鑼灣裁判署劉榮光法庭受審，四名被告認罪，法官判首被告罰款四百元，或入獄兩月。次被告罰款二百元，第三被告罰款一百元，第四被告罰款一百元。

被告：（一）女子林麗容，二十八歲；（二）男子黃有，五十二歲；（三）女子李少玲，二十歲；（四）女子陳順好，二十二歲。被控（一）首被告於本月十二日，在洛克道五百零五號樓上，開設一間妓寨；（二）次被告同日，在上述地址門口，引誘警員四五五五與九九六九作不道德行爲；（三）次及第三第四被告於同日，在上述地址，協助及致使首被告開設一間妓寨；（四）第三及第四被告於同日，在上述地址，協助及致使次被告引誘警員四五五五與九九六九作不道德行爲。

據案情透露：當日下午九時四十五分，兩名警員喬裝嫖客在上址，次被告開門問兩警員是否叫大姑娘，兩名警員回答是，次被告隨即帶兩警員入內，同時，次被告謂大姑娘分三十元，五十元及一百元三種，該兩警員謂要五十元者，次被告隨後介紹第三與第四被告入房，不久，一隊警員到達，被告承認上述地址係其居所，警員隨後將彼等回署落案檢控。

三名女童被控勒索行刦
法庭上認罪押候兩週判
原告在酒帘當侍應不欲母知遂爲所乘

（特訊）三名年僅十二至十四歲少女，竟串同向一名十四歲失踪少女恐嚇勒索，事爲警方反飛組探員揭發，予以拘捕，昨解北九龍裁判署少年法庭審訊。各被告均認罪，法官諭將該案押候十四天，待感化官調查報告後，始行宣判。

被告：（一）潘某，十二歲；（二）陳某，十四歲；（三）周某，十四歲。同被控三項罪名：（一）暴力行刦，指三被告於本月十二日，在九龍地區，暴力刦去十四歲姓梁少女現款五元；（二）恐嚇勒索，指三被告同日，在九龍地區，向十四歲姓梁少女恐嚇勒索五十元；（三）偷竊，指三被告同日在九龍地區竊去十四歲姓梁少女現款五十元。

據悉：原告十四歲姓梁少女，原與母同住，去年五月間，在酒樓當點心女工時，與第一被告認識。本年四月間，又由第一被告介紹與第二及第三被告認識。本年四月卅日，原告與其母發生吵爭，事後離家而去，寄住友人之家，其母發覺報案，警方列爲失踪少女訪查。原告少女於五月間，轉到一間酒帘當侍應，仍時與三被告來往，後三被告獲悉原告不想將所任工作及住址讓其母知悉，乃時常要脅將此事告知其母，向原告索飲茶食，原告亦不敢予以拒絕。本月十一日，三被告往原告工作處找原告，爲該酒帘經理遇出，旋約原告於即晚下班後會晤，但原告因事未赴約。翌日中午十二時卅分，三被告在彌敦道遇到原告，被三被告强拉原告在彌士甸道，並毆打原告，强在原告銀包內取去五元，其後並着原告於即晚下班後取五十元至佐頓道碼頭天橋交給彼等，否則不但將此事告知其母，並見一次打一次。原告在驚慌下，流連街頭，爲反飛組發覺，查問之下，乃揭發三被告勒索之事。當晚二時許，原告到佐頓道碼頭天橋交款，三被告接過款項後，在附近伺伏的探員即上前將三被告拘捕，帶署落案。（中）

摩囉廟街一木器店
凌晨發生集體中毒
七工人同病嘔二人仍留院施救

（特訊）中環摩囉廟街一號地下寶文石木器廠，昨晨三時，發生一宗集體食物中毒事件，有七名工人於前晚七時用過晚飯，經過八個小時後，突告吐瀉大作，紛紛到醫院求治，其中五人經服藥打針後，已出院返家休息，另二人仍在醫院留醫。目前仍在院留醫者：梁某，廿二歲、李某，十八歲，因中毒過深，須留醫；已出院者：梁某、劉某、十五歲、林和發，十六歲等。據悉：該七名工人，前晚七時吃過晚飯，所吃菜包括牛肉、猪肉、紅衫魚，後至昨晨三時，由一名伙伴先後感覺肚痛大作，……則所，警方現正對此中毒事件，分派車到醫院調查中。（合）

謀殺報販疑案
法庭繼續偵訊

（新亞社）涉嫌謀殺報販李英光五名青年，昨在西區裁判署續由岑卓滄法官提訊，序初級偵訊，法官昨表示，爲維護司法公正，希望報紙不要刊載案中詳細節及主要證供，以免將來正式在高等法院開審時，可能影響。此案昨日繼續偵訊，警員存有備見。全案仍未終結，延期續訊。案由檢察官伊士主控。被告男子五人：（一）……

示顯實事
精鹿全力大維
康健體人益有



以紐西蘭駐鹿場煉的維大力全鹿精在本港甫告上市即受到廣大人士熱烈歡迎銷數直線上升其勢銳不可當此項事實足以顯示維大力全鹿精的補質絕對有益人體健康同時亦反影出鹿的珍貴營養價值無論古今均為人類所一致信任際此夜短日長的季節應酬繁忙人士和勤於功課的學生多半睡眠不足炎熱氣溫籠罩下身體更易疲勞要迅速恢復元氣增強精力請經常服食入口甘涼提神醒腦的維大力全鹿精維大力全鹿精是男女老幼健體強身的無上珍品

各大辦館士多葯房均有代售



紐西蘭 維大力 全鹿精
神精益食益

JARDINES 總代理 怡和有限公司

VD-31

KYUSHIN

KYUSHIN HEART TONIC 救心

小兒萬寧藥
寶兒心救

日本 救心製藥株式會社 出品
香港總代理 民興藥房有限公司
香港大道中277號　電話 439712

寶方老牌　五時見功
參羊丸
男界補身聖藥扶弱妙品
中國名藥，勁壯腎陽，懸命效比無火

大衆補劑　男女可服
神龍丸
傳脫髮根絕夜尿固元補下止防常氣促服血旺腰腳輕健

補髓增液強腰止汗
臟器大補丸
損傷後虛汗神立服六粒十快健作補晚服二

男女老頭痛斷根特效藥
斷根哮喘特效藥
血痛頭眩，陽痛兩穴及月內等淺二斷頭虛頭痛太作婦事頭症三根……

心肝肺胃腸各症特效方治療劑
胃脹特效藥

風濕骨痛　最新特效藥
骨痛萬金丹
筋絡扳緊四肢痠痛骨節抽搐血瘀停留行動腳痺曲伸不利

減咳精
新嗽咳嗽，久咳不出，痰多喉夜咳，欲含塊即咳，日咳多，不喉咳化，瘀止……

祛風歸地丸
新起久患內服外貼什九斷根

陳養吾中醫師　負責處方及監製久已暢銷東南亞全區
香港養吾堂藥廠出品　名藥一覽
廠址英皇道九三號　電話704644　718980
港九新界七百餘家中西藥行均有代售
總代理：香港普濟樺藥行電話H440208　九龍中正藥行電話K802902

防盜電視機

適合各行業有關管理及保安——
銀行・工廠・金銀珠寶業・酒店・學校・百貨公司・商業機構……

牌

・歡迎參觀查詢・
總經銷：天一電業有限公司
香港砵甸乍街萬宜大廈L-13　Tel: H 232758

建築工程招標

本公司新購英皇道991至997號「德利大廈」地盤面積二萬餘平方呎擬招商承建廿四層洋樓並準備下月興工工程總價約五百萬元凡屬殷實建築商有意承建者請於五月十五日至二十日止到香港皇后大道中五十八號七〇三室伍耀偉建築師事務所領取章程圖則並繳交圖則費五百元正截標日期六月九日

達成置業公司總經理許遠三啓

離職啓事

楊寶森先生另有高就自即日起辭去下列公司所有職務

CRAGSTAN INT'L LTD
PLAY FUN LIMITED
TOY CHEST LIMITED

啓誠洋行
美輪玩具　謹啓

尖沙咀旅遊區　商業式樓租售

海運戲院及新香港大酒店斜對面即廣東道口四至八號貳樓全層貳仟呎售貳拾萬元租貳千四百元。

接洽處：百威大藥行有限公司
香港大道中323號　電話H440407・H440327

摩根氏黑髮乳

百年老牌風行全球
英國摩根氏髮臘廠　介紹

特點……
顏色潔白氣味清香
絕無油膩即搽見效

Morgan's Hair Darkening Cream　Use as normal Hairdressing　MORGANS POMADE CO LTD MADE IN ENGLAND

生黑髮・防髮落・長眉睫・止頭癢
批發處電話：四四三七二二四　四四・九四八
港九各大公司藥房均有代售

鳴謝啓事

本餅家於昨（十四）日下午一時舉行開幕典禮荷蒙

東華三院總理、梁氏宗親總會永遠名譽會長
梁中力先生主持揭幕
梁氏宗親總會永遠會長
梁醒波先生
鄧碧雲紅星
陳齊頌小姐
森森小姐　主持剪綵
港九分層房屋業主互助會理事長
梁劍廷先生司儀
紳商名流　蒞臨指導　厚賜多珍
同業先進　高賓滿座　錫賜鮮花
各界友好　招待容有未週　希爲諒鑒　並誌
謝忱

梁堅記餅家鞠躬
荃灣海壩街三〇號
電話：〇一四〇六七四三

免那機器有限公司

專營船舶用器材及設備

於仁大廈十八樓　電話：228111（拾線）
內線30號　內線35號　內線38號　內線37號　內線36號　內線42、45、47號



惠生牌 WESSEX 救生訊號火箭
家活樂 司盒及冷凍
獅嘜架獲 WALKER'S LION PACKING 抽口墊件
科士牌 F.O.S.S. PRODUCTS 油渣"堅利都" 護牙粉 防腐劑"科士" 2217 洗油精"科士" 1702
HEMPEL'S MARINE PAINTS 老人牌 船用油漆
Aldis 好電訊 訊號燈
美力牌 Elektromekano 船用收發報機及電訊器材
林那士 Ramnäs 錨鍊
防火牌 ANTIFYRE 船用滅火櫃及滅火筒 經英國航政部認可
洋馬牌 YANMAR 海陸柴油機
華蘇密 MITSUWA 船用車葉
救生衣人造塑膠纜、錨鏈、鋼纜、救生衣

足充貨備　鏈迎惠顧

REFERENCE LIBRARY
15 MAY 1969
CITY HALL

今年大拓展

瑞德與去年購港貨五億八千餘萬

訪歐第二團繼續第一團明日出發

由簡悅强議員率十七位商人前往

（特訊）香港貿易發展局將派出一個香港訪歐第二團，以三週時間訪問瑞士、德國及奧地利。該三個國家，在一九六八年度中，曾購入香港產品價值港幣五億八千四百萬元，此一數字，代表一九六八年本港出口總額百分之七。

昨天貿易局主席周錫年，執行總幹事郝遵及總經理郝寧，假希爾頓西餐廳舉行記者招待會，透露上述消息。

該團係繼「訪歐第一團」之成就而赴歐者，乃貿易發展局本年度在歐洲發起連續性拓展計劃之一部份。該局將在歐洲展設若干新辦事處，加强業務。

第二團各團員，均係極有能力，供應不同種類之產品者。全團共有十七位廠商及出口商，定明日離港，其第一站訪問，將爲蘇黎世。

雖然本港與瑞士之貿易關係良好，但吾人希望此一代表團將改善貿易關係，增進本港輸往該市場之數字。去年本港輸往瑞士之出口貨，比較一九六七年度多出百分之十四。由於今次代表團以本港大量不同之產品，向該國家展示，可能再度增進及改變本港之出口。

各團員將從蘇黎世赴漢堡，該城市乃本港最重要之歐洲市場方面之一個主要貿易中心。本港與西德聯邦共和國之各項貿易，均顯示增加。去年本港出口貨增加百分之卅五，達到港幣五億元，轉口貨增加百分之十三，而對吾人最重要之入口貿易，則增加百分之二十七。上述數字，均係與一九六七年作比較者。

最近對德貿易之數字，更使吾人鼓舞。一九六九年最初三個月，本港之出口貿易僅增百分之七十，轉口貨增加百分之一百，而同樣重要者，乃本港之入口貨亦增加百分之三十九。

周氏最後稱：該代表團最後目的地爲維也納，與地利前會爲本局兩項拓展運動之場所。去年本局參加「維也納貿易展覽會」，而前年吾人則曾派遣一推銷團赴該國。

本港去年對奧國之出口貿易，比較一九六七年增加百分之十七，總額達到港幣一千九百六十萬元。現今預測此項趨向能否繼續，仍嫌言之過早，惟本年首三個月之各種跡象，已顯示將創新的紀錄。

香港行政、立法局非官守議員簡悅强，係本港傑出銀行家及律師，渠於百忙中抽出時間率領此一最重要之貿易代表團前往。渠將以其對香港各事務之廣泛經驗，貢獻於「訪歐第二團」。（强）

磨刀海撈起沉機

損毀極輕微已昇至啓德修理廠整理

（特訊）英國皇家空軍旋風式直升機，於前日下午在大嶼山北磨刀海面墮海，全機沒入海底；由於當日天氣關係，打撈工作，延至昨日舉行。

一艘太古公司躉船，船上有一切打撈設備以鋼纜將該架直升機由海底吊上海面，然後像「吊鹽罨」一般吊着該架直升機，駛往啓德機場，將該機昇往飛機廠，由技術人員進行修理。

英軍當局，爲協助記者前往現場海面進行採訪打撈工作，特別安排派遣出一艘救護船TANAC一二二號，在港島添馬艦海軍部碼頭，乘載多名中西報記者，於下午一時十五分啓碇，駛往大嶼山北面磨刀海面。

該船於下午三時左右，駛抵現場，記者首先看見一艘互型躉船，停泊在大嶼山白窰村對開二百碼處，船上有互型打撈設備，距離不遠處亦停泊一艘拖船。據悉，該兩艘打撈船隻，均係由太古公司派出。

現場上空，有兩架皇家空軍直升機，不斷低飛盤旋，協助指揮打撈工作。

該處海面水流異常湍急，水深約六十呎左右，而墮落海底之直升機，在海床上略作傾斜，其中一邊機翼插入海底泥濘中。

該機打撈之躉船，於中午較早時間，曾吊下一隻舢舨，在浮標處海面進行打撈工作，而太古公司之蛙人隨即，全副潛水裝備，在六十呎深海底，用底纜將該架直升機綁牢後，躉船上之機器立即開動，將該架直升機吊出水面。

大約於下午三時十五分，記者在打撈躉船上，經已發見該架直升機之尾端首先露出水面，機尾上保繪有一個皇家空軍之徽誌，未幾又見直升機之三支機翼露出水面，其中一隻略爲彎曲，機翼上面仍然有一團一團泥漿。

打撈工作人員爲「穩固」起見，又用「威也」再將機尾及機頭分別縛好，然後在一陣轟隆聲響中，該架直升機已完全脫離海面，此時各記者紛紛按動相機「快門」，頻頻攝取鏡頭。

祇見該架直升機，全身作草綠色，機身兩旁及機頭，均漆有一個互型「B」字，相信係英國皇家空軍第二十八隊之B分隊。此外，機身亦漆有該機編號XP三三二之標誌。該機除了灌滿水泥了一晚，受了嚴重水浸，以及一隻漏入海底泥漿之機翼略作彎曲外，並無嚴重損毀之跡象。

現場亦停泊一艘掃雷艦，該艦編號M一一四七，名哈伯斯頓號，彼爲前晚駛往現場海面進行搜索工作，貿伯斯頓號之姊妹艦。喀伯斯頓昨日另有任務，由姊妹艦哈伯斯頓號接替。

據該哈伯斯頓號艦長向記者稱：該兩艘掃雷艦，均裝有精密儀器，探測及清除海面與海底之水雷。喀伯斯頓號前晚接獲該直升機墮海消息後，曾駛往現場搜索，半小時後即發現該機出事之地點。

而該艘撈起該架直升機之躉船，像「威也吊殼罌」一般，用鋼纜吊着該架直升機，駛往啓德機場，昇往飛機廠由技術人員進行修理，至此，一幕嶼北飛機墮海事件乃告結束。（合）

磨刀海撈起沉機（上）沉機逐漸浮出水面，（下）逐漸將沉機吊起了。（本報記者攝）

吉隆坡暴動戒嚴

影响來港各客機

（特訊）自馬來西亞發生暴亂後，吉隆坡頒佈整天二十四小時戒嚴令，致影响來往香港與吉隆坡間客機。昨日僅有國泰航空公司一架由星洲經吉隆坡來港之第五七四號班機，由星洲直飛本港，於下午一時二十分到達，沒有停經吉隆坡。比平時早到一小時又十分。至於今日能否開往吉隆坡？據該公司發言人表示：此一班機暫時仍無撤銷，須候今晨方能決定。如吉隆坡仍在戒嚴中，相信各乘客亦難進入市區，如此則有可能直由港飛星加坡。

今（十五）日除國泰航空公司有班期飛吉隆坡外，尚有馬星航空公司及中華航空公司，截至昨日下午五時爲止，兩公司之來往吉隆坡及香港之班機，仍然照常，沒有接得取消或改道飛星加坡之通告。一切均將于今日上午始能決定，如果不飛吉隆坡時，該等公司將于今早分別轉知各赴吉隆坡之乘客。（慎）

尼克遜總統講越戰問題

「美國之音」今日用中英語播出

（港訊）「美國之音」將於今（五月十五）日本港夏令時間上午十一時，以英語播出美國總統尼克遜對全國發表之越南問題演說，演辭之中譯亦於同時播出。本港收聽效果最佳之短波周率，英文爲一一九二零與一五三六五（次佳者爲一五三二零）。中文爲一五一七五，與一七三零，亦可按一七四六零，一七七零五，一五三九五與九五六零收聽。

飛帮開片傷兩人

另數傷者逃去不敢報案

（特訊）慈雲山新區五十九座昨晚十時許發生飛帮「開片」，十餘人闖入一商店混戰，數人受傷。該新區五十九座廿五號地下，大衆士多雜貨電器，後面闢一半供客人看電視，昨晚約四十人看電視，忽有十餘人分持西瓜刀，鐵尺，水喉鐵等武器，逐入便打，亂打亂擊，有負傷逃逸，有受傷倒地。

兩少年倒臥血泊中，傷者：吳×、十七歲與友×（十六歲）當時欲由後門逃走，無奈門戶緊閉，無路可逃，身中十餘刀倒地，後由警方送入醫院救治。另一傷者由兩人攙扶乘的士逃去，更有些傷者潛逃，不敢報案。警方閘到現場調查時，見有遺地西瓜刀及水喉鐵等。

據居民稱：新區內各座電房內積有水喉鐵，正合飛仔作武器，因此希有關方面從速搬去，免爲兇徒利用。（雨、忠）

醫院監房又逃一犯

（特訊）一名被拘留在伊利沙白醫院監房之男子，昨日中午十二時四十五分左右被發現逃脫，相信此男子係以物體割斷鐵枝後逃走者。該男子名溫××，廿四歲，約五呎二寸高，身材健碩，頭小，高顴，眼深陷，并有數顆牙齒脫落，逃後被發現時係身穿醫院供給之睡衣。（超）

今仍有驟雨雷雨

（特訊）昨晚十一時天氣報告如下：（一）有關船隻航行之各地氣壓分佈形勢：一度活躍低壓槽仍然接近華南海岸。（二）本港地區天氣預測：今日微風，初時轉東，有頗大驟雨或雷雨，日間間歇有雨，雨勢頗大，最高氣溫約攝氏二十七度。

時人行踪

（特訊）香港青年商會會員，會員爲國際青年商會計劃委員會委員山丹尼，將於本月十七日前往佛羅里達州添羅斯市參加在該市舉行之委員會會議。

卅年萬里尋親

郭譚美藉「香港新聞文摘」

登出尋人啓事果然尋回生母

一在倫敦一在瑞典終能團聚

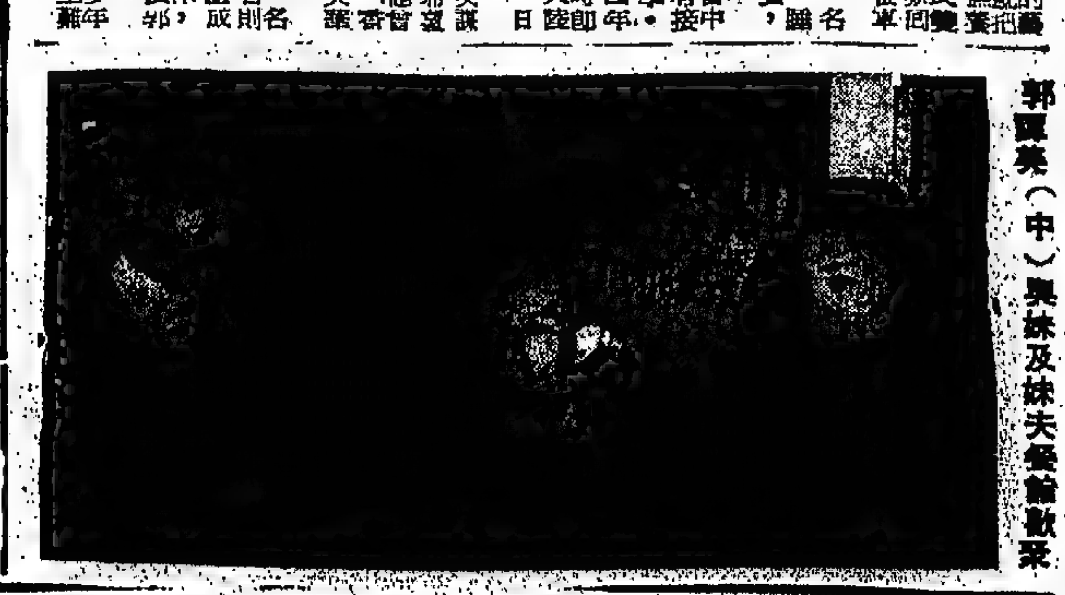
（港訊）旅英港僑郭譚美，現年卅六歲，是英國倫敦蘇豪區一間中國餐館的侍者，月前去函港府駐倫敦辦事處，請求協助找尋他失去連絡近三十年的雙親，該辦事處人員，立刻轉知「香港新聞文摘」的編者，於本年三月廿三日出版的一期內，刊登一段尋人啓事。

孤兒爲大家庭成員
親妹前來餐館找尋

有一名在瑞典首都斯德哥爾摩，與郭家有來往的華僑，他亦是「香港新聞文摘」的讀者，當他讀到了尋人啓事，立刻記起當地一位華僑老婦梁玉貞，曾經說過她早年失散了一個兒子的故事，他記得兩件事似有相通，便將該份新聞文摘拿給梁玉貞一看，梁氏隨即依照報上地址去函，向郭譚美查詢，其後又搖電話與郭氏談了數分鐘，梁氏已確定郭譚美是她失散了的兒子。

幾天之後，郭譚美從未見過面的親妹瑪莉亞前來餐館尋他。瑪莉亞是在瑞典出生，現年廿九歲，丈夫是一名瑞典籍的電惱工程師，當她知道消息後，立刻乘飛機趕來與胞兄會面。但兩人在餐館交談時，是需透過翻譯的幫助，因爲郭譚美祇懂得廣東話，瑪莉亞說的則是瑞典語及英語。

郭譚美告訴訪問他的記者說：除瑪莉亞外，他還有一個兄弟及三個姊妹。



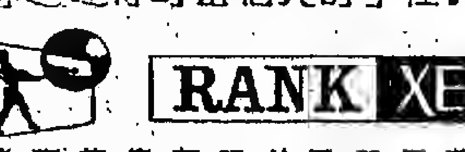
郭譚美（中）與妹及妹夫餐館歡聚

台端曾在星期五
被邀參加星期四的會議嗎？

這種情况是遲早會發生的你在會議桌旁呆坐苦苦等候頻頻看錶但總是人影杳然原來通知書的謄寫及分發費時太多結果獲得通知書時會期早過了因爲秘書須花相當時間才能辦妥所有堆積的工作因此雖然一份簡單的通知書有時亦須兩三天始能傳遞給收件人。

但是你祇要採用細小座位型的蘭克施樂影印／複印機即可改善一切不必繕寫臘紙減省校對改正僅需放妥原稿按鈕後幾秒鐘即可得到所需的副本且數量多寡隨意。

蘭克施樂備有大小不同的影印／複印機以適應任何企業的需求有快速影印／複印機，每小時可印三千六百份精美副本此外還可以加裝分類機自動將五十份副本分類蘭克施樂影印／複印機更能以預先印就的透明膠紙利用加減替換的方法從正本創造出新文件——如一份定單可變成發票等倘閣下深感興趣則請與本公司的專家接洽他會告訴你如何可將消息迅速傳到每個人的手裡。



蘭克施樂有限公司
香港皇后大道中太平行 電話：H-二三一一四四

採用蘭克施樂影印／複印機工作效率更高

本港新聞 ②

九龍昨日下午發生兩嚴重血案

大角咀一住宅中中年男子被人斬頭部重傷
深水埗海壇街路上中年婦人被利刀毀容

（特訊）昨晚五時四十五分，大角咀福澤街二十號四樓A座，發生血案，一中年男子被人用利斧斬傷頭部，並傷倒地，昏迷不醒，事後由人報警，傷者由十字車昇往醫院急救，警方正調查血案起因，並下令追緝兇徒歸案。

傷者鄭耀光，三十二歲，與母兄輝文（四十二歲），及另一兄姊同住，該處乃自設物業，據說傷者及長兄輝文仍未結婚，另一兄姊同在先施公司任職。

昨午五時許，其母外出買餸，祇傷者及長兄輝文在家，當時傷者正在廳中閒坐，輝文正在房中，此時突有人手持利斧走進廳中，不由分說向鄭光頭部斬去，當場血流披面，新傷倒臥廳中，兇徒一逃。

（特訊）昨午一時，深水埗海壇街一三一號附近，發生一宗毀容血案，一中年婦人途經該處，突被人以利刀斬傷面部多處，血流披面，呼救，兇徒乘混亂中逃去，事後由人報警，傷者由十字車昇往醫院治傷，警方目前正加緊追緝兇徒歸案。

油塘灣採訪事件
消防事務處開調查會議

（港訊）消防事務處將於明日上午舉行調查委員會會議，藉以查詢報界對五月十二日觀塘三級火警時所發生事件之指摘。調查會議將於是日上午十時在港島金鐘道消防總部舉行。調查委員會係由總消防官夏思新，高級區隊長麥加時及區隊長孫地納組成。

英議員訪問利華製衣廠指出
培養優良技術人員
才能提高產品質量

英皇書院同學會慶祝
英皇書院四十週年
賀前教育司高詩雅獲榮譽法學博士學位

陳志榮致歡迎

高詩雅提兩事

賈樂克聆喜訊

涉嫌一宗詐騙
男子被警拘捕

車禍三人受傷
司徒拔道附近

男童勞其銳失蹤



（港訊）男童勞其銳十三歲，住灣仔師爺街……本年四月二十三日離家出外後，即一去不返。勞童身高約四呎十吋，中等身材。……任何人士如知該男童之下落或能協助警方將其尋獲者，請與灣仔警署聯絡，電話號碼爲H七二八三三一分機六號或向任何警署報告。

四舞娘被控毆人刧物
否認控罪另訂期審訊

警方九龍城拘獲兩疑匪
起回贓物一批招人認領

警方拘獲之八個手錶

巴士私家車相撞
私家車內兩男子受傷

陳美川小姐問答冠軍
得獎昨由港飛溫哥華



陳美川小姐

張奧偉暫任立法局議員

（港訊）政府發言人昨（十四）公佈，在……

頂讓啓事

出讓人尹阿昌（又名尹建平）
承頂人余秀霞
啓

離職聲明

譚宗津先生已於一九六九年五月十四日離職莊士實業製造廠以後譚君在外一切行動蓋與本廠無關

莊士實業製造廠

法律援助案一九六八年第卅二宗
香港維多利亞法院
民事庭雜案一九六九年第二宗

原告：MR. LEUNG SHUE
被告：KAM YIU HO（RENAISSANCE CO.）

原告人代表律師：
賢臣史篤士及孖士打律師行啓
香港滙豐銀行大廈五樓

一九六九年五月十五日

拍賣充公貨無人認領貨及什貨廣告

……
梳沙拍賣行有限公司啓
電話五二三一八六七

永高有限公司
通告

關於最近公開申請配給股份結果之通知書已於一九六九年四月十五日郵寄各申請人
申請人如仍未收到該通知書應即假定信件已於郵遞中遺失并應於一九六九年五月二十日前知會股份登記員辦事處在香港太子大廈廿三樓
倘於該日仍未收到申請人通知則各寄出文件當作經已妥收

STRATH NOMINEES LIMITED
股份登記員

一九六九年五月十五日

貴重物業招標出售

啓者殖民地司庫署現接受各界人仕投標承購香港皇后大道中三百五十九號（現已拆卸）即在香港田土廳註册爲海地段第六十七號A之A分段之第一分段投標章程及表格可在辦公時間內向羅凱倫律師行領取（截標日期一九六九年五月廿八日上午十一時正）殖民地司庫署並不保證接納價高者或其他投標可得

殖民地司庫署代表律師
羅凱倫律師行啓
香港德付道中皇室行一一〇室

一九六九年五月十五日

鳴謝劉氏宗親總會

承退股啓事

承股人
退股人
代表律師余頌平律師行

美國惠氏藥廠啓事

（WYETH INTERNATIONAL LTD.）

啓者：本公司前派東區香港代理梁永權先生（MR. LUCAS G. LEONE）現已離職，嗣後梁永權先生在外之一切行動概與本公司無涉，特此聲明。

美國惠氏藥廠啓
（WYETH INTERNATIONAL LTD.）

香港護士會

五月十二日
會茶節士護祝慶
第五期幸運彩券
中獎號碼

頭獎 No.133294
二獎 No.192042
三獎 No.086943

006666	119651	087380
098051	056919	158354
100737	138912	095760
155838	057817	092010
067487	142906	127786
096948	139549	062734
045419	025007	115131
080829	086087	015031
028754	141300	007408
106948	182430	059032

中獎者即日起至六月十六日持中獎彩票到養和醫院領取。

教育司署通告
香港扶輪會貸款助學金及星島虎報濟貧運動貸款助學金

教育司 簡乃傑

工商業管理處佈告

工商業管理處處長 左敦

香港政府公佈
市政事務署佈告
長沙灣新市場

市政事務署秘書 希活

香港淘化大同有限公司
召開第二十次股東常年大會通告

承董事會命秘書 丘繼山 謹啓
一九六九年五月十五日

聯益互保水火險有限公司開派股息通告

啓者本公司一九六八年股息定期一九六九年五月十日開派屆時請携息摺到永樂街一百零五號三樓本公司寫字樓領取是荷

聯益互保水火險有限公司啓
一九六九年五月十日

謝

先夫岑公子頌府君三慶之辰於昨（十四）日在本宅舉行家奠辱承
諸親臨致祭 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

未亡人 岑麥燕英 率男 女
泣叩

謝

先慈曾母梁太夫人之喪於昨（十四）日在九龍殯儀館出殯辱承
諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴
泣叩

聞

先嚴湯公安集字廷玉府君痛於公曆一九六九年五月十四日下午四時在寓內壽終正寢積閏享壽七十有二歲藉移香港殯儀館治喪謹擇本月十六日（星期五）上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此報

孝男 謙
姪男 超 寧 達 强
姪女 慧貞 慧珍 慧冰
泣告

治喪處：北角香港殯儀館

聞

先慈許母陳太夫人痛於主曆一九六九年五月十三日下午一時二十分在九龍廣華醫院蒙主寵召安返天家在世寄居七十六載遵禮奉移九龍殯儀館治喪謹定五月十六日下午二時正在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即安葬香港薄扶林道基督教墳場謹此報

孤哀子 許鎮平 鎮國
同泣叩

華僑日報出版 旅遊 小叢書
新界風光
大嶼山風光
今日南丫

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

本港新聞 ③

青年問題的不良行為 責任在成人

副按察司赫健士在扶輪社會上說

（本報專訊）「現代的青年問題並非青年問題，而是成年人的問題」。

青年參與慈善工作

目染較耳濡更有力

為興建清風街天橋 將拆除沿街騎樓 正安排補償損失

巴士搭客要注意 勿從車窗伸出手頭

華僑日報四十四週年創刊紀念 舉辦公開徵文 比賽啟事

廣泛徵求改善交通辦法 促請全港市民提供辦法

旅行社協會聲明 反對壟斷式經營

（港訊）香港旅行社協會聲明如下：

李耀記總經理李明歡等 澳洲葉力士塑膠董事長

鴨脷洲血剪驚魂 青年賭檔前被刺傷 疑犯被控將解地院

去年石岡軍操表演場棚 夫婦向高院興控索賠償 被控者為律政司兵團司令及兩機構

ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA
world's greatest treasure house of knowledge



擁有一部大英百科全書有何價值呢？

其價值在於……
閣下可在府上常備一個世界上最重要的知識寶庫，其知識領域相等於一千卷的書籍。

其價值在於……
閣下可以參加成為大英百科全書圖書館研究服務社的會員，為期十年，於此期間內，該社在大英百科全書的資助下，於需要時，每年可為閣下草擬十篇任何科目的報告書。

其價值在於……
閣下可以選擇任何一科的大英百科全書學習指南，以便閣下在指導下閱讀大英百科全書，而對該科獲得全面的知識。通過此種系統性的指導，讀者對於該科的知識，有可能相等於大學四年課程之所授。

其價值在於……
閣下享有以特別價錢購買大英百科全書年鑑之優待。該年鑑使閣下在未來的十年內，能夠充份的獲得最新知識。

全書共有24卷

每一卷的裝訂都非常考究，誠是現代書籍裝訂工人的精心傑作。

全書共有28,161頁

全書頁數超過七十五部普通小說的總頁數。其所選用的紙張都是光滑而不耀目刺眼，乃特別依規定而製造，專供印刷大英百科全書之用。

全書共有36,671,418個字

大英百科全書內的文字都是選用歷經挑揀，確認最為清晰的黑體字粒印刷而成。標題與副標題都是不厭其詳的細心加以編排，務使讀者容易獲得所需的資料。

全書共有10,426位撰寫者

因為大英百科全書具備各主要科目的資料，非幾位作者或是一國家的作家們之能力所能撰寫者。因此，這一偉大的著作是全世界超過一萬名權威界人士共同合作的成果。

全書共有18,228頁插圖

大英百科全書內有一萬餘幅精彩動人的顏色插圖，每幅插圖均經細心選擇，俾使能對文字作最詳盡的輔助說明。

全書共有14幅人體解剖圖

該等以七彩精印於特製耐用紙張上的精細人體解剖圖，是專家們特別為大英百科全書而繪出的，解剖圖詳細的示明人體主要的肌肉、官能、骨骼與男女的生理構造等

全書共有435,969條參攷條目

大英百科全書的著名索引，是目前搜羅有關科目最為齊備的索引，此種以字母排列的索引，是幫助儘速獲得任何科目之有關資料的鎖匙。

FAR EAST PUBLICATIONS LTD.,
ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA DIVISION,
907, Realty Building, Des Voeux Road C. Hong Kong.
Please send me, free and without obligation your colourful Preview Booklet which pictures and describes the latest edition of ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA—and also complete information on the Book a Month Payment Plan.

Name. ....
Home Address. ....
Occupation. ....

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

耳聾機
顯微鏡

嶺南教育機構有限公司
配合擴展計劃 誠聘各科教席
（甲）嶺南書院（專上學系）
（乙）嶺南中英文中學暨小學

招租
●中區寫字樓
●尖沙咀區高尚住宅連傢俬
有意請撥電話H二二式九〇〇一林君洽

置業公司聘請下列職員：

誠聘教員

痔瘡痕癢難熬 新藥立可消除
科學新發明特效藥 專治痔瘡止癢止痛

博雅書院
BERNARD COLLEGE
校址：九龍又一村達之路十號　電話：800241—2
招收本年秋季男女新生



招收：FORM 1
上下午班男女新生
報名：每日上午八時至下午六時
考試：五月十七日
（星期六下午二時）

校董會主席 周錫年爵士
周啓賢 黃紹隆 校長 王啓銘

neopost
來利寶印郵票機
共有四款 並能印說務當局核准之各種金額印花郵戳
安全 迅速 宣傳
Gilman Office Machines
太平洋行商業機器部

華僑日報出版
今日南丫
每本五毫



華協昨開兩會議
夏盃十七開鑼
參加廿七隊昨抽籤分組
揭幕戰三場在嘉山舉行

（特訊）香港華人足球聯會昨（十四）日下午，假座華協會所召開執委會及夏令杯聯賽小組兩會議。六時首先召開執行委員會第十一次會議，商討會務。出席者：任培，梁重新，胡祖堅，郭泰全，黃耀洪，辛俊英，鄺庭彬，李漢，孫家雄，蔡國楨，彭弓，許安守，由副主席任培主持會議。

首先通過上屆紀錄案，通過日本三菱對南星聯隊一場比賽，華足聯分賬實得二千一百廿四元五角七分。並通過四月份財政收支賬目報告表，及通過聯賽小組第一次會議紀錄。繼宣讀來函：（一）華歲會來函該會新會址，定五月卅一日開幕，請派員致賀。（二）李偉明來函因赴英公幹，向華足聯請假一個月，該人足球聯賽主委職務，請由副主委彭弓代理。（三）華協會來函，第廿三屆和和杯定七月十九日在怡保舉行，港華隊定於七月二日或七月三日出發，七月四日及六日在泰京曼谷作友誼賽兩場，七月八日至十五日在檳城附近作友誼賽三場或四場。七月十九日和和杯若能分出勝負，則七月二十日在檳城作表演賽。七月二十一日離馬返港。徵求華足聯各委員隨隊觀光，每人全部機票及食用約三千元港幣一位，多除少補。

隨後由鄧泰全報告，上屆勝利盾，共虧蝕三百八十六元二角。關於勝利盾應否續辦案，議決，經與主辦者及足總協商，下屆勝利盾改在農曆年初一，賀歲波作第一場序幕戰，兩隊球員由香港足總負責，每位球員車費十五元。最後議決捐助蘇救會伍百元。關於體記加薪問題，交由專案小組處理，下屆同人大會日期，交由會長主席與各屬會洽商，決定週年大選日期。

七時繼續召開聯賽小組第三次會議，抽籤編列今屆夏令盃賽程，由聯賽副主委彭弓主持會議，各參加夏令盃賽之球隊均有派代表出席。

首先追認上期議案，繼後通過參加比賽隊伍，並接納黃埔船塢參加今屆夏令盃，及通過東昇體育會派出甲乙兩隊參加夏令盃，今屆全部總共有廿七隊球隊參加華人足球聯賽。

今屆夏令杯定五月十七日星期六下午三時在南華會足球場揭幕，儀式簡單隆重，由主席蔡國楨主持開波禮後，宣佈夏令杯聯賽開始，比賽隨即舉行，是日共有三場賽事，以後每逢星期二，四，六，日四天下午在南華球場舉行，每逢星期六，星期日兩天，每日比賽三場，頭場三時半，次場四時五十分，尾場六時十分，星期二及星期四之比賽場數時間未定，日間另行公佈。每逢星期一，三，五，三天下午在政府大球場舉行，每日共舉行兩場，頭場五時十五分，尾場六時卅五分。廿七隊共分五組作循環初賽，初賽每組錄取積分最高之兩隊進入複賽，複賽由五組初賽之前二名，總共十隊抽籤，再分成兩組作循環複賽，複賽兩組各錄取前二名晉入準決賽，由甲組第一名對乙組第二名，及乙組第一名對甲組第二名，兩場準決賽之勝者舉行冠亞軍決賽，失敗者作季殿軍名位戰。各隊有分球員必需要有該球員之職業足球員證明書，才准報名參加夏令杯初賽，各場門票服收六角。最後由抽籤分組及編定第一天揭幕戰，及第二天賽程，結果如下：

△廿七隊抽籤號碼

華字組：㈠中華，㈡時信，㈢瑞雄，㈣瑞聯，㈤九巴，㈥元朗。
人字組：㈠聖約瑟，㈡傑志，㈢公民，㈣油麻地警察，㈤黃埔船塢，㈥電話。
足字組：㈠五一七，㈡漢英，㈢星島，㈣東昇乙，㈤東方。
球字組：㈠怡彭，㈡愉園，㈢木蘭，㈣鮑思高，㈤中僑。
賽字組：㈠光華，㈡斯達巴，㈢警察，㈣東昇甲，㈤流浪。

△五月十七日（星期六）揭幕戰南華會舉行
第一場下午三時半 華字組：中華對時信
第二場下午四時五十分 人字組：傑志對聖約瑟
第三場下午六時十分 足字組：漢英對五一七

五月十八日（星期日）南華球場舉行
第一場下午三時半 球字組：怡彭對愉園
第二場下午四時五十分 賽字組：光華對斯達巴
第三場下午六時十分 人字組：公民對油麻地警察

港菲籃球大戰續演
菲中正遭逢南華
岷華女鬥港聯隊
昨宵客軍出師伊館大勝滑濱

菲律賓中正學院男子甲、乙組籃球隊，及菲岷華女子籃球隊，此次聯袂訪港作賽，演出大獲好評，今晚第三夕，移師香港修頓場繼續出師，作三場比賽，菲中正學院在岷李有極高聲譽，今次訪港迴演兩隊，足證名不虛傳，其球員均屬當家新血，氣充力足，速度極高，陣中主將亦屬大學好手，球技超卓，身材高大，今晚第三次與香港勁旅南華相逢，客軍的演出，從昨晚觀察，確屬不俗，今晚作第三夕的出師，深信其演出當比較前兩夕為佳。但客軍今晚不能否認遇着了經驗豐富之勁旅，南華乃是迎戰外隊最有把握的隊伍，其球將如吳乙安，李梅生，潘克康，張介忠等，經驗豐富，今把守第三關，客軍恐怕不容易渡過，除非客軍能有水準之演出，故此今晚這一幕龍虎鬥，定多精彩鏡頭。

至於岷華女子隊出師，與香港聯隊較量，亦屬精彩之戰，香港聯由大同與七喜兩支球隊英雌組成，有頑強的作戰精神，且佔有地利人和，球員狀態正佳，定有一擊客軍的把握，好戲連台，球迷實宜及早臨場。門券收一元二，二元四角。秩序及名單如下：

七時：中正乙對青年會乙 修頓場
八時：岷華女對香港聯隊 修頓場
九時：中正甲對南華 修頓場

（中正學院隊）總領隊黃壽崑，籃球領隊王賜榮，隨隊顧問：方毓鴻，蔡新民，教練戴昆聰，秘書許國民，助教楊迪生，軍醫楊威。

籃球甲隊球員：林曉明，梁國興，張碩浩，潘瑞祥，盧名金城，林樹山，梁國強，劉建勳，楊論，蔡宗霖，洪舟時，吳偉念。

乙組隊球員：楊金城，林曉鳴，李振家，莊永展，麥高頭，蔡萬鴻，施雄民，許山偉，李乎德，許榮莊，陳明聰。

岷華女子隊：領隊洪秀針，陳紫財，文書蔡愛治，郭英，財政林雪玉，林淑芬，幹事王玉枝。



澳洲香港兩名手
週日赴澳門賽車

這兩位賽車名將，來自澳洲的李扶拉（左）及香港的鄔富樞、將於本星期日駕駛「摩里斯古柏」S型跑車，參加在澳門舉行的國際大賽。

在星期二的記者招待會上，他們對該四百零四哩的賽事，雖然競爭性强烈，卻滿具信心。

他們所駕駛的跑車——第卅三號，係馬來西亞星加坡航空公司贊助的一架，「摩里斯古柏」S型小跑車；另一架——第廿九號，則由星加坡與香港名手駕駛。

李扶拉是於星期一，乘馬星機抵港的，乃一傑出的賽車名手，曾在澳洲及紐西蘭出賽，但到澳門顯身手，還是第一遭。

中正昨勝滑濱

（又訊）菲律賓中正學院籃球，昨宵在九龍伊館與青年會作訪港第二仗，比賽結果八十四對六十五客隊又勝。乙組亦以九十一對八十五勝青年會乙。

這一仗，一般人都估計滑濱可以佔百分之八十以上的贏面，但是一則有輕敵之心，再則被客軍一輪急攻，以快打慢，結果竟遭敗北，輸得可惜。

客軍這一仗打得極好，與第一夕演出判若兩隊，尤其氣力充沛之極，真乃球到人到，滿場飛馳，不休不停，滑濱雖曾作死戰，想挽回敗局，但是氣力不繼，結果有心無力，終於敗北。

主隊梁耀駿，潘偉文，馮家城均失常，影響實力至大，反而陳國興，梁國强，彭傑有不錯的演出。客軍以梁國興，最為出色，走得快，射得準，而且有打不死的精神，是個危險人物，梁國強，林嘵鳴亦佳，劉建勳守得穩，供球也不錯，可惜不能投射，以後應向投射下工夫，可成將才。

開球，林樹山，梁國興，梁國强跟蹤主隊禪腳未定，一輪急攻，以廿二對九搶上，主隊反攻，但客軍氣勢已成，大步領前，上半時四十六對廿五，客軍已佔絕對優勢。下半時，梁國興威風八面，得心應手，林嘵鳴，蔡宗霖亦有佳作，主隊苦追，但上半時所失太多，後力又缺，結果八十四對六十五，客軍勝過第二關。（天成）

香港聯女職球員：領隊：何鴻燊，軍醫：黃秋林，陳羅莉，陳麗珊，郭淑敏，陳麗敏，蔣玲，吳秀珍，李珍，吳潔華。

滑濱：領隊陳慶華，副領隊陳振玲，隊長：許寶珍，周淑芳，梁淑容，陳文，致總凌錦銘，幹事張松樂，隊長周淑芳，梁淑嫺，陳婉兒，陳婉玲，陸利南，梁秋女，劉淑珍，李少珍。

南華隊：領隊：鍾寶鏞（七喜）。陳國強（大同）伍麗英，曾思敏，禤麗玲，吳少珍。

南華隊：領隊許熾祥，隊長吳乙安，球員潘克康，李梅生，劉子耆，張介忠，黃錦棠，馬家城，劉兆強。

何立天健身院歡送
陳家華唐炳雄
赴星參加武術比賽

（特訊）洪家名拳派黃飛鴻嫡系何立天健身院，由副院長鍾燦鈿，梁傾金強兵生一行數十人，親到啟德機場，歡送同學陳家華，唐炳雄兩位青年拳師乘下午三時星馬航班機飛星洲參加東南亞國術比賽，並歡送者，有香港聯隊領隊羊奕昂，劉啓東健身院、何方才健身院，何立天師傅，鍾燦鈿，施賢華，陳鴻達，李國強，梁旺，鍾永南，林炎，麥炳昌，任維洪，張福培，梁景桃，魏錦添，陳鴻昌，吳全，梁仕雄，何添等數十人。（榮）

圖為：何立天健身院同人昨午親到機場歡送青年拳師陳家華，唐炳雄在機場合照。（本報記者攝）



圖片說明：菲中正籃球隊昨晚與滑濱隊賽前與方球職員合攝。（下圖）菲中正隊特邀聯會軍醫楊威領隊名海軍隊，昨與客軍領隊親合攝（大衆社鏡頭攝）

修頓校際女排賽
士提反嶺英告捷

昨晚修頓場校際女子排球賽有兩幕上演，結果頭場聖士提反女校勝赤柱聖士提反三比〇，十五比一，十五比三，十五比五。次場嶺英勝嘉山三比一，十五比六，十五比六，十六比十五，九比十五，十八比十六。

元朗志切練土砲
藉夏令盃賽練兵
為來屆元朗班事作鋪路

（特訊）元朗體育會自從報名參加本屆夏令杯足球聯賽後，除了在其自己球員中選拔，無分球員外，有分的球員甲組備得六名，該會決定提拔新血，側用稍備主將，無分的決選鄉所兵充場。

由於宣佈組班較遲，有主將尚興尚及劉錦華投入木蘭，現在只可抽方面，因又有胎總與及何志坤踢鮑斯高，郭佳是祥將而都於事例不能參加，尚未有落的祗有楊永強，較早時撰趁此機會行船，可是他的父母，經過問卜，說為今年內不宜近水，故此將大海航行之念頭取消，元朗之有分球員與腦楊，榜上又沒有名，他表示大熱天氣，溺水一兩也好，所謂大有人睇我多了，此番我要睇人呢？

因為以上球員有如此關係，元朗之有分球員名單，亦僅得六名，那是周志雄，陳炯光，鍾權鉊，胡順華，李炳雄，張大明等，而此六名中，陳炯光本來答允了踢鮑斯高的，但元朗不放人之關係，故此仍效力鄉村部隊。

據該隊管理「大鼻」李兆瑞透露，在鄉所挑出的小土炮，均表現不俗，實行新人事登場，爭取出錢，目的為元朗將來訓練新人云。（小丁）

華球員聯誼會
開辦的儀態班
參加學員踴躍

香港華人足球員聯誼會，爲適應會員與眷屬及親友需求，興辦儀態班，參加學員踴躍，已於日前在該會會所開課，小姐女士濟濟一堂，「每逢湧客之家」主持人梁舜燕親臨指導，梁小姐透露，訓練班內容，除講述有關禮節行爲，止應有儀態，在交際應有禮節，待人接物之態度，個人之修養，以及服飾之配襯等外，更有彩色幻燈片講座，並作各項實習示範，以收速成之效。

儀態班兩個月爲一期，逢星期四上課，結業時由該會發給證書。參加該儀態班之女學員均爲該會會員之眷屬親友。對課程內容深感興趣，且對其他有關儀容問題探詢甚詳。據梁舜燕表示，有鑒於各學員之興趣濃厚，特予香港華人足球員聯誼會優待。凡參加一項儀容之家一之化粧班，

該會有見於是次儀態之舉辦得會員之從屬親友踴躍參加反應良佳，日後如認爲有需要時，將再行舉辦。

特見班約如經該會介紹則只酌收費一如在暑假期中特別優待本港各學校女學生之辦法。聯誼會得有限且假期中公開接待女學生，然對聯誼會介紹之參加者，聯誼會則予特別安排開班學時。

梁舜燕小姐示範行禮手勢情形。

劉偉中 郭偉倫 梁兆雄 陳錫輝
羅灶石 周戰敏 彭志光 何保華
羅桂生 郭錦洪 馮杞棠
曾錦泉 何祥友
黃志强

南華足球隊十九返國
參加國際邀請賽
與賽單位有越海空軍韓大學隊

本屆甲組足球聯賽冠軍南華隊，現應中華全國足球委員會之邀請，定本月十九日由郭琳弼領軍，乘機前往台北參加國際足球邀請賽，賽畢，約在本月廿六日左右班師回港。

查是次被邀請參加國際足球賽者，計有越南海軍，越南空軍，韓國大學隊，菲華隊，南華會，台北高光隊，及高雄市等七隊，由本月廿二日起，即作決賽，直至廿五日便告完結。茲將南華會全體職球員名單列后：

領隊：郭琳弼，顧問：許晉奎，教練朱國倫，軍醫：胡熙煒，管理……

足總招待會
決延期召開

原定於本月十四日下午五時四十五分在足球總會舉行之記者招待會，報告對於星遇輪政府在九龍建運動場事，現決定延期舉行。

香港拯溺總會
擴建海濱青年康樂中心
在淺水灣建公殿式新廈
明天請滙豐桑達士奠基

（特訊）爲適應當前夏季海濱青少年康樂活動起見，香港拯溺總會特倡建海濱青年康樂中心於淺水灣畔，以便利全港社團及學校使用，俾共能合力加强本港青年學子之福利工作。頃悉：該計劃已得政府英皇御准香港賽馬會及各界人仕之大力支持，已逐步完成。該海濱青年康樂中心比連淺水灣該會救生總部，位於麗都餐廳側，爲臨海勝地。此場址興建在即，定于明（十七）日，（星期六）上午四時半請香港上海滙豐銀行主席桑達士爵士主持奠基儀式，並舉行酒會聯歡。本港各界社團首長多被邀觀禮，開幕會會長張錦添，副會長簡慶建築委會主席周有，副主席周國理，植不錫，鄺烈文及劉偉軒已聯名發出請柬，歡迎各界參加，相信屆有一番熱鬧也。

據悉建淺會主席周有對記者稱：此新廈將爲中國紅牆綠瓦式，古色古香，使參加康樂活動之青年，能夠領略我國之固有建築藝術，此中心將公開與一切社團作有益之活動，并開放與外國旅遊人士觀光之用。現得國運，殊不易，鄺烈文及劉偉軒之大力支助，又得會長張錦添，皇家救生會會長馮秀棠之策劃與鼓勵，希冀各界人士能予以贊助，使擴建之第一年開此次全額英皇御准香港賽馬會之大力捐承建費，故敢拙早與工云。

又悉：該會與市政局於本月廿四日假淺水灣海灘舉行第二次級波紛遊節目招待新界山新區兒童約三百名，由該會總理率全港水上安全運動主席錢建毅效此次暢遊節目之食物，幹部獎品及運費，秩序非常豐富。（突）

麗的中英文台
轉播上週六蘇格蘭
對英格蘭足球比賽

（港訊）英國英格蘭隊對蘇格蘭隊的足球賽是世界球迷都份為關心的，上星期六這足球王國的兩隊勁旅在溫布萊一場精彩的足球比賽，將在今（星期四）晚十時十五分麗的英文電視台轉播。中文電視台則於本週日（十八日）下午二時轉播，並配有粵語評述。

這是英格蘭與蘇格蘭隊之間第八十六次比賽。以往的戰績是蘇格蘭勝卅五場，英格蘭勝廿場，廿一場平手。

下屆日本世界杯，遠東區冠軍對手時在一坡口將於下週來港進行衛冕戰。

籃聯明晚歡宴菲隊
青年聯陣容產生
均安握守第四關

籃球聯會明十六日（星期五）下午八時，在香港大會堂三樓餐廳，歡讌菲律濱中正學院籃球隊，菲岷華女子籃球隊，及香港內女子聯隊，到時並邀請有關者作陪。

又悉：十七日對賽菲中正學院乙組籃球隊之香港青年聯隊經籃聯比賽小組，選定，茲將秩序及名單列后：

五月十七日（星期六）修頓場

下午七時半，菲中正乙對港青聯隊

八時半，菲中正甲對均安

港青聯隊職球員，領隊程兆榮，教練吳乙安，幹事林維地，軍醫楊威，隊員：黃松輝，（滑濱）倪漢林（滑濱）凌穎中，盧永強（南華）鍾柱輝，鄭啓強（衛聯）王振南（北角）劉石玉，麥啟輝（青協）周源潤（青年會）朱俊生（自力）嚴國安（青聯）

足球名宿
麥漢勳病逝
今在香港殯儀館大殮出殯

足球名宿麥漢勳，前（十三）晚因患心臟病，病逝於瑪麗醫院，遺體移在香港殯儀館治喪，定今日下午二時半大殮，三時出殯，安葬柴灣永遠墳場。

查麥氏服務警界二十餘年，平生愛好足球運動，曾效力南華，傑志及警察等隊，現年五十五歲，爲人和藹可親，人多樂與週旋，今麥君與世長辭，親友深表惋惜，今天舉殯，前往執紼者定衆。

代郵

警察元老隊球員請今日下午一時集合灣仔悅興酒家，一同前往致祭故隊員麥漢勳。

警察元老隊約

公開乒乓團體賽
本週賽程編定

香港乒乓總會主辦全港男女子團體賽，本週比賽秩序經已編定公佈如次：

五月十八日（星期日）

上午九時卅分（初團F組）公民一對學賢，建對南華C四友對大華A（E組）華保對大華B，消防對學小A皇上皇B對麗的（D組）民強B對永華

上午十一時（D組）中青對大眾（高團A組）鐵鷹對捷進愉園二對東南B萬達A對南華（B組），愉園一對東南A萬達B對東方公民對四友

我國在台舉辦國際足球邀請大賽
月中開鑼沈瑞慶一度返港邀請
南華應邀返國球證黎李張應聘

中華全國足球委員會，決定于本月中旬在台灣舉辦國際邀請大賽，初期公佈擬邀約港華，菲華，韓國建國大學隊，越南海軍隊，空軍隊，日本野馬隊，及菲律賓國家代表隊等單位，及後，日本野馬隊因賽期衝突，無法成行，而菲國家代表隊亦以籌備不及而放棄，現以賽期既經公佈爲十五號假高雄市舉行預賽，由廿一日開始，決賽則撤回在台北市立體育場舉行。爲此，華協會長沈瑞慶遂于去週末返港，幸命港華大組軍，奈以時間太短，無法成功，卒于前天凌晨，悄然飛返台北。

據該會某實臣指出，謂沈氏假若確欲港華成軍，實應預早與港會方聯系，今時間如此短促，遂致發生此困難耳。

昨據透界消息透露，謂我國主辦足球邀請大賽，事在必行，所預算支出費用，非常龐大，今港華既已無法成行，對于號召力影響實大，故轉移目標，擬由星島或南華填補其缺，故昨晚急用長途電話與港方聯絡，促令急速解決，開設南華方面，有意答允派隊參加，但辦理出國手續繁忙，十五日在南雄舉行之預賽，自無法依期前往，待廿一號在台北決賽時，應可趕及赴會，據說，我國足委會願負責來往機票及食宿之開銷云。

昨據足委會秘書長陳茂莊說，「現已確定應約者爲韓國建國大學隊，菲華隊，及越南海軍隊，空軍隊等，連同國內之莒光及高雄市聯隊，經有六隊之衆，南華倘能成行，將有七隊參加角逐，如此必會掀起國內球迷之足球熱潮了。」

此次邀請大賽，雖非正式國際比賽，但足委會主事人爲求慎重其事起見，特徵求港裁會員麥劍忠，李徵祺及張威新三人返國，担任決賽之裁判。他們此次回國服務，志固堪嘉，但只屬私人性質，據昨據港裁會主席麥英才稱，他等此次回國服務，與華裁會方無關焉。（森然）

教練班開始快功夫
今授傳球推進課程

（特訊）足球教練訓練班，今天下午六時至八時仍假座海軍球場作第三次操練，所訓練課目爲三角式短傳與橫場傳交法，控橫式傳球推進，這種訓練法，已越過初階的基本腳法訓練，由慢斯作變成快動作，本週五則繼續訓練射門功夫與及守門技術，並作分隊比賽，以往日習慣用的W、M式。

據悉參加教練班受訓者，必須經過廿次以上的訓練，然後至有所成，將來可服務施教於各足球隊，及担任有關學校的一切足球教練云。（白浪）

本港國術界會籌事委員會同人歡送本港各派國術代表赴星比賽，並由各派高手，代表合照。

第卅屆世界乒乓
球錦標賽總檢討
（四）七趾球叟

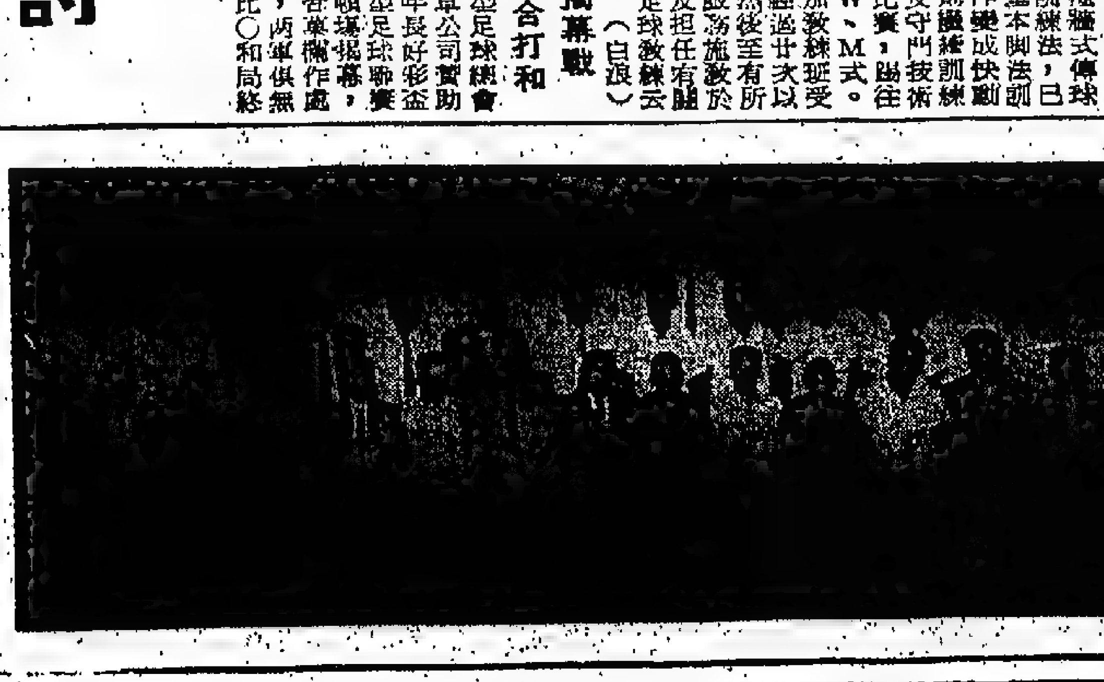
川信彥，及上屆世界男子單打「希臘盃」錦標，日本上屆世界男子單打冠軍河野滿，均相繼受挫於歐洲選手，未能達到男子單打冠軍衛冕。但今屆日本全國單打冠軍伊藤繁雄在決賽最後八人，依藤繁雄手中，終於榮膺世界男子單打冠軍，依藤繁雄首次登上世界寶座。

尼亞洲青年名將不少，在第二週比賽以十五比廿一，廿一比十六，廿一比十六，廿一比十一，三對一後來居上成績，擊敗強敵世界名手，共有二百廿八名選手參加。非種子球員年僅廿歲之印得內田歐洲單打冠軍，今屆大賽男子單打第九號種子球員廿二歲之左漢臣，爆出男子單打第三週比賽中後來居上成績擊敗瑞典世界打冠軍，在今屆男子團體世界男子單打亞軍，一九六八年第九屆亞洲錦標賽單打冠軍，日本上屆河野滿比賽表現最佳，在男子團體決賽被譽為本屆日本衛冕是按蟬聯史屆斯韋盃冠軍最大功臣，日本對西德男子團體賽爭奪一役，日本勝三人，獨取三分，爲日本衛冕是按，傳在日本勝英國五對一之役中，河野滿在今屆世界男子團體賽以廿一比十九，廿一比十比賽中九，兩對〇成績，將河野滿擊敗，其餘各役大戰河野滿均獲得全勝，僅在團體賽敗給尼爾一場。依勝繁雄則敗過兩場，長谷川信彥亦敗過兩場；

本三雄仍以河野滿戰績最佳，河野滿在團體賽以廿一比十二，十九比廿一，廿一比十三，二對一成績擊敗蘇聯五對零之役，亦曾以廿一比十八比廿一，河野滿在男子單打第三週比賽，廿二比廿，廿一比十五，廿一比廿，三對一擊敗蘇聯，與阿美年狹路相逢後來居上，第二號種子阿美年在男子單打第四週比賽，以國平阿美年成績，晉入第四週，上屆世界亞軍，將今屆男子河野滿淘汰，標呼聲最高。阿美年曾在團體賽第二號種子球員之敗歸。

比賽，成績，確令人在團體賽後挫於河野滿之手，上屆世界男子單打冠軍河野滿，今屆男子單打運動會長谷川信彥之世界錦標賽高手，南韓在世界名手，日本在第五屆亞洲選手錦標賽以三比〇擊敗世界男子單打冠軍在第五屆亞洲選手錦標，以廿一比十九，世界運動會長，非律賓，種子球員，頭日本三笠新秀下，所本勝一場，打出男子決賽，第二號種子球員曾遭淘汰，以三對一出局。大洲第一，以〇賽將金曾受歐洲第二好手，對南韓局，三十六，廿一比十，廿一比十七，廿一比十五。

……（未完）



聖若望英文書院
籃球比賽昨頒獎
劉神父主持儀式及訓話

聖若望英文書院舉辦班際籃球比賽，經多月角逐，昨日下午四時在該校尖沙咀九廣鐵路地段男校籃球場舉行頒獎儀式，請劉神父主持頒獎，劉神父致詞勗勉有嘉，除對獲獎學生鼓以嘉勉外，更予以名次班級同學，一番精神鼓勵，其詞謂：體育固爲競技，技術之檢討，尤在於合羣精神之發揮，比賽者個別技術或較優勝，

而更主要條件應爲全隊合作之精神，此乃體育如此，其他工作亦莫不如此。最後希望勝者勿驕，務須百尺竿頭，更進一步；敗者勿餒，應要自我檢討，必有奮鬥之精神，改進，有勝利之一日。

昨日比賽結果，初級組冠軍隊F2A勝初級亞軍隊F4C以二十比十四勝，高級組冠軍隊，高級亞軍隊，各隊演出精彩，且在各同學啦啦隊歡呼聲下，場面熱鬧。

永强青年足球訓練班
開始報名六一施教

（特訊）朱永强君年，球員利用暑期，以往曾設訓練班，強身健體文，及今日小隊國際，一陳國雄，均有所成就，林劍雄，尤以林劍雄，大身材高大的林劍雄，爲東方隊擲出一條新路，一般座上客，以許此子前途無量，將會成爲陳朝漢第二的中鋒良材也。

永强訓練班今天開始報名，招收十四至十八歲的青少年，六個月爲一期，每月費廿五元，並定六月一日開班，報名地點爲英皇道廿四號三樓，電話七〇四五一三七，本月底截止報名。

總會盃賽

足球基本訓練班，例下午三時至五時半四時，將公開招收足球好手，報名者須年滿十五歲，每週六時，訓練時間，以及三個月爲一期，並於本月底止報名。（白浪）

快活谷勝

總會盃小球賽，昨日兩場，快活谷勝丹拿山二比〇，其餘一場雙方棄權。

REFERENCE LIBRARY 15 MAY 1969 CITY HALL

本港新聞

觀塘各區大廈總會 初步研究大廈法案 認為未切現實環境

短期內再開會議詳列報告當局

（國際社）自多層大廈管理法例草案公佈後，有關人士對該法例非常重視。觀塘區各大廈業主住客聯誼會聯合總會，特就此事，於昨日下午七時，在會所舉行本月份月會，專門討論該法案。出席有各大廈會主席、林蒸三、陳啓忠、蔡駿、首君炬、洪偉翰、林炳輝、伍賜靈、王國雄、林常裕、吳璋、徐家浩、莫仲翰、林克成、李兆偉、駱譚炎、姚若翰、張大標、姚乘衡、鄭遜、林國平、李生、蘇乘賢、徐竹儀、張永添、穆遠明、陳及梓、王季深、譚茂林、梁炳麟、崔滿堂、黃劍等數十人。會中各代表發言熱烈。綜合各人意見，認為政府當局訂立該項法例之主旨，用心良佳，係鼓勵各大廈熱心人士，以業餘時間，為業客服務，使港九各多層大廈之管理趨於完善，建立良好衛生環境及治安，減少罪案發生。但可惜該法案內容，似乎祗着重簡化申請登記註冊手續，而未為「法團（管理委員會）」權力上作出妥善安排，形成有實無權。尤以法案內第五部內文指出：「凡按照法案第四款而成立管理委員會，必須向田土註冊處登註冊」一節。更未為目下已向華務處註冊之業主住客聯誼會作出清楚交待。其次，為管理會最基本困難，係如何追收欠繳管理費。如照條文可用法律途徑追收，但此律師費應由何人負責。綜觀法案內容，似未列出切合實際之有效解決辦法。該會此次討論祗係初步研究，會議至深夜仍未能作出有效及建設性意見，故決定於短期內再召開會議，詳細列出各項改善意見，提交立法當局參攷。

駐港陸軍軍需處 捐出體育器材一批 贈黃大仙各街坊會

（國際社）駐港陸軍軍需處格蘭上尉及麥爍深爾斯，在黃大仙區民政主任熊邦，及聯絡主任馬金廉陪同下，將一批體育器材分贈與黃大仙街坊會青年中心，及大磡村街坊會。致送儀式於昨日下午舉行，並在大磡村街坊會學校禮堂友誼賽中，主持開球禮，場面熱鬧。是次陸軍部致送體育及康樂設備與市區街坊會青年團體，尚屬首次。以往軍部多在鄉村地方為村民服務。今次軍需處所送出之各類體育及康樂活動器材，計有黃大仙街坊會青年中心兩個籃球，四張公園椅，一張乒乓球桌，大磡村街坊會一座滑梯，一對籃球架，橫頭磡街坊會兩張乒乓球桌，兩張康樂棋枱，元嶺街坊會一張乒乓球桌，及前圍村辦公所一對籃球架等。黃大仙區多此一批體育及康樂設備，對該區青少年活動將有甚大幫助。致送儀式簡單隆重，分別由黃大仙街坊會理事沈啓暘、大磡村街坊會理事長殷勵、代表街坊處致謝，向陸軍軍需處全體官兵表示謝意。

據軍需處格蘭上尉表示，協助熱心公益團體添置康樂體育用品，使青年受益使用，是陸軍部極樂意去做的事。今次所需器材，全部由軍需處官兵捐出。據指出，該項約五千餘元。軍部人員希望各街坊團體組織各類球隊，使青年人在工餘或課餘時間，能參加體育活動之鍛煉，該處可派出專人協助進行訓練云。



駐港陸軍軍需處捐出體育器材一批，贈黃大仙區各街坊會。圖為致送儀式後，民政主任熊邦與街坊首長及格蘭上尉合照（國際社）

防止盜賊保護財物 專家創製防保警鈴

最近由一些專業人士組成的商業機構「香港防保部公司」，創製成套的防保安全設備，該設備稱為「防保警鈴」，曾經交香港警察總部考查，認為確具有高度準確性，靈敏性的防盜設備。當遇事時，只需按掣一下，即可獲得救助。該防保部創製此項高級「防保警鈴」取價特廉，「防保警鈴」全套，包括電掣，安裝費用等，收費祇等於市面不包括安裝費之普通防盜鈴三份一價格。為促使任何戶主均能裝上「防盜警鈴」，該防保部並派有專員訪問各大廈戶主，代為計劃裝設。

旅港新興同鄉會 第五屆明日就職

（國際社）旅港新興同鄉會，定於明（十六）日下午七時，假莊士敦道英京大酒家五樓，舉行成立廿一週年紀念，暨註冊有限公司紀念，暨第五屆理事就職典禮，敦請灣仔區民政主任楊永泰監誓，並有娛賓遊藝節目及抽獎等助慶。該會經邀請官紳名流，有關社團首長蒞臨。該會第五屆新職員名單如下：（理事長）鄧漢如，（副理事長）梁仲偉、陳卓堅、梁兆泰，（秘書）梁彤、李樹滔，（財務）梁昌、甘福利，（總務）梁炳、陳日光、彭聯昌、陳古、梁余生、梁廣、梁宗培、甘卓林、伍瑞、梁傳、梁東生、伍翔、梁國榮、伍調遠、鄧芳。

九龍樂善堂總理 今日舉行就職禮

（新聲社）九龍樂善堂本年度總理，定今（十五）日下午五時正，舉行宣誓就職典禮，敦請民政司行政局華人首席議員關祖堯爵士監誓，副民政司徐家祥親臨致賀。該堂總理名單錄后：主席黃錫江，副主席彭耀基、藍達明、賀日雄，總監督莫華樑、蘇潤生、何孝綿、黎民悅，委員：葉壯平、陳長泉、柏振光、周君任、陳全、李既洋、劉世仁、黃燕修、洪偉民、朱夢華、彭瀚天、鄧子元、古國康、陳祖澤、陳立張、姚廣明、羅炳繼、盧兆、饒志、蕭樹、胡炳、鄧樹棣、潘鈺、孫金堯、鄭潤深、麥永添、陳學芹、甘炎光，（理事）伍晉潮、陳雨屏、趙耀、趙崇南、梁東生、趙卓林、南潮甫、何仲明、梁錦榮、彭毅、伍逢初、鄭德謙、彭毅、甘啓榮、陳炳洞、梁少甫、葉植生、林蘇、陳培方、廣生、侯德明、梁錦南、梁顯堯、梁鏡、梁錦方、梁生、梁明、梁明、梁宇、顯爵、梁錦、梁定、梁文、趙伸明、梁岳、梁生、梁卓、梁輝、梁全、陳杏林、廷生、梁仲明、侯、梁仁、李榮佳、區煥、補理、梁燦、李德、潘林、南陳濟川、陳公耀、梁林、葉、梁國強、鄭鏡鏗。

潮僑食品業商會 第十一屆理事就職

晚間聯歡宴會十分熱鬧

（港訊）潮僑食品業商會，昨（十四）日下午二時，在九龍彌敦道五三二號六樓自置會所禮堂，舉行成立十週年紀念，暨第十一屆理事就職典禮。到有各嘉賓，及該會名譽會長周亮星，名譽顧問林逸卿、黃錫江、陳福明、賈見、暨全體理事同人、會員商號等，濟濟一堂，充滿歡樂和諧氣氛。行禮如儀，首由理事長賀初彬致開會詞，略謂：本人此次承各同業錯愛，推選為第十一屆理事長，自問才疏學淺，難膺重任，本不敢受，莫奈盛情難卻，自應秉承會章旨趣，竭盡棉力，經有一本刻苦精神做去，堅定大公無私志願，為會務謀求發展，敬請各位時賜南針，匡其不逮。本會經歷屆先進理事苦幹，幾經艱辛，完成自置永遠會所，奠定穩固根基，但今後會務，自應進一步念謀發展，敬請各同業通力合作，共同推進。本人在今天典禮當中，有四個希望：第一、本會同人能付出更多精神和時間，多做福利事業，利益會眾，進而造福人群。第二、深望各同業應切實遵守訂立券資協約，切實聯系，誠意互助，使同業切磋研究，共謀業務進展。第三、本會各同業水漲發展。第四、我潮僑食品商號，分佈港九各地，為數甚多，如未入會者，深望各同人分頭徵求，加強組織。以上四個希望，全賴各同業負起責任去完成。本會同人萬分感謝各位過去的關懷和愛護，今後仍冀給予更多助力云。隨舉行新舊職員交接，恭請會長周亮星頒發選任證書，由副理事長張元利代表接受，旋由周會長主持監誓，並致訓詞，語多勗勉。繼由名譽顧問林逸卿、黃錫江致賀詞，理事羅仰楠、陳廷沛、許威、羅鴻彬等分別致詞，末由副理事長陳木泉致謝詞，禮成。由該會音樂組演奏助興。晚間設宴聯歡，情緒愉快熱烈。該會第十一屆理事芳名列下：理事長賀初彬，副理事長陳木泉、張元利，總務陳廷沛，副許威，財務陳開元，副羅鴻彬、黃木成，福利羅仰楠，副周石佛，宣傳陳慶俠，副李丙坤，交際許貞益、謝周勳。

九龍聯青社例會

（特訊）九龍聯青社，昨（十四）日下午一時，假國賓酒店舉行午餐例會，參加會員五十人。聯會上，慶祝會員梁國富，安士達，余國治，梁正勳及賀馬斯之快樂生辰，該會會員訓練班演出多個節目助興，有唱歌，滑稽劇及地方言語誦讀等。該等會員來自菲律賓，馬來西亞，錫蘭，印度尼西亞，台灣，越南及韓國七個國家，彼等在港接受為期十個月之訓練，其課程包括有行政及心理教育等。會中，主席史有勳更為廿九日晚在大會堂舉行之慈善籌款晚會之籌備及銷票工作，作進一步商討。該晚會節目有菲律賓之歌唱，苗家族及舞蹈表演，尚有彭尼大樂隊獻曲，演唱菲律賓歌唱及京劇。

學生訪貧問苦 社團贈送手信

（港訊）九龍青年商會及香港西頭商會，已分別捐出白米及布匹一批，作為學生訪問中區若干清苦人家時的「手信」。

中區民政處月前曾邀請區內二千一百名中學生參加「訪問中區一千二百個貧苦家庭」，目的在搜集資料，供改善區內居民生活環境的參考。

現在調查中，學生們發現若干貧窮居民，需要社會方面的幫助，以改善目前的生活狀況，他們已將有關各戶資料，轉知中區民政處，研求協助辦法，他們亦決定以後繼續按時訪問這些人家，看看有甚麼可幫忙的地方。

九龍青年商會現已捐贈三百五十斤白米，香港西頭行商會亦送出白布四十二疋，作為學生訪問這些家庭時的禮物，並定於本月十五日（星期四）下午四時，在中區民政處舉行交接儀式，由學生代表接受。

供家庭將可獲得白米十斤，每名兒童將可領得三碼白布，（作為縫製夏季校服用）。

九龍青年商會會長羅路，香港西頭行商會陳汝調，李銳志，司徒英，屆時將白米及布匹交給學生代表，中區民政處職員將出席參加該項交接儀式。

漁民黃文達遺屬 街坊協進會等慰問

曹紹松代表致贈慰問金

（國際社）港九各區街坊會協進會主席曹紹松，黎蘊民，各區會委員：油塘梁其安，何文田陳華勳，慈雲山衛楠，大磡村賴勵，筲箕灣少秋，中區周有，北角盟榮輝等，會同西區民政署梁明源，海事處區明圻督察，香港仔街坊會理事麥方潤，理事黎灘鑫等，於昨（十四）日下午四時，聯同前往香港仔海面，慰問於日昨在公海被中共炮艇槍擊殺害之本港蝦艇漁民黃文達之遺屬，並由曹氏代表將慰問金五百元，及鮮果一盒，送交黃文達之遺孀收受。

黃文達遺屬於接受慰問時稱：該蝦艇原有一位紹東新近裝造，偉其兄弟及家人等在海面作業謀生，生活原甚艱苦。現黃文達慘遭殺，遺下少婦孤兒，將來生活當更困難，一俟辦理後事完畢，並需請得漁友協助合作，即再出海繼續作業謀生云。

曹紹松氏於慰問時表示：黃氏遺屬之困難，如子女教育等有需要，街坊協進會，香港仔街坊會及民政司署等，均會協助解決並照顧云。

麗的技術人員赴日考察電視

（港訊）麗的呼聲中文電視台派出瞿光與攝影組的李超賢、高希和、林慶泉、陳錦泉等多人，在黃伯爽領隊下，於今天下午五時乘BOAC 910號班機飛往日本，參觀日本富士電視台的有關科學設備與技術管理及控制等科目，藉資借鏡。他們準備在日本逗留兩週，全部費用，都由麗的負責。希望由此得到收獲，為港九電視觀衆作出更好貢獻。

域多利與九龍 兩獅會選出新員

（特訊）香港域多利獅子會，昨午改選，結果如下：會長：簡日淦，第一副會長黃炳禮，第二副會長關文偉，第三副會長梁世光，義務秘書黃碩盈，義務司庫周克榮，糾察孔憲報。董事陳伯勇，練松柏，陳錫乾，徐承頊，杜中璵，李景勳，梁福添，林勇仁，李作權。新選職員將於下月舉行會長就職典禮。

選舉一九六九至七〇年度職員會議，係由現屆會長周寶珠主持，出席者計有陳乃坤，陳伯勇，黎炳坦，陳錫乾，周克榮，盧紹，簡成，徐承頊，孔劉邦，林京，簡日淦，李景勳，梁福添，林勇仁，練松柏，呂高敏，潘錦明，劉出炎，吳偉佳，潘約翰，黃炳禮，蔡國禮，黃碩盈，杜中璵，王宇欽，黃惠良，王定基，姚承勳，孫承楷等。

（港訊）九龍獅子會一九六八至六九年度會長職員任期告終，依會章改選。該會特於本月第二次例會進行選舉事宜，順利產生各部職員，茲將當選職員名單列下：會長：黃…，一副會長：黃…，二副會長：李…，副會長：梁錦雄，司庫：科蔡，理事：KPANI，陳浩，鄭昭利，劉志英，梁培衡，金鑾潤，本次選舉會務獅兄參加就職典禮，定期舉行。

日產『新力』1000 名貴轎跑車抵港

豪華輕巧各界人士踴躍選購

一馳譽世界之日產汽車廠最新榮譽出品，日產（新力）一〇〇〇名貴轎跑車經已運抵本港。該車數月前在日本面世，曾轟動整個汽車界，故該款新車抵港後，各界人仕前往試車及定購者，均甚擠擁。

日產（新力）一〇〇〇名貴轎跑車外型線條優美，車內設備豪華，全車舖滿地毡，打火機、收音機、兩速水撥、噴水洗窗器等樣樣齊全，更突出者是其強力引擎，容量九八八cc產力六十六匹馬力，力度好而駕駛輕巧靈活，同步嚙合四前速棍波波箱，機件穿靜耐用，時速八十七哩且有一切安全設備，定價廉宜，只售壹萬弍仟叁百元。

日產（新力）一〇〇〇轎跑車，尚有四門房車及旅行車等，久已為各界人仕激賞，總代理為大昌貿易行有限公司屬下機構合誠汽車有限公司，該公司一向注意優良服務，零件充足廉宜，保用期內零件及修理免費，地址香港禮頓道九號及九龍窩打老道六十九號D電話H七七弍三弍〇·K八四二弍二弍號。



圖為日產「新力」一〇〇〇名貴轎跑車

「飛歌」冷氣機

外型優雅·性能超卓

效能最佳的空氣調節裝置配上流線型的機殼－那就是「飛歌」冷氣機！「飛歌」外型美觀正面祇露出雅緻的木紋與室內其他裝飾相襯顯得異常協調。

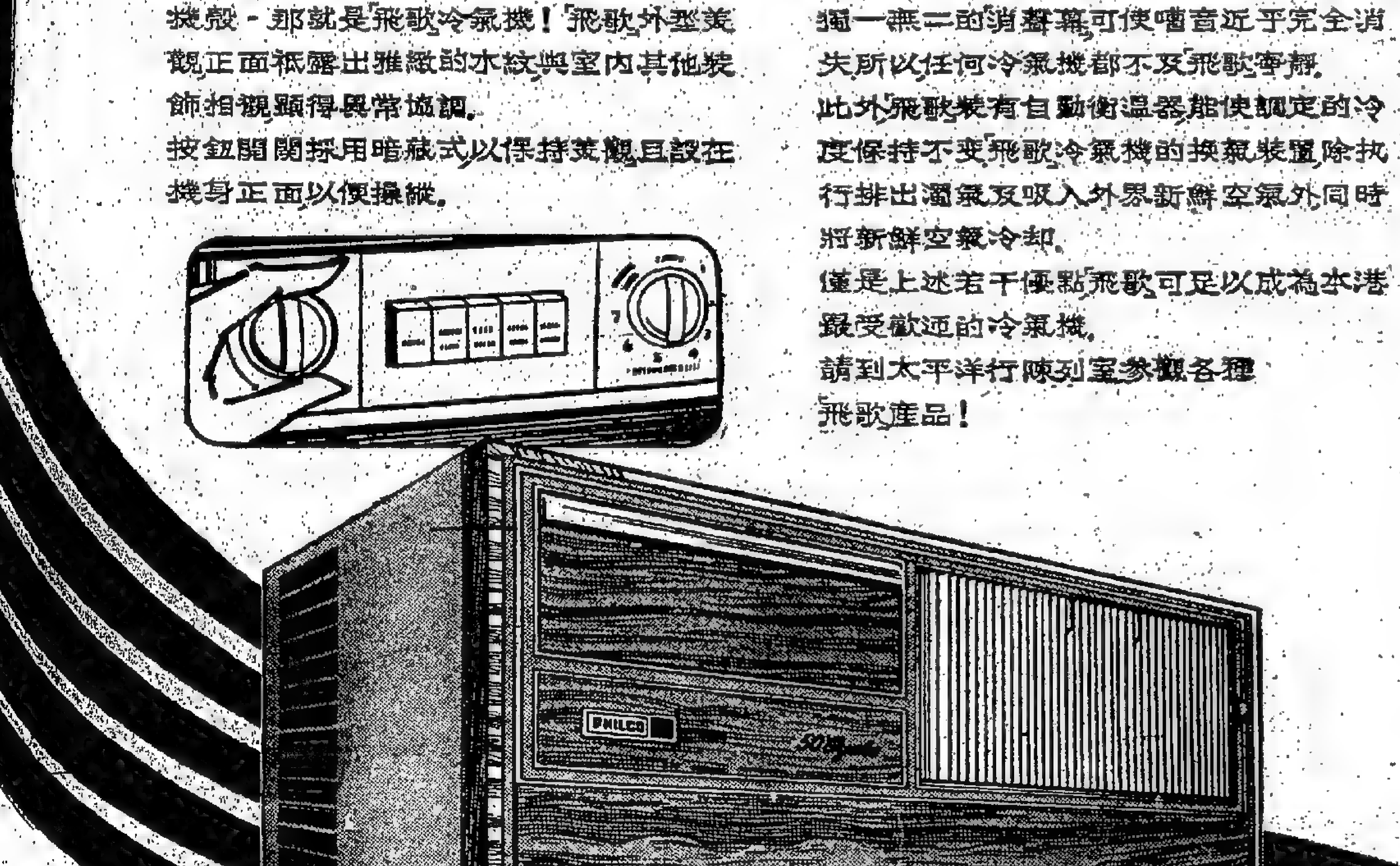
按鈕開關採用暗藏式以保持美觀且設在機身正面以便操縱。

「飛歌」優點與獨特之處最多例如「飛歌」具有獨一無二的消聲罩可使噪音近乎完全消失所以任何冷氣機都不及「飛歌」寧靜。

此外「飛歌」裝有自動衡溫器能使調定的冷度保持不變「飛歌」冷氣機的換氣裝置除執行排出濁氣及吸入外界新鮮空氣外同時將新鮮空氣冷却。

僅是上述若干優點「飛歌」可足以成為本港最受歡迎的冷氣機。

請到太平洋行陳列室參觀各種「飛歌」產品！



「飛歌」一切產品都可租用租金低廉租用六個月後租金又可抵作部份購買款項

PHILCO Ford 請與太平洋行接洽

香港陳列室：告羅士打行地下 電話：H-227011

九龍金牌陳列室：窩打老道八十四號冠華園 電話：K-887268；彌敦道五四三號 電話：K-881863

一九六九年出版 第二十二回

香港年鑑

每冊港幣十元

特點甚多 逐日介紹

學校實錄

凡專上學校 公立私立教會職業補習等學校均分門別類列…

香港華僑日報出版 總社中區分銷處港九各大書局均有代售

本港新聞

警察見習幫辦被控 涉嫌貪污准保候審

主控謂下次將移地院審

（新巴士）警方一名見習幫辦，涉嫌在兩宗交通案中，向他人貪污性索取及收取款項，昨被控於中央裁判署，被告尚需答辯，押候本月廿一日續審。主控表示，下次提堂可能申請將案移解離多利亞地方法院審訊，法官准被告以現金一萬元及兩名人事共銀一萬元保釋出外候審，另需每日向所屬警署報到。被告男子何威儀，廿五歲，警察見習幫辦，住西區警察宿舍。被控：（一）五月九日，貪污性向麥洪才索取四百元，作為對其所犯一宗交通案件不採取行動之報酬；（二）同日，在另一宗交通案中，以同樣理由，貪污性收取鄧宗興三百五十元。

聖約翰救傷隊通告

聖約翰救傷隊布濟總監，於一九六九年五月十五日發表六九年度第廿號通告，及下週工作程序如下。該通告由布濟總監簽署發出：

（一）香港分區救傷車當值：五月十八日至廿四日西區隊，廿五日至卅一日鐵路隊，五月份：南灘護士隊。

（二）九龍分區救傷車當值：五月十九日至廿五日尖沙咀隊，廿六日至六月一日深水埗街坊隊，五月份：深水埗護士隊。

（三）上水聯合隊當值：五月十二日至十八日上水聯合隊，十九日至廿五日上水聯合隊。

（四）醫療救濟會診療所當值：五月份：西區：中央隊。深水埗：九龍青年會護士隊。

（五）巡迴醫療務隊當值：五月十八日協助牙醫，鴻福堂支隊蒞及牙科護士隊。

（六）香港分區游泳……沐場及泳池當值：（大浪灣）五月十七日南華隊。十八日鋼器隊，荃灣街坊隊。（石澳）香港青年會隊，西南隊，英皇書院，聖士提反孔聖隊，仔甲隊。（赤柱）西區隊，堅尼地城隊，蘇浙同鄉會。（淺水灣）中……

圖為周環返港迎親友合影。

讀者論壇 來函務請註明地址

我提幾個泊車建議

有車行不得

編者先生大鑒：

貴報刊登有關交通消息，對於本港車輛擁擠以及泊車，對付違例泊車者，此新聞實乃有車者之難題，實在是有車者之頭痛問題，故此，有時找到了車位，真非不得已也不願移動該車呢！現有數項建議敬希當局批定是否可行！

（一）晚上九時後，可否開放運動場以供泊車至清早七時？

（二）多建一些收費廉宜的停車場？（如五十元至六十元一月之費用。）

（三）減少拖車費用，十元至二十元是否比較公道些？

（四）隨時拖走車輛，太「老爺」的，如十年以上的車輛應「人道」毁滅吧？

讀者有車行不得上 一九六九年五月五日

吃苦耐勞促進國計民生

九龍城區街坊福利會陳祖澤

編輯先生：

蔣經國曾說：「一個國家的興衰，端在青少年人效法！」

……

華僑日報週年紀念攝影比賽

依爾福捐贈全部獎金

華僑日報創刊四十四週年，爲提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念黑白照片攝影比賽，取材以「香港動態」爲主題，凡能表現香港市民勤勞之鏡頭，俱可參加。此組並分爲公開組與學生組，公開組不論職業或業餘攝影家均可參加，學生組則以現在仍在肄業中者爲限。

茲將「公開組」及「學生組」比賽章程詳列如下：

一、參加比賽之照片，以最大不超過16×20英寸，最小不過8×10英寸，裱在16×20英寸之咭紙上，並請在每張用中文楷書填寫清楚下列資料：題名，住址，用何種菲林，相機，光圈，快門，請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片，祇許用依爾福菲林及相紙攝製者。

四、獲獎及入選照片，本報有權借用其底片或照片刊印在本報及其他刊物。

五、收件日期：五月十五日開始，截件日期：五月卅日。由華僑日報聘請名攝影家擔任評判。

六、如本章程有未詳盡之處，則以評判員之決定爲最後決定，參加者毋得異議。

六、收件地點：香港中環德輔道中華僑日報中區辦事處。收件處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加之照片，請凋收據，於八月一日至八月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回，參加比賽之照片本報自當珍重保存，倘萬一不幸遺失，或損壞，每張照片將賠償同樣之相紙五張。

獎品列后：

冠軍：華僑日報金牌一個，依爾福獎金三百元，菲林三十卷。

亞軍：華僑日報金牌一個，依爾福獎金二百元，菲林二十卷。

季軍：華僑日報金牌一個，依爾福獎金一百元，菲林十卷。

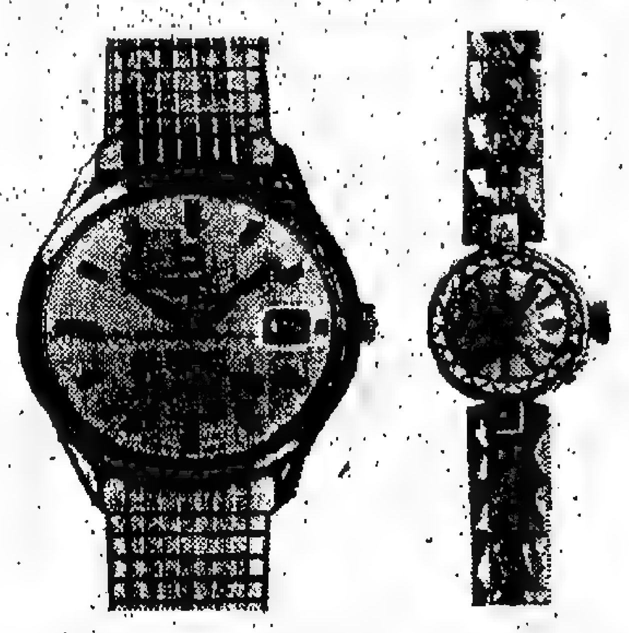
優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，依爾福菲林六卷。

（公開組，學生組，獎品相同）

姓名：	
組別：	公開組　學生組（參加任何一組請將其他劃去）
題名：	
住址：	電話
相機：	菲林
光圈：	快門

飛利浦 23吋3212型 電視機 特別大贈送！

買飛利浦3212型電視機一架 免費贈送一個 雷達表





凡購買飛利浦3212型23吋電視機一架者送價值超過港幣200元之男裝14K包金雷達表或價值超過港幣150元之女裝包白金雷達表壹隻，數量有限欲購從速！ 設有簡便分期付款辦法 另可配置特殊金屬腳架



PHILIPS

各大電器行均有代理經售 勵新洋行 香港雪廠街太子行地下 電話：H-二二八一四一 九龍彌敦道星光行地下 電話：K-六六二七七二

周環由澳洲返港

出席亞洲商工會議完畢 周氏宗親會與至德總會接機

（港訊）香港周氏宗親總會理事長周環，代表香港出席澳洲亞洲商工總會會議，公畢返港，赴機場接機者有周石、周日東、周啓德、周漢生、周文邦等……吳氏學校教職員等百餘人。

吳石俊 中醫診所 專科主理

環遊美洲最近回港照常診症

腦 頭暈頭痛 耳 鼻 喉 癌

……

八名男童被控行刼

案情尚待偵查還押三日再審訊

（特訊）八名年僅十四至十六歲小童，涉嫌串同暴力行刼，昨晨解北九龍裁判署審訊，控方以案情尚待作進一步調查，請准法官將被告等押候三日再審訊，獲准。……

泰寶公司贈保良局母親節禮物一批

由吳王月娥首總理接受

（特訊）母親節日，本港社團多有舉行慶祝儀式，頌揚母愛。保良局多年來爲婦孺謀福利，向有「大衆母親」之稱，是日收到太古公司集團泰寶公司派代表送來母親節禮物一批，計金桶牛油一箱五十四磅，多果味啤物二箱廿四磅，什菓二箱四十八罐，雀巢熱咖啡精十合三百包。當經由保良局首總理吳王月娥代表接受，對該公司之隨時禮物及盛意，深表謝忱，並將該禮物分配全局婦孺享用云。（澄）

上圖爲：吳王月娥首總理接受禮物後與王保耀合影。

荃灣梁堅記餅家 昨日開幕甚熱鬧

荃灣梁堅記餅家，昨（十四）日下午一時開幕，恭請東華三院總理梁中心先生揭幕，並敦請嘉賓，香港區台紅星梁醒波先生、陳寶珠小姐、蕭芳芳小姐等……

15 MAY 1969
CITY HALL

馬會昨公佈馬匹總編班
新馬全部總編班
現役班次共九班

（新亞社）香港馬匹總編班，昨由馬會編定公布，打破慣例，新馬悉數編班，保留第九班，但大部份馬由第八班降下，季尾處於第九班而獲保留者，僅得雙餘、好時光、萬達豐三匹，其餘第九班之十四老弱殘兵，悉數擯出馬房。

在總編班中除第九班有十九匹除名之外，其餘被除名馬共有十二匹，其名單為新馬喜明德、第一班百勝、旺財，第三班神冠，第五班嬌惑、發馬、多利來，第六班寶荷花、金星、好運天使、第八班好得、安定第一，第九班旺輝、又一星、安福、一帆風順、金安、定心、靈惑、我勝、所羅門王、素鋒礦、馬季、友誼萬歲、華大歡喜、再包、皇家寶石、士霸威、新的成、新勝等。

年屆十五歲而屢拼仍獲選名三甲之「鐵馬」土王子，仍獲保留，可稱為伏櫪之奇跡，降班馬多，升班馬少，此為調整班次例有現象，而底牌、一氣呵成、再勝、和味、火花、萬年青升高一級，而高衛則跳升兩班。

（第一班十八匹）

（第二班卅四匹）

（第三班四十三匹）

（第四班五十七匹）

（第五班四十三匹）

（第六班四十二匹）

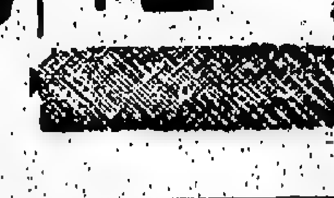
（第七班五十五匹）

（第八班廿九匹）

（第九班四十匹）



華僑馬經



馬雷達衝刺强勁 黃明晏留放合度

檢冷門

飛遍戰意旺盛！

賽後論馬

和味大器晚成 力博成熟進步

退休練馬師

大吉

老敏談馬

瑞士小姐聲色雙絕 樂趣準繩後上似飛

老敏

清除腎臟酸素

香港律法彙編
華僑日報出版

三日之內治愈足癢

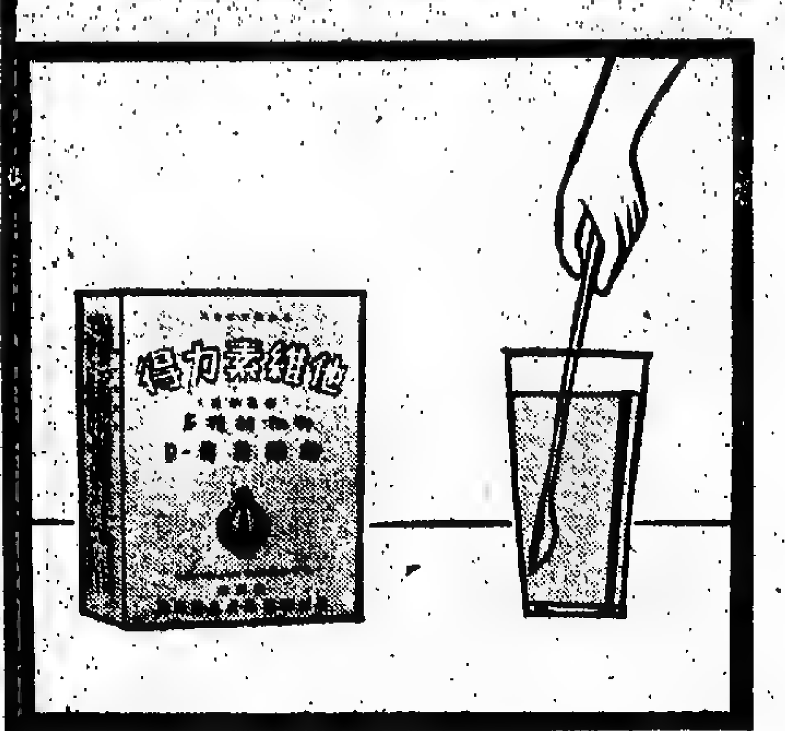
一嘗兩得！

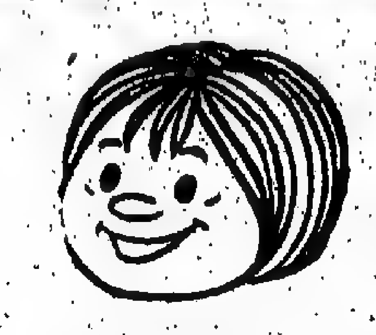


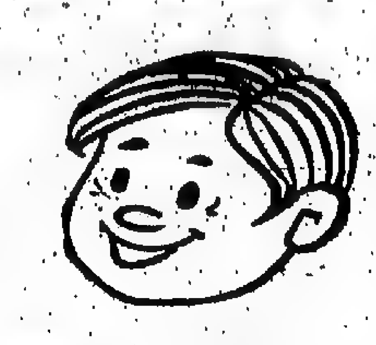
兒童缺少維他命但又不喜歡服食維他命丸或魚肝油時。
怎辦？

請用最簡便的新出品

得力素-維他







只要將得力素維他調入果汁牛奶或清水作為飲品就已經等於服用十二種維他命更有葡萄糖增加血液糖份。

真是 一嘗兩得！

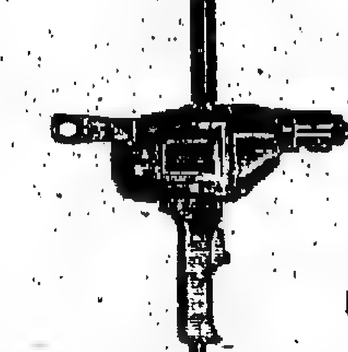
·兒童精神爽利·父母快樂開顏·

總經銷：美國眾米產品有限公司
联邦大厦1908-9室 電話：H230061-5

百得牌 "Black & Decker"
強力電動工具



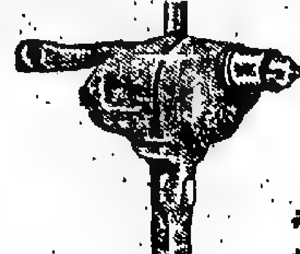
特強 1/2" 電鑽
強力，輕巧，適合建築業及工業用並可配用「百得牌」鑽大孔用齒鋸
$246.00
Model GD25/GD21



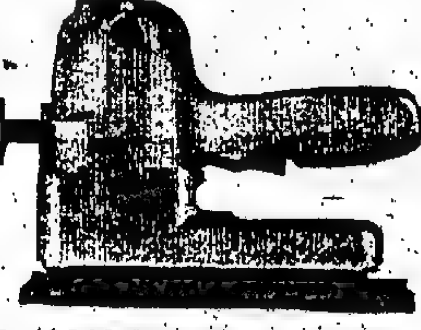
工業1/2"電鑽
性能適合於較粗糙之工業用！
Model: HD 361 1/2" $405.00



萬能囉木機
Model: No. 14/3 $400.00



超級3/8"電鑽
Model: SD362 3/8" $414.00



強力沙紙機
Model: HD88/HD1235 $310.00

下列分銷處及港九各大五金行均有代售

總代理：仁記洋行 電話：H-234161

AD123C



廣託案張少祺續作供 調查製衣廠報告
曾指該廠賬目有不平衡現象

（特訊）「廣託」前三首腦被控一案，目昨續在維多利亞法院審訊，由控方證人張少祺作供，透露彼調查畢，其中一間由該銀行貸款支持的製衣廠，所寫之一份報告。

證人張少祺昨稱：彼係於一九六三年，加入廣託為旺角分行會計部工作，後被調往旺角分行任文員。同年十月，又轉至貸放組當調查員，工作係調查向銀行貸款之工廠的帳目，當時，他的上司為劉維輝。彼曾被派至一間名為遠成製衣廠（譯音）調查，以觀察該廠之生產及檢查其賬項，他在該廠做調查工作，至一九六四年七月卅始畢，并對該廠做了多個報告。

他續說：在第一份報告內，彼有講及該廠之貨物與貨款之數目，有不大平衡的現象。而該廠欠款，係向總行貸取的；當彼調查該廠時，總行已不允再繼續貸款，因該廠所貸之款項太多。該廠東主曾向銀行表示，現彼廠接獲很多訂單，需銀予以支持，所欠款項始能還償，結果，獲銀行應允。後來，該廠改至油麻地旺角分行貸款，而虧蝕於後來亦見減少，但仍然蝕本。

證人繼稱：一九六四年間，該廠易名為凌運製衣廠（譯音），該銀行貸款助之購置機器。當彼調查該廠時，見該廠不斷接獲訂單，不知何以會蝕本，可能係銀行收之利息太高之故。

此案未畢，押候今續審。（航）

上月份來港蛇客 十八人遣返澳門

（澳門特訊）當局公報，上月份由香港遣回之蛇客共十八名，證件不完全被遣返者四名，由港被遣回之蛇客，多數係乘搭蛇船於到港後，為香港反偷渡組截回的，近來，在多月由澳乘搭蛇船往港之蛇客，經已比前大為減少，蛇船之活動亦少。

佛山松山兩輪船 十九日起調碼頭
方便貨運起落

（新亞社）據有關方面消息：信德航務有限公司為適應港澳兩地廠商貨運需要及利便旅客來往，現已積極計劃將所屬佛山號及松山號輪之來往班期對調，同時對於兩輪在澳門停泊碼頭，亦一並對調，以利便廠商起落貨物。此項計劃如無特別故障，將由本月十九（下星期一）日開始實行。

佛山號輪已在大輪位與對下之貨輪位間，開始動工安裝電動升降滑輪，此項工程係為方便貨物由大輪運下貨輪位置，因該輪之貨輪為在最下之一層。

如兩輪對調碼頭及班期行走，則對今後港澳兩地貨運及客運將裨益不淺。

「力保健」幸運獎攪珠

「力保健」第一期幸運號碼，昨已在大會堂攪珠攪出。圖示力保健總代理德惠寶洋行營業經理馬超常先生與駐港代表藤村千秋先生於大會堂攪珠情形。



積犯夜盜竊 被控囚九月

（新亞社）一身手矯捷之「爛七」，於天將破曉前，在尖沙咀赫德道四號天台上，緣水渠而下，換入四樓一家打金工場中，偷去一批鑄造首飾之珠石K金原料等，攜賍行經黃大仙新區第一座大厦附近，由於行動閃縮，引起附近偵緝警探注意，施行突擊檢查，當場人賍並獲，被帶返黃大仙警署，追查有關疑賍來源，適值失主向尖沙咀警署報案，乃派警前往黃大仙警署，將該疑犯連同搜回之賍物一併提返尖沙咀警署偵查落案。

昨解控於南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄九個月。

被告男子王顯，四十五歲。被控罪名：在尖沙咀赫德道四號四樓行竊李光錄首飾原料一批，價值一千四百五十元。

據案情透露：被告係一積犯，前此先後犯有十三次罪案紀錄。

一貨輪欠船員薪 高院下令拍賣

（新亞社）一艘排水量一千九百噸，懸掛巴拿馬旗之貨輪「歐利布地士」號，於本年二月駛抵本港後，即泊於昂船洲海面，未再離港，船上留有海員看守。

該船有五名海員，因薪金及伙食無着，乃具呈高等法院要求高院扣押該船，將之拍賣，以清理彼等薪金及伙食費。

該船已被高院下令扣押，並定於今日公開拍賣。

據高院派采員謂，該船仍有航海力，每小時可行五海里。

關於該船拍賣，社會人士大感興趣，今日開拍時可能有一百人以上出價競投，底價多少？未見公布，到時拍賣員將宣佈競投者願出價若干。

「時代青年月刊」舉辦 校際聖誕咭設計比賽

由尹雅白神父主編，李宏基副主教發行之「時代青年」月刊第二期，業已出版。是期內容豐富，尤以中國新任樞機于斌主教惠賜卷首「勉青年」語多勸勉，發人深省，更有各大作家珠玉紛投，計有「五四運動」、「香港頌」、「羅馬書簡」等。本期更特別舉辦校際聖誕咭設計比賽，恭請名家等為評選委員，獎品有手提電視機等。截止日期為六月廿日。徵件可交由學校用圖畫紙繪製。該月刊可向各大書局購買。有關詳情可用電話二四二〇七一詢問。

赤柱監獄 囚徒喋血

（特訊）昨日下午二時，港島赤柱監獄又發生喋血事件，一名囚犯在織竹籠之時，不知因如何，與另一名囚犯發生衝突，結果該犯手持利刀，將被傷者頭部及手部刺傷，被傷者名鍾麗，四十七歲，發生血案經過，警方已在調查中。

新會商會 廿七大會

（新亞社）僑港新會商會，定本月廿七日下午五時，召開一九六八年度決算會，暨及選舉下年度主席、核數師等事宜，屆時出席。

金華 今天紙映 邵氏古裝黃梅調歌唱 凌波·李菁 主演 七彩闊銀幕巨製 雙鳳奇緣

金華 明天換映 獨臂刀



















新界版

請放寬臨時屋用途

大埔七區首長會議提出

張人龍盼准改作手工業小商業用
并認寮仔部所備拆屋紙亦待改善

配合羗山公路動工興築 大澳決建大橋

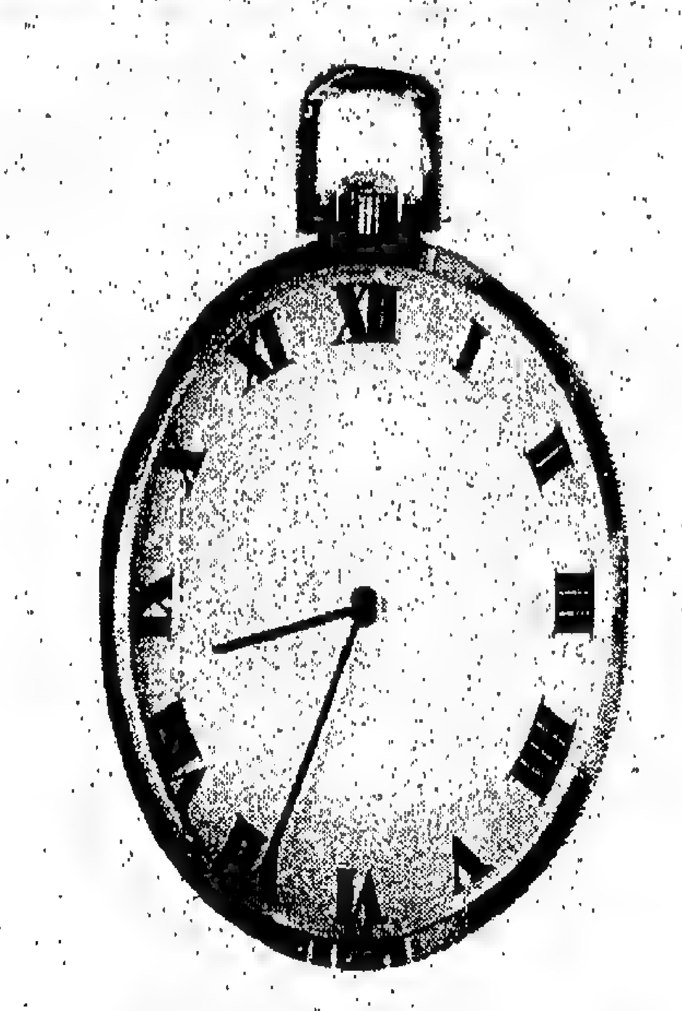
連貫城市兩岸，橫水渡將淘汰

農夫雞屋突被拆 斬傷寮仔部職員

被告認罪後向法官訴苦衷，據說曾送禮五百元渡過年關，詎全家外出時被拆去，憤而出此。

港府動用三十萬元 推行水利計劃 改進新界灌溉

八千英畝農田受益



九巴職員慶財拾金不昧 奬金慨捐救童助學運動

電報待領

無法投遞

今日潮汐

紗廠工友口角動武 擊傷同事判罰百元

大窩口公園啓用 荃灣續建游泳池

建費五十萬佔地十四英畝半

市政副署長惠柳新伉儷主禮

新界荃灣與粉嶺 分設稅務辦事處

接受申請并頒發有稅貨物證書

九龍街坊會製衣廠新員今行就職禮

時間壓縮後

乘德航，往歐洲，更快捷

德航爲閣下壓縮往歐洲的飛行時間每星期從香港飛歐洲的四班德航班機均比以前更快到達目的地閣下抵埗時當感到特別舒適和暢快乘搭德航班機往歐洲的大門羅馬現在全程僅需十七小時二十分清醒抵埗精神煥發若前往歐洲的空運中心法蘭克福該地航線緊密聯接前往任何目的地極爲便捷請參閱時間壓縮後德航特快班機往歐洲的時間表：

逢星期四：晚上九時四十五分從香港啟程經曼谷新德里及喀拉嗤往法蘭克福全程祗需十八小時十五分。

逢星期三及星期日：晚上八時三十五分從香港啟程經曼谷加爾各答喀拉嗤後逕飛羅馬及法蘭克福全程祗需十九小時四十分逢星期五：晚上八時三十五分從香港啟程經曼谷喀拉嗤及科威特後飛羅馬及法蘭克福全程祗需十九小時四十分。

時間壓縮後我們的訂票服務倍加快捷請即向各大旅行社訂票或逕洽德國航空公司。



Lufthansa
德國航空公司

德國航空公司與法航意航及日航聯營 • 香港區總代理：捷成洋行 • 電話：H-225111

香港法律彙編

15 MAY 1969

華僑教育

就英中會考有人懷疑試題洩漏事
教署發表聲明
官校考試及家課並無與會考相同之試題　官校學生預知會考試題事亦無根據



柏立基爵士訪問柏立基教育學院

該校將於短期內在九龍琵琶山興建新校舍　有大小建築物十餘座　落成後可容納學生四百人

浸會書院學生會舉辦遊藝晚會

香港大學學生又將獲得另一勝利
關政府可能增加撥款予兩間大學作獎助學金及貸款之用　數字達四百五十萬元之鉅

升中考試題目取材有問題　如屬實値得主考當局檢討
考生傳出其中一題之取材　似有輕侮教育界及引導學生對教育發生不正當觀感之弊　教育界對此嘖有煩言

堅道書院考取中一新生名單

今年學生暑期活動辦三項體育錦標賽
網球、壁球及游泳　並擬舉辦暑期分區中學球類比賽　包括足球、籃球及排球　擬參加之中學可向教育署報名

中央大學港校友會　吳健雄岡田晃馬大任

清華書院招生
電腦專科　五月十九開課　第七期課程 R.P.G. FORTRAN COBOL
打孔訓練班隨時入學
中英文中學　五月廿五考試
特點：四年級起加授英文打字實用工業繪畫等科畢業後易就業
班級：F-1，中一，新生各級插班生
報名：即日起早九時至晚十時星期日例外
九龍界限街150 電話：K820305 K823688

香港天主教教會主辦　新民書院　招收FORM ONE新生通告
報名日期：即日開始（每日上午九時至下午五時）。請携備照片兩張，報名費二元。
考試日期：五月廿四日（星期六）下午二時。
校址：九龍油麻地石壁道（永盈里或公衆四方街轉入）。
校監：明鑑理神父

愛丁堡書院　嶺東中學　聯合招生
簡介：本校自建新校舍，有教室五十個，另設有實驗室、圖書室、體育館、音樂室等，且交通便利，九龍新界各區均有巴士到達。
班級：英文中學小學：F1—F6，P1—P6
中文中學小學：中一至中六，小一至小六，幼稚園高、初班
夜校：中英文中小學及英專、商專各級
即日開始接受各級新生入學報名，考試日期五月十七日下午二時
校址：九龍深水埗基隆街198號（近南昌街）
愛丁堡書院電話：812555　嶺東中學電話：807895　簡章備索

政府津貼　青年會中學　招男女生
（一）招收班級：新制中一至中三及中六（文理科）年級男女生
（二）報名日期：中一至中三：五月十日至六月四日
中六：本港中學會考後開始接受申請
（三）考試日期：六月八日（星期日）下午二時至五時卅分
（四）報名及考試地點：香港必列啫士街七十號本校
電話：H四四〇四九五
校監：彭紹賢博士
校長：何世明牧師

中西英文書院
本校開始接受英文中學一年級（FORM 1）新生入學申請，章程備索，即日報名。
入學試日期：五月十七日（星期六）下午二時。
入學試科目：英文（ENGLISH），數學（MATH.），中文（作文）
暑期先修：爲輔導小學畢業生升入中學並加強中小學教育之銜接，本校於本年七月中旬仍舊舉辦中一暑期先修班，修習英文及英文算術。註冊入學新生，均得免費修讀。
交通便利：校址地點適中，除自備校車，兼有22條路線巴士通達校前。
校址：九龍窩林道十一號　電話：K—833540　K—826461

英皇書院同學會主辦　政府津貼　羅宗淦紀念學校招生
一、級別及人數：（甲）新制一年級新生約三百名。（乙）新制各年級插班生：二年級約六十名，三年級約三十名，四年級約二十名，五年級約二十名，六年級約十名。
二、報名日期：由五月十五日起至廿二日止。
三、報名時間：每日上午九時至十二時，下午二時至五時（星期六下午及星期日全日休息）
四、報名手續：（甲）填寫報名表格。（乙）繳交出世紙副本。（丙）繳交相片兩張。（丁）繳交報名費港幣一元。
五、考試日期及時間：五月廿五日（星期日）上午九時。
六、考試科目：（甲）一年級新生只考口試（乙）二至六年級新生只考中、英、算三科。
七、報名及考試地點：香港仔石排灣新屋邨第五座本校。
一九六九年五月十五日
校監：孫翼民

諾貝爾書院　英文中小學　中文中小學　英文夜中學　招生
五月十八日（星期日）上午九時半考試，報名從速
班級：P.5，P.6，F.1，F.2，F.3，F.4，F.5（會考班），F.6，F.7（大學預科班）
校址：九龍太子道290，290A，302號　電話：K834113 K835131
●升中J.1英數補習班。五月開課。同時招生●
校長：梁德參

九港　聖以文英文書院　—秋季招生—
招收班級
幼稚園—初、高級班
小學部—P.1—P.6
中學部—F.1—F.5（F.5分文、理組，理組科目計有生物、物理及化學）
考期—F.1入學試五月廿五日
校址：香港校：灣仔洛克道205—211號　電話：H十四九七八九
九龍校：深水埗福華街176—178號　電話：K八六三二七四
夜中學暨英專夜校同時招生

MANSFIELD COLLEGE　格致英文書院
招秋季學期男女新生
（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）中學一至二年級（FORM 1—2）
（二）考試：五月十七日（星期六）下午二時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台。電話：K六八〇二〇一
校監：鄭亞清

天虹中學暨小學幼稚園招生
班級：幼初高班　小一至小六　中一至中五　F.1至F.5
校址：黃大仙沙田坳道110號
電話：K—二一二九四四
即日起接受報名手續　五月廿五日舉行入學測驗
監督：曹立安
校長：馬炳南

15 MAY 1969

兒童天地

第九三八期

多認識新同伴

小朋友：

你們喜歡集體活動和遊戲嗎？我希望每個小朋友都說喜歡，因為孩子不應把自己孤單起來，你們需要更多的伴侶，一同快樂，一同遊戲。

讓我介紹你們到一些可以認識更多新同伴的地方吧，那就是香港社會福利署屬下的各區服務處和社區中心了。每天，這兒有一群群天真可愛的孩子，在遊戲，在唱歌，在打球，在看書，參加各種團體的活動，他們都能夠在課餘享受有益身心的娛樂。

這些服務處和社區中心，多數為兒童和青少年工作。它們為培育七歲至十九歲孩子，從小養成群體活動精神起見，設有各種興趣小組，例如集郵組，乒乓球組，口琴組……等，又有學習班，像手工班，木工班……，任由小朋友自由參加。同時有經驗豐富的導師，指導你們做各項活動，使你們在成長當中，獲得良好的發展。

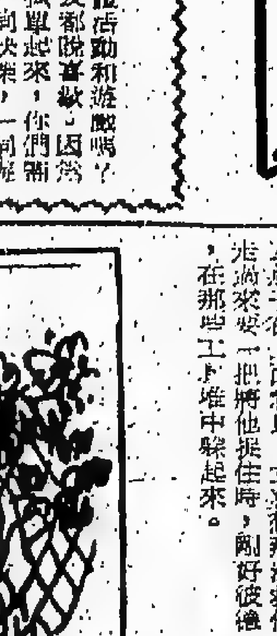
現在港九，新界各服務處和社區中心，都經常打開大門，等待着你們光臨呢！參加各項活動的手續很簡單，只要你們去到，就有導師向你們介紹一切，在裏面享受的所有秩序，都不用收費的。活動時間在早上，下午和晚上任你選擇。

·唐姨姨·

·連圖故事·

不聽話的兔子（二）

·英琪·



（三）彼得心裏很驚慌，在花園中胡亂奔跑，總找不出去路，他一個不小心，竟然跌在網子裏，怎也走不出來。他害怕得哭出眼淚，他的朋友麻雀在上面看見，立刻想辦法救他，當麥先生走過來要一把將他捉住時，剛好彼得一閃身逃去，在那些工具堆中躲起來。

（四）麥先生知道小兔彼得一定躲在工具堆中，在那裏四處找尋，[illegible]彼得向前偵察逃命，忙亂中[illegible]子逃走，因為[illegible]有回到園裏去工作。

成語故事

東窗事發

—李—



宋朝有一個大奸臣，名叫秦檜，他私通金國，奉金主之命，設法把抗金名將岳飛害死。秦檜陷害岳飛的奸謀，都是在他家裏東窗下，和他的妻子王氏想出來的。

過了一個時期，秦檜死了，他的兒子秦熺也相繼死亡。秦檜的妻子王氏設醮超渡亡魂，並請了一些有術之士，替[illegible]秦檜父子在地府的情況。

未幾，一個叫伏羲的方士看見秦檜上了鐵枷，被關在地府的牢獄裏，便問他：「太師在那裏？」秦檜說：「在酆都。」[illegible]果然看見秦檜上了鐵枷，在做苦工，受盡折磨。秦檜對伏羲說：「[illegible]你對我夫人說：東窗的事，現在被揭發了。」

當然，上面的一段故事完全是後世的人，對秦檜的所為非常憤恨而編造的神話。但自來，以如元代的戲文，很盛行以「東窗事犯」和「東窗事發」為題材的。金仁傑曾著有以「東窗事犯」為題材的雜劇。後人便以「東窗事發」來比喻一些作奸犯科的人的行為，被人揭發；或用來比喻一些機密的事情洩露了的用語。

懶惰姑娘

·小和子·

從前有一位很漂亮的姑娘，但她非常懶惰，從來不願意工作，母親吩咐她織布，她又懶又貪玩。

有一次母親不再容忍，將姑娘重重的打了一頓，剛巧皇后經過，聽見女孩子的哭聲，她好奇地停下來問過究竟。母親不敢將實情告訴皇后，於是用謊話說：「我女兒太喜歡織布，今天織布的材料用完了，我又沒有能力給她買材料，所以她傷心地哭起來。」

皇后聽了，以為這女孩子是個勤力的姑娘，而且見她生得又漂亮，心裏非常高興，皇后說：「我國宮裏有大量的織布材料，我可以讓你到宮裏去織布。」

於是皇后帶了姑娘回去，並且帶她來到一間大房內說：「這裏有大批布料，如果你全部將它織好，就可以做大王子的妻子。」

晚上姑娘很傷心，因為她根本不懂得織布，又後悔自己以前太懶惰不學織布，她正在暗自流淚時，突然有三個怪模怪樣的老婆婆出現了，她們對姑娘說：「我們可以幫助你，但你要答應一個條件，就是在你結婚那天，讓我們做你的親戚，和你們一同進餐。」姑娘心裏想：「如果我真的和王子結婚，她們的條件是不難答應的。」

果然三個老婆婆很快地替她織好了所有布匹，皇后非常讚賞姑娘的能幹，讓王子與姑娘結婚，在他們結婚那天，三個老婆婆真的前來赴宴，王子問新娘說：「這三個怪東西那處來的？」

姑娘答：「她們是我的親戚，是我邀請她們來參加我們的婚禮。」

王子看見這三個人都感到很奇怪，因為有一個的腳很大，有一個的舌很長，另外一個的拇指很粗，於是王子上前問道：「為甚麼你一隻腳很大？」

第一個老太婆說：「我這隻大腳是用來踏織布機的。」

王子問第二個：「為甚麼你的舌特別長？」

第二個老太婆說：「我的長舌是用來潤滑布料的，使它容易織成。」

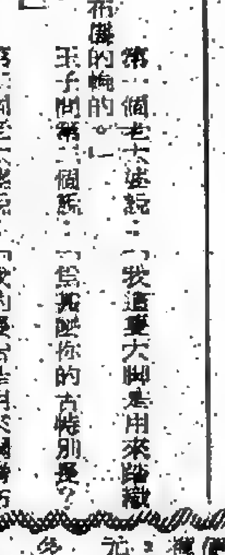
王子又問：「為什麼你的拇指特別粗？」

最後一個說：「這拇指可以把織成的布捲成一匹匹的布料。」

那姑娘聽見他們的說話，感到非常慚愧，因為她欺騙了別人，內心又痛苦又難過，她靜靜地離開了王宮。（完）







康樂家庭



九龍婦女會關懷學童 計劃設青年康樂中心

區內貧苦學童有自修溫習之所

九龍婦女會為適應區內[illegible]需要，[illegible]同時，並[illegible]昨出席者計有會長[illegible]、林樹元夫人、陳玉燕[illegible]列席陳曾碧君、民政署[illegible]。又該項「青年康樂中心」[illegible]從七時卅分起至九時止，將來一開放就可供區內大眾[illegible]。為籌備[illegible]該中心設立之一切進行[illegible]「青年康樂中心」以供區內清貧[illegible]每星期開放三至四晚，[illegible]閱讀及參考的圖書[illegible]小組委員會，負責有關[illegible]

安妮公主在澳大利



英國安妮公主現正在澳大利亞訪問，[illegible]（法新社）

半島酒店將展出名貴紐約時裝 並有名貴珠寶首飾配襯

「五月廿一日星期[illegible]為這次展出的時裝，是本年度香港最時髦、最新花式的時裝。屆時世界著名的時裝界先導MALCOLM STAR INTERNATIONAL、GINO CHARLES以及COLINDA都將把上月梢在紐約裝演時大受講究衣着的紐約婦女所讚賞的最新時裝在會上展出。當時，爲那些最新時裝鼓掌的有美國第一夫人—尼克遜總統夫人及其女公子蒂莉亞，他們曾買了許多新裝回府。

時裝用料中以錦緞最引人注目，且有各種紫色及花朵。其次是閃爍生光的絲綢，薄如蟬紗的雪紡綢，柔軟盈手的綢緞以及涼快的亞麻紗等，這些布料都縫成各式衣服，但重點卻是便服及晚服，並配上西褲。此外，還有透明裝，價格由港幣一百八十元至七百五十元。

時裝的顏色，多姿多彩，但有兩點非常[illegible]

[illegible]風格優雅的大[illegible]。入場券可向各[illegible]公司購買：COLINDA—海運大廈，[illegible]之家—希爾頓[illegible]；告羅士打商場[illegible]。半島酒店[illegible]元，茶資在內。

倫敦時裝展覽 出現新潮女服 長褲裝束搶盡鏡頭

一項別開生面的「倫敦時裝展覽」昨日下午六時在文華酒店盛大舉行，爲使新聞界首先欣賞該批新裝，在開日下午四時半優先預演招待報界。

預演之服裝不多，但全部都是最新潮，特式的「倫敦新裝」，包括有時髦之女主人裝，少女便服，迷你裙，鷄尾服等，多采多姿。此等服裝中以女主人裝最充滿新潮氣派，上爲貼身的外衣，下則是一條寬闊像喇叭的長褲，同時是選用貴重的形式縫製，所以模特兒在天橋漫步時，喇叭長褲亦跟隨着輕盈款擺，頗有搖曳生姿之態。此外其他服裝都有出色姿演，顏色配合悅美，款式新潮，[illegible]

[illegible]服裝，均有不同的飾物陪襯，特別是項鍊的裝飾最爲盛行，經常在胸前掛上一大串，在行動時叮噹作響，很爲出衆。少女便服亦有帽子襯托，所以顯得格外斯文大方，儀態萬千的。是次時裝展出是由本港六位著名模特兒擔任，由[illegible]化粧品公司擔任化粧，[illegible]公司贊助。（試）

一項別開生面的「倫敦時裝展覽」昨在文華酒店舉行，式樣新潮，其中以寬闊如喇叭形的長褲頗爲盛行，婀娜多姿。（本報記者攝）

名流太太康樂會 歡宴簡乃傑夫人

由名流太太所組成之一個康樂午餐會，昨日中午假京華酒樓歡宴將榮休之教育司簡乃傑夫人。席間彼此談笑甚歡，氣氛愉快。出席午餐會者有：何[illegible]文夫人、馮秉芬夫人、梁紹榮夫人、李福樹夫人、張玉麟夫人、[illegible]松夫人、[illegible]夫人、林文傑夫人、湛兆霖夫人、陳超常夫人。



康樂午餐會會員與簡乃傑夫人（前排右起第三人）合照。

眼·眉·化·粧·術

左右兩邊眉頭的距離[illegible]眉的長短，粗幼，本因人而異，以何者爲好，不能簡單一言而決定。

但係眼眉亦有一種共同的原則，就係無論何人，都可以適應的，這種形狀的決定，現在試爲說明。

眼眉的長短，則由鼻翼經眼尾畫一直綫上去，眉尾處，即爲長短合度。至於眉形的構出，係因面形而配合，可以自由變化不拘。

普通來講，由眉頭起三分之二的地方，[illegible]

眼眉最好在十八歲[illegible]起眼。[illegible]一次，將多餘無用的[illegible]，使眉形修得整齊好看。

[illegible]眉形的修改，係要在人浴後，或洗面後，此時對鏡觀察自己眼眉的眉形，以便着手。將自己需用的眉形，用眉筆畫[illegible]

眉毛，係不必要的，要將之拔去。拔毛時，要一條一條順着毛的方向拔，並且要快手。[illegible]

畫眉方法　眉筆每隻時時都要削尖備用，按照眉形一條一條的畫，[illegible]

眉黑以茶色或朱古律色爲最普通，大概的人都合用，[illegible]

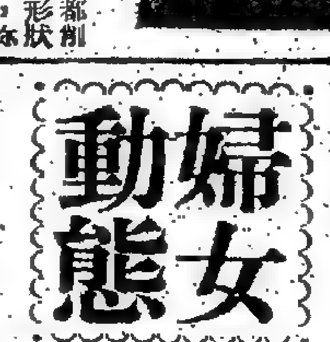
凉鞋通爽舒適輕快 圓環飾花時興有趣

逛公司

夏季開始，炎熱的天氣使人感到悶熱難當，除了選擇最涼快的衣服穿着，還要選擇最適爽的鞋子。尤其有香港腳的人，假如經常穿上一對密不通風的鞋子，其滋味確不好受，所以選購一對涼鞋對你是大有好處的。

不過，請不要誤會，以爲涼鞋只適宜患香港腳的人。其實夏天穿涼鞋不但通爽舒適，而且可以表露出優美均勻的足部美的效果。況且涼鞋在許多場合都適用，如上辦公室，逛公司，旅行，往海灘均無不可，只要你選得夠眼光，自然可以收到以上的優良效果。

嘉愛公司爲供應婦女們的需要，大量推出新款意大利涼鞋，圖中所介紹的只爲其中四款，輕便簡單，帶子的設計精巧，多採用圓環的鞋花作裝飾，非常優美。有各種不同顏色，普通每對鞋子都是兩色相襯，頗爲搶眼。鞋跟的高度有一吋至吋半的高度，所以穿起來和普通鞋子同樣舒服，而且它比普通鞋子更勝一籌，就是通風涼快，減少足部皮膚病的發生。至於這些意大利涼鞋的售價，每對由四十七元五角到五十九元五角不等，任君選購。（武）



嘉愛公司介紹輕便涼鞋。

法航與希爾頓模型飛機 贈大口環兒童康復院



本月初希爾頓大酒店及法國航空公司合辦之「四月在巴黎」法國食物節時，曾在一次法航晚會中展出廿年代模型小飛機，現「四月在巴黎」節目已結束，法航港區經理貝倫（中立者）昨在希爾頓酒店部經理狄‧西奧德爾（左立者）陪同下，將其送贈大口環兒童康復院各童玩樂，由[illegible]（右立者）代表接受，并致謝忱。

基督教女青會 現代舞班開課

基督教女青年會康樂部爲訓練舞蹈人材，將於本月十九日增辦現代舞蹈班，聘舞蹈家胡川先生教導，日班由專家陳寶珠女士任教，內容有各種新型舞蹈，適合表演及學校教材用，歡迎各界人士參加。地點[illegible]一號該會所。又該會經常舉辦有民族舞，芭蕾舞，土風舞班等，歡迎隨時報名。



家庭電視錄影機

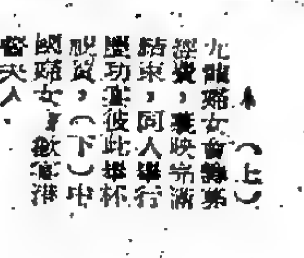
一位年輕女郎在示範飛利浦公司的一種新出品，這是一具電視錄影之家庭電器用具，它的售價爲四百[illegible]元。（法新社）

葉錦雄新翁之喜 葉怡生賴淯卿結婚

大通投資有限公司董事[illegible]年齡出版社社長，九龍獅子會[illegible]葉怡生與賴淯卿小姐，於昨日舉行結婚典禮，並於中午假半[illegible]酒會款待親友，新婚伉儷於[illegible]十三時乘搭[illegible]航班飛[illegible]。新郎[illegible]教育，年少英俊，現任職[illegible]新娘賴小姐出自名門，[illegible]公司，一對新人堪稱佳[illegible]（圖爲新婚伉儷合照）



婦女動態



↓北角新都居民協會慶祝母親節，小妹妹表演舞蹈助興。



↑（上）九龍婦女會舉辦[illegible]，讓來賓滿[illegible]結束，同人舉行慶功宴，彼此舉杯祝賀。（下）中國婦女會，歡宴潘夫人。

←[illegible]（上）比賽香港頭[illegible]（下）評判員李曾超羣，謝國華[illegible]在研究興味，以選出優勝者。







→（上圖）李顏群夫人楊仕擁夫人推銷中國婦女會所發行之幸運獎券。（下圖）港督夫人訪問中國婦女會。

↑[illegible]中心主辦之朗誦比賽，（下圖）[illegible]獎中心，太極拳表演。

娛樂圈

聯邦與李翰祥勢成水火 互登啓事指斥對方違約

月前本版曾報導，謂台灣之聯邦公司，向李翰祥發出律師信，控訴他違反合約，暗中將日片配額轉售他人。關於此事，李翰祥最近返回台灣後，這兩大突然出現雙方在報章上，刊登啓事，互斥對方的戲劇性鏡頭，啓事之內容，公有公理，婆有婆理，針鋒相對，觀影界發生爭執事，幾乎是家常便飯，但像今次這樣，不惜掏腰包，刊其廣告，指斥對方，卻屬首見。

關於他們之廣告，乃是李翰祥先發制人，於前天（十三日）在中央日報上，刊出一段「請讀李翰祥幾句話」之巨幅廣告，內容大致是指與聯邦公司合作五年八個月來，由於他是藝術工作者，不懂營商，致吃盡大虧，而聯邦則是精通算盤，商場高手。他並列出七項內容，力言自己並無欺騙之事。

但於昨日（十四）聯邦亦不甘示弱，也來個以牙還牙，同樣在中央日報刊出一段啓事，其標題則是「聯邦公司答覆李翰祥幾句話」，內文則是針鋒相對，就以李翰祥所列出之七項內容，逐一列舉數字反駁。

由於彼此廣告內容甚長，本版限於篇幅，不便盡錄，總括之是這兩間公司，其勢成水火之情，盡見於廣告中，同時，彼此這次相罵，不過是前奏曲，短期內必會再演對薄公堂一幕。（諾榮）

蘇格蘭氣息遊藝團 蒞港表演傳統歌舞

一隊由六男二女組成之「蘇格蘭氣息」遊藝表演團，將於本月十九日（星期一）至廿二日（星期四）一連四晚在大會堂音樂廳表演各項富蘇格蘭氣息遊藝節目。

表演包括十四項節目，包括民歌，音樂，舞蹈，諧談，歷時達兩小時，團員將穿著蘇格蘭格仔絨服裝及有風笛演奏。

「蘇格蘭氣息」團員名單為：亞力芬尼（團長，諧談），丹尼斯（風笛斯（男高音），治希路（歌唱結他），比利李斯尼（手風琴），仙娜安杜遜斯（歌唱，舞蹈），璜達史當（民歌），耶尼高賓（歌唱舞蹈），及修高離（精他民歌）。

據團長亞力芬尼稱：「蘇格蘭氣息」在五年前成立，每年均環球表演一次。彼等於二月間出發，曾往加拿大，美國，澳洲，紐西蘭表演，在港表演後，將回蘇格蘭各地巡迴表演，在蘇格蘭期內，明年二月又將環遊世界表演。

亞力芬尼曾於一九五〇年前往澳洲時，曾來港，他為十分著名之蘇格蘭藝人，曾拍攝電視片集，他曾前往英國表演十四次，澳洲三次，但該團在港表演尚屬首次。

其他團員均為出色藝人，不斷在電視表演，為蘇格蘭國寶。

安排「蘇」團在港表演為歐德禮娛樂公司，昨日特舉行招待會，介紹該團團員與新聞界認識。

入場券由廿五至十元，可在歐德禮娛樂公司及大會堂票房購買。



「蘇格蘭氣息」三位團員與安排表演者歐德禮在招待酒會中舉杯，右起：仙娜安杜遜斯，亞力芬尼，璜達史當，歐德禮，歐德禮夫人。（本報攝）

導演兼名作家 三島由紀夫 有上鏡頭癮

緊張大師希治閣常喜歡出現在自己導演的影片裏，那也許是為了興趣，過一過上鏡頭癮而已。大概和他有同嗜的人很多，例如三島由紀夫亦如此。三島在日本，不論在文壇或藝壇，都很有才氣。他是個多才多藝的人，身兼作家，導演，作曲，作曲家四種身份，作他出版與著作許多部小說，甚至被提名為諾貝爾文學獎，雖然到現在止獲得榮譽的日本人只有川端康成，但三島能夠被提名，足見他在國內實在具……

影談心聲

夏雯鹿瑜昨晚上電視 介紹得意作亡命八傑

國泰公司兩員影星，夏雯與鹿瑜，昨晚應邀的中文電視台邀約，在「星月爭輝」中接受訪問。

夏雯是國泰在台灣投考得止新人，據說當時應徵者達萬餘眾，在場曼怡、汪榴照、孫家雯等一再審慎甄選下，得被取錄者不夠十人，夏雯是其中之一，約于半年前，與唐沁、秦芸霏等來港手續，領先向國泰公司報到。「亡命八傑」是她的第一部作品，雖得是初試新聲，出現，可見國泰公司對她是甚為倚重的。

昨晚，是她第一次在螢幕上和影迷見面，那修長的身材，清麗的臉孔，溫文爾雅的儀態，都很惹人好感，在接受訪問中，她還告訴了大家，在學校時打得一手好籃球，其後，還參加過神聖女子籃球隊，來港作過比賽，只因對電影有更熱烈的喜愛，才投向影壇謀發展。

至於她演技的造詣如何，當然也會為影迷急于曉得，所以，「星月爭輝」的主持人在訪問過她和鹿瑜之後，遂把「亡命八傑」這部戲的片段，介紹與大家欣賞。

其中，有好些鏡頭，是她女扮男裝的姿態出現的，那文弱書生的打扮，又別有一番翩翩儒雅的風度，在一場調情戲中，有人曾評她演來感情不夠盡放，其實，這是受劇中情節所束縛，不能咎病于夏雯，一個新人有此發現，已算不錯了。

鹿瑜也接受訪問中所表現的柔腻爽朗，正好是人如其戲，這位青年影星，也是國泰旗下紅星，新片開拍之多，幾使他有分身不暇之感。

彩色戰爭寫實片 海空爭霸戰

一部七彩軍事寫實名片：「海空爭霸戰」，昨已由美空運抵港，交由寶興影片公司發行，即將在本港西片院作盛大首映。

「海空爭霸戰」，寫二次世界大戰給人最深刻印象在太平洋越島作戰經過，全片雄壯激昂，與「碧血長天」是姊妹作，（亦將在港公映），戰爭場面龐大，就中如出動美國第三、第七艦隊之總動員，發揮了戰鬥史上無比壯烈，火海浴血，水雷佈陣，加上空中最新軍機追逐戰鬥，火箭與深水彈齊飛，築成血肉長城，的是可歌可泣，彪炳史冊，異日在港公映，其能哄動一時自無疑義。（棠）

鏡頭點滴

鄭佩佩又演飛刀絕招

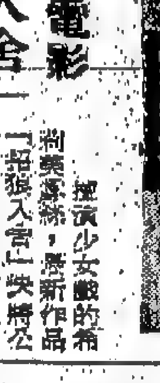
張徹於前年曾領大隊人馬，浩浩蕩蕩赴日本，一連拍攝兩部武俠打鬥片，「金燕子」和「飛刀手」，前者男主角王羽，後者是羅烈，兩片女主角均是鄭佩佩擔綱，本片外景真如畫面，遠離東京不遠的地點拍攝，觀眾在「金燕子」中可以看到，而在「飛刀手」中的外景更顯到極，令人陶醉。彷彿領觀李遊日一樣愉快舒暢。

「飛刀手」中的故事內容較為新奇，曲折，……

許堅丁母憂 許母陳太夫人逝世 明日舉行安息禮拜

本港湖籍殷商許鎮平及本港第一、橫光、娛樂、榮華等影業公司宣傳主任許堅（紐國）之令母陳太夫人，於本月十三日在九龍廣華醫院逝世，陳太夫人賢良淑德，懿範長存，其兩子在於商界及電影界，克著令名，今福壽全歸，見孫繞堂，人皆稱為賢母，現許母於今日移九龍殯儀館治喪，并定明（十六）日下午二時，在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即舉殯，卜葬香港薄扶林道基督教墳場，想屆時素車白馬，有一番榮哀也。





楊羣 是負心的人？

天下「負心的人」何其多？這句話實有感於「負心的人」一首流行一時的時代曲而發，如果沒有被「負」的體會，作曲人不會寫出這麼動人的詞句，如果不是這首時代曲受歡迎，男的也好，女的也好，都不會爭著唱它，並把它傳頌開來。自然，如果這歌不是那麼流行，利銘公司也就不會將之拍成電影。

影圈新事

第一影片連續出 盛況一如電影週

武俠片之所以稱雄市場多時，至今未被其他類型片子完全取代其地位，一般影迷中的分析指出：多數作品，不論武俠或其他類型的製作，因之各地觀眾，如果有極豐富的內容，最熱鬧的場面，刺激、俠義精神，製作認真的武俠片，確然是具娛樂價值，決不會令人看到就厭的。

第一公司一向對各地觀眾提供多采多姿的娛樂品，最近又推出了一部熱鬧刺激，製作認真的彩色鉅製古裝俠情鉅片「狂俠」，是第一公司的出品上映時，趨之若鶩，良有以也。

「狂俠」上映時，正好與接在「十三妹」、「胭脂虎」之後，推出面世，圈中朋友嘖嘖稱道為不同凡響的連串大攻勢，其前有好謝的朋友稱之為「第一電影週」者。在近期內，接連看到第一公司的出品及發行的影片，謂為「第一電影週」，這說法實在也不算太過誇張呢。

丁瑩的號召力是不必多說了，影迷們對「台灣王羽」白宇，在此之前，看了他在「十三妹」客串幾場戲，有「意猶未盡」之感，等到「狂俠」面世時，應有大顯得之樂。「狂俠」一本週末在新都、寶聲、仙樂先推出午夜場，欲看白宇狂俠，怎樣？週末夜便有答案。

電影快報 第十七期今日出版

行銷世界各地，深受讀者歡迎之電影佳刊物：「電影快報」第十七期，定今日出版。今期內容，包括有「南國電影」……

鐵漢慘受酷刑

「索命梁」的打鬥鏡頭，其中不少充滿強烈刺激，男主角李察哈里遜，拍演此片，吃盡苦頭。其中一場戲，他慘受酷刑折磨，被人綁於地，並用木條，將他的雙目撐開，讓猛烈的太陽照射，李察哈里遜這場戲，可謂苦不堪言，但觀眾卻可以欣賞到一場精彩戲。附圖為李察哈里遜在「索命梁」一幕演出。



神秘恐怖電影 「招狼入舍」

擅演少女戲的希尚美寶絲，最新作品「招狼入舍」快將公映，本片劇情神秘、恐怖。圖為片中一鏡頭。

環球公司影片「飛虎龍門」由佐治皮柏主演，本片描寫納粹餘孽復辟陰謀，圖為片中驚險鏡頭。

香港七海公司在台拍攝之新片「□□□」男主角苗石今十四日返港辦理延長入境手續。（陳帝攝）

蜘蛛網夜總會 借給海華拍片

「海華」公司的創業作「紅燈，綠燈」月來不斷在拍攝中，剛拍完廠景，現在又拍實景，昨晚由編導羅馬，率領該片主要演員尹芳玲，苗嘉麗，高絲絲，

假九龍北京道，一間本港夜總會。最新的之夜總會拍實景。該夜總會名「蜘蛛網夜總會」。

該夜總會開張不久，由巨商曾榮主持，初次供給「海華」公司拍攝，內部裝備，將會使影迷驚覺新奇。

昨晚，該片中三位女主角尹芳玲，苗嘉麗，高絲絲，在片中工作，尤其兩位女主角，各唱三首歌曲，使人有一種「感」：「總有一天」「讓你」「下」，作曲由國語時代曲名作曲家姚敏作曲，國語時代曲最好是她唱出的……（展）

「路」 連圖故事

（一）築路工人郭茂得（龔稱生飾）多年辛勞，有子常英（王戎飾），聰明穎悟，就讀某大學土木工程系，行將畢業。茂得奢望生希望於常英，常英亦能奮發讀書，力求上進，為師長同學所器重。

（二）故衣攤攤主宋世傑（王宇飾）以收購賊贓被捕，世傑的同居少婦陳波君（李湘飾），只得獨立生活，以洋紮糊口。歹徒胡老七（徐一工飾）窺圖強佔波君，常英路過，救波君脫險。

橫衝直撞飛天賊 連圖故事

（三）飛天賊花錢如流水，一日手頭拮据，便登廣告，願應聘做任何事情，包括殺人。路遙一見廣告大喜，按址去拿人，卻給飛天賊作弄一番，給機溜走，跑去夜總會，找他的女友米雪（瑪格麗李）逍遙去了。

（四）不久，有個杜雌邦的人，找飛天賊殺死法國境內，所有姓杜邦的人，以便讓他獨得一位叫謝裘杜邦的巨富，所遺下的二百億法郎。杜邦答應了，飛天賊每殺死一名杜邦，付款一百萬法郎。

天賜橫財 連圖故事

（七）銀根辛奮和藍天追踪到來，而寧蘭大驚，不假思考，使身體在內，藍天不察，以為死屍在內，急忙拾回，擬予以遺跡。

（八）胡楓回來，不見了金山箱，石達與乃絢大街自有暗殺記號，拾到此後，銀箱經過上身，事情當然是會水落石出的，但當夢寐如何脫險？那對小夫婦怎樣值得憑五千元找尋，死屍誰推？影片自有精彩描寫。（完）

得咗 連圖故事

（五）阔恭的健康恢復，決定去環遊世界，大偉等以為時機已到，乘夜把寫嘉遜、馬蒂、李核三人綁起，開取夾萬，結果發現夾萬中只有當票，使他們大失所望。

（六）大偉和佐治垂涎柳娜美色，千方百計設法引誘李核上溝塘，再追核請求柳娜到他們經營的那間色情酒吧工作。

柳娜本已愛上蒂，因此堅決不肯到酒吧工作，大偉和佐治剛想出另一計劃，利用一飛女引誘蒂，使柳娜見了頓生誤會，一怒之下便答應到酒吧工作。

景深 一

凡移動，皆活動的對象，其所處之範圍，必係廣泛，以足球場言，與相機距離可能近至三四十尺，而對方球員成龍門，可能與影機距離八九十尺以外，攝影的範圍即廣闊，即景深範圍要深，因此使適宜用細鏡頭與細光圈，才能達到有廣泛的景深。例如對準三十尺為焦點目標，用F11光圈，其景深範圍（即清晰範圍），由十六尺起至二百五十尺，亦包括無窮範圍在內。焦點如用一三五小型機，亦以三十尺為對焦點目標，則用F5.6，亦可由十五尺起至無限遠，亦包括在景深清晰範圍以外之人物。

勳率

足球與新聞影……

曝光

調整

麗的銀色電台攝影講座 「攝影賽球與快門速率」（二）

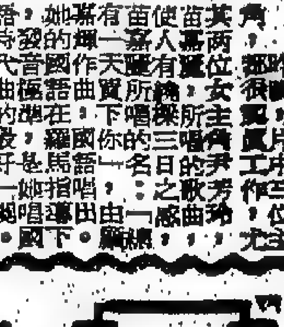
熊文遇F.R.P.S.

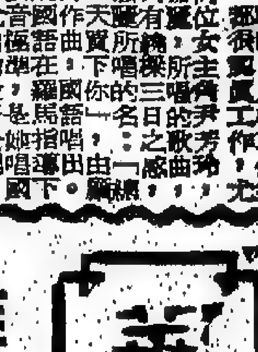
晚岑子頌老先生

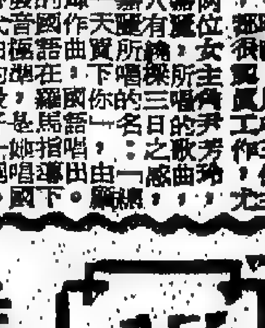
曾顯揚

（聯）

華僑文化























推行食物衞生運動 舉辦兒童問答比賽 取表格填答廿題寄回可望獲獎

（港訊）九十六號以下，並對食物衞生有良好知識的兒童，都有機會獲得市政局為推行食物衞生運動所舉辦的兒童問答比賽，參加者祇須填寫市政局的問答表格，於衞生日前寄回，即有機會獲獎。

比賽表格，可向中區市場頂樓市政事務署衞生教育組領取，並須於本月廿四日前寄回中央市場四樓市政事務署衞生教育組收，信封上請註明「問答遊戲」。

冠軍一名，可獲價值卅元換書券一份；亞軍兩名，可各獲價值廿元換書券一份；季軍三名，可各獲價值十元換書券一份。另有二百名安慰獎，各得文具一小份。

蘇格蘭藝人 歌舞娛殘廢者

（國際社）有一批蘇格蘭藝人，為六男二女，將於星期四下午在香港仔復康中心舉行表演，以娛約二百名殘廢者。該批藝人名為「蘇格蘭氣息」團，將表演歌舞與說笑話，並以風笛、結他及班卓琴等樂器演奏作伴，介紹蘇格蘭之風光。該團在香港仔復康中心表演，係經由殘廢者商歐樂禮而安排者。

出版消息

青年雜誌

青年雜誌第三期出版，要目有：林黛之「五四運動的新認識」，陳學儀之「人生的體驗」，……

天人神學院 請華倫詩特講

國弈會 舉辦甲組棋賽 選拔埠際代表

道安法師 講戒經圓滿

社會署贊育服務處 攝影比賽評判結果 定廿日該處八週年紀念時頒獎

（港訊）社會福利署贊育服務處舉辦之攝影比賽，……

REFERENCE LIBRARY
15 MAY 1949

印尼買盤復增旺

椰加達貨市暢好由港去銷較有和算

訂購砂糖罐頭味粉洋什化原染料西藥洋紙電器大宗。近期輪船艙位訂滿。經濟進步去貨趨正常合理發展。港商向印尼設廠增，產日用品為主。

（特訊）印尼商家向港購辦貨品繼續增加，由於最近耶加達市場很多貨品暢銷，由港去銷較有和算，雖然貨值調較本港仍慢，但港商仍樂意將貨品付往印尼。還有一點值得注意的，就是港商向印尼投資設立工廠漸告活躍，原因是印尼投資發展工業比較向星馬泰國還好，故此對港商逐漸有較大的吸引力。現時港商向印尼投資設廠，以生產民生日用品為主，與美國、荷蘭、澳洲、日本、台灣商家投資重工業不同，今後印尼工業逐漸發展，經濟亦日益進步，本港對印尼出口貿易發展將會趨於正常。

昨據本港貿易商消息：印尼商家向港購辦貨品續增加，主要原因是耶加達市場貨品暢銷，由港去銷印尼較有和算，近日買盤最多的，就是砂糖、罐頭、味粉、洋什、化工原料、染料、西藥、洋紙、電器等，近期內有幾艘輪船由港開赴耶加達，艙位已經訂滿，顯示本港對印尼出口貿易及貨運逐漸恢復旺態。現時印尼政府鼓勵外資在印尼發展工業，給予優惠的條件，故此本港商家向印尼投資設立工廠逐漸活躍，計有製衣廠、假髮廠、塑膠日用品廠、金屬日用品廠、製造民生用品的。

貿易商指出：本港商家向印尼投資比較慢，因為大部份港商觀望。最近港商僅於向印尼投資發展工業歐、美、澳洲、日本、台灣商家較向星洲、馬來亞、泰國投資更為有利。但港商投資設立份，比較向印尼投資的步驟逐漸轉進。

……的工廠，都是生產民生日用品為主，與美國、荷蘭、澳洲、日本、台灣……模輕工業等不同，現時印尼已有鋼鐵廠、水泥廠、玻璃廠、橡膠製造廠、造紙廠、造船廠、塑膠製品廠、金屬製品廠、印刷廠、皮革廠、染廠、不久又將有汽車廠設立，工業發展趕上現在泰國……積極發展工業，本港對印尼經濟日益改進，今後亦將日益改進，今後正常與合理發展。

粗紗生產失去預算

棉紡工人缺乏日益嚴重

個別廠繼夜班粗紗缺工後，早班亦被迫停開紡機。出售粗紗不能按期交兌，本銷訂單已不敢大量接入。

（特訊）本港棉紡業工人缺乏情形日益嚴重，由本週開始，個別棉紡廠的粗紗間日班亦不能全力開工生產，致令棉紡供應失去預算，倘若延續下去，今年棉紡業不會如初期觀察那麼良好。

昨據棉紡廠商透露：近來本港棉紡業工人缺之的情形日益嚴重，四月份至本月初旬間，工人不敷尚限於夜班的粗紗部門，但由本週開始，早班及中班的粗紗部門亦感工人不敷應用，個別棉紡廠須得將一部份粗紗機停止開動，於是粗紗生產繼續失去預算，售出粗紗不能按照原定預算交兌，已經成為普遍性。造成粗紗工人日益缺乏的原因，第一是今年首四個月很多棉紡廠繼續擴充，而擴充的主要是生產混紡紗於是粗紗工人逐漸為混紡紗生產部門吸收。第二是製衣業、毛針織業、原子粒收音機及電子業生產蓬勃，棉紡工人有一部份被吸收。第三是近年棉紡業招收養成工漸感困難，由於很多青年男女就業，選擇工作較為容易的去做，遂使一間棉紡廠之中，粗紗工人的供應比較幼紗工人特別缺乏。

棉紡廠商指出：現在一般廠家為了徹底解決工人缺乏的問題，一方面積極向混紡紗發展，另方面陸續添置新式的機器而淘汰舊式機器，俾減少工人人力的負荷。但在短暫時間內，尚未易獲得有效辦法，原因之一是目前本港棉織業需用的棉紗，仍以粗紗佔最大的比率，事實上，出口的棉布大部份是採用粗紗織成的，暫時似難改變。原因之二是本港的棉紡廠祇能採取逐步淘汰舊式機器而改換新式機器的措施，不能迅速全部革新。

今年下半年繼續有三家棉紡廠開始生產混紡紗，即使粗紗部門工人仍然缺乏而不能維持正常開工，但繼續的負担將可獲得拉平，還是消極的辦法，若非如此，像目前全部紡製棉紗，而又以粗紗生產佔最大比率的棉紡廠，粗紗部門局部停機，無形中造成生產成本增加，利潤相對減少。

由於粗紗工人日益缺乏的影響，很多棉紡廠對於本銷的粗紗訂單不敢大量接入，假定大量接入訂單，日後交貨時成問題，事實上，從前接入的粗紗訂單已經不能充分交兌了，這亦造成目前本港棉紡廠的很大困惑。

紡廠積極向混紡紗發展

續添置新式機汰舊

下半年三新廠開產

馬來西亞種族衝突影響

僑資勢將重調港台

港商前往投資轉愼

叻匯買盆頓縮昨市價仍按住

兩地正常貿易交流暫無大碍

（特訊）馬來西亞的種族暴亂事件，對於港貨去銷，暫時還沒有什麼影響，昨日此間沒有……

據此間南北行辦莊商家消息：馬來西亞突然發生種族暴亂事件，當地情形相當混亂。但是對於港貨去銷，暫時還沒有什麼明顯的影響……昨（十四）日此間的商家指出：……

菲匯報慢

台匯堅企

運幣報堅

拔元報穩

巴基斯坦小麥力謀自給自足

（特訊）喀於之消息，巴基斯坦正期待着一九七〇年小麥之自給自足，這將是二十二年來之首次。據政府之計劃，一九七〇年之小麥收成……

台毛猪恢復隔日供

生猪供豐跌五元

燒種貨短藉倘扳

大猪燒種成盤逾四千頭

大陸油供續減

非洲生油訂成千噸

入口商跟着沽貨期貨亦有成

日菜籽油

巴西宣佈七次貶值

砂糖市勢轉緊

歐貨價格思動

倉存已薄庄客續吸

東德捷克台灣新寶盤俱報高

國際原糖期現價同升

（特訊）昨日砂糖市，大勢轉緊，由於本港存倉砂糖已告疏薄，出口庄客繼續洽購，歐洲砂糖後市價格可能上升。

據糖商消息：歐洲砂糖訂價偏高，本港入口商未敢貿然高價訂購，昨（十四）日東德幼砂糖報來新寶盤，每噸升至四十三鎊十五先令，捷克幼砂糖報來新寶盤，每噸升至一百〇五美元。台灣砂糖，港商雖然恢復訂購，但因為前價特別是實，特砂C.&F.每噸七百五十七元五角，到港碼頭交收每担成本已達四十六元五角，批發商沽出一、二十噸，每担四十七元五角，是本月底交貨。

森聯幼砂，出口庄繼續搜購，據統計有二百噸同比，每噸成六百卅五元。

大陸榴花粗砂，現貨已缺，本地拆銷商購入二十噸，每噸成五百八十元。

國際原糖前（十三）日收市價，紐約八號原糖每磅三點七五美分，比前升〇點一〇美分，七月期貨每磅三點八五美分，比前升〇點一三美分，九月期貨每磅三點八九美分，比前升〇點一四美分，十月期貨每磅三點八九美分。倫敦原糖現貨每噸仍為卅七鎊點五〇，五月期貨每噸卅七鎊點九五，比前升〇點四五鎊，八月期貨每噸卅八鎊點七五，比前升〇點三五鎊，十月期貨每噸卅九鎊點五〇，比前升〇點五〇鎊。

去月英貿易逆差雖稍增

港貨在英已樹基礎

去銷將無過大妨碍

目前買盆不弱出口續平穩趨增

紐約股市轉暢

做價同復升勢

成交一二九一萬股

近日星馬泰等地

向港購文具轉多

外匯牌價調整

法匯微加

瑞匯改低

美告羅士

續低一點

豆子市交投疲靜

紅豆當銷獨秀麗

大生仁價升綠豆續微軟

印尼繼越南後恢復來購

訂成麵粉達數萬包

錫蘭標購麪粉五千噸三廠透過洋行競投

九龍廠續標得越麵粉一千五噸

（特訊）錫蘭標購麵粉決定今（十五）日截標，本港三家麵粉廠透過洋行參加投標數量共五千噸，但因為義大利及西德麵粉低價競爭，本港中標的希望甚微。現時對本港麵粉出口較有補助的，除了南越恢復向港訂購之外，去銷印尼的麵粉亦有恢復的跡象，一家麵粉廠近期內將有數萬包麵粉運往印尼。

昨據麵粉廠商消息，錫蘭標購五千噸至一萬噸麵粉，昨（十四）日有關洋行向麵粉廠發出通知，錫蘭方面決定今（十五）日截標，本港三家麵粉廠透過洋行參加投標數量共五千噸，但廠方認為今回中標的希望仍然很微，主要原因是義大利與西德麵粉低價競爭，上一次錫蘭標購的麵粉，為義大利中標，其中標價格每噸七十餘萬元，比較本港參加投標的價格低二十美元，雖然義大利麵……

……但接入訂單的麵粉廠可以獲得週轉，還有值得注意，就是印尼亦開始恢復向港購買麵粉，聞說有一家麵粉廠近日接入印尼訂單數萬包，近期內付往印尼，倘若繼續恢復向港購買，港產麵粉出口才獲得明顯的增加。

（特訊）長期以來出口減退之港製麵粉，目前出口已漸漸增加中。九龍麵粉廠有限公司已投得西貢方面的招標一千五百噸，並將於五月二十日交貨。

該廠投得此次招標足以使它全力開工十天。南越方面之招標通常係緊急裝貨者，因此單獨一間麵粉廠不能投得全部（三千五百噸）。

與此同時，我們之主要市場——印尼之採購，在過去八個月來已減少，但目前已有跡象增加，成交數量相當。（愛明）

食米市勢表現不同

大陸米銷情較暢活

成盆三千餘包做價尚定

（特訊）昨日（十四）米市有兩種不同動態，大陸米市情仍暢，泰國米、柬埔寨米、澳洲米市情轉淡。入口米商八家開盤，據估食米二十七款，其中十六款成盤數盆三千四百餘包，大陸米覓俏了三千包，成盤價格，尚呈穩定。

成盤紀錄：泰國靚……

外匯買賣大致復常

銀行業務相當平穩

押匯生意活購入鎊匯結帳轉旺

拆息做六厘八七五成數百萬

（特訊）日來本港的外匯買賣轉增，大致上恢復正常狀態，各中外銀行的業務相當平穩，同業拆息報定，大部份以六厘八七五成交。

據此間金融界人士消息：日來本港的整個金融活動情況相當安穩，匯買賣亦告復增，購入鎊匯及其他歐洲國家外匯者轉衆。主要原因是幾天由於國際金融比較動盪的形勢改觀，部份持有觀望態度者在向外購貨品以及結付帳項等多需的情形下，吸購較多的外匯，故買賣活動轉旺。

據指出：昨（十四）天金鈔市況大致上也見平定，九四五K金期貨最高三二三點五，與日前相同，收市為三二三點三七五，也和前日價位一樣，港鈔期貨最高為六一〇點五，較前微揚，收市價六一〇點五，較前稍……七五元，屬正常性之波幅，變化亦不大。

各中西銀行的業務都相當穩好，進出口押匯生意依然保持活躍的，業界人士表示：今年以來押匯生意根本就未曾有過淡態出現，這是沒有見過的情形，同業拆活動，也轉見正常。拆息報定。昨日部份以六厘八七五成交，少數則成六厘七五，有數百萬元成出。

港股市大致穩定

限一個價位調整

半日開做共值六四二萬元

（特訊）昨（十四）日適為週三的關係，股市例常只有半天交易，市情仍無實質變化，各項股票做價方有若干價位變動，惟是大部份俱只限一個價位，大致而觀，仍屬相當穩定。

倫敦股市跌下頗明

鹹水魚豐成三千担

各貨做價中穩斗鯧板頭鱸魚帶泥斑多跌

航訊

法郵馬天貴 由日本來港將於十八抵埗 十九開往倫敦漢堡鹿特丹

（特訊）法國郵船公司之萬噸新型快船「馬天貴」號，由日本來港，將於（十八）日抵埗，起落貨物後，翌（十九）日下午啓行，開往倫敦、哈佛耳、漢堡、鹿特丹及歐洲各埠。

紐育丸廿六抵港 廿七開美國灣各埠

（特訊）日本郵船株式會社之「紐育丸」，由日本來港，將於廿六日抵埗，起落貨物後，翌（廿七）日啓行，開往紐省、聖周安、吳爾芙、紐奧連斯、波士頓等埠。

秋葉山丸廿二抵港 黎開紅海地中海

（特訊）大阪三井船舶株式會社之「秋葉山丸」，由日本來港，將於廿二日抵埗，起落貨物後，翌（廿三）日啓行，開往卡薩布蘭卡、比里猶斯、貝魯特、亞力山大、的黎波里、亞丁及紅海等埠。

德薩斯丸廿到 廿一開往西非

（特訊）川崎汽船株式會社之「德薩斯丸」，由日本來港，將於二十抵埗，起落貨物後，翌（廿一）日啓行，開往西非。

夏利睦十九抵港 黎開日本

（特訊）多利順洋行之「夏利睦」輪，由時巫來港，將於十九日抵埗，起落貨物後，翌（二十）日啓行，開往名古屋、橫濱、神戶等埠。

新永丸十八抵港 黎開星巴

（特訊）太來公司代理之「新永丸」，由日本來港，將於十八日抵埗，起落貨物後，翌（十九）日啓行，開往星加坡、巴生港。

截郵時間

（今日空郵）

印尼 十時
沖繩 十一時
沙勞越、星加坡、馬來西亞、沙巴、泰國、以色列、法國、納閩 十二時
台灣、日本 一時
夏威夷、美國（東岸除外）、墨西哥 二時
秘魯、印度 三時
菲律賓 五時
巴基斯坦（西部）、亞丁、緬甸、伊拉克、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、瑞典、英國、澳洲、飛枝島、紐西蘭、意大利、美國（東岸）、柬埔寨、南韓、關島、南越、黎巴嫩、意大利 六時

（平郵）
泰國、寮國 十二時
亞丁、沙地阿拉伯、蘇丹、埃及、剛果共和國

（明日空郵）
澳洲（西部除外）、紐西蘭、印度（西部）、巴基斯坦（西部）、伊朗、波斯灣 十二時
西德、荷蘭、比利時、瑞典、挪威、丹麥 五時
澳門 二時半、六時、十時半

時人行踪

賽佛特 德國步鐵樂歐

營業部總經理賽佛特，偕同貝克博士，自德國抵達香港，與其代理商討論有關業務問題。

卡拉巴克 百治邦公司出口部總理卡拉巴克，與偕德國漢堡先生，昨搭機飛往西德。

尚有航訊刊在第五張第三頁

香港 東方船務有限公司
接儎處：昌記公司

The Shipping Corporation Of India Ltd.
印度航業有限公司

特快航線
前往：羅省、三藩市、奧倫、大科馬、西雅圖、溫哥華、砵崙

威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA
（香港）五月廿八到 廿一開（羅省）六月十九到 十九開（三藩市）六月廿一到 廿二開

西孟加拉州 STATE OF WEST BENGAL
（香港）六月廿八到 二十開（羅省）七月十八到 十九開（三藩市）七月廿一到 廿二開

威沙施迪 VISHVA SIDDHI
（香港）七月廿八到 二十開（羅省）八月十八到 十九開（三藩市）八月廿一到 廿二開

（以上各輪兼收中南美洲轉運貨及有冷房位）

另一快捷航線
由西雅圖、大科馬、溫哥華、亞拉斯加、砵崙、三藩市、羅省，直航香港

威沙施迪 VISHVA SIDDHI 業經啓行 五月廿一日抵港
美梳州 STATE OF MYSORE 五月廿七日啓行 六月十三日抵港
以上各輪有載箱及冷房儎位

香港一日本線
拜哈州 STATE OF BIHAR（船泊A24浮）五月即日收貨 十六日啓行
直透：神戶、大阪、門司、名古屋、橫濱。
安達拿州 STATE OF ANDHRA 六月六日由孟買抵港 七日啓行
直透：門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱。
欲得直航快捷及可靠之服務請付印度航業有限公司之貨輪。

香港 東方船務有限公司
接儎處：昌記公司

協成汽船株式會社 KYOSEI LINE
山鶴丸 YAMATSURU MARU 五月十六日由日本抵港 十七日啓行（船泊B1浮）
松鳳丸 SHOHO MARU 五月十八日由日本抵港 十九日啓行
成海丸 SEIKAI MARU 六月二日由日本抵港 三日啓行
日幸丸 NIKKOU MARU 六月三日由日本抵港 四日啓行
直透：星加坡
豐安丸 HOUAN MARU 五月十六日由日本抵港（船泊B4浮）
東南丸 TONAN MARU 五月廿四日由日本抵港
銀洋丸 GINYO MARU 五月廿七日由日本抵港
山松丸 YAMAMATSU MARU 五月卅日由日本抵港

DSR LINES (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK) 東德船務公司
好利 HALLE 五月二十日由歐洲抵港 廿一日啓行
直透：神戶、橫濱
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風火水險等，概歸各收貨人負責。

捷利輪 S.S. JEEP
香港——沙巴定期航線
五月十五日收貨 即日啓行（泊B8）
直航：斗湖、山打根
貴客付貨請到本公司接洽
達都企業有限公司啓

東京船舶株式會社下屬 DAIWA LINE 大和海運
大泉丸 M.S. DAISEN MARU 五月三十日落貨 卅一日開行
直往SUKARAPURA（蘇加拉普拉）、BIAK（比日）帝汶島及西伊里安島各埠
接儎處 三利運輸有限公司
代理：迪利航空貨運有限公司

P.N. PELAJARAN NASIONAL INDONESIA (PELNI LINES) GENERAL AGENTS: TUNAS (HONG KONG) LTD.
總代理：通裕（香港）有限公司
一九六一年新船時速十四海哩 生志希輪 M.V. "SANGIHE" 船泊B6浮 五月十六日收貨 十七日早啓行
直放：耶加達、泗水、巴東、科威特
接儎處：富洋有限公司

小山海運株式會社 OYAMA LINE
露保輪 M.S. "LUISITA BOTELHO" 五月廿一日由日本抵港落貨 五月廿三日開往：小呂宋
接儎處 東源公司
明光丸 M.S. "MEIKO MARU" 五月廿一日由日本抵港
英光丸 M.S. "EIKO MARU" 五月廿一日由日本抵港
總代理 大信航業公司啓

總代理 海運航業有限公司
NON CONFERENCE REGULAR SERVICE
M.S. GRAND LOYALTY
忠信輪 泊A10浮 十四下午收貨 十七日中午開行
直往：羅省、（到羅省十七日）三藩市、聖地牙哥、（不往日本）
請付貨人注意
代理 INTERNATIONAL SHIPPERS ASSO. LTD. 國際貨運有限公司
接儎分處：祥利運輸公司、東亞航業公司

MM
M.S. MARTINIQUAIS（時速十八哩半）
萬噸新型快船 馬天貴 五月十八日落貨 十九日上午開行
往：倫敦、哈佛耳、漢堡、鹿特丹及歐洲各埠
法國郵船公司啓

MD OVERSEAS LINES, INC.
香港，關島定期航線
M.V. "ROSARIO" 露莎妮奧輪 五月廿一日到 廿式日開
往：關島
總代理：偉岸有限公司

E&A
S.S. "ARAMAC" 雅麗蜜 五月即日收貨 十七晚開行
直航：布利士彬、雪梨、墨爾砵、荷拔。
鐵行輪船公司

"K" LINE 川崎汽船株式會社
德薩斯丸 M.S. "TEXAS MARU" 五月廿日落貨 廿一日啓行 直航：西非
薩爾瓦多丸 M.S. SALVADOR MARU（不經日本）五月廿日落貨 廿一日啓行
直航：羅省、SAN JOSE DE GUATEMALA, ACAJUTLA, CORINTO, PUNTARENAS, CRISTOBAL, KINGSTON, MIAMI, PORT EVERGLADES, TAMPA, MOBILE, NEW ORLEANS, HOUSTON & GALVESTON
科羅烈達丸 M.S. FLORIDA MARU（不經日本）五月廿二日落貨 廿四日啓行
直航：溫哥華、三藩市、加勒比海各埠
M.S. GUNHILD TORM（不經日本）五月廿八日落貨 廿九日啓行
根喜 直航：溫哥華、西雅圖、達金馬、朗非路、砵倫。
總代理：川崎（香港）有限公司
豐利行有限公司
澳門代理：連達行

大寶山（最新客貨輪時速十八哩有冷藏貨倉）
大龍山 M.S. TAIPOOSHAN / M.S. TAILUNGSHAN 直往新加坡、庇能
華新 M.S. VIRGINIA 直透西貢、曼谷、金邊
順昌航業有限公司啓

渣華郵船公司 代理利來郵船公司 NEDLLOYD LINES
百珍 BATJAN 六月十一日到 十二日開行
直放拉丁美洲及加勒比海區域各埠
渣華郵船公司華人經理部

渣華郵船公司 代理利來郵船公司 NEDLLOYD LINES
密西西比來 MISSISSIPPI LLOYD（不往紐約）六月十一日到 十二日開行
直放巴拿馬美國灣埠及紐約
渣華郵船公司華人經理部

高士打吉 KLOOSTERKERK 五月廿三日到 廿四日開行 直放地中海各埠及接駁西非洲各埠
勿地臣來 MADISON LLOYD 五月卅一日到 六月一日開行 直放歐洲各埠及接駁西非洲地中海各埠
渣華郵船公司

渣華郵船公司 華人經理處
士打自由城 STRAAT FREETOWN
芝保大士 TJIBODAS
芝利華 TJILUWAH
士打星加坡 STRAAT SINGAPORE
士打荷蘭 STRAAT HOLLAND
芝大隆 TJITARUM
士打巴利 STRAAT BALI
士打杜華 STRAAT TOWA

葡國輪船公司 COMPANHIA NACIONAN DE NAVEGACAO
印度 INDIA 萬噸新式快速客貨輪 新式艙房 六月八號到港 六月十一開行
地們 TIMOR DILI、馬榮士 LOURENCO MARQUES、路必度 LOBITO、里斯本 LISBON、貝拉 BEIRA、路灣打 LUANDA
搭客付貨請到敝公司接洽
總代理：香港啟理基洋行

順風航業有限公司 GOODWIND SHIPPING CO., LTD.
M.S. GOLDEN PHOENIX（時速十五浬有冷藏貨位）
金鳳快輪 直往曼谷（泊B17浮） 定五月十三日收貨 五月十五日開行
總代理 金榮航業有限公司啓
曼谷代理：五福有限公司

太古
太原輪 五月十五日下午五時截貨 往：比利士彬、雪梨、墨爾砵
安慶輪 往：基隆
順安輪 往：澳洲
廣西輪 往：飛枝
太古輪船公司謹啓

Pacific Far East Line, Inc. 太平洋遠東輪船公司
高麗熊 KOREA BEAR 五月十八號開 往：三藩市、羅省、途經日本。
加省熊 CALIFORNIA BEAR 五月廿三號開 往：三藩市、羅省、途經日本。
日本熊 JAPAN BEAR 六月四號開 往：三藩市、羅省、途經日本。
美國輪船公司華經理 陳業初啓

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
馬天 M.V. "MARTINE" 五月即日落貨 十五日開行 直往孟買、卡拉蚩、巴拉沙、哥林沙、古城、刁拜等埠
安納地馬士基 M.V. "ANETTE MAERSK" 即日落貨 五月十六日開行 直往：南菲、西非洲各埠
德利馬士基 M.V. "TREIN MAERSK" 五月十七日落貨 十八日開行 直往：日本、紐約、費城、波地摩、滿地河等埠
捷成洋行華人船務部啓

美邦輪船公司總代理 貨儎部華經理：永華企業有限公司
聯菲輪船公司紐約快輪
奧士文納總統輪 PHIL. PRESIDENT OSMENA 五月廿九日到 卅一日開行
麥賽賽總統輪 PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 六月十一日到 十三日開行
季里諾總統輪 PHIL. PRESIDENT QUIRINO 六月廿八日到 卅日開行
直航：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩。途經日本、巴拿馬。
聯菲輪船公司 由羅省舊金山直航快輪
麥賽賽總統輪 PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 五月廿式日抵港
唐納利達 JONA NATY 五月卅一日抵港
季里諾總統輪 PHIL. PRESIDENT QUIRINO

SHINWA LINE 新和海運株式會社
一九六八年新船 新永丸 M.S. SHINEI MARU 五月十九日抵港 五月二十日開行
直透：新加坡、巴生港。
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風火水險等責任概歸各收貨人負責。
總代理：太來有限公司
出口貨收儎處：環球海運公司

多利順洋行
芬湖 FERNLAKE 泊A6浮 五月十六日落貨 十八日開行 往溫哥華、西雅圖、砵倫、朗威、委內瑞拉
芬蘭 FERNLAND 五月十八日落貨 十九開行
邦斯華利 BRONXVILLE 五月十七日落貨 十九日開行 往：吉隆坡、星加坡，巴生。
夏利睦 HERMOD 五月十八日落貨 十九日開行 往名古屋，橫濱，神戶。
多利多 TOREADOR 五月十九日落貨 二十日開行 往紐約、波士頓、費城、波的摩、經巴拿馬並轉駁南美洲西印度羣島

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東韻 六月三日收貨 四日開行 往神戶、大阪、橫濱、名古屋。
東美 五月三十日收貨 六月一日開行 往曼谷、石叻、吉打、仰光、
東雄 七月三日收貨 四日開行 往神戶、大阪、名古屋、橫濱
總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
佐治安順 六月一日收貨 六月二日開行 往：基隆、名古屋、神戶、橫濱、雪梨。
東月 五月廿四日收貨 廿五日開行 往：比利港、墨爾砵、雪梨

怡和有限公司 代理美洲輪船公司 JARDINE MATHESON & CO., LTD.
COLORADO 輪 直航：三藩市、羅省、及聖地牙哥（不經檀香山） 五月廿六日收貨 廿七日開行
ILLINOIS 輪 往：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵蘭 五月廿五日到港 廿六日開行
CALIFORNIA 輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 六月八日到港 六月九日開行
怡和有限公司船務部啓

美國總統輪船公司
比亞士總統輪 S.S. PRESIDENT PIERCE 五月十五日開 往：羅省、三藩市。
泰來總統輪 S.S. PRESIDENT TYLER 五月十八日開 往：羅省、三藩市、屋倫。
太子行三樓 電話：二二七四九三

REFERENCE LIBRARY
15 MAY 69
CITY HALL

航訊

紀念開埠一百五十週年 星加坡即將舉辦交通電訊博覽會

會期由本年八月一日至廿一日 共有交通電訊攤位二百五十個

（新加坡訊）交通次長潘偕風，今日下午三時，假電話局會議室，舉行有關交通及電訊博覽會記者招待會。

潘次長在會上指出，經過了一百五十年後的今天，新加坡已經擁有高度効率的交通系統，可以提供多方面的頂級服務，對於促進國民經濟的發展和國家的現代化，也負擔起重要的任務。

潘次長對各報記者說，今天，新加坡已經成爲世界所重視的一個汽車國家，並且以每八個人就擁有一輛汽車的比率，成爲亞洲第二個擁有汽車最多的國家。

在造船及修船業方面，潘次長指出，它的進展比率是每年三十巴仙。

潘次長也指出，當我國將成爲東南亞之航業中心時，潘次長說，我國航空事業的發展也正在積極進行，馬星航空公司目前正進入一個新的紀元，即是要擴展國際性的航線，現在我國已經和二十七個國家達致協議，且新的設備次第完成，足够提供予互動超音速噴射機的利用。

潘次長也指出主辦此次博覽會的目的。他說，這次博覽會無疑地將促公衆人士注意到本國交通事業的發展情形，對於本國交通事業的歷史及其成就，將會有更進一步的認識。

此交通及電訊博覽會是由以潘偕風次長爲首的，十個籌備委員會主持的，交通部長楊玉麟是此博覽會的贊助人。

此博覽會舉行日期是從八月一日起至廿一日止，地點在獨立加冷機場。此博覽會也藉此慶祝新加坡開埠一百五十週年紀念。

博覽會的攤位共有兩百五十個，另外尚有五十個臨時攤位。

博覽會的全部建築費預計爲廿萬元，不過，屆時所有參加展出的攤位租費，也可收入廿萬元，此將可以與上述之大的建築費用抵消。其他門票及幸運開彩的收入，將悉數捐予全國安全第一理事會和各慈善團體。

此次展出的計有：（一）汽車及其發展史，（二）海運——展出各種船艇及駁船模件，（三）航空——展出飛機模型及未來航空的發展，（四）通訊設備及（五）郵政等。

交通部展出的部門有：電話局、民航局、電訊局、氣象局、海事局、（包括港務局）、郵政局服務及車輛註册局。

此外，汽車裝配廠，汽車零件商（包括零件、摩多西卡、史古打及卸車），汽油公司，巴士車公司，船務代理，輸胎廠，機器廠，電器、機器零件商、汽車零商等，將也會參加展出。

我了澳洲展出的內容，該委員會管理主任林日神氣，前往歐美徵求[illegible]，德國、日本的電話儀器商以汽車商也參加展出。

該委員會也希望全國安全第一理事會，甚於交通上的意外難題，也將參加展出。

迄今，該委員會財政主任陳共英（譯音）替獲得新加坡華人巴士車主公會捐獻九捐三萬元。負責設計與繪測此展覽會場者爲林少偉氏，宣傳主任則爲王育泉氏。

可倫坡計劃主任指出 注重實地訓練 培養造就中層技術人材 建立良好勞資合作關係

[illegible]

蘇聯星洲簽署航空協定

首架蘇聯機本月十九日開航

[illegible]

海洋生活四十年 庫魯吉士特退休

[illegible]

東急歐洲考察團

[illegible]

九廣車時刻表

由九龍至羅湖				英段		由羅湖至九龍	
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.30	7.34	16.02	17.06	6.04	7.10	14.25	15.34
7.32	8.44	17.12	18.22	6.38	7.46	15.33	16.41
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.15	17.29
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.32
10.34	11.38	20.00	21.03	8.58	10.05	18.33	19.40
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13	19.09	20.14
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.14
13.45	14.49	22.30	22.33	12.02	13.09	21.19	22.25
		(E)					
14.55	15.57	23.00	00.03	13.12	14.24		
		(S)					

（E）逢星期六、日及公衆假期停開
（S）逢星期六、日及公衆假期開出

深圳至廣州		（中原時間）	廣州至深圳	
	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時50分	下午3時10分	上午8時	上午10時25分
（慢）	下午3時45分	下午8時25分	上午9時45分	下午2時25分

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
華	大龍山	TA LUNG SHAN	順昌	B
英	雅華達	ARAWATTA	鐵行	九號浮筒
日	成和丸	SEIWA MARU	東方	B 1
日	備後丸	BINGO MARU	大信	油蔴地
英	施達哈德	STRATHARDLE	鐵行	九號浮筒
英	邊來路	BENLOYAL	邊行	九號浮筒
日	日澤丸	NISSEN MARU	中央	A 6
日	若松丸	WAKAMATSU MARU	大信	油蔴地
英	北佐諾加士	PATROCLUS	太古	太古浮筒
荷	士巴尼吉	SPAARNEKERK	渣華	九號浮筒
美	比亞士總統	PRES. PIERCE	總統	A28
美	香港熊	H.K. BEAR	美輪	A33
美	高麗熊	KOREA BEAR	美輪	A32
英	汎濤谷	PANDO COVE	鐵行	九號浮筒
丹	馬天	MARTINE	捷成	A 4
荷	士打菲芝	STR. FUJI	渣華	A 3
日	禮裕丸	REIHO MARU	大信	B 1
中	光大	KWANG TA	大信	油蔴地

馬星航機 時人行踪

本港廿六名華籍學生，昨（十四）日乘星馬航機前往星加坡，參加[illegible]大會。

怡和公司 時人行踪

會定于（十五）日在星加坡舉行，另一批十人已在較早時飛抵，至於第三批一行十五人，則定今日乘馬星機啓程。

昨（十四）日乘日航機[illegible]，怡和有限公司[illegible]。

輪船公司電話

公司	電話	公司	電話	公司	電話
太古	四三九八九八一	太平	二三二〇一一	日本郵船	二四八〇八一
英輪	二二〇一七一	聯利	二三七〇二六	多利順	二二六一一一
渣華	二三七〇〇七一	渣華	二三四九二	邊行	二三一〇二一
法記	二二八二九三	渣華輪運	二一八一一	東方船務	二三八一〇一
法郵輪運	二一五一四一	安江	二四三〇七一	銀行	二三〇一〇一
順昌	二三七三四六	美邦	二四四〇一六	寶隆洋行	二三七一〇一
捷成	四四八〇二六	天祥	二二六〇八一	新興行	二三七五一七
怡和	二二四九二〇一	大來	二三七〇一	泛洋	二三八七五
偉和	二二八〇一	大宏	二四〇一七	東洋	二四〇五五二

第五張第二頁 [illegible]

港外綫輪開行時間表

長洲綫（星期一至六航期）

香港往長洲		長洲返香港	
上午六時二十五分	直航	上午五時五十五分	經梅窩坪洲
⊙上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時二十分	直航
上午七時三十分	直航	⊙上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午八時四十五分	直航	上午七時半	直航
上午九時正	經坪洲梅窩	上午八時四十五分	經梅窩坪洲
上午九時四十五分	直航	上午九時正	直航
⊙上午十時正	經坪洲梅窩	上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十時四十五分	直航	上午十時五十分	直航
下午十二時○五分	經坪洲梅窩	⊙上午十一時正	經梅窩坪洲
下午十二時二十分	直航	下午十二時十分	直航
下午一時半	直航	下午十二時半	經梅窩坪洲
⊙下午一時四十五分	經坪洲梅窩	下午一時半	直航
下午二時四十五分	直航	下午二時○五分	經梅窩坪洲
下午三時四十五分	直航	下午三時五十分	直航
下午四時正	經坪洲梅窩	下午四時正	經梅窩坪洲
⊙下午五時半	經坪洲梅窩	下午四時五十分	直航
下午五時四十五分	直航	⊙下午五時正	經梅窩坪洲
下午六時四十五分	直航	下午六時正	直航
下午七時正	經坪洲梅窩	下午七時十分	直航
⊙下午八時半	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時四十五分	直航	下午八時十分	直航
下午九時四十五分	經坪洲梅窩	下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時四十五分	直航	下午十時十分	直航

（⊙經之麗灣）

荃灣、青衣綫

香港往荃灣經青衣	荃灣返香港經青衣
上午六時半至下午十時正（每半小時一渡）	上午六時半至下午十時正（每半小時一渡）
下午八時正至十一時正（每一小時一渡）	下午八時正至十一時正（每一小時一渡）
（每日特別船青衣往荃灣上午六時半開）	（每日特別船荃灣往青衣下午十一時五十分開）

大澳綫

香港往大澳	大澳返香港
上午九時半　經東涌、青山、東涌、沙螺灣	上午六時二十分經沙螺灣、東涌、青山、屯門
下午三時五十分經屯門、東涌、沙螺灣（不經青山）	下午十二時四十分經沙螺灣、東涌、青山、屯門
下午九時十分　直航	下午六時半經沙螺灣、東涌屯門（不經青山）

大澳特別船

（逢星期日及公衆假期加開）
〔香港開〕上午八時正（經東涌、沙螺灣）
〔大澳開〕下午五時正（經沙螺灣、東涌）

梅窩綫（星期一至六航期）

香港往梅窩		梅窩返香港	
上午七時正	經坪洲	上午六時廿五分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時正	經坪洲	上午九時十五分	經坪洲
下午十二時零五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲	下午十二時四十分	經坪洲
下午四時正	經坪洲	下午一時正	經坪洲
下午五時卅分	經坪洲	下午二時三十五分	經坪洲
下午七時正	經坪洲	下午四時二十分	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時四十五分	經坪洲	下午八時正	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

坪洲綫（星期一至六航期）

香港往坪洲	坪洲返香港
上午七時正	上午六時五十分
上午九時正	上午七時五十分
上午十時正	上午九時三十五分
下午十一時○五分	上午十一時零五分
下午一時四十五分	下午十二時正
下午四時正	下午一時二十五分
下午五時半	下午三時正
下午七時正	下午四時五十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時四十五分	下午八時二十五分
	下午九時五十五分

塔門綫

大埔滘往塔門	塔門返大埔滘
上午七時十五分　直航	上午八時四十分　經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉
下午三時正　經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣	下午五時五十分　直航

南丫島綫

上環威利蔴街往榕樹灣		榕樹灣返上環威利蔴街	
上午十時半	直航	上午七時正	直航
下午十二時半	經索罟灣	上午十一時半	直航
下午三時正	經索罟灣	下午二時十分	直航
下午六時正	直航	下午四時五十分	直航
下午八時四十五分	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環威利蔴街往索罟灣		索罟灣返上環威利蔴街	
上午八時半	直航	上午六時十五分	經榕樹灣
上午十二時半	直航	上午九時正	直航
下午三時正	直航	下午一時二十五分	經榕樹灣
下午六時正	經榕樹灣	下午四時正	經榕樹灣
下午八時四十五分	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
弘星	STAR ALTAIR	日本	十五	福來
蘇丹	SOUDAN	日本	十五	德行
埃奧安那	IOANNA	美國	十五	多利順
阿蘇春丸	ASOHARU MARU	日本	十五	山下
太原	TAI YUAN	澳洲英國	十五	太古
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	十五	捷成
雅麻谷	ARAMAC	澳洲	十五	德行
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	十五	東方
北佐諾加士	PATROCLUS	美國	十五	太古
明達	UNION BRENDA	巴沙	十五	海聯
孟買丸	BOMBAY MARU	新加坡	十五	大三
普樂總統	PRES. POLK	美國	十五	總統
新印度佳美利	JOHNEVERETT	曼谷	十六	福來
生志希	SANGIHE	台灣	十六	富洋
大馬利	AN.USODIMARE	意大利	十六	天祥
寶安丸	HOUAN MARU	日本	十六	東方
馬天奇	MARTINIQUAIS	日本	十六	法郵
華利沙諾	WARISANO	印尼	十六	通裕
扇山丸	SENZAN MARU	日本	十六	中央
保高達	BOGOTA	歐洲	十六	寶隆
崎島丸	SAKISHIMA MARU	美國	十六	川崎
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲	十六	天祥
銀行家	LONDON BANKER	日本	十六	海運
力高巴	NICOBAR	日本	十六	寶隆
吉榮	GEH YUNG	英國	十六	渣郵
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	十六	東方
伊利登	EURYTAN	馬尼拉	十六	英迅
高達	KOTA JAYA	上海青島	十六	太平
嘉星丸	KASEI MARU	日本	十七	天祥
富門	FULL MOON	日本	十七	中央
邦斯維利	BRONXVILLE	美國	十七	多利順
東美	EASTERN MAID	沙巴	十七	怡和
根高	GUNHILD TORM	墨西哥灣	十七	川崎
高雄	KAOHSIUNG	基隆	十七	利通
伊賀春丸	IGAHARU MARU	日本	十七	山下
利士都琪	KRISTIN BAKKE	舊金山	十七	德行
泰來總統	PRES.TYLER	美國	十七	總統
大光	TAIKO	歐洲	十七	寶隆
芝利華	TJILUWAH	澳洲	十七	渣華
德利馬士基	TREIN MAERSK	馬尼拉	十七	捷成
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非南非	十七	渣華
安慶	ANKING	基隆	十七	太古
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	十八	大工
芬蘭	FERNLAND	美國	十八	多利順
芝保大士	TJIBODAS	日本	十八	渣華
格連利安	GLENLYON	日本	十八	怡和
列地蒂嗜士	LETITIA LYKES	美國	十八	總統
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	十八	海聯
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	十八	東方
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	十八	總統
尼治	NEHAJ	中東新加坡	十八	渣林
蘇伊士丸	SUEZ MARU	新加坡	十八	大三
海祥	HAI SHEONG	台灣	十八	太平
新永丸	SHINEI MARU	日本	十八	大來
多利都	TOLEDO	歐洲	十八	太平
伊士桂連路	ESQUILINO	日本	十九	天祥
芬湖	FERNLAKE	新加坡	十九	多利順
夏利勝	HERMOD	菲島	十九	多利順
印尼佑美利	TAMURAEVERETT	曼谷	十九	福來
安寶	AMPAL	日本	十九	新興行
基隆	KEELUNG	西貢	十九	利通
順發	FELICITY	大灣	十九	順利
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	十九	中央
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	新西蘭	十九	渣華
寶納利	POLARIS	日本	十九	日郵
滿隆	PIONEER MOOR	馬尼拉	二十	美輪
香港商人	H.K.MERCHANT	英國	二十	港郵
必加梳	PEGASO	意大利	二十	海運
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	二十	川崎
大泉丸	DAISEN MARU	日本	二十	三利
薩爾瓦多丸	EL-SALVADOR MARU	日本	二十	川崎
彬雅	PINYA	仰光	二十	新興行
露沙利奧	ROSARIO	馬尼拉	二十	偉洋
士打本州	STRAAT HONSHU	南美南非新加坡	二十	渣華
復旦	UNION EAST	美國	二十	通聯
邊麗文	BENLOMOND	英國	二十	邊行
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	二十	順昌
普樂總統	PRES.POLK	西貢	二十	總統
芝本諾	TJIQONDOK	東非新加坡	二十	渣華
威沙威域	VISHA VIVEK	新加坡	二十	日郵
捷達	CHITRAL	神戶	二十	鐵行
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國	廿一	太古
露保	LUISITA BOTELHO	日本	廿一	大信
汎濤灣	PANDO GULF	英國	廿一	鐵行
菲羅沙	PHIL. RIZAL	英國	廿一	大工
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	廿一	渣華
天惠丸	TENKEI MARU	日本	廿一	大三
華新	VIRGINIA	西岸金塔	廿一	順昌
威沙施迪	VISHVA SIDHI	英國	廿一	東方
孟買丸	BOMBAI MARU	新加坡	廿一	大三
英保丸	EIKO MARU	歐洲	廿一	大信
修星丸	SHUSEI MARU	日本	廿一	天祥
夫連舍亞	FLINTSHIRE	英國	廿一	天祥
明光丸	MEIKO MARU	日本	廿一	大信
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	廿二	大三
亞連那	ARANYA	日本	廿二	寶隆
邊多倫	BENDORAN	高雄	廿二	邊行
加省熊	CALIFORNIA BEAR	高雄	廿二	美輪
科羅列達丸	FLORIDA MARU	日本	廿二	川崎
彥金丸	HIKOKANE MARU	新加坡	廿二	日郵
佐曼	IMAN	曼谷	廿二	菲士高
伊百達	E.PLATER	歐洲	廿二	天祥
尤特治	UTRECHT	羅省	廿二	渣華
海興	HAI HING	新加坡	廿二	多利順
寶光丸	HOUKOU MARU	日本	廿二	東方
出口官	EXPORT AIDE	美國高雄	廿二	和捷
月峰	PIONEER MOON	馬尼拉	廿二	美輪
東月	EASTERN MOON	澳洲	廿二	怡和
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	美國	廿二	港郵
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	廿二	大三
秋田丸	AKITA MARU	日本	廿二	日郵
安企士	ANCHISES	日本	廿二	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	美國	廿三	捷成
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	廿三	海聯
邊亮	BENHIANT	英國	廿三	邊行
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	日本	廿三	大三
南星	STAR PROCYON	新加坡	廿三	福來
加利二號	BERDIKARI TWO	日本	廿三	新興行
高士打吉	KLOOSTERKERK	日本	廿三	渣華
麥格塞塞總統	PRES.MAGSAYSAY	美國	廿三	美邦
桂連娜	QUIRINALE	意大利	廿三	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	廿三	順昌
金灣	KING BAY	新加坡	廿四	源源
阿美斯路斯	AMSTELSLUIS	日本	廿四	大三
彬雅	PINYA	仰光	廿四	新興行
第七富洋丸	FUYO MARU 7	日本	廿五	東洋
香港飛剪	H.K. CLIPPER	英國	廿六	港郵

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
松達丸	SHOTATSU MARU	新西蘭	一日	大三
東美	EASTERN MAID	加城仰光	一日	怡和
寶麗娜	BORIBANA	歐洲大陸各埠	一日	寶隆
加利亞	CAPRAIA	西南非	二日	沙唔
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲大陸各埠	二日	德羅
金臣	JASON	東非貝爾法斯特	三日	太古
士打巴利	STRAAT BALI	西南非	五日	渣華
伊予丸	IYO MARU	黑海	六日	日郵
邊維亞士	BENWYVIS	漢堡倫敦	六日	邊行
如榮	RU YUNG	漢堡倫敦	六日	港郵
捷達	CHITRAL	里斯本倫敦	六日	鐵行
南非安時	S.A.CONSTANTIA	達南非	六日	怡和
滋賀丸	SHIGA MARU	地中海歐洲	七日	日郵

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海順	HOI SOON	山打根斗湖	十五	馬南
三寶顏	ZAMBOANGA	紐約美國灣	十五	大工
香港熊	H.K. BEAR	加州	十五	美輪
馬天	MARTINE	波斯灣	十五	捷成
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	十五	金源
總信	GRAND LOYALTX	加洲西雅圖	十五	通運
阿蘇春丸	ASOHARU MARU	紐約美東岸	十五	山下
比亞士總統	PRES.PIERCE	紐約美東岸	十五	總統
士打菲芝	STRAAT FIJI	日本	十五	渣華
高雷歌富	LYONIA GOLIKOV	日本	十五	菲士高
廣祥	KWONG CHEUNG	山打根	十五	萬源
備後丸	BINGO MARU	新加坡	十五	大信
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十五	順昌
沙威多丸	EL SALVADO RMARU	羅省	十五	川崎
協啓丸	KYOKEI MARU	新加坡	十五	中央
捷利	FORTUNE WIND	山打根	十五	通都
金山	JEEP LEE	頭頓	十五	[illegible]
拜哈州	STATE OF BIHAR	日本	十六	東方
列地蒂萊士	LETITIA LYKES	馬尼拉	十六	總統
亞星	STAR ALNAIR	波斯灣	十六	福來
正峰	PIONEER MAIN	紐約美東岸	十六	美輪
寶樂美	JAGLAXMI	近東	十六	日郵
珠島丸	TAMASHIMA MARU	日本	十六	川崎
馬天奇	MARTINIQUAIS	倫敦歐洲	十六	法郵
邊來路	BENLOYA	倫敦不來梅漢堡	十六	邊行
扇山丸	SENZAN MARU	馬尼拉衛務	十六	中央
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	十六	捷成
新印度佳美利	JOHNEVERETT	沖繩日本釜山	十六	福來
莎可	SHAVIT	西南非	十六	新興行
普樂總統	PRES.POLK	西貢	十六	總統
蘇丹	SOUDAN	波斯灣	十六	德行
汎濤谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	十六	鐵行
山龜丸	YAMAKI MARU	新加坡	十六	海聯
明達	UNION BRENDA	汶萊北婆	十六	海聯
印尼佑美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	十七	福來
伊利登	EURYTAN	紐約美東岸	十七	英迅
力高巴	NICOBAR	澳洲歐洲	十七	寶隆
生志希	SANGIHE	科倫坡波斯灣	十七	富洋
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	十七	太古
銀行家	LONDON BANKER	紐約	十七	海運
太原	TAI YUAN	澳洲	十七	太古
山鶴丸	YAMATSUR MAURU	新加坡	十七	東方
高雄	KAOHSIUNG	西貢	十七	利通
順發	FELICITY	西貢	十七	順利
富門	FULL MOON	溫哥華加州	十八	中央
士打自由城	STAAT FREETOWN	日本	十八	渣華
高士高	KAPITAN KOSKO	日本	十八	天祥
豐隆	FONG LUNG	西貢	十八	渣華
菲錨	FIRM PHIL. ANCHORAGE	棉蘭	十八	聯星
高達	KOTA JAYA	中東	十八	太平
華都南寶	WATUDAMBO	雅加達泗水	十八	通裕
大馬利	AN.USODIMARE	意大利	十八	天祥
雅麻谷	ARAMAC	澳洲	十八	德行
必加梳	PEGASO	意大利	十八	海運
高麗熊	KOREA AEAR	加州	十八	美輪
利士都琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十八	德行
芬湖	FERNLAKE	墨西哥委內瑞拉	十八	多利順
嘉星丸	KASEI MARU	新加坡巴生庇能	十八	天祥
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約滿地可	十八	捷成
伊賀春丸	IGAHARU MARU	美國灣	十八	山下
泰來總統	PRES. TYLER	加州	十八	總統
安寶	AMPAL	紐約那威奇	十八	新興行
芝保大士	TJIBGDAS	南非	十九	渣華
大島丸	OHSHIMA MARU	美國灣	十九	川崎
海祥	HAI-SHEONG	波斯灣	十九	太平
松鳳丸	SHOHO MARU	新加坡	十九	東方
芬蘭	FERNLAND	曼谷	十九	多利順
邦斯維利	BRONXVILLE	曼谷新加坡	十九	多利順
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉衛務	十九	大工
新永丸	KEELUNG	新加坡巴生	十九	太來
夏利勝	HERMOD	日本	十九	多利順
安慶	ANKING	基隆	十九	太古
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	新西蘭	二十	渣華
滿隆	PIONEER MOOR	紐約美東岸	二十	美輪
芝利華	TJILUWAH	澳洲	二十	渣華
多利多	TOREADOR	紐約美東岸	二十	多利順
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡巴生庇能	二十	中央
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	二十	海聯
華利沙諾	WARISANO	雅加達泗水	二十	通裕
寶納利	POLARIS	加勒比海	二十	日郵
羅斯福總統	PRES.ROOOSEVELT	三藩市	二十	總統
高連露	COLLIN ROSE	棉蘭	二十	亞洲
基隆	KEELUNG	新加坡西貢	二十	利通
帥峰	PIONEER COMMANDER	紐約美東岸	二十	美輪
德薩斯丸	TEXAS MARU	西非	廿一	川崎
薩爾瓦多丸	EL SALVADOR MARU	羅省美國灣	廿一	川崎
格連利安	GLENLYON	倫敦歐洲	廿一	怡和
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	廿一	天祥
海興	HAI HING	日本	廿一	多利順
芝本諾	TJIPONDOK	日本	廿一	渣華
士打本州	STRAAT HONSHU	日本	廿一	渣華
大泉丸	DAISEN MARU	蘇那普拉蘇朗	廿一	三利
露沙利奧	ROSARIO	羅馬	廿一	偉洋
露保	LUISITA ROTELHO	馬尼拉	廿二	大信
菲羅沙	PHIL. RIZAL	馬尼拉衛務	廿二	大工
復旦	UNION EAST	紐約美國灣	廿二	通聯
大家樂	TAGATAY	曼谷	廿二	多利順
士打荷蘭	STRAAT HOLLANI	南非	廿二	渣華
那達文	NANI WARTABONE	蘇那普拉蘇朗	廿二	亞洲
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	紅海	廿三	大三
天城山丸	AMAGISAN MARU	高雄波斯灣	廿三	大三
亞連那	ARANYA	漢堡歐洲	廿三	寶隆
寶光丸	HOUKOU MARU	新加坡巴生	廿三	東洋
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	廿三	大三
蘭尼	RANEE	仰光加城	廿三	鐵行
加利二號	BERDIKARI TWO	印尼	廿三	新興行
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	廿三	順昌
阿美迪路斯	AMSTELSLUIS	西非	廿三	大三
月峰	PIONEER MOON	紐約美東岸	廿三	美輪
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	廿三	美輪
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約美東岸	廿三	捷成
秋田丸	AKITA MARU	紐約東加拿大	廿三	日郵
科羅列達丸	FLORIDA MARU	三藩市加勒比海	廿三	川崎
出口官	EXPORT AIDE	紐約美東岸	廿三	和捷
邊多倫	BENDORAN	倫敦歐洲	廿四	邊行
伊百達	E. PLATER	日本	廿四	天祥
高士打吉	KLOOSTERKERK	地中海歐洲	廿四	渣華
汎濤灣	PANDO GULLF	倫敦漢堡	廿四	鐵行
安企士	ANCHISES	利物浦	廿四	太古
路賓鐵頓	REUBEN TIPTON	美國灣	廿四	總統
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	廿四	總統
拿亞迪斯	LAERTIS	紐約美東岸	廿四	英迅
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	近東	廿四	大三
東月	EASTERN MOON	澳洲	廿五	怡和
巴華利亞	BAVARIA	漢堡歐洲	廿五	捷成
倫敦丸	LONDON MARU	東非	廿五	大三
祥寶山	SHOHO MARU	馬尼拉	廿五	中央
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	廿五	順昌
哥羅拉多	COLORADO	加州	廿六	怡和
伊利諾	ILLINOIS	諾福	廿六	怡和
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	熱那亞歐洲	廿六	捷成
邊田	BENAIANT	利物浦歐洲	廿六	邊行
羅薩利奧丸	ROSARIO MARU	南非	廿八	大三
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣	廿八	福來
芝大蘭	TJITARUM	東非	廿八	渣華
運高時	VAUCLUSF	倫敦歐洲	廿九	法郵
萬利佑美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	廿九	福來
拿斯多路之	RASDOLNOJE	加城馬特拉斯	廿九	菲士高
邊維拉	BENVALLA	倫敦歐洲	三十	邊行
東月	EASTERN MOON	澳洲	三十	怡和
烈郡州	RADNORSOIRE	倫敦歐洲	卅一	怡和
嘉哥士	CALCHAS	利物浦	卅一	太古
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦歐洲	卅一	怡和
廣西	KWANGSI	新西蘭	一日	太古

好淡因素漸轉相持 K金牛皮待變
去息六角收市三三三·三七五 美鈔回扳收市挺成六一〇·五

（特訊）K金因好淡因素又輾轉相持，呈反覆趨定，收市三三三、三七五，美鈔因金商及洋行有吸，由低回起，收市六一〇、五，美龍收市六一二、（英鎊自由市價每鎊兌二、三八七六美元，倫敦金價，每盎兩四三、五〇美元）。

九四五K金，昨以三三三、二五開出頭盤，澳條補水一四八。最高成三三三、五，去息六角收市三三三、三七五。

午後再以三三三、三七開出，先成三三三、二五，後成三三三、三七五，收市爲三三三、三七五。

場上現金上牌價交收一千両，牌下交收有二千両，公價三三二、五，九九印條補水一七〇。

美鈔開市六〇九、七五，亦爲全天之最低價，最高爲收市之六一〇、五。

美龍開市六一一、五，亦爲全天之最低價，最高價爲收市之六一二。

金單開市六一〇、二五，亦爲全天之最低價，最高爲收市之六一一。

去年世界米產普告豐收 需求情況有進一步和緩
英聯邦印巴錫馬澳米產俱增加

（特訊）倫敦電：英聯邦秘書處發表之大米公報說，在一九六八至六九年度中，世界大米之產量估計爲一億八千一百萬噸左右。這比上年度之最後數字略有增加，因而創造了新的紀錄。

大米產量已連續三年增加。英聯邦之產量估計，已增加約二百萬噸，大部分係由於印度及巴基斯坦之豐收。錫蘭、西馬來西亞和澳洲亦報道豐收。

該公報說：由於世界供應情況一般和緩，許多進口國之需求減縮，國際大米市場之價格已有進一步和緩之跡象。

「米價目前比一九六八年最初數月降低了百分之二十五至三十，但仍比一九六七年爲高。米價之下降趨勢看來在今後數月中仍維持下去。」

由於一般豐收，許多大米進口國不是已接近自給自足，便是已大爲縮少進口之需求。大多數亞洲國家去年之大米出口比一九六七年爲少。

在另一方面，美國之貿易繼續擴展，達到破紀錄的一百八十萬噸。但大部分係輸往南越、南韓及印尼。

該公報說，預料印度在一九六八至六九年度中之產量約爲五千七百萬噸。

巴基斯坦在一九六七至六八及一九六八至六九連續兩年豐收，預料一九六九至七〇年度之大米產量會進一步增加。

東巴之生產指標已定爲一千三百三十萬噸，西巴爲一千九百萬至二千一百萬噸。

該公報指出，巴基斯坦在一九六八年首九個月之大米出口共七萬一千噸，比一九六七年同期減少了四萬六千噸。

印度在一九六八年中之大米進口比一九六七年略降——由四十四萬五千噸降至四十三萬九千噸。

在一九六九年首兩個月中，進口額遽低於一九六八年同期——由一萬三千六百噸降至二萬五千八百噸。這是由於向泰國採購之減少。去年並無向美國進口大米。

一九六八年首十個……

雨季經已來臨 雨具銷流迅速轉眾

（特訊）雨季經已來臨，雨具銷流將會轉多，其中尤以雨遮，雨衣和雨靴銷流最暢。男裝雨遮，銷路最多者是每把由六元至八元之中下價貨，因其適應一般社會之購買力。上價男裝雨遮，每把由十八元至廿多元，亦有銷路，外國來港之……元者，最爲搶手。至於男女裝雨衣及雨靴流行，即每把由四元至六元……亦有其一定的銷路。……雨靴過日因六雨銷量亦多。（愛明）

透風絲襪 天氣當銷
男庄價較去年提高 玻璃女絲襪做廿元

（特訊）由於天氣轉熱，男用短而透風絲襪銷流大爲增加，但售價亦比前提升。美國名廠男用絲襪，最貴者每對售八元五角，其次是每對八元。另一家美國名廠男用絲襪每對售七元五角。上述之絲襪是純色，而無花紋者。男用尼龍襪售價較平，每對四元，有些是十元三對。女子玻璃絲襪，在熱天時，銷量本屬減少，但今年上流婦女，亦守着玻璃絲襪，因爲表現出相當高貴，所以上價之玻璃絲襪，目前銷量依然不錯，每對由八元至二十元者仍屬暢銷。

日十大公司營業 半年額逾六兆元
增加率十二點盈利亦增

（特訊）東京航訊：據報導，日本十家最大的貿易公司，自一九六八年十月至一九六九年三月六個月間的營業，總額爲六兆九千四百億日元，增加率幾近百分之十二。

扣除稅捐後的盈餘總額爲一百一十七億九千八百萬日元，較一年前同一時期增加百分之十一·七。這十家貿易公司都已宣佈最近六個月的營業總帳。他們銷貨和盈餘的增加，被解釋爲鋼鐵和機器方面的輸出持續增加的結果。國內市場交投活潑，亦有助於它們銷貨的擴增。進口貿易做顯示穩定的上升，主要是由於木材和原棉等一類的進口貨價格變動有限。不過，這十家貿易公司股拓了日本以外各地做的貿易數量。

這十家公司的次序在排列順序，除了第六位的東洋棉花公司與住友公司外，均與去年一樣。

表（單位：百萬日元）日本十家最大貿易公司在一九六八年十月至一九六九年三月間之盈餘：

公司名稱	稅後純潤	一年前同期	紅利比率（%）	
三菱公司	一、三三〇、五〇九	一、一八七、八六五	一五	一二
三井公司	一、二五一、三八四	一、一一六、三九四	一四	一四
丸紅飯田公司	九〇九、四六七	八七〇、四五一	一二	一二
伊藤忠公司	八二七、一七七	七九五、三七八	一二	一二
日商岩井公司	六二六、一八〇	六一五、一六六	一二	一二
住友公司	五三〇、一六三	四七一、一六四	一二	一二
東洋棉花公司	五一八、四八二	四八四、四八三	一〇	一〇
日本棉花公司	三六五、九七二	三五〇、三七七	〇	〇
兼松江商公司	三一〇、〇二八	二九八、二一六	八	八
安宅產業公司	二七〇、八〇〇	二四八、三三八	一二	一二

括號內的數字爲一年前同期的數字。

東京股票市報落 交投數仍有相當
第二市場比較暢好

（特訊）野村國際（香港）有限公司昨（十四）日接野村證券株式會社特電稱：星期三東京股票市呈下降，交投稀少，搭家多作獲利回吐，活躍股均告低移。收市價道瓊斯平均指數爲一、九三八點六一，比上一天跌九點一〇，全日成交一億七千萬股，第二市場較呈堅挺，全日成交一千三百九〇萬股，交投暢好，收市價道瓊斯平均指數爲三七〇點，……

股票名稱	收市價
松下電器	六三一
東海保險	一八三
日本郵船	九七
鹿島建設	三七〇
卡路學士	七六五
武田製藥	四二七
資生堂	八九五
旭玻璃	一四五
小松製作	二五五
日立製作	一五四

股票名稱	收市價
日本機器	三二〇
富士通	四七五
早川電機	五〇九
第一電器	四五〇
松下電工	七五〇
豐田汽車	三一六
大日本印刷	四〇八
三井不動產	四〇七
三菱地所	一三〇
東京電力	六三〇
三菱重工	六九

紐約證券即日快報
開市交投復轉活躍
半小時內合共成交二二三萬股

（特訊）據美國培基證券物品投資有限公司香港分公司接獲紐約即日（當地日期五月十四日星期三）快報：紐約證券交易所在上午開市時之市情轉趨活躍。入市消息：（一）據美國政府透露七月份以前，聯邦儲備局不致進一步採取緊縮信用措施，但如經濟仍不能緩和時可能運用其它方法。（二）美貿易逆差上月增加至三億零七百萬元，據官方說此乃由於美碼頭工人罷工所致。但倫敦總商會則認爲係由進口太多所引致。（三）倫敦股市急跌原因在於幣制不穩及工黨政爭。（四）美國財政部取消限制私人熔銀幣，但遠期銀價反而上升二分半。在開市後半小時內合共成交二百二十三萬股，道瓊斯工業指數上升三·四九，鐵路股指數上升〇·七八。上漲股票六百九十二種，下跌股票三百一十六種。茲將部份熱門股票之開市價位列下：

股票	開市價
柯林無綫電	五四·三七五
萬星通訊	四八·七五
泛邦影相	九〇·五〇
道格拉斯飛機	三四·六二五
東方航空	二二·七五
阿美影相	七九·〇〇
美國鋼鐵	四八·五〇
通用電器	九七·〇〇
聯業玻璃	二八三·〇〇
愛德光學	七九·〇〇
萬國商業機器	三三二·〇〇
立頓工業	五五·三七五
亞爾西愛	四六·七五
聯合飛機	七六·一二五
新澤西石油	八四·二五
泛美航空	二〇·三七五
樂夫影相機	一〇九·二五
史寶夫來路奇	四二·五〇
史尋來寶子	五三·二五
史利安笛子	三八·二五
德萊定	四三·二五
德漢琉璃	三〇·〇〇
德州機器	一二五·二五
些洛夫影相機	二七三·三七五
仙立夫	五〇·五〇
控制電腦	一五八·五〇
環甘露	一五四·五〇
通用汽車	八二·〇〇
些士拿汽車	五二·二五
拜耳好振影機	七六·五〇
波音飛機	四六·三七五
寶樂夫冷氣機	一三二·二五

美農產品銷港激增
去年值逾七千萬美元添近六成 棉米凍家禽鮮果蔬菜不斷增加

（特訊）華盛頓消息：據美國農業部報道，香港居民對美國農產品，包括冷凍雞肉，柑橘等的消耗量，正不斷增加。該部在所作有關遠東及大洋洲農業部概況的年度報告中說，香港爲美國農產品的重要銷售市場，一九六七年的進口值爲一千一百萬美元，去年激增至七千二百萬美元。進口中，以棉與食米爲主要部份，但新鮮與冷凍家禽，以及水果與蔬菜，尤其是新鮮柑橘的進口量，亦不斷增加中。報告中指出，香港日益擴展的經濟發展，將繼續使其成爲美國農產品的大市場。

大陸雞蛋 到量減縮
前兩三天多到 一時未能銷通

（特訊）鮮蛋市，由於前三天到貨過多，一於未能銷通，近兩三天來海外已沒有新貨源到，而其成價於跌後尚可站穩。中國大陸貨，昨天到貨亦見減縮，……兩地……件，貨價尚無變化，現將其價格分列如下，每千計：上海超鷄蛋成一九八元，特級一七五元，一級一六五元，二級一五〇元，三級一四八元，瓦縣……特級一五七元，一級一四五元……長沙……零級一六九元，一級一六三元……排鴨蛋二三五元，特級二〇八元，深圳超鴨蛋二六五元。

金谷投資公司 聯合基金行情

威富物業地產基金：六、四八美元。信託投資基金：一三、二〇美元。信託發展基金：二八、三六美元。企業基金：一〇、三二美元。美國投資基金：八、二九美元。……：一〇、五二美元。

豆仁赤豆 市行價揚

（曼谷航訊）泰國四日土產動態：豆仁市仍推綠仁活躍，每担再漲五銖，篩仁價格已持盈，綠仁之「清邁」牌三百十銖，篩仁上者每担三百十三銖，中者每担……銖。赤豆市價挽紅，每担再漲五銖，成一百零五銖，烏皮赤豆價，每担增加二銖，而達一百八十銖。菉豆行情平靜，通庄大粒者每担二百十銖，中粒者每担一百五十銖，細粒者每担一百五十銖。黑麻每担一百五十六銖，白麻時價每担二百九十三銖，均無起伏。

市場價格升降，自有軌迹可尋，一味固執己見，不循正軌，終非明智之舉

市場變化萬端，自成軌迹，非憑常理所能臆測。自我推論雖有客觀事實以爲根據，亦未必能符合市場起跌之特殊趨勢。

例如價格一旦漲至頂點，雖亦備有利條件，亦難以再越半步；反之，如價格已蓋降至底，則無論環境如何惡劣，亦不會稍降一分。

因此我們必須由市場本身謀取正確答案。假如一味固執己見，不顧市場之全面趨勢，則必會錯過良機，自招損失

（訓古市場日本）

歡迎索閱「東京股市週報」，報導日本市場之最新發展。

NOMURA

國際野村（香港）有限公司

電話：二三七〇〇六（四綫）大道中陸海通大厦七樓

日本野村證券株式會社附屬機構

東方 快樂 金國 明天盛大獻映

特藝七彩

天倫劫

却格拉斯 阿歷史葛 愛蓮碧柏絲

愛恨交織 恩仇難辨

THE BROTHERHOOD

新民 麗仙 麗國 都華樂寶宮 今天盛大獻映

最出色的歷史傳奇故事

趙雷 夏雯 朱牧 陳浩 江山 張冲 田青

大場面 大陣容 大氣魄 大製作

彩色闊銀幕

國泰出品 慷慨武俠鉅片

監製 朱國良 製片 楊曼怡

太平 即日公餘場映 怒俠追魂 奪命槍

寶聲 今後四場 大陣容 大場面 盜璽

利舞臺 臥虎藏龍

永華 大賽車

海運戲院 每天特別場 蓬門綺夢

紐約 大世界 麗宮 遊俠百戰 斬蛟龍

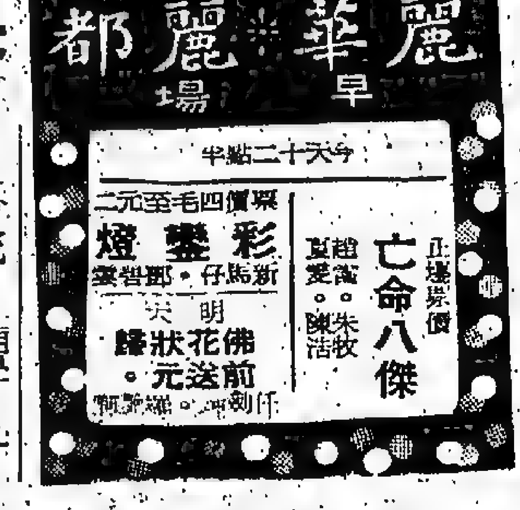
快樂 午夜場 積直撞出重圍 金俠血海仇 狂俠

香港 大舞台 五月的紅唇

英華 海底夫人骨

英京 射鵰英雄傳

麗華 麗都 早場 彩鑾燈 亡命八傑



百樂門 即日限映一天！ 劫後英雄傳 "IVANHOE" 艷盜黑羅利

廣斯 狂滿今天仍映 逃獄驚魂 THE DEFIANT ONES 月黑驚魂

永樂 黑沙大決鬥

聯邦 今天環映一天 八十日環遊世界

皇宮 今天獻映 路易迪芬尼 七彩 鬧劇



REFERENCE LIBRARY
15 MAY
CITY HALL

工人世界

西服工人要求加薪 由兩工會分別進行

西服工會要求加工價百分廿五 另一工會要求資方加薪百分廿

本港西服縫造業工人，爲使在業工人能獲合理收入，將於日前向有關資方要求加薪百分之二十及二十五兩數字。

該業工人要求提高工價，據悉經由兩方面勞工團體各自向有關資方進行要求。

據悉：上述行動，經於數天前，由某工會向尖沙咀區某資方社團，要求提高工人工價，數字達百分之二十。

雙方經由初步接觸後，將定於明（十六）日晚在某資方社團聯誼會舉行初步勞資會議，共商有關提高尖沙咀區技工工價百分之二十問題。本月廿五日，上述工會可能與商會接觸。

西服縫造自由工會 廿五將與資方會談

記者就上述情況，昨特專訪香港西服縫造業自由工會理事長楊通，據彼指出：有關該業工人要求調整工價問題，勞方目前經分由兩方面之工會進行。

彼謂：工會方面，目前會去函商會及尖沙咀區之香港西服洋服聯誼會，提出要求提高全行工人工價百分之二十五。

有關該會呈函，刻下雖未獲上述商會團體實際答覆，但據彼與有關人士接觸，工會將會於本月廿五日（星期日）左右與商會舉行會議，共商有關提高工價事宜。

楊氏指出：有關該業勞資座談會日期，一兩日後將更明朗。工會方面，目下亦經推派代表七名，由彼本人領導，準期前往商會與資方人士召開到談。

本港西服製造業，月來由於外商訂購西服數字源源增加，西服工塲刻下普遍感到人手不足，部份技工，工價經多按照款式繁雜而作局部調整工價。

有關該業工人工價，目前經已自動獲資方提高工價者，計以一般西裝背後及褲頭開叉之新型西服最爲普遍，除此以外其他衣款及一般普通西服，工價未有變動。（堂）

工業安全訓練工作 已獲得工業界重視

工業安全訓練中心印安全標貼 近分發各廠號在機器間內貼出

爲確保工業安全起見，港府勞工處工業安全訓練中心所推行的工業安全訓練工作，不但引起工業界人士的重視，而且獲得良好的效果。

工業安全及防止發生意外所有從事工業工作人士之生命實佔有重要之地位。因此預防意外，即是工業安全內容的概要，而這些意外的起因有時是直接由人控制的。

防止……發生……意外

採取行動預防意外發生的責任，由工業的所有人員（中略）……

要有……安全……意識

大規模紡織廠 設有宿舍食堂 推廣勞工福利 照顧工人健康

本港製衣及紡織行業工人，本年以來，由於外訂大宗，在業工人不愁工作，各廠技工普遍缺乏。製衣、紡織工人，前途可稱樂觀。

織……業……工……人

專……車……接……送

……

習藝要處心

青年……工友……初出……就業……切勿……好高……騖遠

機車鋸木月來工作轉旺 一般熟練技工頗感缺乏

工會將於月底通知資方散工提高工價

本港機車鋸木行業，近數月來，由於建築行業增加及一般裝修用木銷量回增等影響，在業散工，月來開始感到缺乏，工人工價將被提高。

工會首長

昨據香港機車鋸木職工會理事長尹氏指出：該會有鑒於該業工價，多年未有提高，爲使工人工價能追上物價高漲水平，工會方面，將於日前，經由會員大會通過，決定將於本月底，向資方發出通告，通知提高散工工價。

增加三元

該會將於月底，發出之通知內，包括以下兩項：（一）將車頭技工，由原來每工廿元，增至每工廿三元。（二）車尾技工，由過去每工十五元增至十八元。

收入可觀

據該會理事長指出：有關該業工人工價，目前仍未變，但本月底，當工會發出上述通告後，則一般工塲，倘欲聘請散工，則必需依照新工價支薪。據彼指出：該會所以決定提出散工工價，主要使一般在業長工，其收入能追及長工。據指出：目前一般在業長工，雖然各廠不同，可是彼等之收入，一般約達四百餘元，平均在六百元至七百元之間。

技工缺乏

據車鋸木工人，工作旺情，約自本年初開始，迄至近月，技工缺乏之情況益見明顯，一般散工，刻下不愁工作，工人失業現象再無所聞，部份工廠，刻下聘請散工，普遍感到困難。

該業技工缺乏之情況，主要在早年淡期，由於工作不足分配，大部技工多轉投別業，迄今回旺，技工遂感不足。

工作辛勞

該業工人，工時規定每日八小時，目下由於技工不足以應，是業工廠，爲使有足夠用木應銷，故目下不時要求在業工人加延工作，而加延工作，每四小時當一工計，在業長散工，收入普遍增加。

在業技工，在早年期間，從業人數最多達二千餘人，目下由於頗多原業工人轉投別業，同時亦由於該業工作辛勞，一般工人，多未願入行工作，影響所及，目下在業技工約達千餘人。

不愁出路

本港木材來源，平均多來自婆羅洲等地，木材運港後，經由工人加工，鋸成各種尺寸不同用木，一般用木，除主要供給本港市場應用外，其中頗多轉銷外地。

該業工人工作，自從建築行業吹淡以後，本銷數量直綫下降，迄至本年，由於工作回旺，技工轉業之時有所聞，工人工作遂受影響，工人失業，工人工作始行轉旺，在業工人不愁工作。（堂）

華僑日報四十四週年創刊紀念 舉辦工友徵文啓事

敬啓者：本年六月五日，乃華僑日報創刊四十四週年。工人世界版舉辦工友徵文比賽，辦法如下：

題目：A 技工人材嚴重缺乏應如何補救
B 物價波動給予工人家庭之影響

辦法：歡迎工友惠稿，字數限三千，至五月廿五日止截，以郵戳爲據。稿末附地址，工作單位，及工作證號碼，以便通訊。

獎金：冠軍二百元，亞軍一百五十元，季軍一百元，另設優勝獎若干個，獎金三十元。

香港 娛樂 京華 國民 國賓 九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂都 國際 亞洲

娛樂 荷李活 倫敦 京華 國賓 國際 亞洲 七院加早場 太平 真光 明聲

肉彈 人人 喜愛 紀錄 步步 高陞 三院 天聯 明映

DIARY OF A LADYKILLER

獵人

欣賞 風流 人物 光臨 請早

方盈 金漢 方逸華 主演 秋娜 客串

范麗 馬海倫 杜娟 黃莎莉 大膽演出

夏儀秋 李菁 鄭佩佩 岳華 李文 鄭靜

精彩片頭 不可不睇

監製 邵仁枚 導演 楊樹希

SHAW SCOPE

新華 豪華 金門 東城 樂宮 東樂 普慶 珠江 京都 大華 皇宮

全線滿座！ 鬼燈籠 THE BRIDE FROM HADES

越映越旺

最後今明欲看從速 新沙皇 反華暴行

今天獻映 女煞星 Some Girls Do

今天獻映 橫衝直撞入桃源

東方 快樂 金國 國寶 麗聲 皇后 都 皇 總統 運海 國華 樂聲 新聲 金冠

冰國驚魂

壯士雄風

險路重重

狂滿 請早 HOUSE OF ECHOES

越映越旺觀眾來讚 海底喋血戰



今天獻映 滿漢 禁宮 虎門龍

今天獻映 女煞星 奪命索 續集

明天五院大獻映 天倫劫

華僑教育

1969 年中學會考試題預習

化學科 （廿七） ·王錦釗·

CHEMISTRY (27)

1. Which of the following substances turn litmus blue?
   - I ammonium chloride
   - II sodium acetate
   - III sodium carbonate
   - IV sodium chloride
   - V sodium nitrate

   Which of the following alternatives is correct?
   - A III only
   - B I and II only
   - C II and III only
   - D I, II, and V only
   - E II, III, and IV only

2. Which of the following substances are ester?
   - I CH_3COOH
   - II $CH_3.O.CH_3$
   - III $CH_3COO.C_2H_5$
   - IV $HCOOCH_3$
   - V C_2H_5COOH

   Which of the following alternatives is correct?
   - A III only
   - B I and II only
   - C III and IV only
   - D II, III and V only
   - E All except I

3. If one mole of ethyl alcohol is oxidised by one molecule of oxygen under suitable conditions, the main product of reaction is
   - A carbon monoxide
   - B carbon dioxide
   - C acetaldehyde
   - D acetic acid
   - E formaldehyde

4. When a current of 2 amperes is passed through an electrolyte for 80 minutes, X c.c. (at N.T.P.) of oxygen gas are liberated. If 1 Faraday may be taken to be 96,000 coulombs, what is X?
   - A 22,400
   - B 11,200
   - C 1,120
   - D 560
   - E 280

5. Double decomposition will take place in aqueous solution except when
   - A one of the products is a gas
   - B one of the products is insoluble in water
   - C one of the products formed is not ionised
   - D one of the reactants is insoluble in water
   - E both reactants and products are ionised in water

6. The following compounds yield a common gas on heating, except
   - A ammonium nitrate
   - B lead nitrate
   - C silver nitrate
   - D sodium nitrate
   - E zinc nitrate

7. Ordinary common salt gets 'wet' easily because it
   - A contains calcium chloride as an impurity
   - B contains magnesium chloride as an impurity
   - C sodium chloride is deliquescent
   - D sodium chloride is efflorescent
   - E sodium chloride is hygroscopic

8. Which of the following reactions is not affected by light?
   - A combination between chlorine and hydrogen
   - B combination between chlorine and methane
   - C decomposition od dinitrogen tetroxide
   - D decomposition of silver bromide
   - E photosynthesis

9. Which of the following salts do not form hydrates?
   - I calcium chloride
   - II copper sulphate
   - III lead nitrate
   - IV potassium sulphate
   - V sodium chloride

   Which of the following combinations is correct?
   - A III only
   - B I and IV only
   - C II and V only
   - D I, III and V only
   - E III, IV and V only

10. In a certain experiment 1 c.c. of soap solution was required to give a permanent lather with 25 c.c. of distilled water, and 15 c.c. of soap solution were required to give a permanent lather with 25 c.c. of a given sample of water. After boiling the water first, only 9 c.c. of soap solution were required to give a permanent lather with 25 c.c. of water.
    What is ratio of temporary hardness to permanent hardness in the water?
    - A 2 : 3
    - B 3 : 4
    - C 3 : 5
    - D 4 : 3
    - E 4 : 7

Solutions:

1\. C Both sodium acetate and sodium carbonate are salts formed from strong bases and weak acids. When they are dissolved in water, hydrolysis occurs, resulting in the formation of a large amount of hydroxyl ions, which turns litmus blue.

e.g. $Na_2CO_3 \longrightarrow 2Na^+ + CO_3^{--}$

$2H_2O \longrightarrow 2OH^- + 2H^+$

$\downarrow\uparrow$

H_2CO_3

(molecules)

The formation of molecules of carbonic acid (which is a weak acid) means that there is an excess of OH^- ions in the solution.
A similar reaction happens when sodium acetate is dissolved in water.

2\. C $CH_3COO.C_2H_5$ is an ester formed from acetic acid CH_3COOH and ethanol C_2H_5OH.
$HCOO.CH_3$ is an ester formed from formic acid $HCOOH$ and methanol CH_3OH.

$CH_3COOH + C_2H_5OH \rightleftharpoons CH_3COO.C_2H_5 + H_2O$
ethyl acetate

$HCOOH + CH_3OH \rightleftharpoons HCOO.CH_3 + H_2O$
methyl formate

3\. D $CH_3.CH_2.OH + [O] \longrightarrow CH_3CHO + H_2O$
acetaldehyde

$CH_3CHO + [O] \longrightarrow CH_3COOH$
acetic acid

4\. D The gram-molecular wt. of O_2 = 32 grams
The gram-molecular vol. of O_2 = 22.4 litres (at N.T.P.)
The gram-equivalent wt. of O_2 = 8 grams.
The gram-equivalent volume of O_2 = 5.6 litres (at N.T.P.)

Volume of O_2 (at N.T.P.) liberated by 1 Faraday of electricity = 5.6 litres.
If current = 2 amperes
and time = 80 minutes
= 4,800 secs.
∴ Quantity of electricity = 9,600 coulombs
Thus volume of O_2 liberated at N.T.P.
$= \frac{5.6}{10}$ litres
= 560 ml.

5\. E When $BaCl_2$ solution is added to Na_2SO_4 solution, say, the following reaction occurs:
$BaCl_2 + Na_2SO_4 = BaSO_4\downarrow + 2NaCl$
white ppt.
But suppose potassium chloride is added to sodium sulphate solution, no reaction takes place for the liquid mixture contains a mixture of ions, which do not interact with each other.
$KCl \longrightarrow K^+ + Cl^-$
$Na_2SO_4 \longrightarrow 2Na^+ + SO_4^{--}$

6\. A All the other nitrates will yield oxygen on heating.
e.g. $2Pb(NO_3)_2 = 2PbO + 4NO_2 + O_2$
$2NaNO_3 = 2NaNO_2 + O_2$
But ammonium nitrate yields nitrous oxide on heating
$NH_4NO_3 = N_2O + 2H_2O$

7\. B Pure sodium choride does not get "wet", i.e. it is not deliquescent. Common salt is impure sodium chloride. One of the main impurities is magnesium chloride which is a deliquescent substance.

8\. C All the other reactions are greatly affected by light. For instance, hydrogen and chlorine will combine slowly in diffused sunlight, but a mixture of the two gases will combine with explosive violence when exposed to direct sunlight.
Dinitrogen tetroxide will not decompose by exposing it to sunlight.

9\. E Calcium chloride forms a hydrate $CaCl_2.6H_2O$ and copper sulphate forms a hydrate $CuSO_4.5H_2O$.
The other three salts form crystals which are not hydrates.

10\. D Volume of soap solution required to remove "temporary hardness" in 25 ml. of water
= (15 − 9) c.c.
= 6 c.c.
Volume of soap solution required to remove "permanent hardness" in 25 ml. of water
= (9 − 1) c.c.
= 8 c.c.
∴ Ratio of temporary hardness to permanent hardness = 6 : 8
= 3 : 4

一九六九年中文中學會考試題預習

數學科 （廿八） ·喬仲强·

第廿七次預習題解答

(1) 三角形之三边各為 207, 417, 及 480 不許用表，証明其中一角恰為 60°

(証) 因 ABC 為任意三角形，故其中一角為 60° 者 則此角必不為最大或最小
現設 $a=207,\ b=417,\ c=480$。
依餘弦定律，

$$\cos B=\frac{a^2+c^2-b^2}{2ac}=\frac{207^2+480^2-417^2}{2\times207\times480}$$

$$=\frac{42849+230400-173889}{2\times207\times480}=\frac{99360}{2\times207\times480}=\frac{1}{2}$$

因 $\cos 60^\circ=\frac{1}{2}$，故 $B=60^\circ$ Q.E.D.

(別証) 因 $\cos\frac{1}{2}B=\sqrt{\frac{s(s-b)}{ac}}$，
現 $s=\frac{1}{2}(207+417+480)=552$，
$s-b=552-417=135$

$$\therefore \cos\frac{1}{2}B=\sqrt{\frac{552\times135}{207\times480}}=\sqrt{\frac{3}{4}}=\frac{\sqrt{3}}{2}.$$

因 $\cos 30^\circ=\frac{\sqrt{3}}{2}$，∴ $\frac{1}{2}B=30^\circ$ 故 $B=60^\circ$ (証畢)

(2) A, B 為一河岸两点，相距 200 碼，C 為对岸之測点，測得 ∠CAB 及 ∠CBA 分別為 47° 及 72°，求河寬。

(解) 設如右圖 △ABC 中，
$C=180^\circ-(47^\circ+72^\circ)=61^\circ$
依正弦定律，$\frac{AC}{\sin B}=\frac{AB}{\sin C}$

$$\therefore AC=\frac{AB\sin B}{\sin C}=\frac{200\sin72^\circ}{\sin61^\circ}$$

又在 rt. △ACD 中，$\frac{CD}{AC}=\sin47^\circ$

$$\therefore CD=AC\sin47^\circ=\frac{200\sin72^\circ\sin47^\circ}{\sin61^\circ}$$

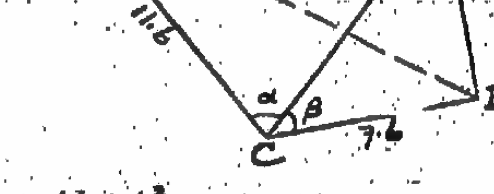
$=159$

NO.	LOG
200	2.3010
sin 72°	$\bar{1}$.9782
sin 47°	$\bar{1}$.8641 (+
	2.1433
sin 61°	$\bar{1}$.9418 (−
159	2.2015

答：河寬 159 碼

(註) 本題亦可用 $AD=h\cot47^\circ$
$BD=h\cot72^\circ$
$\therefore h=\frac{200}{\cot47^\circ+\cot72^\circ}$ 以解之。

(3) 四边形 ABCD 中，若 AB=12.8, BC=11.6, CD=7.6, DA=7.4, 又对角线 AC=11.0 求 BD 之長。



(解) 在 △ABC 中，依餘弦律

$$\cos\alpha=\frac{11.6^2+11.0^2-12.8^2}{2\times11.6\times11.0}$$

$$=\frac{134.6+121-163.8}{255.2}$$

$$=\frac{91.8}{255.2}=0.3597$$

查表得 $\alpha=68^\circ55'$

又在 △ACD 中，$\cos\beta=\frac{11.0^2+7.6^2-7.4^2}{2\times11.0\times7.4}=\frac{124}{167.2}=0.7404$

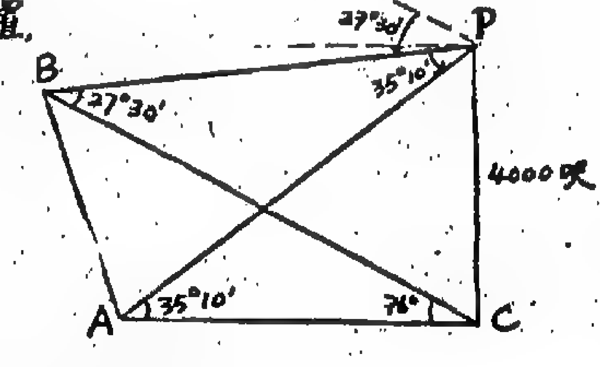
查表得 $\beta=42^\circ14'$ ∴ $\angle BCD=111^\circ9'$

在 △BCD 中，$BD^2=11.6^2+7.6^2-2\times11.6\times7.6\cos111^\circ9'$
$=134.6+57.76+2\times11.6\times7.6\cos68^\circ51'$
$=192.36+63.62$
$=256.0$
∴ $BD=\sqrt{256.0}=$ 〃

NO.	LOG
2	0.3010
11.6	1.0645
7.6	0.8808
cos 68°51′	$\bar{1}$.5573 (+
63.62	1.8036

答：BD=16.0

(4) 在 4000 呎高之飛機上，測得地面上 A, B 兩地的俯角各為 $35^\circ10'$ 及 $27^\circ30'$，若 A 在飛機之正西，而 B 在北偏西 14°，求 AB 距離。



(解) 設 P 為飛機的位置，
C 為其在地面上射影
則 $AC=4000\cot35^\circ10'$
$=4000\times1.4193$
$=5677$ (呎)
$BC=4000\cot27^\circ30'$
$=4000\times1.9210$
$=7684$ (呎)

在 △ABC 中，$\angle C=90^\circ-14^\circ=76^\circ$
$AB^2=5677^2+7684^2-2\times5677\times7684\cos76^\circ$
$=3223,0000+5904,0000-2111,0000$
$=7016,0000$
∴ $AB=\sqrt{7016,0000}=8376$

2	0.3010
5677	3.7541
7684	3.8856
cos 76°	$\bar{1}$.3837 (+
2.111×10⁷	7.3244

答：AB 相距 8376 呎

(5)(a) 試利用面積公式 $\Delta=\frac{1}{2}ab\sin C$，証明 $\sin(A+B)=\sin A\cos B+\cos A\sin B$.

(証) 作 CD⊥AB，則在 △ACD 中
$CD=b\sin A$，$AD=b\cos A$。
又在 △BCD 中，$CD=a\sin B$，
$BD=a\cos B$

$\Delta ACD=\frac{1}{2}AD\times CD=\frac{1}{2}b\cos A\times a\sin B$
$=\frac{1}{2}ab\cos A\sin B$.

$\Delta BCD=\frac{1}{2}BD\times CD=\frac{1}{2}a\cos B\times b\sin A=\frac{1}{2}ab\sin A\cos B$.

但 $\Delta ABC=\Delta ACD+\Delta BCD=\frac{1}{2}ab(\sin A\cos B+\cos A\sin B)$

又 $\Delta ABC=\frac{1}{2}ab\sin C=\frac{1}{2}ab\sin[180^\circ-(A+B)]$
$=\frac{1}{2}ab\sin(A+B)$

比較得 $\sin(A+B)=\sin A\cos B+\cos A\sin B$. [証畢]

(b) △ABC 中，若 A=2B，試証 $a^2=b^2+bc$

(証) 由 (a) 証得，若 A=B，則 $\sin2B=2\sin B\cos B$.

依正弦定律，$\frac{a}{b}=\frac{\sin A}{\sin B}=\frac{\sin2B}{\sin B}=2\cos B$

再依餘弦定律 $\frac{a}{b}=2\times\frac{a^2+c^2-b^2}{2ac}$，

（未完轉入第六張第三頁）

REFERENCE LIBRARY
15 MAY 69
CITY HALL

1969英文中學會考試題預習

生物科 （二十八） •廖巨秀•

BIOLOGY (28)

Answer to the questions of last week:

1. (a) What do you understand by "transpiration"? Distinguish between transpiration in flowering plants and perspiration in mammals.
   (b) What external factors determine the rate of (i) transpiration and (ii) perspiration?

Ans.

(a) Transpiration is the process by which plants lose their water as water vapour into the atmospheric air. This is brought about by the evaporation taking place in stems and leaves especially in the stomata. Consequently excessive heat in plant is released and the "transpiration pull" created facilitates the transportation of mineral salts in the vascular bundle.

Distinction of Transpiration from Perspiration

Transpiration	Perspiration
(i) Evaporation of water in the form of water vapour from the stomatal pores of the leaves in green plants.	(i) Release of water and waste of metabolism through the sweat pores of the sweat glands of man or some other mammalian skins.
(ii) Has the function of forming a transpiration stream which helps the conduction of water in xylem vessels.	(ii) Has functions of excretion and body temperature regulation which keep the body temperature constant in a hot environment.
(iii) Transpiration occurs in the parts of the body of a green plant.	(iii) perspiration occurs in the skin of a man or the skins of some mammals.
(iv) Loss of water by transpiration.	(iv) Loss of water, by-products of metabolism by perspiration.

(b) External factors that influence the rate of transpiration:

1. Light — the influence of light on transpiration is mainly indirect as it brings about the opening of the stomata which are the chief apertures of water loss, in transpiration.
2. Temperature — the higher the temperature the greater the rate of transpiration. An increase in air temperature increases the temperature of the leaf. In turn the increase in temperature of water in the leaf speeds the rate at which water molecules escape as water vapour from the leaf surface through the stomatal pores. Therefore an increase in leaf temperature favours an increased rate of transpiration because water may evaporate more rapidly from the leaf.
3. Relative humidity — is the amount of water vapour in the atmospheric air at any stated temperature.
   The higher the relative humidity the lesser the rate of transpiration. Usually the rate of transpiration varies inversely with the relative humidity of the air.
4. Moving air (wind) — In still air the rate of transpiration is reduced while in moving air the rate of transpiration is increased.
5. The moisture content of the soil — It affects the rate of transpiration indirectly by altering the absorption rate of water by the roots of plants. As far as we know low soil temperatures markedly reduce the absorption of water by roots when there is an optimum amount of water in the soil.

Factors that affect the rate of perspiration:—

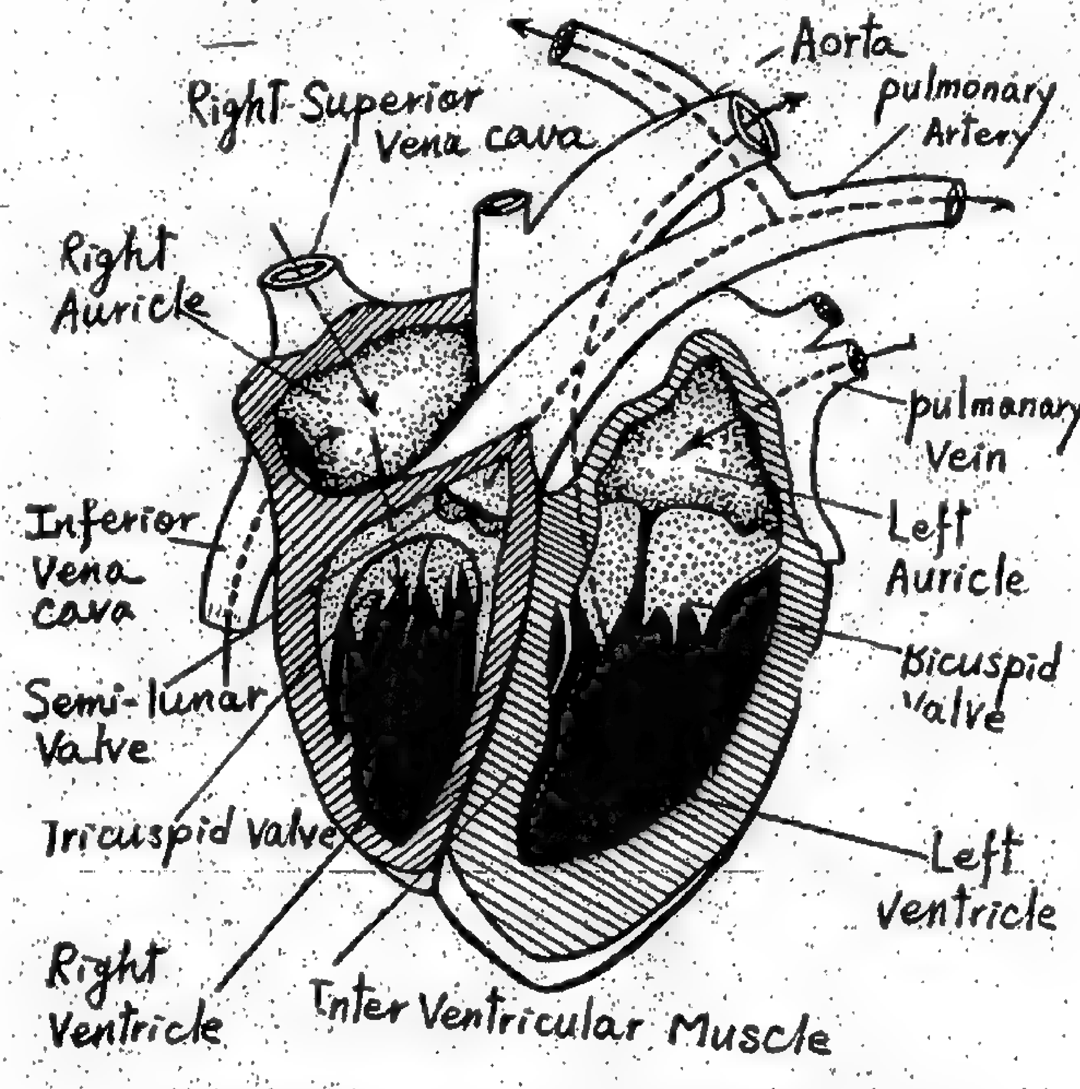
1. Temperature — In high temperatures sweat passing through the sweat pores of the sweat glands is excreted more while in low atmospheric temperatures excretion of sweat is lessened. This is one of the physiological functions of excretion by means of perspiration in mammals. In addition, this is a cooling effect bringing about a lowering of the body temperature.
2. Emotion — Functional emotion is controlled by the hormone, adrenaline, which, when increased on account of temperor in anger is secreted increasingly. The increased hormone will cause heat in the body because of its stimulation to the muscle receptors. So body temperature increases and the rate of perspiration is affected.

2. (a) What are the main functions of the mammalian blood? By means of a labelled diagram, show the structure of a named mammalian heart and indicate the course followed by the blood in the heart of this mammal.
   (b) State Five differences between arteries and veins. What happens to the blood as it passes through the capillaries in lungs.

Ans.

(a) The main functions of the blood are:

1. Transportation — (i) The blood (oxyhaemoglobin of the red blood cells) conveys oxygen from the lungs to the tissues and carbon dioxide in the deoxyhaemoglobin from the tissues to the lungs.
   (ii) The blood carries nourishment, after absorption from the small intestine, first to the liver and then to the tissues.
   (iii) The blood conveys the excreta (urea and nitrogenous wastes) to the kidneys for excretion in the form of urine and to the liver for excretion in the bile.
2. Chemical co-ordination — Hormones secreted from the endocrine organs are distributed by the blood to the tissue cells so as to co-ordinate the working and functions of the body.
3. Prevention of infection — The leucocytes (white blood cells) possess phagocytic action. That is the bacteria invading into the body are ingested by the leucocytes. In addition, the blood can fulfill the function of the antigen-antibody which combats the bacteria and neutralizes their toxins.
4. Temperature regulation — The blood absorbs the body heat and carries it to the skin and lungs for dissipation into the air. This is the way to keep the body heat constant and to prevent the body from becoming overheated.
5. Coagulation of blood for healing process — The blood platelets in the blood form a clot to stop bleeding by the conversion of fibrinogen into fibrin in the presence of calciumions and other factors.
6. Support — The constant pressure in the arteries causes the blood to support the tissues and to maintain the turgidity of the body.



The Structure OF A Human Heart

The human heart is a hollow, muscular cone-shaped organ which is divided into four chambers, the upper called atria (left and right auricles) and the lower called ventricula (left and right ventricles). The whole organ is wrapped in a tough membrane, the pericardium, situated in the thoracic cavity. The cavity between the inside of the pericardium and the outside of the heart fills with fluid to minimize the friction during cardiac movements.

All four chambers have muscular walls, but of different thicknesses. Those of auricles are thin dependent on the amount of work required to force their contents into the ventricles. The walls of the right and left ventricles are thicker, especially those of the right ventricle, because they have to pump blood through the lungs or to produce pressure required to force the blood out of the aorta to the rest of the body.

The gate between the right auricle and right ventricle is termed the tricuspid value because the latter is composed of three free-end flaps while the gate between left auricle and left ventricle is called bicuspid value which includes only two flaps. These two values will regulate the flow of blood.

here is an artery, the pulmonary artery, coming out from right ventricle to the lungs. The aorta, which coming out from the left ventricle to the rest of the body. At each base of these arteries, there is a whorl of three flaps called the semilunar value, preventing the blood from retreating back.

There are two veins, superior vena cava and inferior vena cava, entering the right auricle.

(b)

Arteries	Veins
(i) They carry blood away from the heart.	(i) They carry blood to the heart.
(ii) They are usually thick, muscular and have elastic walls.	(ii) They are usually thin, non-muscular and have less elastic walls.
(iii) Blood in arteries is usually oxygenated, the exception being the pulmonary arteries.	(iii) Blood in veins is usually de-oxygenated with the exception of the pulmonary veins.
(iv) The diameter of lumen is smaller	(iv) The diameter of lumen is larger.
(v) Valves are absent except the semilunar valves present in the bases of aorta and the pulmonary artery	(v) Valves preventing the blood from retreating back are present at intervals.

When the deoxygenated blood passes through the capillaries in lungs the sodium bicarbonate in the plasma of the blood decomposes releasing carbon dioxide which is diffused into the air sacs and is expelled. At the same time the haemoglobin in the red blood cells combines with oxygen to form oxyhaemoglobin making the blood oxygenated.

Questions for this week:

1. (a) What is a parasite?
   (b) By means of a labelled diagram, illustrate the external feature of a Named plant parasite. How is this parasite adapted to its mode of life?
2. (a) What is a saprophyte?
   (b) What are the similarities between the parasitic and saprophytic modes of life?
   (c) Why are saprophytes important in nature?

（接第六張第二頁）

中學會考專欄數學科 （廿八） •喬仲强•

去分母，$a^2c=a^2b+bc^2-b^3$

移項，$a^2c-a^2b-bc^2+b^3=0$

分解，$a^2(c-b)-b(c+b)(c-b)=0$

$(c-b)(a^2-bc-b^2)=0$

(i) 若 $c-b=0$，則 $c=b$ $\therefore C=B$

但 $A+B+C=180^\circ$ 代入 $2B+B+B=180^\circ$

$\therefore B=45^\circ$ $C=45^\circ$ $A=90^\circ$

依畢氏定理 $a^2=b^2+c^2=b^2+bc$ [因 $b=c$]

(ii) 若 $a^2-bc-b^2=0$，則 $a^2=b^2+bc$

故不論任何情形 $a^2=b^2+bc$ Q.E.D.

(別証) 作∠A的平分綫AD，則

因 $\angle DAB=\angle B$ $\therefore AD=DB=t$

（对等角之边相等）

又 $bc=t^2+xt=t(t+x)=ta$

(三角形两边之積，等於夹角平分綫之平方，加第三边上两线段之積)

又 $\frac{b}{c}=\frac{x}{t}$（三角形內角平分綫，分对边與两鄰边成比例）

$\therefore \frac{b^2}{bc}=\frac{x}{t}$，依合比，$\frac{b^2+bc}{bc}=\frac{x+t}{t}=\frac{a}{t}=\frac{a^2}{ta}$

但上証 $bc=ta$，$\therefore b^2+bc=a^2$ Q.E.D.

(6) △ABC中，R，r各為其外接圓及內切圓半徑，若 $r=\frac{ac}{6R}$，試証 $a+c=2b$

(証) 因 $r=\frac{\Delta}{s}$，$R=\frac{abc}{4\Delta}$，代入

$$\frac{\Delta}{s}=\frac{ac}{6\times\frac{abc}{4\Delta}}=\frac{2\Delta}{3b} \quad \therefore 2s=3b$$

但 $2s=a+b+c$ $\therefore a+b+c=3b$

故 $a+c=2b$ Q.E.D.

(7) △ABC中，若 $a^2+c^2=2b^2$，試証 $\cot A+\cot C=2\cot B$

(証) 由餘弦定律 $a^2=b^2+c^2-2bc\cos A$

$c^2=a^2+b^2-2ab\cos C$

$b^2=a^2+c^2-2ac\cos B$

代入題設式，$b^2+c^2-2bc\cos A+a^2+b^2-2ab\cos C$

$=2(a^2+c^2-2ac\cos B)$.

化簡 $2b^2-2bc\cos A-2ab\cos C=a^2+c^2-4ac\cos B$.

但 $2b^2=a^2+c^2$ $\therefore 2bc\cos A+2ab\cos C=4ac\cos B$

除以2abc，$\frac{\cos A}{a}+\frac{\cos C}{c}=\frac{2\cos B}{b}$

但由正弦定律 $a=2R\sin A$，$b=2R\sin B$，-----

代入 $\frac{\cos A}{2R\sin A}+\frac{\cos C}{2R\sin C}=\frac{2\cos B}{2R\sin B}$

乘以2R，$\frac{\cos A}{\sin A}+\frac{\cos C}{\sin C}=\frac{2\cos B}{\sin B}$ 即 $\cot A+\cot C=2\cot B$

(8) △ABC中，若 $A-B=90^\circ$ 及 $a+b=2c$，求証 $\cos C=\frac{3}{4}$.

(証) 由正弦律及加比定理 $\frac{a}{\sin A}=\frac{b}{\sin B}=\frac{c}{\sin C}=\frac{a+b}{\sin A+\sin B}$

$\therefore \frac{a+b}{c}=\frac{\sin A+\sin B}{\sin C}=\frac{2\sin\frac{1}{2}(A+B)\cos\frac{1}{2}(A-B)}{2\sin\frac{C}{2}\cos\frac{1}{2}C}$

$=\frac{\cos\frac{1}{2}C\cos 45^\circ}{\sin\frac{1}{2}C\cos\frac{1}{2}C}=\frac{\cos 45^\circ}{\sin\frac{1}{2}C}$

但題設 $a+b=2c$，$\therefore \frac{a+b}{c}=2$

代入 $\frac{\cos 45^\circ}{\sin\frac{1}{2}C}=2$ $\therefore \sin\frac{1}{2}C=\frac{\cos 45^\circ}{2}=\frac{\sqrt{2}}{4}$

又 $\cos C=1-2\sin^2\frac{C}{2}=1-2\left(\frac{\sqrt{2}}{4}\right)^2=1-2\times\frac{2}{16}=\frac{3}{4}$ (証畢)

第廿八次預習題

1) 某人步行，若每時速度較豫定速度多行1里，則早到$\frac{2}{3}$小時，若速度較豫定速度少行$\frac{2}{3}$里，則遲到1小時，求两地距離及豫定速度

2) 两地相距40公里，甲乙二人相向而行，5小時相遇，甲行1公里所需時間較乙行1公里所需時間少8分鐘，求二人速度

(3) 某人乘單車旅行24哩之路程，若每時速率多行2哩，則可早到1小時，求原來之速度

(4) 求1至500間，能被6或9所整除之一切整數之和。

(5) 設 $x+\frac{1}{y}=y+\frac{1}{z}=1$，求証 $z+\frac{1}{x}=1$

(6) 某等差級數之第p項，第q項，第r項各為q，r，p 試証 $p^3+q^3+r^3=3pqr$

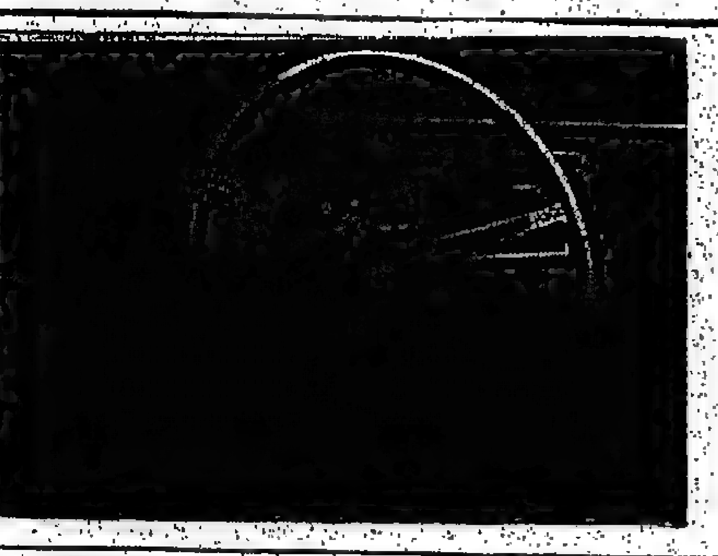
(7) 若 $a+b+c=0$，試証 $a^4+b^4+c^4=2(a^2b^2+b^2c^2+c^2a^2)$，其逆定理成立否？試証明之

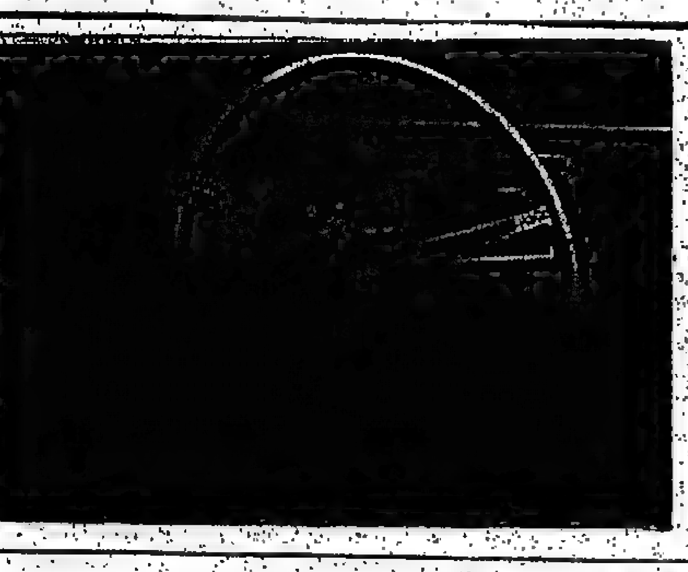
(8)(a) 描绘 $y=\frac{4(9-x^2)}{9-x}$ 之圖像（x取值由-3至+3 縱橫軸俱以一吋表一單位）

(b) 利用此圖像，以求方程式 $4x^2-3x-7=0$ 之根

汽車

第二一五期







修理保養 引擎敲擊聲響

引擎敲擊聲響可能起於供油系統或着火系統的故障，亦可能出自引擎內部的機械問題。

要試驗引擎的敲擊聲響，可在汽車即將停駛而齒輪並不嚙合之時，將着火開關關閉。如聲音繼續發出，則聲響自運轉中的齒輪組合中發出，要是聲響靜止，則自引擎中發出。至於敲擊的原因，可就下列次序檢查。

供油系統故障

碳積物過多 當引擎在全力工作時，如有連續不斷的高音金屬敲擊之聲發出，則其原因大半是由於汽缸內積碳過多或水箱缺水所致。如果都不是這些原因，可試將着火時間稍為改遲，要是尖聲仍然出現，則是積碳過多無疑。

引擎在長期間的急速或低速的情況下使用，碳積物是很容易產生的。但相當時間的高速運轉，有時卻可消除碳積，除非是積碳程度過於深厚，或根本硬化了。

補救方法：將汽車送交修理廠刮除積碳。

化冷機混合不當 引擎奔跳，與及排氣管有煙噴出，都是混合過濃的表示，過濃混合亦能引起敲擊聲響。

補救方法：將化冷機重行調整。

着火系統故障

着火時間過早 着火時間過份提早，則引擎將發生敲擊之聲。

試驗：將着火時間重行調整，並在引擎聲合時突然加速，如敲擊聲因此停止，即證明是着火時間未能配合引擎工作或因真空着火限速組合裏面的彈片粘住之故。唯一要注意的是：着火時間不能過於延遲，因此然可能促成引擎過熱及碳積物增加。

補救方法：檢查着火時間是否正確，必要時進行調整。

引擎內部機械問題

汽塞間隙不當 汽塞桿的間隙距離過大，將發出「搭搭」之聲，在引擎冷時此聲更加顯著。損蝕的凸輪（CAM）；推桿座（VMLE TMPPET）或導桿，亦能發生同樣聲響。

補救方法：調整汽塞間隙距離，並更換損蝕部份。

軸承損蝕 凡由於磨擦物過多而產生的敲擊聲響，大都是屬於機械上有缺陷之故，當引擎走熱之後，可作下列試驗，檢查敲擊聲之來源。

活塞梢鬆蝕 開駛汽車，時速約在卅至四十英哩之時，突然移去踏在加速拔（ACCELERATING PEDAL）上之脚。所有高小大金屬敲擊之聲響，即表示活塞梢（PISTON PIN）或襯套（HUSHING）之損蝕。

連桿的敲擊聲 使引擎加速，高而且清脆的敲擊聲表示連桿軸承（CONNECTING ROD BEARING）已發生損蝕。

試驗：當引擎高速時，執木柄起子之金屬部份緊靠引擎機身，並用尖頭接觸每只火花塞，如接觸各該汽缸時敲擊之聲靜止，則此聲響即在該汽缸之中發出。

優秀的車子倘能善為保養，則引擎壽命當會更長，行車性能亦更能發揮。

主軸承的敲擊聲 當汽車駛行每小時三十英哩之時，壓下制動踏板（BRAKE PEDAL）。高朗之沉重敲擊聲響表示主軸承（MAIN BEARING）發生損蝕跡象，或聯接引擎支撐（EGINE SUPPORT）的螺絲鬆懈，以及支撐座的橡膠襯料（RUBBER INSULATION）損蝕，都能夠引起撞擊的聲響。

補救方法：更換不完好的軸承或襯套，並收緊所有引擎上的支撐螺絲。但更換軸承的工作應由修理廠或熟練技工担任。

活塞急打 當汽車加速之時，引擎中如有「批撻，批撻」之聲，即知是活塞急打，而在冷引擎中此種情形尤為顯著。

試驗：在進氣總管處，拆除抵雨器的輸管接頭，當引擎急速時將汽缸油或輕機油直接自地方射入，如聲音因而消滅，即為活塞急打之證明。

補救方法：糾正活塞急打的唯一方法是必須拆除活塞及活塞環重新裝置。必要時換新汽缸。

注意之點 引擎附機油濾清器在經過指定的使用時間之後必須將其濾清，並檢查濾器（ELEMENT）是否須要換新。濾油器潔淨則可延長引擎之使用壽命，如濾器污濁，則潤滑油接受阻塞，堅硬物質因此得在引擎中循環流動而增加磨擦，使引擎招致相當重大的困難。而洗濾油器不是很麻煩的工作，可以說是輕而易舉的。

新車介紹 奧普力確特快型號

「奧普力確——特快」型號深具跑車風格和性能，特別是輕快靈活，舒適，安全，在同級中車中，是一型優秀的產品。

西德「奧普」車廠產品，素以產品種類繁多見勝，年來為了適應顧客對同一型號的不同需求，更將全部型號系別擴大，這包括大、中、小等各型號系列。就以「奧普」的中型產品「力確」為例，即有八個以上的不同型號，而其中「力確」雙門特快（SPRINT）型，則具有跑車性能，靈活安全，無以上之，顏色配合更為新穎。「力確」特快型車身是雙門硬頂，斜尾式，車身色調為銀灰，車旁配有黑線兩條，風格新穎，充份表現出特快型號的氣質。

儀器齊全 「力確——特快」型車廂內部座位及裝飾，均採用黑色膠皮，車頂亦鋪有黑色物料，儀器板上下，均鋪有軟性物料，以減輕撞擊力量，而策安全，儀器板兩旁，均有圓形的通風器孔，駕駛座位前儀器板裝有大圓形儀器兩具，及小圓形儀器一具，大儀器分別為速度計，水箱溫度計及燃料存量計等等。小圓形儀器則為引擎轉動計算器。儀器板左邊設有雜物箱，並裝有鎖。

「奧普——力確」特快型號駕駛座位及儀器設備。

視野極佳 車廂地板上的力檔法特檔頂部，與儀器板正宗對下之間，裝有電流，油壓及電瓶等圓形...

「力確——特快」型其他設備相當齊全，包括電熱打水機，特別設計倒後鏡（可以折射由於後面射來之強光等等）。此等，尚有警號燈，倘手掣尚在拉緊時，則放亮示警，轉向盤...

「標緻——二○四」三門轎車後室放平，增加運載空間不少。

設備安全 「力確——特快」型裝有安全設備甚多，其中包括複式制動系統，因此雖其中之一發生損壞時，另一型能發生效能。轉向輪盤支柱經特別設計，倘受重大壓力時，能自然摺縮，門鎖亦以安全為設計，亦以安全為原則。裝有防盜鎖，以策安全。

新車設備相當華麗，鋪有地毯。通風設備性能極佳，雖全部車廂關閉，亦無空氣不足之弊。車廂座椅相當寬敞，故前後座乘客，均有充份空間伸展。車窗面積甚大，全無阻礙，故視野極佳，同時行車亦極為涼快。

全，進有意外發生時，車門不會自動開啟。引擎容積為一千九百C．C．，裝有兩具化油器，產生馬力一百一十五匹，引擎採水冷式，四汽缸成直線排列，變速系統，有四前速，全部等齒嚙合，變速持與車室波桿方式，動作輕快流暢，性能至佳。

汽車業的發展前途 進步的原動力

際此世界各國汽車數目激增，城市交通至成問題。此等問題主要者包括停車場所之設備，廢氣排泄處理等等。應運而生的將一種新的城市交通工具，採用新的原動力。

在這方面電動車顯然是一個比較理想的辦法，世界各大車廠現正努力於這項工作的發展。

美國通用汽車公司最近在密茲根州華倫市該公司的技術中心展出二十六種試驗性的城市交通工具，使用「進步的原動力」。這些革命性的進步車子，所用動力來源是電力或汽油與電力兼用。

試驗階段 此等新車在外表上有如殷新型的細車，但目前仍未推出應市，祇在試驗階段。

圖左上為「五一二」汽油動力型號，裝有汽缸兩具，右上為「五一一」三輪交通車，用汽油發動，時速可達八十哩。左下為「五一二」汽油及電力兼用型號，右下為「五一三」型電動車。（國際合衆社無線電傳真）

英國利蘭新車 美施一五○○

「柯士典——一五○○」定名為「美施」，以經濟舒適見勝，預料在中車系列中，將引起革命性的影響，有如當日「迷你」型號對細車所生的影響一樣。

英國利蘭的「柯士典——一五○○」新型房車「美施」（MAXI）最近正式宣佈生產。

新車售價略低於一千英鎊，英國家庭用車中論技術規格進步，論用途廣泛，當推「美施」。

「美施」設有五門，包括尾門一度。新車採前輪推動方式，凸輪軸裝在汽缸頂，變速系統有五前速，包括「飛波」。

「美施」在英售價為九百七十九鎊，內包括購買稅二百三十一鎊，新車在外表看來是房車，但將後座向前放平，即可改為旅行車，十分簡便。

座位放平 可作睡床

新車另一項特點就是：將前後座位全部放平，即可改成睡床，以便旅行露營之用。

據英國「利蘭」公司解釋：新車之所以命名為「美施」（MAXI），乃因其將來在家庭車中，將會有革命性影響，有如「迷你」（MINI）當日在細車中所引起的革命性影響一樣。

「美施」車身大小介於英國利蘭「一一○○」及「一八○○」之間，在款式方面亦有相似之處。在機械方面，新車裝有橫置引擎，用前輪推動，避震系統採液壓膠墊方式，四輪全部獨立避震。

五波行車 儉油寧靜

以五門房車車身而搜有凸輪軸設於汽缸頂之引擎，同時又裝有五速變速系統，實在可以說是少有的組合。

「飛波」位於普通四速系統右旁，性能甚佳，一方面可以節省燃料，另一方面又可以減低行車聲響，因為高速行車時引擎轉動次數得以減低。

用「五波」以時速七十哩行車時，引擎每分鐘祗轉動三千五百次，據稱每加侖汽油可行車三一．五哩。「五波」性能優秀，行車速度雖低至每小時廿五哩時亦可順利加速。

本年十月始能運港

在技術規格方面，新車引擎容積一．四八五C．C．，凸輪軸裝於汽缸頂端，壓比率為九比一。引擎可產生制動馬力（淨）七十四匹。制動系統：前輪為碟形制動，後輪則為鼓形，有動力輔助裝置。

「美施」的最大優點就是經濟舒適。生產投資達二千萬英鎊以上，目前英國方面大約每星期二千部，但香港方面大約本年十月間始有新車應市。

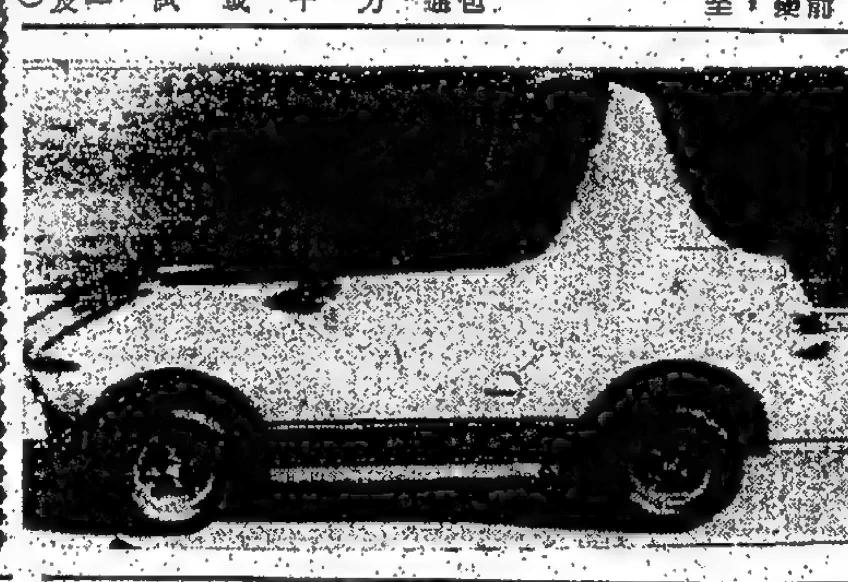
行車性能 標準設備

行車性能：時速由○至六○哩（一六．五秒）；「五○——七○」哩（二二．一秒）。「一波」——時速卅哩；「二波」——五十哩；「三波」——七十哩；「四波」——九十二哩；「五波」八十七。

新車長十三呎二吋，前後輪中心距離八呎八吋，轎闊五呎四吋，高四呎七吋。標準裝備包括：通風系統，航空座位，雙音角號，兩速水撥，退後燈，及放射花紋輪胎。

「四波」行車最高速度可達九十二哩，「五波」達八十七哩。

英國利蘭「美施」新車座位全部放平可作睡床。



新車介紹 標緻二○四 三門小轎車

制動性能

制動系統前輪採碟形式，後輪則採鼓形。複式液壓制動系統，分別裝於前輪及後輪。制動系統用真空助力輔助，因此制動力極強，足以配合特快型的性能。

四輪裝有濕面內射線機壓式臥車輪胎，因此對制動性能亦有貢獻，煞車動作，十分輕便，只經過路下車輕，便能迅速...

「標緻——二○四」一輛車是一部三門車子，除車身前門外後有車尾門。設計構造相當精巧，乘坐四人仍覺舒適，但倘祗乘兩人時，則更有寬敞感覺。

水準以上

「標緻——二○四」車身高度雖不大，但前座設計構造極為精美，前後排座空間甚多，但調節椅背傾斜程度設備有限。

乘客頭部仍有相當充份空間足供移動。尾座椅背放平時，載運空間可增加不少。

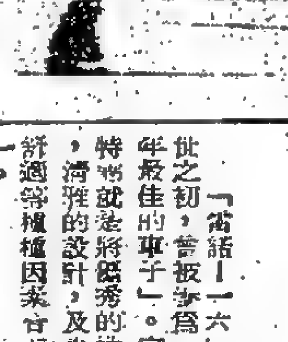




「標緻——二○四」三門轎車

新車介紹 雷諾一六

「雷諾——一六」的特點是將優秀的性能、設計，及舒適等因素合而為一，其華貴程度，足與很多大車比擬。



「雷諾——一六」面世之初，曾被譽為「當年最佳的車子」。它的特點就是將優秀的性能，清雅的設計，及豪華舒適等種種因素合而為一。

「雷諾——一六」是一部斜尾房車，可容五人，其舒適程度足與大車比擬。在同級車中絕少具有這種性能。

車廂寬敞 輕快寧靜

「雷諾——一六」引擎容積一．五公升，用鋁質製成，由前輪推動，輕快寧靜是其特點。行車時速雖高至七十哩時，仍極寧靜。

「雷諾——一六」尾座移前時，載運空間得以大大增加，足與旅行車比擬。

其他特點包括制動性能優秀，耗油量低，符合經濟原則。車尾門啟閉便利，裝卸貨易。至於速度高及貼路性能甚好等優點亦較很多同級車子為勝。

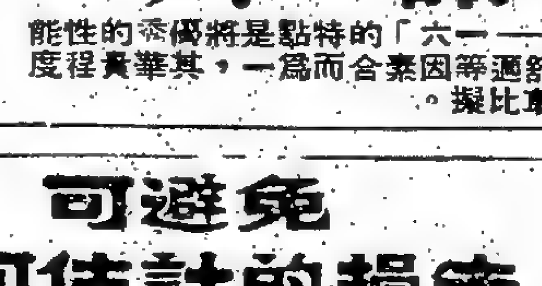
有人稱「雷諾——一六」為斜尾形豪華房車，事實上亦沒有誇大之處。

它車廂寬敞，乘客座位設計亦極精美。至於通風，防盜等設備亦極上乘。車尾門特別設計，關閉後不虞小童隨意開啓。

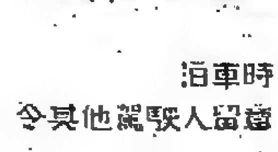
「雷諾——一六」斜尾房車

有車階級・夏天的烘爐・ 麥丹作

+35°c
嘩！睇到架車似焗爐咁㩒…
+47°c
K123
①
+35°c
…裝架冷氣機啦好易咋！打個電話去H226997新大陸洋行啦！
+25°c
A0246
②









所有車牌鋁片由美鋁國際（亞洲）有限公司供給
若想知道更詳細的優点請來電H238146
當福琴行廣告部
香港大道中公主行



REFERENCE LIBRARY
15 MAY 1969
CITY HALL

華僑日報 經濟小廣告

每天二元

賜洽處：

收效大 費用廉

聘請

聘請職員

聘練習生

誠聘校工

聘女文員

管工

誠聘副業

聘請舍監

聘請幼師

聘請教師

助理文員

女售貨員

美加拿大英國高薪聘請

聘請經紀

某鐘錶行

誠聘教師

誠徵幼師

簿記文員

急聘教師

請女收銀員

請後生

餐廳招請

聘業務員

男女校工

聘請司機

聘請記者

戲院帶位

助理職員

加拿大美國移民就業

代請工人

出口主任

優薪聘請

招請針織機技師

時裝女恤料工

聘女幼師

電機技工

招請多名

助理會計

誠聘校工

聘幼師

印刷推銷

洋行聘請

請女工人

兼女教師

伊人聘請

聘職員

聘女售貨員

電視見習

酒店聘請

送貨什工

單車送貨

司機

聘女電話

聘請職員

新數教師

電話生

聘打字員

請練習生

什務後生

聘請職員

聘工程管理教師

聘請學徒

服裝公司高薪聘請

聘請文員

男女售貨

聘請家庭女傭

招學徒

男女見習

青年會

學校後生

某大洋行

請女會計員

聘請教師

票房技師

聘管理員

請女工人

招學徒

書局後生

誠聘職員

印刷什工

聘女職員

中大理科

中文大學

補習

待聘

會考優良

經驗補習

經驗補習

青年求職

皇仁U6

天面漏水

港大工科

英中畢業

港大學生

狗

港大理科

大學預科

中大理科

拔萃協恩

瑪利諾

中文大學

兼職待聘

經驗會計

工商稅務

專執漏水

狗

電視

瑞士 LA CHATELAINIE
世界著名語言寄宿女校

新兆時代

畫

市區青年會裁剪班

精補英文

招生

雪櫃噴油

拔萃畢生

出口後生

補習

漏水

美國中西烹飪學院

曾河福教授游泳

小組教授

游泳班

聖心英文

會計 專科

函授

香港商科語言書院 招生

電髮儀態速成班

英婦

學

香港布廠商會公學

侍應訓練

日語

郭彬授舞

補習英文

香港婦女

國語補習

補習

手風琴

結他

升學

加拿大美國

徵求

陳何惠心

影印

全高徵購

樓宇

學

徵經銷商

舊冷氣機

高價收購

婚姻介紹

泰國入境

遊艇

誠徵女伴

九龍洋樓

影印

徵幼稚園

收購傢俬

徵租廠房

設計

徵租五金廠

吳偉展 狗貓百病 848477

徵租樓宇

本銷及出口

徵求筆友

專拍貨辦

旅遊簽證

誠徵女友

任錫五汽車公司徵稿

商業新樓

五大臨房

地鋪招租

地下連閣

平租六百

鋪位廉租

單邊橫門

新樓平租

洋樓全層

羅素街

全層招租

華鉅大樓

唐樓租售

高尚洋樓

大道中217號

三樓平售

寫字枱出租

租賃（香港）

（九龍）

九龍塘區

招租學校

廠房租售

洋樓廉租

洛克道

百德新街

立興

跑馬地

中區全層

永樂西街

出讓

旺鋪招租

靚樓平售

鏡記舖樓

商業三樓

海景三樓

小寫字樓

工廠大廈出租

洋樓廠房

尚有分類廣告刊在第七張第二頁

每段大字四個 細字七十個 每天三元

（請注意）

住址：

電話：

刊戶：

啓

一九六九年　月　日

華僑日報經濟小廣告

尚有分類廣告 刊在第二十七張第二頁

別墅平賣

九座位椅

洋樓廉售

廠房出售

旺鋪地下

收銀機 計數機 打字機

廉房廠

今樂府

香港電台

七時，粵語新聞簡報，「海員空候報告」，十三分，天氣報告，十五分，轉播倫敦粵語新聞及國際現況簡略報導，三十分，天氣報告，重播「中華故事」，四十七分，「本週農產品市價報導」，五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，香港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，十五分，「空中問答」，二十五分，粵曲，唐伯虎點秋香（文千歲、陳好逑），怨郎聲折腰（崔妙芝），五十分，「中央市場蔬菜價格概況報導」，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，特別報告，十分，潮語新聞，特別報告，二十分，「爐邊齋下」，三十分，點唱節目「空中小郵差」。

十時十五分，小訪問「空中良友」，四十五分，「科學講座」，五十八分，天氣報告。

十一時，粵曲，暴雨折寒梨（靚次伯、梁寶珠），十五分，粵語新聞簡報，粵語流行曲，得不到的愛情，少年的我（馮寶寶），怨情，光輝月不永（鄭錦昌），三十分，故事演講：中國歷史名相「范雎與虞卿」。

十二時，粵語新聞簡報，「今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導」，時代歌聲，夜來香，我的一顆心（合唱），桃花江，長藤掛銅鈴（孫一雁、馮婷光），跟你開玩笑，溜走了愛情，郎情妹意笑春風，不了情，你的眼附（王傲），三十分，漁民天氣預告，連續性廣播劇「兩代親情」。

一時，粵語新聞，特別報告，十五分，「中國西曲」，時代曲，海誓奔瀉曲，維也納的森林（樂里兒童合唱團），二十八分，天氣報告，三十分，「時事實錄」。

二時，國語新聞，特別報告，十分，時代曲，年華十八歲，陌上情歌，默默的相思，我想忘了你，春的步（蓓蕾），電影歌曲，小愛神，嶺南山歌及兒歌（馮寶寶），避風塘鶴尾歌，馬來山歌，誰死天鵝，千面天使，孩家妹戲水歌（鄭芳芳、劉賢），痴心早拜石榴裙，豔美人，關關影人畫圖：鹿房美人（陳寶珠）。

三時，粵語新聞簡報，「祝君康健」，三十分，「民間故事」，醒世姻緣之「黃粱夢」，大結局，五十八分，天氣報告。

四時，大堂中座，梁山伯與祝英台（林家聲、李寶瑩）。

五時，小訪問「空中良友」，三十分，時代曲選唱，晚霞，小倆相思（葉楓），得意的拿手戲（張露），情場如戰場，洞家女（劉韻），叮噹叮噹，紅是相思綠是淚（靜婷），五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報，香港海員特別報告，三十分，國語新聞簡報，特別報告，六分，潮語新聞報告，特別報告，十三分，客語新聞報告，特別報告，二十分，重播「空中問答」，三十分，「人海情潮」之「痴兒女」第十七場。

七時，粵語新聞簡報，「漁民一週」，三十分，「時事實錄」。

八時，亞洲及本港新聞報告，音樂，十五分，連續喜劇「夜夜此時迴」，四十五分，「民間之聲」，五十分，「咬文嚼字」，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，時代曲，美麗的鄉村，賣美人（鄭白英、江宏），花田錯，左鄰右舍，你不來（靜婷），拾扇長例致扇開，多情人你在何方（夏丹），二十五分，中文教育性廣播，四十三分，漁民天氣預告，四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，豪俠龍約翰之「帝王末日」第十回，三十分，「爐邊齋下」，三十五分，民歌及藝術歌曲，雙槌打鼓鬧洋洋，五哥放羊，想起我哥哥，對花，五十五分，「香港人眼中的英國」。

十一時，粵語新聞簡報，「醉人的音樂」，三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，四十五分，時代曲，夜歸人，莎莎你跳（姚莉），不到三分鐘，打情罵俏（張露），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，全日播音完畢。

商業一台

七時，新聞簡報，清晨雅姻，天氣報告，十五分，座右銘，時代曲，歌迷小姐（姚莉），歐西音樂，三十分，過去十二小時東方新聞摘要，天氣預測，時代曲，江水向東流（潘秀瓊），靈魂玩笑（靜婷），四十五分，有獎遊戲，五十分，時代曲，我想忘了你（吳鶯音），牧羊姑娘（陳玉蓮）。

八時，天氣報告，十分，天氣預測，十五分，時代曲，跟你伴侶相對（崔萍），白蘭花（葉楓），睡美人（鄭白英、靜婷），三十分，歐西曲，時代曲，情人山（葉楓），我要你笑（葛蘭），誰不愛花（劉韻、江宏）。

九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。

十時，傳奇故事「南陽公主」，三十分，婦女雜誌之「家務小節」。

十一時，新聞簡報，報道東南亞各地天氣情況，時代曲，什錦歌（姚莉），聽我細訴（吳鶯音），月光溪（姚莉），斷腸紅（吳鶯音），十五分，祝壽祝婚節目，三十分，倫理小說「昭光無限好」。

十二時，新聞簡報，三十分，奇情小說「兒女私情」。

一時，新聞報告，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲，小叮嚀（張露），今晚你在誰身旁（徐玲），望穿秋水（張露），滿意不滿意（徐玲），回娘家（潘秀瓊），三十分，粵曲，情歌晚唱（鍾雲山、崔妙芝），香江花月夜（江綺媚）。

二時，倫理小說「避災樓」，三十分，時代曲，往日的夢（謝雷），給我的吻（姚蘇蓉），苦痛（謝雷），不要提起（姚蘇蓉），霧夜歌聲（崔萍），馬上吞（趙曉君），守在電話邊（江玲），眼淚來，和你永不離（趙曉君），我告訴你（江玲）。

三時，新聞簡報，粵曲，司馬相挑（餞淑芳、劉鳳），平貴別窰（新馬師曾、吳君麗），小白菜情困楊乃武（芳艷芬、任劍輝）。

四時，天氣報告，歷代名曲「卓文君」，三十分，一曲寄心聲。

五時，一曲寄心聲，三十分，武俠小說「大明豪俠傳」。

六時，新聞簡報，港九時事，天氣報告，三十分，粵語流行曲，小五鷄尾餅（呂奇、陳寶珠），春之歌（光劍殿），熱戀（陳寶珠），偶本多情（羊芬芳），橫財三千萬（鄭君綿），何年再相見（黃婉華），嚦嚦嗒（鄭君綿），玫瑰之戀（黃婉華），時運到（鄭君綿）。

七時，新聞簡報，零三分，雲絲頓俱樂部「喜劇場」，三十分，十八樓C座。

八時，新聞報告，時代曲，月滿西樓（方逸華），我要尋找（青山），只為了愛你（靜怡），愛你入骨（方逸華），夜茫茫（青山），夜半行（靜怡），三十分，幸運金有獎遊戲。

九時，新聞簡報，港九時事，三十分，天氣報告，文藝小說「冷暖天堂」。

十時，新聞簡報，天羅地網之「智伏霹靂」，三十分，時代曲，我在你左右（洪鐘），你在我身邊（美黛），男人的眼淚（洪鐘），還是走吧（美黛），少年的我（温灼光），梅花夢（崔萍），好姑娘（温灼光、孫一華），我的夢裡有個他（崔萍），薔薇之戀（温灼光）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「一線生機」，三十分，時代曲，絕代佳人（美黛），牟舜（張露），什麼事都不想做（美黛），故鄉之歌（張露），湖畔夜夢（紫薇），你可知道我想你（姚蘇蓉），嘆三更（紫薇），夜路人（姚蘇蓉），五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，各位早晨，十分，天氣報告，三十分，過去十二小時東方新聞撮要，天氣預測，各位早晨。

八時，新聞報告，十分，天氣預測，漁民天氣報告，各位早晨，三十分，天氣預測，各位早晨。

九時，新聞簡報，天氣報告，嘉正字讀正音，十五分，盆歌寄意粵曲點唱節目。

十時五十分，祝壽節目。

十一時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，戀愛是苦杯（康平），滿園春色（潘秀嫻），我的相思（康平），我的花兒（潘秀嫻），十五分，報道東南亞各地天氣情況，粵曲，暴雨折寒梨，紅淚艷詩，五十分，社團活動報道。

十二時，新聞簡報，怡情小聚。

一時，新聞報告，港九時事，今日上午股市行情報道，天氣報告，五十分，時代曲，致我忽能把你忘記（鄭玉玲），一葉萍（黃莉莉），想念你（崔萍）。

二時，報道東南亞各地天氣情況，粵曲，喜相逢（何家寶、伍木蘭），三十分，重播婦女雜誌「家務小節」。

三時，新聞簡報，時代曲，團圓（鮑培莉），愛人不要離開我（美黛），淡淡風兒淡淡的風（鄭玉玲），何日能再來（黃清元），情人（鮑培莉），情人那裡找（美黛），痴迷的雨聲（鄭玉玲），不要把我忘記（黃清元），三十分，錄音國樂，餓馬搖鈴，柳娘三醉，花落斷腸聲，蝶飛蝴蝶，五十分，天氣報告，今日下午股市行情報道。

四時，粵語流行曲，自妹去後（譚炳文），小木偶要回家（周聰、小木偶），萬紫千紅（呂紅），青春的情侶（鄭君綿、許艷秋），莎莎再會吧（譚炳文），斑馬佬（周聰、小木偶），窈窕淑女（呂紅），扮靚仔（鄭君綿），試郎心（金鈴、周浩），三十分，年青人的時間。

六時，新聞簡報，天氣報告，年青人的時間，三十分，時代曲，颱風新娘（靜婷），十八姑娘一朵花（蓓玲），無情（張露），良宵短（靜婷），採檳榔（蓓玲），四十五分，粵曲，雛鳳一點通（崔妙芝）。

七時，新聞簡報，時代曲，我需要的你不給（霜華），月光小夜曲（紫薇），痴情的人（陳錦雖），花兒標上紅（霜華），他又回到我身邊（紫薇），十五分，重播嘉正字讀正音，三十分，歐西流行曲。

八時，新聞報告，歐西流行曲，四十五分，時代曲，三個夢（張小英），笙歌喧騰（江玲），美麗的新娘（紫薇），別離後（張小英），昨夜（江玲）。

九時，新聞簡報，天氣報告，科學天地，二十分，時代曲，愛情萬歲（蓓蕾），天涯芳草（鄭婷），音樂之聲（巫美玲），三十分，音樂介紹。

十時，新聞簡報，國學講座「說時紀事」，三十分，時代曲，我的愛人（夏丹），被遺忘的人（夏丹），希望在明天（孫一華），我懷念，木偶奇情（莊雪芳），女人世界（夏丹），永遠愛你（趙曉君），教我怎麼樣（孫一華），夢裡重逢（趙曉君）。

十一時，新聞簡報，五十分，天氣報告。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，天氣預測，今日節目報告，粵語新聞簡報，高級日語課程，十五分，音樂，四十九分，天氣報告，五十分，一家一事，長一智。

八時，轉播港台，粵語新聞，十五分，社會服務，二十分，天氣報告，上午節目報告，三十分，粵劇名曲選「魂化瑤台」，良宵「性分」，夜合花。

九時三十分，街市行情，空中問答，四十五分，粵語流行曲。

十時，小說「西遊記」。

十一時，通俗故事「閒名聞聲」，三十分，餘韓湘子女管激。

十二時，化瑤台及中文電視台下午節目報告，天氣報告。

一時，時代曲點唱，三十分，諧劇「自作聰明」。

二時，粵曲「血羅衫」，轉播港台，粵語新聞簡報，十五分，時代曲，三十分，粵語流行曲，零五分，社會服務。

三時，世界「問與美」，五十分，轉播中文電視台下午節目報告。

四時，時代曲，三十分，粵曲點唱。

五時，見窟長篇小說「怪屋」，十五分，轉播小說「兩伙人家」，三十分，紅船外史。

六時，歐西流行歌曲介紹，三十分，偵探小說「豪門禍劫」。

七時，奇情武俠小說「四面威風」，三十分，新聞簡報，天氣報告，晚間節目報告。

八時，轉播港台，播「談一事、長一智」，二十分，時代曲，四十五分，大衆俗語。

九時，民間故事「狼虎冰人」，三十分，中文電視台明日節目報告，粵語新聞報告。

十時，世界名著「上校沙培羅」，三十分。

十一時，報告，天氣預測，夜半奇談「亡叔的仇恨」，時代曲，五十八分，轉播港台。

十二時，完播。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，今日節目報告，天氣預測，十五分，時代曲，三十分，早晨音樂。

八時，京劇「英台抗婚」，三十分，潮州歌曲，粵語新聞，天氣報告。

九時，轉播港台，社會服務，四十五分，街市行情。

十時，民間故事「郭子儀拜壽」（上）。

十一時，潮州歌曲「許湘娘」，三十分，電影歌曲選「王寶釧之悲秋及武家坡」。

十二時，轉播港台，粵語新聞簡報，零五分，潮語益智節目「原來如此」，十五分，英語教授，三十分，時代曲，天氣報告，金台及中文電視下午節目報告。

一時，潮語偵探小說「魔爪留痕」，三十分，京劇「吊金龜」。

二時，彈詞「雷雨」，三十分，滬劇「趙君祥賣女」。

三時，什曲「錦劇雙珠鳳」（下），（中文電視下午節目報告），三十分，現代潮曲「南山會」，劉明珠（上）。

五時，潮語武俠小說「古寺鐘聲」，（金價報告），三十分，越劇「三看御妹」。

六時，音樂，零三分，轉播港台，國潮客語新聞，三十分，社會服務，報告教育台明日節目。

七時，夜話，十五分，小小度推劇「奇異的醫療術」，四十五分，潮語戲劇化小說「黑旋風」，五十分。

八時，新聞潮導，天氣報告，晚間節目報告，二十分，時代曲，三十分，潮語幸運猜獎。

九時，戲曲介紹「彈詞戲美回蘇」，三十分，社會。

十時，評話「降龍羅漢傳」，三十分，小說一隅影楓江。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，金台及中文電視明日節目報告，十五分，宵灯夜話「萬里魂歸」，四十五，國樂。

十二時，完播曲。

麗的教育

九時，麗的呼聲進行曲，今日節目報告，十五分，時代曲，四十五分，現代散文，零五分。

十時，偵探小說「丁字血案」，三十分，談一事、長一智，四十分，社會服務及中文電視節目報告，四十五分，中國音樂。

十一時，時代曲，十五分，藝文小品，三十分，中國神話故事「八仙渡蓬萊」。

十二時，音樂，零五分，股市行情綜合報告。

二時十五分，流行音樂，粵劇唱片「血羅衫」，四十五分，快樂家庭。

三時，歐西流行歌曲，三十分，音樂及中文電視節目報告，三十五分，股市行情綜合報告。

四時十五分，英文名著，四十五分，音樂，五十分，各項節目播送完畢。

麗的電視一台（中文）

七時，新聞簡報，天氣報告，零七分，健身操，十五分，兒童節目，歌妙韻，三十分，今日榮譜，四十五分，世界新聞。

八時，天氣報告，十五分，街市行情，二十五分，實用服務，四十五分，清悠音樂，五十五分，節目預告。

九時，播映測驗圖。

十二時，粵語長片「蛇女飛魔」，衛遠臣、于素秋。

二時十五分，全片播映完畢。

四時五十八分，節目簡報。

五時，新聞摘要，三十五分，小小樂園，三十五分，粵語片「小俠紅蝴蝶」（上）蘇少棠、鄭鄉鄉。

六時三十分，插花藝術。

七時，世界新聞及天氣報告，三十分，我是偵探。

八時，快的得，三十分，一代劍王片集。

九時三十分，新聞透視，四十五分，粵劇焚香記。

十時四十五分，插角。

十一時十五分，最後新聞及天氣報告，二十分，閉幕曲。

麗的電視二台（英文）

一時，西片。

五時，節目預告，十分，幼童節目，三十五分，放逐之人。

六時，新聞簡報，十分，木偶片，三十分，海底歷險記。

翡翠台（中文）

七時，歐晚雅集。

八時三十分，卡通片。

十二時，神行太保。

一時，加州英傑，三十分，粵語片「山龍鳳劍」（下）蕭芳芳、蘇少棠。

二時三十分，露西喜劇。

三時，卡通片，三十分，歡樂家庭。

四時，夢斷情天，十五分，粵語片「苦盡甘來」芳艷芬、黃千歲。

六時，歐洲足球賽，五十分，晨操。

七時，英語講座，三十分，新聞及天氣報告。

八時，晚唱，三十分，粵語片「俏女情俠」林家聲、林鳳。

九時三十分，天氣報告，三十分，歡樂今宵。

十一時五分，新聞報告，（完）。

七時二十五分，天氣報告，三十分，逸趣英雄。

九時，世界新聞，二十分，荷里活之宮。

十時十五分，英國足球賽。

十一時，疑幻疑真，三十分，新聞及天氣報告，（完）。

明珠台（英文）

五時，三十分，世界珍聞。

六時，卡通片，三十分，西片「太空飛虎將」。

八時，信不信由你，三十分，新聞及天氣報告。

九時，班尼沙，十時，冷暖人間，三十分，天氣及新聞報告，四十五分，冠冕街（完）。

華僑日報 經濟小廣告

本報為加強對讀者服務，特增闢經濟小廣告欄（「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」、「出租」）定爲一個位，每天收費二元，大字四個，細字四十，不超過四段爲限，長期照計，不折不扣，上期四段位）。

大字四個 細字四十 每天二元

出讓

中環旺財地區丁舖廉頂

招待所讓

士多舖讓

公寓減價

打字座機

廠房出售

現貨工廠

鏡記 舖樓的確最平

高息樓廉售

堆布機 軋光機 鍋爐

華僑日晚報廣告信箱

請攜收據來取　下列信箱有信

中環旺舖 德輔道中 巴甸街29號　即可入伙 八年付款　月供伍百餘

尖沙咀地王 洋樓千餘尺 交吉九萬五

獨立唐樓 分層平售

售平廈大廠工
地址：九龍青山道通州街
面積：「六千餘呎」相連兩單位
入伙六月中旬（現裝修內部中）
接洽：電話H 238230

唐樓廉讓

樓三萬餘

吉樓出售

廠地平售

單邊唐樓

洋樓平售

唐樓出售

六樓連天台

柏道洋樓

拖地桶

閃駕廉讓

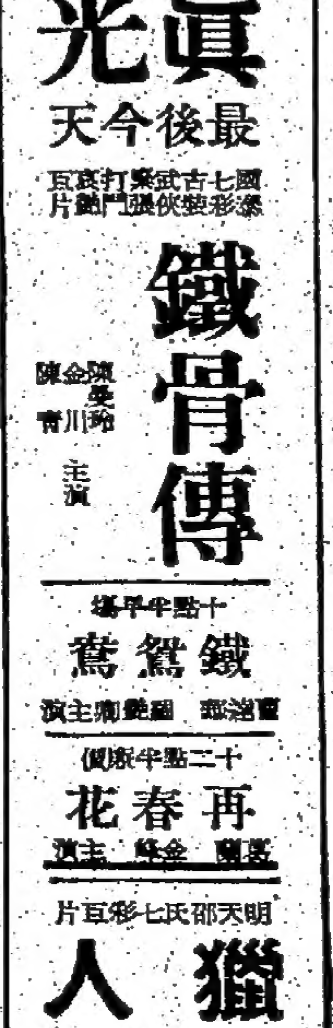
豐田車

尚有 分類廣告 刊在第三十七頁

現成廠房出售

今日盛大獻映
新作風武俠片：伊士曼七彩
樂聲·新聲
聯合加映入
大塊愛藍幕後
巨劍奏主角 化身大俠隱遁 李察哈理遜 又一傑作
起內鬨 闖賊 殺賊
血索血償 五人填命 節節緊張 段段刺激
五段撲朔不同 五節過節解決
ROKO'S REVENGE
奪命索
貪死於金錢 賭死於騙術 色死於女色 悍死於快槍 奸死於奸計







REFERENCE LIBRARY
15 MAY 1969

華僑日報 分類廣告

本報總社 本報中區分處 本報旺角辦事處 九龍代理佐敦道碼頭 集益號

訪尋 啟事 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 承讓聲明 頂受啟事 招商開山

催收租 出頂聲明 友聯公司 友聯公司

禮拜環遊新世界 旅運

招生 THE SCHOOL OF SENIOR STUDIES 9 ST. GEORGE'S DRIVE LONDON, S.W.1. ENGLAND. G.C.E. & ALL INSTITUTE EXAMINATIONS.

聘請 招聘 售樓員

德嘉電腦工業有限公司 招請女工

醫藥 洪冠洲 耳鼻喉

貨倉 瑞香園 營業 聰明顧客 都來國泰 寫字樓鋼 國泰第一 鋼具品質

永聯打字機行 英皇車行 萬能角鋼 百葉窗簾

冷氣機 惠風牌

P.P. 玻璃透明膠袋 最佳的包裝

HAKA 夏潔牌 洗衣機 出讓 建築 酒樓廉讓 官塘舖位 平售 龍景及麗景 租賃 舖位招租

寫字樓 舖位及寫字樓 廉租 託有限公司 恒生銀行信 吉樓 廉租

珠寶 寶光石珠 出售 寶利大廈 即買即住 太安樓 出售 唐樓 出售 廈大工廠德義 廠房廉售 大隆 界限街 福榮街 洽購處

一個有眼光的廠商，必定會選擇工廠的設備! 緯綸工業大廈 新蒲崗 彩虹道218-220 伍芬街23-25 特備有焗爐房,儲油池,危險倉,停車場,奧的斯電梯等特點. 七月入伙 祇餘吸售 洽購處：泰年有限公司

東寶大樓 發售 洋樓 唐樓 出售 出租 堅道 月供二百·平過交租 何東樓 月供二百五 長旺大廈

香港區 九龍區

刊有簡 廣告分類 香港法律彙編 書報 案頭法律顧問 永隆大廈分層租售 香港花園道洋樓廉價租售 九龍官塘順興洋樓廉價租售





城多利
請殺帖人
新世界 即日獻映
衝擊敢死隊
球迷奇遇記 老爺車奇遇記



劉年小唱集

禮……貌

西門穆

蔡阿甲是個小學教師，他上課的時候，總得有個小學生，在低聲叫道：

「蔡阿甲！蔡阿甲！」

「誰人叫我？」蔡老師向課室內的小學生看着，問道：「剛才是誰在叫我？」

沒有人承認。

「你們一定要有人承認，否則我便罰你們全體抄課室規則。」

有一個小學生舉起手。

蔡阿甲向他看，他知道這個學生名叫李家寶。

「站起來！」蔡阿甲說。

李家寶站起來，蔡阿甲道：

「你剛才是叫我的名字麼？」

「是的。」李家寶點頭。

「你知道你有什麼不對？」蔡阿甲問他。

「上課時不該說話。」李家寶說。

「不，不是這樣不對。」蔡阿甲搖搖頭。

「我叫得太大聲了！」李家寶說。

「這也不對。」蔡老師搖搖頭：「你再想想，我時常教你們什麼呢！」

「在上課時守規矩。」李家寶說。

「但與現在你的錯處無關。」蔡老師說道：「李家寶同學，你再想一想，我時常教導你們什麼？」

「想不到了。」李家寶說。

「好吧！我告訴你們。」蔡阿甲說道：「我教導你們要有禮貌，是不是？」

「對了。」蔡阿甲點頭說：「李家寶同學，你剛才只叫喊蔡阿甲蔡阿甲，這是沒有禮貌的，你叫別人的名字是不禮貌的，故此，你要這樣說：蔡阿甲先生！加多先生兩字，這才有禮貌。」

第二天，蔡阿甲老師走進課室，卻見黑板上寫了一行字：

「蔡阿甲是賊佬。」

蔡阿甲見了這黑板上的字，十分生氣，搖搖頭，向課室內的學生們瞄了一眼，他又看看黑板，說道：

「這是誰寫的，這樣寫是不對的，你們告訴我，這些字，有什麼不對？你們告訴我，有什麼不對？」

有一個小學生舉手站起來，這是李家寶。李家寶說道：「這樣寫沒有禮貌，應該寫蔡阿甲先生是賊佬。」

花邊雜文

舊日上海比香港更不潔……

于立

比起舊日上海來，香港的垃圾不算太多，舊日上海要更不潔。在中國人稠密的城市中，比較不潔。上海的人口密度，高於今日香港，舊日上海僅有部分地區，相當乾淨，那些地方都屬洋化，經濟情形極好。

在上海有租界時代，僅是租界上有部分地區相當乾淨。所有華界方面，僅是學校，醫院，教會機構等清潔，別處都與香港差不多。上海城隍廟一帶，有園林之勝，日本遊客來上海，非去不可，他們對那一帶的髒亂，無不搖頭。豫園九曲橋下是池是水，中有垃圾，而在晚上，附近居民有把它當作廁所了，直到二十年前，九曲橋的水才沒有氣味，無人再倒垃圾，也無人把它當作廁所了。

上海舊式里弄，即使在租界上，髒髒也有男人在小便，並不避禁。當時那些地方的居民與行徑的人士不同，家狗多選擇牆腳，野狗則在里弄的中心與街道亂溺了。任何人走在馬路上，感到內急，即選附近的舊式里弄中進去，很容易找到地方小便，也不怕人干涉。由于他可以提出證據來證明那過是歷史悠久的小便處，別人既可，他為什麼不能？舊攤之一是有粉筆寫的「隨地小便小五車」，「小五車」即「小烏龜」，在上海，語文字上的「五車」，與日語中的「烏龜」一樣，往往那些潔癖上一要烏龜，由此可知若干人的反對，但反對又有何用？「圖文並茂」的結果，祇是招徠了「主顧」而已。

在冷僻小街的角落，亦可小便；至于較新式的里弄，沒有那種情形了。正宗洋式住宅的弄中，連若干小販不能進去，例如挑臭豆腐擔的即被拒，當然不能供人在牆腳小便了。

可是，租界上的任何公園，都比香港乾淨得多，遊人怕犯法而已。公園，管理方面相當嚴格，但華界如南市的文廟公園又骯髒了！

虹口的虹口公園，以最多日本人，所以虹口公園最乾淨，中國人深怕在外國人面前丟臉，此點總算可取，日本遊客無權干涉中國人，但中國人常常那末許多東洋人前有所顧忌了！在虹口區，與日本人比鄰而居的中國人家，亦較清潔，雖然虹口區的經濟情形不高，那些中國居民絕大多數在小康以下。

「近朱者赤，近墨者黑」，這句老話有價值，我在美國的內弟，他並非有錢佬，卻要把他家住到港與以外的公寓中與白種人為伍，他說：「要讓三個孩子學習為人的公德與其他優點，但我又經常教他們國語，要他們想到自己是中國人。」我以為他也沒有什麼不對！

白面銀蛇

文：董千里　圖：楚子

三二五：山神廟

當太歲鄙天壽兩人救了鐵山，他兩人看到了鐵山只得迷迷，便知道是中了毒，當太歲是大行家，一看便知道那情形嚴重，先點了他的穴道，使血不向心臟流，鄙天壽把鐵山扶起道：「我們先返驛館去。」兩人施展了輕功，不多時，便返到了驛館，先便檢驗一下鐵山的傷勢。

當太歲看到了鐵山的腿上手上，有了小小的紅點，不由得大驚，這紅點是兩點一排，兩排相對，這不是給毒蛇咬了還有甚麼，當太歲更驚的是鐵山不是等閒人物，如何會給毒蛇噬也不知道，而且是兩手兩腿都是一般，鄙天壽道：「必定是丐幫所為。」此話一出，當太歲也道：「是了，必定是丐幫所為。不是他們，還有誰有此本領。」

當太歲知道只有丐幫人物才會弄蛇，看來這一條蛇是經訓練的，要不然，那裏會咬得鐵山，當太歲道：「我們馬上去追。」鄙天壽道：「是的，我先去追，大哥等會兒來。」他說完，便飛身上瓦面，直向汴河而去，當太歲拿了趙濟死後留下來的解毒之藥，灑給鐵山吃了，又替他把藥搗了，和了湯，敷在四個傷口。

當年趙濟的蠍子毒針，使江湖喪膽，他的解毒之藥，不止能解蠍子毒，天下毒蛇毒蠍都可以解了，趙濟死後，把蠍子針與解藥都給了花大歲，花大歲在擂台比武受傷身亡，又把蠍子針與解藥都留給了當太歲，只是當太歲自恃當年一口刀打盡了天下英雄，因此他縱然有了蠍子毒針，也不肯輕易打出，今天見到鐵山中了毒蛇的劇毒，便從懷中掏出了一小瓶解藥來，替他醫治。

話說那鄙天壽追到了鐵山傷勢，便知道是丐幫所為，開封這個大去處，正是中原丐幫的大本營，他想到了九尾胡，正是中原丐幫堂主，又記得在鷄公山上，未見過他露面，如今看來，難道他返到中原來了，鄙天壽已走過了汴橋，來到了廢場，這裏白天是熱鬧的，與熱鬧的人都散了，冷冷清清的，廢場上闃無一人，鄙天壽雖是個粗漢，有時候，也是心細，他希望看看地上，有沒有甚麼痕跡，果然他了一會，找到了蹤跡，他看到了在一塊沙地之上，有許多蛇行的痕跡，他細細觀察，果然其中有毒蛇。鄙天壽伏在地上細細的嗅，耳聽八方，便給他分別出來了，他想：「這個乞丐必定逃得不遠。」他縱身一躍，便朝那小巷走，乞丐有一個老習慣，便是居住在山間破廟，大凡弄蛇的乞丐，他們捉蛇多在夜間，住在山中破廟，較為方便。



鄙天壽走到小巷，再又折出了大街，這一路，他以前來過，地形熟識，便知道再走一段，可能逃回山上，那邊有一座小山，看來那乞丐已來到了山下，當下他施展輕功，三幾個縱身便上山下，看山下林木茂密，雜草叢生，這正是毒蛇藏好躲藏之所，他把身子一閃，便閃到了樹後，向上張望，密林狹路，除了虫聲，四週寂然，他的眼睛練熟了黑夜見物，他看到密林之中，隱隱有一角粉牆，正是一間屋子，不是山神廟，便是土地祠。

鄙天壽心想，是了，叫化子多是住在這等地方，他不敢大意，手中緊了軟鞭，閃閃縮縮，便上山來，一直走向這一間屋子，走近時一看，果然是山神廟，已是破爛不堪，想是許久已沒有香火了，他側耳聽，聽不到聲息。

開始邪惡的

何行

「我會應邀出席的，」總裁先生對他點點頭說：「我對你的才能有興趣。」

這一晤談，是成功了，名流回去時，噓了一口氣，「我真擔心會決裂，開始時你的態度，曾引起他們反感，似乎真的太不禮貌。」

余敬忠笑說：「這位總裁，地位和財勢太高，在他周圍的人，莫不唯唯諾諾，不敢頂撞他，我開始頂撞他，才引起他的注意，然後另一集團來遊說他，他們投資一千五百萬，假使我的新計劃成功，他們才會感到驚奇。」

「這計劃你好似深有把握？」名流說：「是有關新公司方面的嗎？」

「是的，這是一個計劃，不過在我腦中，還祇有一個動機。」余敬忠說：「所以沒有給你報告，我必須在短時間內，擬好具體的，才是大大地成功了。」

他們回到名流的寫字室，商討一下明天和另一集團的事宜，然後分手。

第二天上午，他們又和另一集團晤談了，那一集團是投資者的主席代替了董事長的。

他們對這次晤談，似乎比第一個集團來得價值，董事會中來了六位，他們提出的資料也較多，余敬忠新公司的洽談時，他逐一向余敬忠發問，那是有存疑的地方，余敬忠一一回答了。

敵生疑的人似乎是同一手法，他們要投資百份之五十五，希望控制這新公司，可是余敬忠沒有答應，祇能留出一千五百萬投資額，另四份之一弱，要留給另一集團。

經過一場劇烈的爭辯，余敬忠意志堅決，也大出集團意料，決裂，他們也是第一次在投資上遭到限止和拒絕的。

越是這樣，也越是引起這一集團的董事們的興趣，結果還是為余敬忠說服，投資了一千五百萬，等到簽約簽好，余敬忠才宣佈和另一集團簽約經過，使他們心平氣和，因為第一個集團這位總裁，是著名的死硬派也會受到限止，自然致他們心平的了。

新廠在加工建造，有了這二大集團三千萬投資，余敬忠再招一批技工，想再吸收一批年青的智識份子，在進行中。

十二天後第一次董事會議召開了，兩大集團的總裁和主席都出席，這似乎從未有過的事。

董事會議還未正式開始時，兩大集團中的總裁和主席見面了，他們都對余敬忠十分奇怪，那位主席說：「我十分奇怪，……給一個年青的傢伙，我們感到……，有一股驚人的力量……」（一六八）

香江竹枝詞

服毒事件

半個詩人

一日之間，四女子仰藥，且有飄盜，亦可悲也。詩是：

問君還有幾多愁
公寓開房為遣憂
何必一匾浮露水
此生長抱恨悠悠

有客到訪

有客到訪

是怎樣的客人

快請！

逢門碧玉

楊天成

他用匙一口口喝着又清涼又甘香，他吃得有味極了。

「伯光，」她叫。

「怎麼了？」

「這些天你是不是有甚麼心事？」

「沒有呀。」

「為甚麼你會這樣想。」

「我看你這幾天總是在想甚麼，時常會在那裏想到發呆，夜裏有時連睡也睡不着，到底是為甚麼？」

「真的沒有甚麼。」

「是不是為了我？」

「為了你？你怎會這樣想？」

「我也不知道我怎麼會這樣想，我好似有一種感覺是為了我。」

「別胡思亂想，絕對不是為了你！」

「伯光，」她誠懇地叫。

「怎麼了？」

「你告訴我實話，如果真是為了我，你可以坦白告訴我，我絕不會令你為難，我為你怎樣犧牲都可以，我只要你快樂就死也甘心了！」

「鳳珠，」他將她放在小几上，將她抱在懷裏，柔聲說：「不要胡思亂想，你並沒有使我為難，我想心事也不是為了你，你放心吧，在任何情形下我也是愛你的，我永遠不會變心！你放心吧！」

「我知道你不會變心，我也知道你愛我，但是有許多事令人意想不到的，有許多事是抗拒不來的，如有這樣事發生，請你告訴我，我一定不會令你為難，我是個不關要緊的人，在世界上有我或沒有我一點關係也沒有，你卻不同，你有家庭，有父母，你有事業，你不知有多麼重要，你！」

「鳳珠，」他攔住她，「你要弄清楚，真正的重要不是你說的那種，你在我的心裏才不知多麼重要，重要的程度甚至於我的生命，你該知道我是多麼愛你，我情願失去世界，不情願失去你，你不要亂想，你只知道我愛你就夠了，你知道嗎？」

他用食指抬起她的小下頷，發現她滿臉是淚！

「鳳珠，」他叫：「別哭，我愛你，我永遠也不會離開你。」

「我——我總覺得你會離開我。」

「不會的，鳳珠，我在任何情形下也不會離開你！」

她向他一抱，一顆小紅唇直送上來，他急忙吻下去，眼睛也濕潤起來。他的心又在隱隱作痛了。（二三五）

僑樂村

星夜曲

甘豐穗

八五：一見鍾情

金曼娜開門見山，將維特約她去拍裸體照片的事對劉淑儀說了。

「維特本人沒有甚麼錢，他是個江湖客。不過，很保確有很多，你自信條件充足，不妨借他作叠脚石。他吃過苗頭，必定將你的照片送到荷你斯。只要大製片家看上了，你一望子不用愁啦！」劉淑儀說：「我能告訴你，只有這點。」

「本來單單給他拍了，作個人的欣賞，甚至寄到荷你斯去也可以。問題我是怕他拍了作商業用途，或者寄到北歐洲的雜誌社發表，我成為全世界男人的聊慰品，今後要結婚恐怕也沒有人要了。」金曼娜接着還簡述了自己在廠地加納吃虧的事，不過，她不說吃虧的是自己，而是另一個女人。

「這個我想不會。」劉淑儀說：「在此地要找個身段好的女人來拍照片不難，他何必要省那一千幾百？」

金曼娜想來也有道理。「我給他吃甜頭又如何？」她一笑說。

「這個我不知道，也許他會對你例外。」劉淑儀說。

「淑儀，你跟他有過交情沒有？」金曼娜又一笑問。

「你這人該打，可問起這個來。」劉淑儀狠狠地一掌摑在她的大腿上，橫一眼說：「該打不？」

「如果你們有過交情，我就不接受他的要求了。」金曼娜叫完後白她一眼，「去你的，我是我，你是你。有誰計較這些。」

「可是我已推斷了，再由我去與他談這個，我不願意了。」

「我找一天請你們吃飯，這樣你們再接觸好啦！」

「這很好，不過可要麻煩你。」

「你等我的電話。」

幾天後，金曼娜接到劉淑儀的電話，原來維特因事離開了，要一個月後才能回來。

金曼娜急也沒用，只得耐心地等着。

皮胖子打電話來約過她幾次去玩，她也再去過他的跳舞游泳。但卻一點機會也不給他。

一個月後，維特回來了，劉淑儀便以洗塵為名，請維特在家中便飯。金曼娜是陪客，她特地裝扮一番，來到淑儀家中。除了維特之外，有個二十五六歲的外籍青年。他見了金曼娜，簡直呆如木雞。

花鳥蟲魚集

花型美觀的「五層樓」

雯

在許許多多的攀藤植物中，有一種花型非常奇特的攀藤植物，這種植物叫做「五層樓」，英文名叫（PASSIFLORA PFORDI），並且被稱為熱情的花。

附圖就是「五層樓」的花，花是紫白色的，這種攀藤植物在香港並不多見，我曾經在灣仔峽道的一個花圃見過，當時是開着花的，我覺得這種花非常奇特而又清麗。



「五層樓」在香港，並沒有聽人說過用種子繁殖，一般都是插插的，如果有興趣種攀藤植物的話，「五層樓」是值得介紹的植物，除了花型美麗之外，就是植株生長容易，而且開花也較易，不過唯一的缺點，就是開花不多，可是由於開花不多，有時會更顯得花的清雅，在綠葉叢中，三幾朵奇特的花，倍覺可貴。如要種植，可到一些較大的花圃問問，可能有得買。

偵探小說

怪・貓

天風

被雨淋得濕身的猫兒在帳篷外，他道：「你是我一生所目睹的最笨的猫兒，祇有笨猫才會坐在六層高的窗檻上，受着風吹雨打呀。」

那隻猫兒仍然睨視着他，一動不動，那對黃色的眸子，在下面幽暗的街燈相映下，使人有種毛骨悚然的感覺。

他很謎起一隻眼睛，竭力地盯了個銀色，說道：「哼，他媽的，滾開點吧。」他一砰的一聲，把窗掩上。

一生人中，他拖延着去做有用之事，然而這件事，他必需要現在辦妥。

那支手槍就在他那件唯一最乾淨的襯衫下面。他坐在床邊，把手槍的彈倉打開，把裏面的子彈倒出來，排成一列，然後，再把彈倉關好，跟着，試一下手槍的性能，以及聽着彈倉轉動着撞針的響聲。他再次把彈倉打開，放進一顆子彈，然後，把它關上。

他現在已準備好了。好一會兒，他一動不動的坐在那裏，腦海裏不斷想著他的妻子，以及那種悄悄始無終的哀思。

雨點打在窗子上，跟着，緩緩在玻璃上流下來，曖昧的思潮漸漸地轉向那隻猫兒。他打開窗子，就身出去。那隻猫兒仍然捲伏在那處黑暗之中。

驟很把手伸出去。「来呀，貓兒。到這裏來呀。」

那隻猫兒的眸子似盯緊驟根另一手中的手槍一般。

他慚愧地把手槍收藏到背後，「不要怕，貓兒，這支手槍並不是用來對付你的。」

猫兒睨視着驟根，好像看見那對黃色的貓眼之中，有一種責備之色。

「你究竟在等什麼？」他問道，「像一個法官般坐在那裏。然而，你並不比我好。我們兩個被人遺棄。有人把你遺棄在窗外，我妻子把我逐出家門。」

猫兒動也不動一下。

「你是有意弄成這個樣子的，是不是，貓兒？當別人把窗子打開後，不管你的身體如何濕漉漉，你那美麗的毛，你會很快弄乾。」從下面微弱的街燈映照下，猫兒似乎點了點頭。

驟根雙手按着窗檻，半靠拖着沉重的腳，把臉孔伸出窗外，受雨點淋着。他們兩都喜歡雨。

「一然而，我生來就是失敗者，貓兒。」他平淡地說，「我採用了很多方法，然而，都不能成功。沒有人能夠開門給我。甚至……甚至……這不行。」他呢喃道：「仍然是個失敗者。明白嗎，貓兒？」

由於他那濟冷風吹打，以及雨水淋着，那些酒意逐漸消了不少。那驟根伸出他的手。「一來呀，貓兒，」他溫柔的說，「我要走過屋沿便好啦。對於貓兒看來，那裏是絕無困難之事。那裏邊底限度有一尺寬呢，你很容易便可走過來。」（二）

各有理由

一個行乞者在十字街頭，對一個過路的人說：「先生，我已經有四六不曾吃過食物的滋味了。」

「你實在沒有損失甚麼？」那個過路的人說：「因為食物的滋味永遠是一樣的。」（梁）

紫胡姬

碧華

「蔡先生，我明白，我這兩天……心裏已經有些迷惑。你可以告訴我……你和傅先生是很好的朋友嗎？」

「我是陳大亨的朋友，那晚不過湊湊楊老頭的興罷了，本來那是因為有病，不願意去的，後來陳大亨硬拖我作伴，結果去了。」

「蔡先生，你的身體沒有甚麼吧！」芷薇瞄着他瘦弱的身形。

「我上個月開刀割胃，剛從醫院出來不久，所以天天來海浴散步吸空氣。」

「哦……那你還忙着麼？」芷薇一面關心。

「沒辦法嘛！蔡小姐，妳是良善的女孩子，我一向便知，否則，我不喜歡多管閒事。」

「你知道傅先生幹甚麼生意的？他的為人怎樣？」

「這……不大清楚，不過聽說陳大亨說他是走偏門的，最近賺了幾個錢，他的行為聽說不大正派。」

「他最近很不高興我，我就心以後……」她低頭沒有再說下去。

「我早便聽說大亨不願意把團帖給他這樣的人，昨天聽說紅小姐已經宣佈退出了。」

「嘿！她不幹了嗎？那和團方簽好的合同怎樣處理？」

「大約由大亨賠償了，他替紅小姐取消了合約，向傅先生講人情，歉迎紅小姐的面目，讓場老闆說：現在新加坡不以他們當不放過便肯放人。」

「我倒爽快，可惜沒有能力賠償離開！」

「蔡小姐，那姓傅的……對妳不老實嗎？」

「這……」她漲紅了面。

「那妳以後便要加倍小心，這是我吉隆坡的地址，有甚麼急事，妳寫信去好了。」他從衣袋掏出一張名片。

「蔡先生，我由衷的感謝，中午賞光請客，你來嗎？」芷薇倍感親切。

「我不去了，我身體還沒有復原，而且不宜隨便吃東西，妳去好了，蔡先生是老實人，今天他不過為替大亨湊興。」蔡先生閃着慈祥的眼光，「聽說她後天之後紅小姐便要回香港了。」

「陳大亨願放她回去嗎？」芷薇心直口快說。

「大亨是有家室的人，大概眼見紅小姐怪可憐的。所以順便帮她一個忙，他除了幫她賠償團方的損失之外，大約送紅小姐一筆錢讓她儘快回去，歡笑場中的情感，男子心裏是有數的，尤其是有事業心的男子，決不會長久沉迷下去。」蔡先生像為人生哲理。

「時間不早了，蔡先生，你有帶車子來嗎？要不要我順道送你回去？」芷薇不願聽這難堪的事宜。

「不必麻煩，我要走走路，你先回去好的了。」

「再見！蔡先生，希望後見你來探塌。」（二二八）

秘密武器

司馬紅

一二二：轟隆一聲發生地震

這種奇怪的聲音自遠方，尖銳而帶點嘶啞，塔頂上那一副儀器發動的，它的速度緩慢，但顯明的，它是在追蹤，消息由南方高空飛向這邊的，肉眼還未能清楚見到的東西，它發出得厲害的同時發出吱吱的聲響。

「那是甚麼？」顧娜也注意到了。

「我也不清楚！」

我已把卡車的引擎發動，按照治卡車的方向，我第一個必經的方向，是朝著教堂正面駛去的，冷怪的是再沒有人向我們放槍，我推測他們在塔頂上正忙得厲害。

卡車駛過教堂，朝斜坡駛上，顧娜說：「麥！你應該明白的！」

「我知道的！」這時候，我實在無心再與她一一辯駁，隨便答說：「類似這樣的話，你不知已說了多少遍了！」

「可是，這一遍你由得我留在石屋內，我以為你再不要理我了！」她悄悄地又說。

卡車繼續上爬，但同時山坡的斜度相當陡峭，故此爬行的速度十分緩慢，我轉頭瞧去，塔頂上那東西仍在轉動，而發自上空的尖銳的警音，也越來越高而刺耳。

我們的卡車已駛上山腰，開始沿着斜坡而下，那是一條曲折迂迴的山徑，左面依山壁，右面是深谷，我需要對著路面，卡車走在上面，相當難行。

我又一次轉頭瞧去，那副儀器一樣的在緩緩轉動，但我清楚得出，它的速度又比剛才慢上一點了。

「麥！」顧娜把身子挨近過來，吃吃地笑說：「結果，你還是回來了！」

這女人，她以為已經完全擺脫了危險，實在是太早了，我來不及答她，便瞥見不遠的天角那兒，出現了一些東西，正朝着我們的方向飛來。

它的速度快得驚人，尤其是在近距離，肉眼無法追蹤它的踪跡，可是，我有這種經驗，當它由你的眼簾中一閃而消失，便是說它飛行方向是朝下墜，而並非在更高的天空飛去。

「跳下去！」我不假思索就發出命令，不等顧娜回答，我就抓着她的臂膀，向左面山壁下墜。……同時在地上打了幾個筋斗，幸而沒有受傷。

卡車失去了控制，便在這時，沿山路衝下，一聲轟隆，地底發出劇烈的震撼，卡車本身像一件玩具似的給地面彈到深谷之下去。

碧血金雞

高明山

八六：一聲我來也飛在半空奪得飛機

崔子平一提中氣，就見他吐氣開聲，「我來也！」儼如杏壇遊行，人們但見他的身形一晃，像是一頭大雁，他的飛在半空怎樣地的躍高，人們的眼睛還不曾看得清楚他是空翻了幾翻，便聽崔子平道：「原子飛機已經到我的手了！」他的語音甫落，即聞一陣悅耳的聲音，這表示十五分鐘的法定時間是夠了！

每一個在場的人幾乎不敢相信自己的眼睛，事實上，崔子平的身形飛躍得太快，人們簡直看不清楚他怎樣搶奪這一隻飛機到手的？當每一個人定一定神時，崔子平手中已拿着飛機，一搖三擺地到主席台去領獎了。

這好像是在變魔術似的。

人們在驚異興奮之餘，有消楚了這並不是魔術，而是確確實實的事情，於是，數百雙手鼓得很熱烈，而讚嘆之聲也不絕於口了！

胡伸高興極了，他不特鼓掌大叫，而且手舞足蹈地跳着，「我的朋友果然是不凡的！」他說道：「我的朋友果然是不凡的，能夠用得到這隻飛機的時間，祇是一分鐘以內，如果不是目睹的，而且說出來，一定沒有人相信，現在，不容你不信！」

「雖得有如此好身手的人，他一躍便五六尺高，而且還可以在半空中飛行，像是一頭大雁似的，我們應該要認識這個好本領的人，我們應該要求他以真面目而見人……」

……今他如此的推崇崔子平，要他以真面目相見，已是刮目相看的了。而人們也忙不迭上了主席台，和崔子平熱烈的握手。因為今次搶奪飛機的遊戲，不祇可以和歡樂美人作拔枳的遊戲，而且還有一萬元的現金獎，一萬元的數目并不少的了，但是，金錢的數目還在其次，而榮譽的獲得才是一種光榮，因為參加這個開幕會的人都不是平凡的人，而他們獲不得的東西……

村中人語

中藥

中藥多補假藥冒混。用假藥來代替補藥，一樣有效，不可不知。

大有前途

吸引青年投身工業，改善待遇其中一法。給他們以美好的前途，才是最佳之法。

穴居

穴居半年，自稱忘姓名。連吃喝也忘記了，這真是悲劇。

存疑

李鄭屋村古墓，據說是漢代的。考據一下墓碑如何，且看它是那一朝的字。

虎嘯神州

文：黃原　圖：秋風

這一回：飄絮落花歛影　顫驚雷駭電劍光寒

皓首銀鉤分析去夕敵方死傷多人，可能與卓千峰有關。楊鐵花聽得目瞪口呆，注望着皓首銀鉤，若有所思，問她：「楊姑娘，你可是想到什麼？」

「是啊，我想到一些事情！」

「什麼事情？關於什麼的？」

「關於峰哥的！」

「嗯，是關於卓公子的？你說說看！」

「銀伯伯，我以為峰哥一定在天亮之前聽到什麼聲響，追了出去！」

「有可能！」

「你也認為有可能，那就一定是了！我們去找他？」

「找他？怎樣找呢？天光白日，他決不會明處，他們一出現，敵人就發覺了。今天還不是論劍之期，各人住得又分散，如何找呢？」

「這個，我也不知道。依伯伯之見呢？」

「楊姑娘，我們可以肯定，公子一定遇到了意外事件，或者碰上久別重逢的朋友，或者失慎被困，但不管怎樣，我們只宜暗暗偵查，不可公開調查，免得給敵人知道了，暗中加害！因此，我們不能擱得太明顯！」

「伯伯，你說得對！我們就暗裏偵查！不過，伯伯，事不宜遲，越快越好！」

「當然，當然！我們馬上就去！」

皓首銀鉤找到華山派的掌門人，告知他，一方面是打個招呼，免生誤會，又可徵詢一下高見，華山掌門乃華山之主人，對山上一切都比旁人熟悉，得他一言指點，勝過盲目找上半天了。

天玄道長和鐵指翁兩個恰巧也去見華山掌門，互相一說，都為之愕然。

鐵指翁火氣很盛，他說：「不管怎樣，踏碎所有敵人的頭顱，也要把卓老弟找回來！」

「誰說不找了？可是，你總得有個找的辦法才行啊，難道我們可以請敵人幫忙嗎？」

鐵指翁瞪天玄道長一眼，道：「你就不要和我抬槓！你說，你有什麼高見？」

天玄道長道：「這樣吵吵嚷嚷是無補於事的！你們不要先把消息洩出去，我們先劃分地區方位，分頭去找，到了一定時間，不管結果如何，我們都在一個地方見面交換見聞，再作計較，若果有誰遇到意外，請各人小心在意，免生枝節。」

楊鐵花和皓首銀鉤在一起，一老一少，相影成雙，恍如老爺爺與孫女。



卓千峰此時在那裏呢？他在一個石洞中，運功療傷。原來正如楊鐵花所料，卓千峰回到臨房不久，便聽到有夜行人帶起的微弱風聲，從聲音中，可以判定來人輕功極好，不是一個普通人。卓千峰既然有此感覺，又有此見解，當然不會置之不理。